T 76/180

T 76/180

Т 76/180

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

БАСЕНЪ

И. А. КРЫЛОВА.

Съ біографіей, составленной Викторомъ Острогорскимъ.

Точно свѣренный текстъ съ поясненіемъ всѣхъ мало понятныхъ словъ и выраженій.

Съ 63 рисунками художниковъ **С. И. Панова** и Эженя Ламбера, портретомъ И. А. Крылова, видомъ его памятника и снимками съ горельефа на пьедесталѣ памятника.

Цѣна 40 коп.

Спб.—1911.

КНИЖНЫЙ СКЛАДЪ ТИПОГРАФІИ М. М. СТАСЮЛЕВИЧА.

С.-Петербургъ, Вас. остр., 5-я лин., собств. д. № 28.

—●—

Между прочимъ продаются слѣдующія книги:

С. Т. АКСАКОВЪ. Семейная хроника. Дѣтскіе годы Багрова-внука. Аленькой цвѣточекъ. Всѣ три произведенія вмѣстѣ, въ одномъ томѣ (500 стр.), на хорошей глазированной бѣлой бумагѣ, крупнымъ шрифтомъ, вполнѣ легкимъ для дѣтей и школы. Ц. въ обложкѣ 1 р. 20 к., въ коленкоровомъ переплетѣ съ тисненіемъ краск. и золотомъ 1 р. 70 к.

Настоящее изданіе Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. допущ. въ ученич. библ. низш. учил. и признано заслуж. вним. при пополненіи безпл. народн. читаленъ и библ. (Цирк. № 6504 отъ 6 марта 1910 г.). Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. рекоменд. для ротн. библ. кадетск. корпусовъ (Цирк. № 29790 отъ 21 декабря 1909 г.). Кромѣ того эти произвед. Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. допущ. для библ. при средн. учебн. завед.

ЖЮЛЬ ВЕРНЪ. Приключенія капитана Гатраса. Необыкновенное путешествіе къ сѣверному полюсу. Съ 152 рисунками художника Ріу. Переводъ *Марка Вовчка*. 5-е изд. Спб. 1909, ц. въ обложкѣ 1 р. 50 к., въ коленкоровомъ переплетѣ съ тисненіемъ краск. и золотомъ 2 р.

Настоящее изданіе Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. вновь признано заслуж. вним. при пополн. безпл. народн. читаленъ и библ. Учебн. Комит. при Св. Синодѣ допущ. въ библ. мужск. духовн. училищъ. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. допущ. для ротныхъ библіотекъ кадетскихъ корпусовъ.

—— **Дѣти капитана Гранта.** Кругосвѣтное путешествіе. Въ 3-хъ частяхъ. Съ 156 рисунками художника Ріу. Переводъ *Марка Вовчка*. 6-е изд. Спб. 1909, ц. въ обложкѣ 2 р. 25 к., въ коленкоровомъ переплетѣ съ тисненіемъ краск. и золотомъ 2 р. 75 к.

Настоящее изданіе Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. вновь признано заслуж. вним. при пополн. безпл. народн. читаленъ и библ. Учебн. Комит. при Св. Синодѣ допущ. въ библ. мужск. духовн. и женск. епарх. и духовн. вѣдом. училищъ. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. допущ. для ротн. библ. кадетскихъ корпусовъ.

БАСНИ
И. А. КРЫЛОВА.

Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія *допущена въ ученическія библіотеки низшихъ училищъ и признана заслуживающей вниманія* при пополненіи *ученическихъ библіотекъ среднихъ учебныхъ заведеній.*

СК-1 ННМ, НК-1 ф-Э5

I 76/180Ч

ПОЛНОЕ СОБРАНІЕ

БАСЕНЪ

И. А. КРЫЛОВА.

Съ біографіей, составленной Викторомъ Острогорскимъ.

Точно свѣренный текстъ съ поясненіемъ всѣхъ мало понятныхъ словъ и выраженій.

Съ 63 рисунками художниковъ **С. И. Панова** и Эженя Ламбера, портретомъ И. А. Крылова, видомъ его памятника и снимками съ горельефа на пьедесталѣ памятника.

Спб. — 1911.

ТИПОГРАФІЯ
М. СТАСЮЛЕВИЧА
В. О. 5 Л. 28

4094

Всесоюзная
библиотека
имени
В. И. Ленина

8183-38

2015061517

ОТЪ ИЗДАТЕЛЯ.

Настоящее изданіе отличается отъ другихъ, во-первыхъ, своей полнотою; во-вторыхъ, точно свѣреннымъ текстомъ, теперь въ нѣкоторыхъ изданіяхъ искаженнымъ мѣстами до неузнаваемости; въ-третьихъ — объясненіемъ всѣхъ словъ и выраженій не сразу или мало понятныхъ читателю.

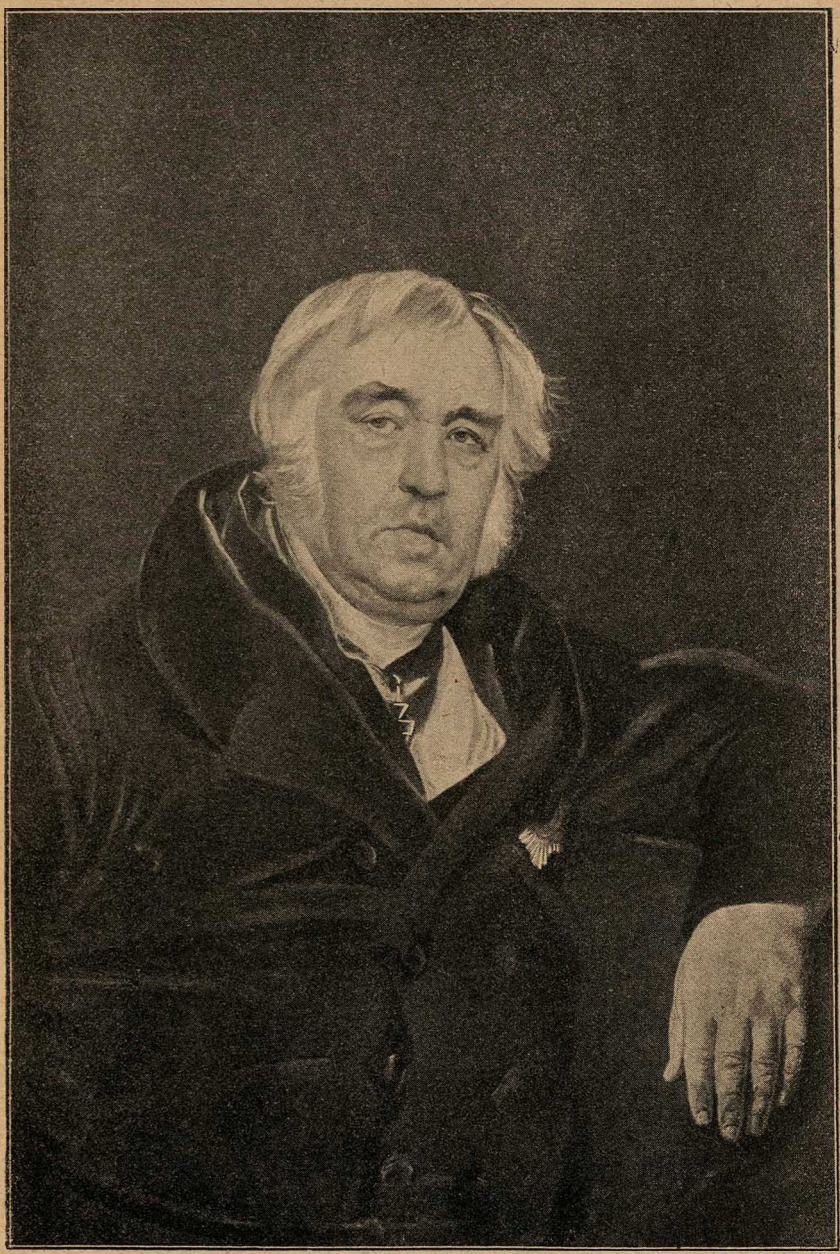
Полнота изданія соотвѣтствуетъ послѣднимъ изысканіямъ спеціалистовъ творчества Крылова. Даны всѣ басни, дѣйствительно принадлежащія знаменитому писателю.

Текстъ свѣренъ также по источникамъ, не подлежащимъ сомнѣнію въ отношеніи полной точности.

Объясненія словъ и выраженій даны именно примѣнительно къ тому самому значенію, въ которомъ эти слова и выраженія употреблены баснописцемъ. Давать полныя, исчерпывающія объясненія — значило бы сдѣлать обширнѣйшее филологическое изысканіе, что̀, разумѣется, было бы совершенно неумѣстно.

Біографическій очеркъ принадлежитъ перу извѣстнаго писателя-педагога Виктора Петровича Острогорскаго.

Портретъ работы Брюллова лучше всѣхъ другихъ выражаетъ духовный обликъ Крылова.



И. А. Крыловъ.

Жизнь И. А. Крылова.

Долгая жизнь Крылова можетъ быть раздѣлена на двѣ половины: дѣтство и юность, когда пришлось ему видѣть бѣдность и не мало горя, и годы зрѣлости и старости, когда своими баснями онъ пріобрѣлъ всеобщую любовь и извѣстность.

Всѣ его почитали, хвалили, вездѣ принимали, какъ дорогого гостя, остроумнаго собесѣдника и удивительнаго, неподражаемаго чтеца своихъ басенъ. Посторонніе люди, встрѣчаясь съ нимъ на улицѣ, кланялись ему; а няньки и родители, встрѣтивъ его въ петербургскомъ Лѣтнемъ саду, гдѣ онъ любилъ въ старости гулять, говорили дѣтямъ:

— Это дѣдушка Крыловъ!

Не только простые люди, но и самые большіе вельможи искали съ нимъ знакомства. Императрица Марія Ѳедоровна, мать императора Николая Павловича, приглашала его во дворецъ, въ Павловскѣ; сама его угощала, зная, что онъ любилъ покушать, а въ награду себѣ просила читать басни. Когда же старикъ заболѣлъ, она перевезла больного въ Павловскъ и велѣла лѣчить его своему придворному доктору.

Не разъ приглашался „дѣдушка“ и императоромъ Николаемъ Павловичемъ къ высочайшему столу и на придворные маскарады, гдѣ на одномъ изъ нихъ, уже незадолго до своей смерти, старикъ, одѣтый бояриномъ, читалъ свою басню „Вельможа“.

А когда въ 1838 г. исполнилось 50 лѣтъ его писательству, государь повелѣлъ торжественно чествовать его юбилей въ залѣ дворянскаго собранія, гдѣ въ присутствіи многихъ вельможъ и русскихъ писателей объявлено было ему высочайшее повелѣніе о выбитіи въ честь его особой медали. Такого почета изъ русскихъ писателей „дѣдушка“ удостоился первый.

Онъ былъ сыномъ бѣднаго армейскаго офицера, и хотя родился въ Москвѣ, въ 1768 году, но дѣтство провелъ въ глухомъ Оренбургскомъ краю, не получивъ до 8 лѣтъ почти никакого образованія.

На четвертомъ году своей жизни, въ одной изъ крѣпостей на рѣкѣ Уралѣ, куда переѣхалъ по службѣ его отецъ, мальчикъ едва не былъ убитъ вмѣстѣ съ родителями Пугачевымъ — казакомъ, взбунтовавшимъ недовольныхъ помѣщиками крестьянъ. По усмиреніи Пугачева отецъ перешелъ въ статскую службу въ Тверь, самъ выучилъ сына грамотѣ, а въ 1779 г. умеръ, оставивъ 11-лѣтняго Крылова съ матерью безъ всякихъ средствъ.

Мать Ивана Андреевича была женщина добрая, сердечная, не глупая и съ характеромъ. Она билась изо всѣхъ силъ, чтобы какъ-нибудь прокормить сыновей („дѣдушка“ былъ старшій) и себя, даже ходила по домамъ читать по покойникамъ псалтырь.

Послѣ отца остались кое-какія книжки, и съ жадностью набросился на нихъ любознательный мальчикъ, изъ милости ходившій учиться французскому языку въ

семейство одного чиновника. Въ простой грамотѣ, неважномъ знаніи французскаго языка да прочтеніи нѣсколькихъ книжекъ и заключалось тогда все образованіе Крылова, который уже самъ долженъ былъ дополнять его впослѣдствіи чтеніемъ и изученіемъ языка. Мальчику слѣдовало бы поступить въ какое-нибудь учебное заведеніе, но средствъ на это не было, и, вмѣсто школы, онъ на 14-мъ году поступилъ на службу писцомъ въ уѣздный судъ маленькаго города Калязина, а потомъ въ Твери, гдѣ видѣлъ много горя. Еще и раньше, съ 11 лѣтъ, онъ уже былъ опорой семьи, которой помогалъ, зарабатывая нѣсколько грошей перепиской бумагъ.

Но какъ ни тяжело было положеніе мальчика, онъ, отъ природы даровитый и наблюдательный, находилъ себѣ развлеченіе, рано присматриваясь къ жизни... Бродя по Твери, на Волгѣ, прислушивался онъ къ разговорамъ народа, ходилъ по базарамъ, качелямъ и кулачнымъ боямъ, вмѣшивался въ толпу и узналъ не мало смѣшныхъ разсказовъ. Здѣсь-то и познакомился Крыловъ съ простонароднымъ языкомъ, пословицами, поговорками да всякими розсказнями, которыя такъ пригодились ему черезъ много лѣтъ въ его басняхъ.

Пятнадцати лѣтъ поѣхалъ онъ съ матерью въ Петербургъ хлопотать о пенсіи за службу отца; но пенсіи не добился и опять опредѣлился писцомъ въ казенную палату на 12 рублей жалованья въ годъ. Цѣлыхъ пять лѣтъ промаялся еще онъ съ матерью въ Петербургѣ до ея смерти.

Не разъ потомъ мѣнялъ онъ службу, кое-что писывалъ для театра, но безъ особеннаго успѣха; даже издавалъ журналы, служилъ нѣкоторое время учителемъ въ провинціи въ домѣ князя Голицына,— словомъ, перевидалъ и переиспыталъ очень много.

На настоящую свою дорогу баснописца вышелъ онъ только 37 лѣтъ, въ 1805 году. Случайно перевелъ онъ съ французскаго три басенки баснописца Лафонтена. Робко принесъ онъ ихъ на просмотръ тогдашнему извѣстному баснописцу и знатному человѣку, Ивану Ивановичу Дмитріеву. Тому онѣ понравились, и вотъ черезъ этого-то Дмитріева, познакомившаго его со многими писателями и знатными лицами, и началась извѣстность Крылова, первое собраніе басенъ котораго, числомъ 23, вышло въ 1809 году (всѣхъ басенъ за 40 лѣтъ, съ 1805—1844 гг., написано имъ 204).

Баснями называются маленькіе шуточные стихотворные разсказы, гдѣ подъ видомъ животныхъ, растеній, а то и людей дается какое-нибудь полезное нравоученіе. Хорошія басни писали у французовъ Лафонтенъ; были и у насъ до Крылова баснописцы: Хемницеръ, Дмитріевъ, Измайловъ; но никто еще до „дѣдушки“ не писалъ басенъ такъ просто, занимательно, то смѣшно, то трогательно, а главное, такимъ мѣткимъ народнымъ русскимъ языкомъ. Потому-то и пріобрѣлъ онъ вдругъ такую извѣстность.

Въ 1812 г. вліятельные покровители Крылова опредѣляютъ его на службу библіотекаремъ въ Императорскую Публичную Библіотеку, и онъ переселяется почти на всю остальную жизнь на казенную квартиру.

Директоромъ библіотеки былъ тогда А. Н. Оленинъ, у котораго въ домѣ собирались лучшіе писатели. Этотъ домъ былъ до самой смерти самымъ близкимъ Крылову. Оленины пригрѣли одинокаго писателя, который бывалъ у нихъ чуть не каждый день, и замѣнили ему семью. Жена Оленина, умная, кроткая и образованная Елизавета Марковна, особенно тепло относилась къ нему, называя его своимъ „крылышкомъ“. Ея дочери съ дѣтства привыкли

къ ласковому „дѣдушкѣ“, который баловалъ ихъ своими побасенками, а одной изъ нихъ, Анютѣ, написалъ басню „Гребень“. По цѣлымъ днямъ проводилъ „дѣдушка“ время въ этомъ миломъ семействѣ, не разъ говоря хозяйкѣ:

— Елизавета Марковна! Когда наступитъ мой часъ, я приду умереть къ вамъ, сюда, къ вашимъ ногамъ...

Онъ не забылъ этихъ словъ, и послѣдній визитъ его передъ смертью былъ въ тотъ же домъ Олениныхъ.

Тихо и мирно, въ довольствѣ и славѣ скончался онъ въ преклонныхъ лѣтахъ 9 ноября 1844 года, и торжественно было его погребеніе въ Петербургѣ въ Александро-Невской лаврѣ. Множество народа всякаго званія и состоянія проводило его до могилы. Передъ закрытіемъ гроба, послѣ отпѣванія, министръ народнаго просвѣщенія положилъ въ гробъ медаль, выбитую въ память пятидесятилѣтняго юбилея „дѣдушки“.

Умеръ „дѣдушка“, но не забыли его благодарные современники. Уже вскорѣ послѣ его смерти явилась мысль увѣковѣчить его имя въ Петербургѣ хорошимъ памятникомъ.

Въ 1845 г. вышло объявленіе о всероссійской подпискѣ на памятникъ. Черезъ три года оказалось всѣхъ собранныхъ денегъ около 30.000 руб. Государь Николай Павловичъ повелѣлъ предложить состязаніе (конкурсъ) на составленіе проекта памятника русскимъ художникамъ.

Изъ числа пяти разныхъ проектовъ былъ одобренъ проектъ профессора академіи художествъ, барона Клодта фонъ-Юргенсбургъ.

По разсказамъ его сына, извѣстнаго живописца, Михаила Петровича Клодта, разскажу кстати, какъ этотъ памятникъ создавался.

Государь, очень любившій Крылова и расположенный къ художнику, тотчасъ же велѣлъ послать въ распоряженіе послѣдняго живыхъ звѣрей изъ своей царской охоты: волка, орла, лисицу и медвѣдя съ медвѣдицей. Кто-то подарилъ художнику чернаго медвѣдя-муравейника, а изъ Финляндіи Клодтъ привезъ самъ маленькаго волченка. Художникъ Боголюбовъ привезъ съ острова Мадейры обезьяну-макаку. Звѣрей же наиболѣе рѣдкихъ, напр., льва, тигра, Клодтъ ѣздилъ лѣпить въ звѣринецъ.

Лѣпка звѣрей для пьедестала была для семьи художника цѣлымъ событіемъ.

Животныя стали ихъ настоящими и прелюбопытными друзьями. Маленькій волченокъ жилъ на полной свободѣ и дежурилъ въ мастерскихъ; съ нимъ же на свободѣ жили и два медвѣженка, а макака съ Мадейры, прозванная матросами „Макаромъ Алексѣевичемъ“, сидѣла въ клѣткѣ, но часто гуляла и выучилась даже мыть полы. Волка не боялись, играя съ нимъ, какъ съ собакой; но когда его сажали на цѣпь за блудни, онъ становился свирѣпъ.

Съ медвѣдями было не мало приключеній. Жили они на свободѣ. Разъ зимой одинъ изъ нихъ—черный муравейникъ, взобрался на столъ подъ окнами мастерской, пролѣзъ черезъ форточку и пропалъ. Уже ночью возвращался черезъ Неву по льду одинъ маляръ, жившій по сосѣдству съ мастерской Клодта и только-что пріѣхавшій изъ деревни. Видитъ онъ — сидитъ на снѣгу громадная собака... Онъ поманилъ ее; обрадованный Мишка подбѣжалъ къ нему и поднялся на заднія лапы. Каковъ же былъ ужасъ маляра, когда онъ увидѣлъ, что передъ нимъ не собака, а медвѣдь! Не зная ничего о

ручныхъ медвѣдяхъ Клодта, маляръ со всѣхъ ногъ бросился бѣжать, а медвѣдь за нимъ. Добѣжали оба до квартиры мастеровыхъ, гдѣ дѣло разъяснилось и перепуганнаго не меньше мастерового заблудившагося Мишку пріютили на ночь.

Царскіе медвѣди были степеннѣе; медвѣдь былъ добрякъ; злая медвѣдица становилась кроткой только когда хворала. Но и степенный добрякъ подчасъ проказилъ. Забрался онъ какъ-то на подоконникъ и, завязнувъ въ форточкѣ, повисъ на переднихъ лапахъ; оретъ Мишка во всю мочь, а на улицѣ народъ собирается и дразнитъ его. Сбѣжались въ мастерскую дѣти, и старшій сынъ Клодта, схвативъ своего любимца за уши и поддавъ ему сзади пинка, освободилъ проказника. Мишка былъ очень доволенъ и какихъ только ни выдѣлывалъ тутъ онъ штукъ на радостяхъ!

Волка звали „Волей“ и жилъ онъ съ дѣтьми очень дружно. А когда по окончаніи работъ надъ памятникомъ Клодтъ подарилъ его въ звѣринецъ, „Воля“ узнавалъ дѣтей даже черезъ нѣсколько мѣсяцевъ, радовался ихъ приходу и, какъ собака, лизалъ имъ руки.

Кромѣ этихъ животныхъ, въ мастерской же жили еще орелъ въ клѣткѣ, огромная финляндская лягушка въ стеклянномъ ящикѣ, оселъ, журавль и овца съ ягненкомъ.

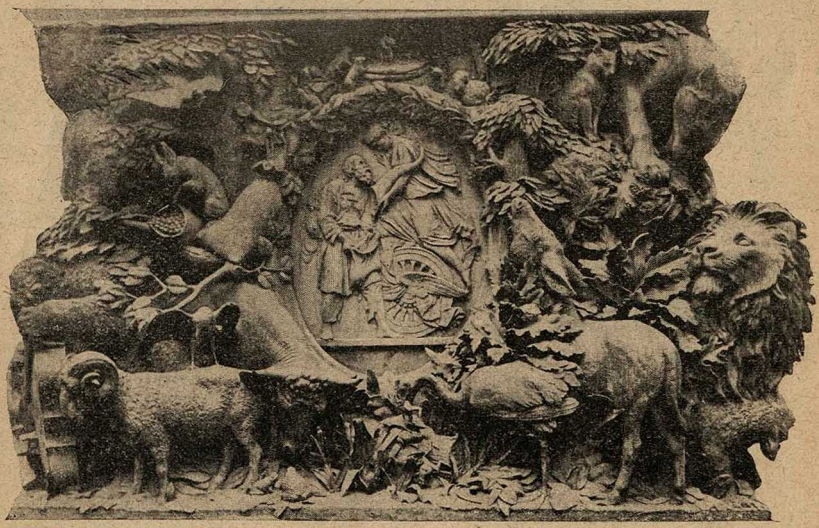
Цѣлыхъ четыре года слишкомъ работалъ художникъ надъ памятникомъ, и удался онъ ему на славу. Дѣлали у насъ памятники и до Клодта многіе художники, но не было въ этихъ памятникахъ простоты и жизни. На этомъ памятникѣ сидитъ „дѣдушка“ совсѣмъ какъ живой въ своемъ обычномъ широкомъ сюртукѣ, который художникъ слѣпилъ по собственному сюртуку Крылова. Такой „дѣдушка“ былъ большой и полный, что въ этотъ сюртукъ

завертывались сразу по нѣскольку дѣти художника. Сидитъ „дѣдушка“ съ книжкой и задумался. Подъ нимъ гранитный пьедесталъ, какъ бы съ бронзовымъ поясомъ изъ басенъ, сгруппированныхъ вмѣстѣ и съ тремя медальонами: на одномъ басня „Фортуна и нищій“, на другомъ „Демьянова уха“, на третьемъ надпись: „Крылову“.

Викторъ Острогорскій.

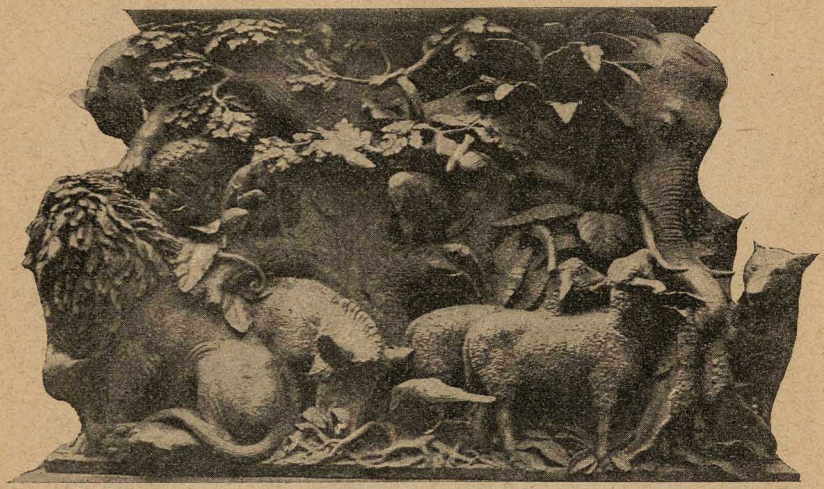
Памятникъ И. А. Крылову въ петербургскомъ Лѣтнемъ саду.

Передняя сторона.

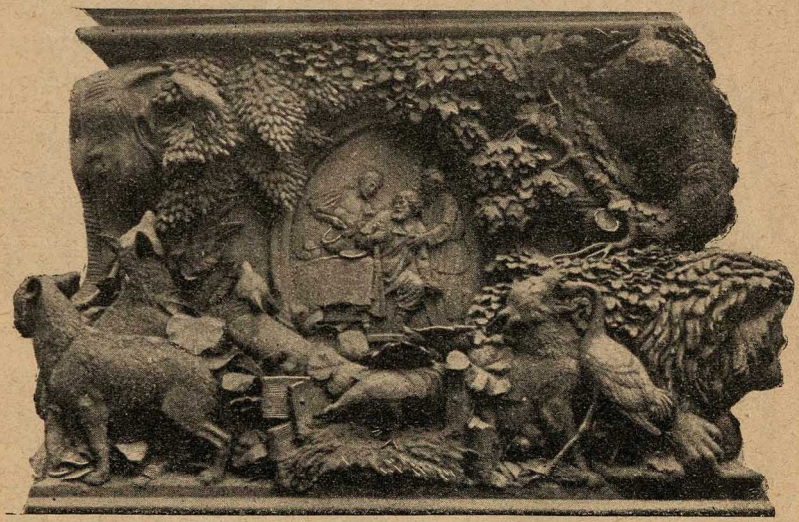


Правая сторона.

Снимки съ горельефа на



Задняя сторона.



Лѣвая сторона.

пьедесталѣ памятника.

КНИГА ПЕРВАЯ.

1.

ВОРОНА И ЛИСИЦА.

Ужъ сколько разъ твердили міру,
Что лесть гнусна, вредна; но только все не въ прокъ,
И въ сердцѣ льстецъ всегда отыщетъ уголокъ.

—

Воронѣ гдѣ-то Богъ послалъ кусочекъ сыру;
На ель Ворона взгромоздясь,
Позавтракать-было совсѣмъ ужъ собралась,
Да позадумалась, а сыръ во рту держала.
На ту бѣду Лиса близехонько бѣжала;
Вдругъ сырный духъ Лису остановилъ:
Лисица видитъ сыръ — Лисицу сыръ плѣнилъ.
Плутовка къ дереву на цыпочкахъ подходитъ;
Вертитъ хвостомъ, съ Вороны глазъ не сводитъ
И говоритъ такъ сладко, чуть дыша:
„Голубушка, какъ хороша!
Ну, что за шейка, что за глазки!
Разсказывать, такъ, право, сказки!
Какія перышки! Какой носокъ!
И, вѣрно, ангельскій быть долженъ голосокъ!
Спой, свѣтикъ, не стыдись! Что ежели, сестрица,
При красотѣ такой, и пѣть ты мастерица,
Вѣдь ты-бъ у насъ была царь-птица!“
Вѣщуньина съ похвалъ вскружилась голова,
Отъ радости въ зобу дыханье сперло—

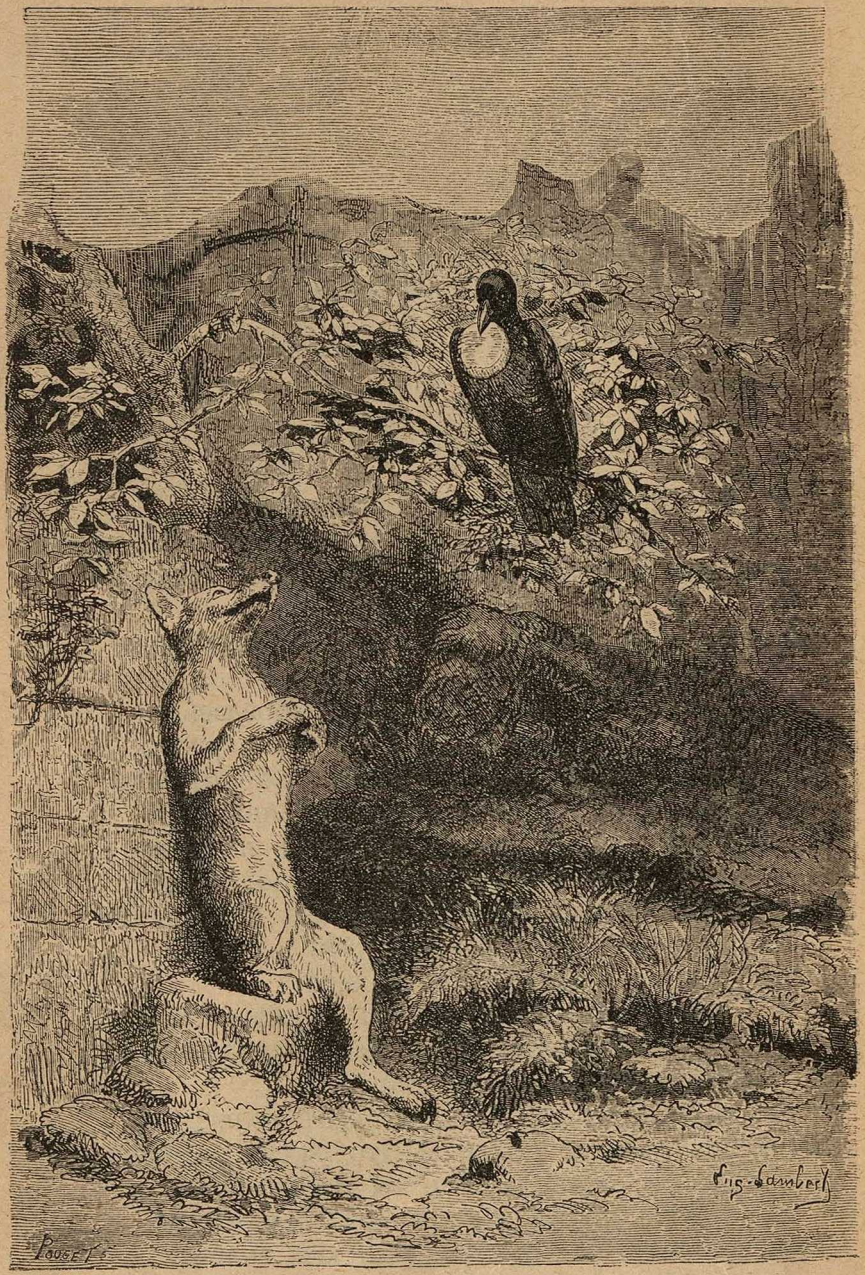


Fig. Lambert
POUSET

И на привѣтливы Лисицыны слова
Ворона каркнула во все воронье горло:
Сыръ выпалъ — съ нимъ была плутовка такова.

Гнусна—нечестна, подла. Все не въ прокъ—все безъ пользы. Льстецъ — неискренно говорящій пріятное для другого. Взгромоздясь—взобравшись. Плѣнилъ—соблазнилъ. Царь-птица—самая красивая сказочная птица. Вѣщуньина — принадлежащая вѣщуньѣ. Вѣщунья—предсказательница. Въ народѣ вѣрятъ, что ворона своимъ карканьемъ предсказываетъ плохую погоду или вообще бѣду. Зобъ—нижняя часть горла. Съ нимъ была плутовка такова—съ нимъ плутовка убѣжала.

2.

ДУБЪ И ТРОСТЬ.

Съ Тростинкой Дубъ однажды въ рѣчь вошелъ:
„По истинѣ, роптать ты въ правѣ на природу“,
Сказалъ онъ: „воробей, и тотъ тебѣ тяжелъ.
Чуть легкій вѣтерокъ подернетъ рябью воду,
Ты зашатаешься, начнешь слабѣть,
И такъ нагнешься сиротливо,
Что жалко на тебя смотрѣть.
Межъ тѣмъ какъ, наравнѣ съ Кавказомъ, горделиво
Не только солнца я препятствую лучамъ,
Но, посмѣваяся и вихрямъ, и грозамъ,
Стою и твердъ, и прямъ,
Какъ будто-бъ огражденъ ненарушимымъ миромъ:
Тебѣ все — бурей, мнѣ все кажется зефиромъ.
Хотя-бъ ужъ ты въ окружности росла,
Густою тѣнію вѣтвей моихъ покрытой,
Отъ непогодъ бы я быть могъ тебѣ защитой;
Но вамъ въ удѣлъ природа отвела
Брега бурливаго Эолова владѣнья:
Конечно, нѣтъ совсѣмъ у ней о васъ радѣнья“.

CHIROL

—„Ты очень жалостливъ“, сказала Трость въ отвѣтъ:
„Однако, не крушись: мнѣ столько худа нѣтъ.
Не за себя я вихрей опасаюсь:
Хоть я и гнусь, но не ломаюсь,
Такъ бури мало мнѣ вредятъ;
Едва-ль не болѣе тебѣ онѣ грозятъ!
То правда, что еще доселѣ ихъ свирѣпость
Твою не одолѣла крѣпость,
И отъ ударовъ ихъ ты не склонялъ лица;
Но подождемъ конца!“
Едва лишь это Трость сказала,
Вдругъ мчится съ сѣверныхъ сторонъ,
И съ градомъ, и съ дождемъ, шумящій аквилонъ.
Дубъ держится — къ землѣ Тростиночка припала.
Бушуетъ вѣтръ, удвоилъ силы онъ,
Взревѣлъ, и вырвалъ съ корнемъ вонъ
Того, кто небесамъ главой своей касался
И въ области тѣней пятою упирался.

Тростинка — тонкое, гибкое растеніе. Въ рѣчь вошелъ — завелъ разговоръ. Кавказъ — высокія горы на Кавказѣ. Посмѣваяся — насмѣхаясь. Зефиръ — древніе греки называли такъ легкій западный вѣтерокъ. Въ окружности — по сосѣдству. Въ удѣлъ — на долю. Эолово владѣнье — море, которымъ, какъ вѣрили древніе греки, владѣлъ богъ морскихъ вѣтровъ Эолъ. Радѣнье — забота. Не крушись — не печалься. Доселѣ — до сихъ поръ. Аквилонъ — сильный сѣверный или сѣверо-восточный вѣтеръ. Въ области тѣней пятою упирался — глубоко пустилъ свои корни.

3.

МУЗЫКАНТЫ.

Сосѣдъ сосѣда звалъ откушать;
Но умыселъ другой тутъ былъ:

Хозяинъ музыку любилъ
И заманилъ къ себѣ сосѣда пѣвчихъ слушать.
Запѣли молодцы: кто въ лѣсъ, кто по дрова,
И у кого что силы стало.
Въ ушахъ у гостя затрещало,
И закружилась голова.
„Помилуй ты меня“, сказалъ онъ съ удивленьемъ:
„Чѣмъ любоваться тутъ? Твой хоръ
Горланитъ вздоръ!“
— „То правда“, отвѣчалъ хозяинъ съ умиленьемъ:
„Они немножечко дерутъ,
Зато ужъ въ ротъ хмельного не берутъ
И всѣ съ прекраснымъ поведеньемъ“.

—

А я скажу: по мнѣ, ужъ лучше пей,
Да дѣло разумѣй.

Кто въ лѣсъ, кто по дрова — нестройно. Умиленье — восторгъ. Хмельное—водка, пиво, вино.

4.

ВОРОНА И КУРИЦА.

Когда Смоленскій князь,
Противу дерзости искусствомъ воружась,
Вандаламъ новымъ сѣть поставилъ
И на погибель имъ Москву оставилъ;
Тогда всѣ жители, и малый, и большой,
Часа̀ не тратя, собралися,
И вонъ изъ стѣнъ московскихъ поднялися,
Какъ изъ улья̀ пчелиный рой.
Ворона съ кровли тутъ на эту всю тревогу
Спокойно, чистя носъ, глядитъ.

„А ты чтожъ, кумушка, въ дорогу?“
Ей съ возу Курица кричитъ:
„Вѣдь говорятъ, что у порогу
Нашъ супостатъ“.
— „Мнѣ что до этого за дѣло?“
Вѣщунья ей въ отвѣтъ: „я здѣсь останусь смѣло.
Вотъ ваши сестры какъ хотятъ;
А вѣдь Воронъ ни жарятъ, ни варятъ:
Такъ мнѣ съ гостьми не мудрено ужиться;
А, можетъ быть, еще удастся поживиться
Сыркомъ иль косточкой, иль чѣмъ-нибудь.
Прощай, хохлаточка, счастливый путь!“
Ворона подлинно осталась;
Но, вмѣсто всѣхъ поживокъ ей,
Какъ голодомъ морить Смоленскій сталъ гостей —
Она сама къ нимъ въ супъ попалась.

—

Такъ часто человѣкъ въ разсчетахъ слѣпъ и глупъ:
За счастьемъ, кажется, ты по пятамъ несешься;
А какъ на дѣлѣ съ нимъ сочтешься —
Попался, какъ ворона въ супъ!

Смоленскій князь — главнокомандующій русской арміей въ войну съ французами 1812 года, фельдмаршалъ князь Кутузовъ-Смоленскій. Противъ смѣлаго наступленія французовъ, дошедшихъ до Москвы, Кутузовъ употребилъ старый, но вѣрный способъ: лишилъ ихъ сколько-нибудь достаточной здоровой пищи. Вандалы — древній германскій народъ, извѣстный своею грубостью и невѣжествомъ. Вандалы новые — такъ Крыловъ назвалъ французовъ, осмѣлившихся дойти до средины Россіи. Супостатъ — врагъ. Вѣщунья — см. № I. Французы, дѣйствительно, доведены были до необходимости ѣсть воронъ.

5.

ЛАРЧИКЪ.

Случается нерѣдко намъ
И трудъ, и мудрость видѣть тамъ,
Гдѣ стоитъ только догадаться
За дѣло просто взяться.

—

Къ кому-то принесли отъ мастера Ларецъ.
Отдѣлкой, чистотой Ларецъ въ глаза кидался;
Ну, всякой Ларчикомъ прекраснымъ любовался.
Вотъ входитъ въ комнату механики мудрецъ.
Взглянувъ на Ларчикъ, онъ сказалъ: „Ларецъ съ секретомъ;
Такъ, онъ и безъ замка;
А я берусь открыть; да, да, увѣренъ въ этомъ,
Не смѣйтесь такъ исподтишка!
Я отыщу секретъ, и Ларчикъ вамъ открою;
Въ механикѣ и я чего-нибудь да стою".
Вотъ за Ларецъ принялся онъ:
Вертитъ его со всѣхъ сторонъ,
И голову свою ломаетъ;
То гвоздикъ, то другой, то скобку прижимаетъ.
Тутъ, глядя на него, иной
Качаетъ головой;
Тѣ шепчутся, а тѣ смѣются межъ собой.
Въ ушахъ лишь только отдается:
„Не тутъ, не такъ, не тамъ!" Механикъ пуще рвется.
Потѣлъ, потѣлъ, но, наконецъ, усталъ,
Отъ Ларчика отсталъ
И, какъ открыть его, никакъ не догадался:
А Ларчикъ просто открывался.

Ларецъ—небольшой ящичекъ, шкатулка. Механика—наука о построеніи всевозможныхъ машинъ. Скобка—часть металлической оковки ларчика. Пуще—больше, сильнѣе.

6.

ЛЯГУШКА И ВОЛЪ.

Лягушка, на лугу увидѣвши Вола,
Затѣяла сама въ дородствѣ съ нимъ сравняться:
Она завистлива была —
И ну топорщиться, пыхтѣть и надуваться.
„Смотри-ка, квакушка, что, буду-ль я съ него?“
Подругѣ говоритъ. — „Нѣтъ, кумушка, далеко!“
— „Гляди же, какъ теперь раздуюсь я широко.
Ну, каково?
Пополнилась ли я?“ — „Почти что ничего“.
— „Ну, какъ теперь?“ — „Все то-жъ“. Пыхтѣла да пыхтѣла,
И кончила моя затѣйница на томъ,
Что, не сравнявшися съ Воломъ,
Съ натуги лопнула и — околѣла.

—

Примѣръ такой на свѣтѣ не одинъ:
И диво ли, когда жить хочетъ мѣщанинъ,
Какъ именитый гражданинъ,
А сошка мелкая, какъ знатный дворянинъ?

Дородство — хорошій ростъ и здоровая полнота человѣка, придающая ему степенный, иногда важный видъ. Топорщиться — стараться выглядѣть больше. Затѣйница — проказница. Мѣщанинъ — городской житель низшаго сословія. Именитый — знатный. Гражданинъ — городской житель. Дворянинъ — принадлежащій къ высшему въ государствѣ сословію.

7.

РАЗБОРЧИВАЯ НЕВѢСТА.

Невѣста-дѣвушка смышляла жениха.
Тутъ нѣтъ еще грѣха,
Да вотъ что̀ грѣхъ: она была спесива.
Сыщи ей жениха, чтобъ былъ хорошъ, уменъ,
И въ лентахъ, и въ чести, и молодъ былъ бы онъ
(Красавица была немножко прихотлива):
Ну, чтобы все имѣлъ. Кто-жъ можетъ все имѣть?
Еще и то замѣть,
Чтобы любить ее, а ревновать не смѣть.
Хоть чудно, только такъ была она счастлива,
Что женихи, какъ на отборъ,
Презнатные катили къ ней на дворъ.
Но въ выборѣ ея и вкусъ, и мысли тонки:
Такіе женихи другимъ невѣстамъ кладъ,
А ей они на взглядъ —
Не женихи, а женишонки!
Ну, какъ ей выбирать изъ этихъ жениховъ?
Тотъ не въ чинахъ, другой безъ орденовъ;
А тотъ бы и въ чинахъ, да жаль, карманы пусты;
То носъ широкъ, то брови густы;
Тутъ этакъ, тамъ не такъ;
Ну, не прійдетъ никто по мысли ей никакъ.
Посмолкли женихи — годка два перепали;
Другіе новыхъ свахъ заслали:
Да только женихи середней ужъ руки.
„Какіе простаки!“
Твердитъ красавица: „по нихъ ли я невѣста?
Ну, право, ихъ затѣи не у мѣста!
И не такихъ я жениховъ
Съ двора съ поклономъ проводила;
Пойду-ль я за кого изъ этихъ чудаковъ?
Какъ будто-бъ я себя замужствомъ торопила;

Мнѣ жизнь дѣвическа ничуть не тяжела:
День весела, и ночь я, право, сплю спокойно;
Такъ замужъ кинуться ничуть мнѣ не пристойно".
Толпа и эта уплыла.
Потомъ, отказы слыша тѣ же,
Ужъ стали женихи навертываться рѣже.
Проходитъ годъ,
Никто нейдетъ;
Еще минулъ годокъ, еще уплылъ годъ цѣлой:
Къ ней свахъ никто не шлетъ.
Вотъ наша дѣвушка ужъ стала дѣвой зрѣлой.
Зачнетъ считать своихъ подругъ
(А ей считать большой досугъ):
Та замужемъ давно, другую сговорили;
Ее какъ будто позабыли.
Закралась грусть въ красавицыну грудь.
Посмотришь: зеркало докладывать ей стало,
Что каждый день, а что-нибудь
Изъ прелестей ея лихое время крало.
Сперва румянца нѣтъ, тамъ — живости въ глазахъ;
Умильны ямочки пропали на щекахъ;
Веселость, рѣзвости какъ будто ускользнули;
Тамъ волоска два-три сѣдые проглянули:
Бѣда со всѣхъ сторонъ!
Бывало, безъ нея собранье не прелестно;
Отъ плѣнниковъ ея вкругъ ней бывало тѣсно;
А нынѣ, ахъ! ее зовутъ ужъ на бостонъ!
Вотъ тутъ спесивица перемѣняетъ тонъ.
Разсудокъ ей велитъ замужствомъ торопиться:
Перестаетъ она гордиться.
Какъ косо на мужчинъ дѣвица ни глядитъ,
А сердце ей за насъ всегда свое твердитъ.
Чтобъ въ одиночествѣ не кончить вѣку,
Красавица, пока совсѣмъ не отцвѣла,
За перваго, кто къ ней присватался, пошла:
И рада, рада ужъ была,
Что вышла за калѣку.

Смышляла — подыскивала. Спесива — горда, надменна. Ревновать — не вѣрить любви другого къ себѣ. Годка два перепали — прошло два года. Сваха — женщина, занимающаяся пріисканіемъ жениховъ и невѣстъ. Середней ужъ руки — такъ себѣ, неважные. Бостонъ — скучная старинная карточная игра, въ которой молодежь не принимала участія.

8.

ПАРНАСЪ.

Когда изъ Греціи вонъ выгнали боговъ
И по мірянамъ ихъ дѣлить помѣстья стали,
Кому-то и Парнасъ тогда отмежевали;
Хозяинъ новый сталъ пасти на немъОсловъ.
Ослы, не знаю какъ-то, знали,
Что прежде музы тутъ живали,
И говорятъ: „Недаромъ насъ
Пригнали на Парнасъ:
Знать, музы свѣту надоѣли,
И хочетъ онъ, чтобъ мы здѣсь пѣли".
— „Смотрите же", кричитъ одинъ: „не унывай!
Я затяну, а вы не отставай!
Друзья, робѣть не надо!
Прославимъ наше стадо,
И громче девяти сестеръ
Подымемъ музыку, и свой составимъ хоръ!
А чтобы нашего не сбили съ толку братства,
То заведемъ такой порядокъ мы у насъ:
Коль нѣтъ въ чьемъ голосѣ ослинаго пріятства,
Не принимать тѣхъ на Парнасъ".
Одобрили Ослы ослово
Краснò-хитрò-сплетенно слово,
И новый хоръ пѣвцовъ такую дичь занесъ,
Какъ будто тронулся обозъ,
Въ которомъ тысяча немазанныхъ колесъ.
Но чѣмъ окончилось разнò-красиво пѣнье?

Хозяинъ, потерявъ терпѣнье,
Ихъ всѣхъ загналъ съ Парнаса въ хлѣвъ.

—

Мнѣ хочется, — невѣждамъ не во гнѣвъ, —
Весьма старинное напомнить мнѣнье:
Что если голова пуста,
То головѣ ума не придадутъ мѣста.

Парнасъ — высокая гора, на которой, какъ вѣрили древніе греки, жили боги наукъ, красоты и искусства. Музы — девять сестеръ богинь: покровительницы музыки, астрономіи, исторіи, поэзіи, танцевъ, театра и т. п. Міряне — люди, не принадлежащіе къ духовенству. Отмежевали—отдѣлили во владѣнье.

9.

ОРАКУЛЪ.

Въ какомъ-то капищѣ былъ деревянный богъ,
И сталъ онъ говорить пророчески отвѣты
И мудрые давать совѣты.
За то, отъ головы до ногъ
Обвѣшанъ и сребромъ, и златомъ,
Стоялъ въ нарядѣ пребогатомъ,
Заваленъ жертвами, мольбами заглушенъ
И ѳиміамомъ задушенъ.
Въ Оракула всѣ вѣрятъ слѣпо;
Какъ вдругъ — о, чудо, о, позоръ! —
Заговорилъ Оракулъ вздоръ,
Сталъ отвѣчать нескладно и нелѣпо;
И кто къ нему за чѣмъ ни подойдетъ,
Оракулъ нашъ что молвитъ, то совретъ;
Ну такъ, что всякій дивовался,
Куда пророческій въ немъ даръ дѣвался!
А дѣло въ томъ,
Что идолъ былъ пустой, и саживались въ немъ

С.ПАНОВЪ.

Жрецы вѣщать мірянамъ.
Итакъ,
Пока былъ умный жрецъ, кумиръ не путалъ вракъ;
А какъ засѣлъ въ него дуракъ,
То идолъ сталъ болванъ-болваномъ.

—

Я слышалъ — правда-ль? — будто встарь
Судей такихъ видали,
Которые весьма умны бывали,
Пока у нихъ былъ умный секретарь.

Оракулъ—прорицатель, предсказатель. Капище—языческій храмъ. У древнихъ египтянъ, римлянъ и грековъ оракулы играли очень большую роль въ жизни личной, семейной и государственной. Ѳиміамъ — хорошо пахнущій при горѣніи смолистый составъ. Дивовался — удивлялся. Идолъ — каменное, металлическое, деревянное или глиняное изображеніе языческаго бога. Жрецъ—языческій священникъ. Вѣщать—прорицать, предсказывать. Міряне—см. № 8. Кумиръ—идолъ. Не путалъ вракъ—не говорилъ вздора. Секретарь—помощникъ судьи по письменной части.

10.

ВАСИЛЕКЪ.

Въ глуши расцвѣтшій Василекъ
Вдругъ захирѣлъ, завялъ почти до половины
И, голову склоня на стебелекъ,
Уныло ждалъ своей кончины;
Зефиру между тѣмъ онъ жалобно шепталъ:
„Ахъ, если бы скорѣе день насталъ,
И солнце красное поля здѣсь освѣтило:
Быть можетъ, и меня оно бы оживило!“
— „Ужъ какъ ты простъ, мой другъ!“
Ему сказалъ, вблизи копаясь, жукъ:
„Неужли солнышку лишь только и заботы,

Чтобы смотрѣть, какъ ты растешь,
И вянешь ты или цвѣтешь?
Повѣрь, что у него ни время, ни охоты
На это нѣтъ.
Когда бы ты леталъ, какъ я, да зналъ бы свѣтъ,
То видѣлъ бы, что здѣсь луга, поля и нивы
Имъ только и живутъ, имъ только и счастливы:
Оно своею теплотой
Огромные дубы и кедры согрѣваетъ,
И удивительною красотой
Цвѣты душистые богато убираетъ;
Да только тѣ цвѣты
Совсѣмъ не то, что ты:
Они такой цѣны и красоты,
Что само время ихъ, жалѣя, коситъ;
А ты ни пышенъ, ни пахучъ;
Такъ солнца ты своей докукою не мучь!
Повѣрь, что на тебя оно луча не броситъ,
И добиваться ты пустого перестань,
Молчи и вянь!“
Но солнышко взошло, природу освѣтило,
По царству Флорину разсыпало лучи,
И бѣдный Василекъ, завянувшій въ ночи,
Небеснымъ взоромъ оживило.

—

О, вы, кому въ удѣлъ судьбою данъ
Высокій санъ!
Вы съ солнца моего примѣръ себѣ берите!
Смотрите:
Куда лишь лучъ его достанетъ, тамъ оно,
Былинкѣ-ль, кедру ли, благотворитъ равно,
И радость по себѣ, и счастье оставляетъ;
Зато и видъ его горитъ во всѣхъ сердцахъ,
Какъ чистый лучъ въ восточныхъ хрусталяхъ,
И все его благословляетъ.

—

Захирѣть—заболѣть. Зефиръ—см. № 2. Кедръ — порода хвойныхъ деревьевъ. Убираетъ—украшаетъ. Докука—приставанье, надоѣданье. Флора — у древнихъ римлянъ богиня растительности. Санъ — чинъ, положеніе; отсюда — сановникъ. Былинка—травка. Хрусталь—самое чистое прозрачное стекло.

11.

РОЩА И ОГОНЬ.

Съ разборомъ выбирай друзей.
Когда корысть себя личиной дружбы кроетъ,—
Она тебѣ лишь яму роетъ.
Чтобъ эту истину понять еще яснѣй,
Послушай басенки моей.

Зимою Огонекъ подъ Рощей тлился;
Какъ видно, тутъ онъ былъ дорожными забытъ.
Часъ-отъ-часу Огонь слабѣе становился;
Дровъ новыхъ нѣтъ; Огонь мой чуть горитъ
И, видя свой конецъ, такъ Рощѣ говоритъ:

„Скажи мнѣ, Роща дорогая!
За что твоя такъ участь жестока,
Что на тебѣ не видно ни листка,
И мерзнешь ты совсѣмъ нагая?“
— „Затѣмъ, что, вся въ снѣгу,
Зимой ни зеленѣть, ни цвѣсть я не могу“,
Огню такъ Роща отвѣчаетъ.
— „Бездѣлица!“ Огонь ей продолжаетъ:
„Лишь подружись со мной, тебѣ я помогу.
Я солнцевъ братъ и зимнею порою
Чудесъ не меньше солнца строю.
Спроси въ теплицахъ объ Огнѣ:
Зимой, когда кругомъ и снѣгъ, и вьюга вѣетъ,
Тамъ все или цвѣтетъ, иль зрѣетъ:
А все за все спасибо мнѣ.
Хвалить себя хоть не пристало,
И хвастовства я не люблю,
Но солнцу въ силѣ я никакъ не уступлю.
Какъ здѣсь оно спесиво ни блистало,
Но безъ вреда снѣгамъ спустилось на ночлегъ;
А около меня, смотри, какъ таетъ снѣгъ.
Такъ если зеленѣть желаешь ты зимою,
Какъ лѣтомъ и весною,
Дай у себя мнѣ уголокъ!“
Вотъ дѣло слажено; ужъ въ Рощѣ Огонекъ
Становится Огнемъ; Огонь не дремлетъ:
Бѣжитъ по вѣтвямъ, по сучкамъ;
Клубами черный дымъ несется къ облакамъ,
И пламя лютое всю Рощу вдругъ объемлетъ.
Погибло все въ конецъ — и тамъ, гдѣ въ знойны дни
Прохожій находилъ убѣжище въ тѣни,
Лишь обгорѣлые пеньки стоятъ одни.
И нечему дивиться:
Какъ дереву съ Огнемъ дружиться?

Корысть—жадность къ деньгамъ, къ полученію выгоды. Личина—притворный видъ, лукавство. Нагая—безъ листьевъ. Без-

дѣлица—пустяки. Теплица—закрытое теплое помѣщенье, гдѣ зимою растутъ цвѣты и фрукты. Вѣетъ—дуетъ. Не пристало—не годится. Спесиво—важно. Лютое—злое. Объемлетъ—обнимаетъ, охватываетъ.

12.

ЧИЖЪ И ЕЖЪ.

Уединеніе любя,
Чижъ робкій на зарѣ чирикалъ про себя,
Не для того, чтобы похвалъ ему хотѣлось,
И не за что; такъ какъ-то пѣлось!
Вотъ, въ блескѣ и во славѣ всей,
Фебъ лучезарный изъ морей
Поднялся.
Казалось, что съ собой онъ жизнь принесъ всему,
И въ срѣтенье ему
Хоръ громкихъ соловьевъ въ густыхъ лѣсахъ раздался.
Мой Чижъ замолкъ. „Ты что-жъ“,
Спросилъ его съ насмѣшкой Ежъ,
„Пріятель, не поешь?“
— „Затѣмъ, что голоса такого не имѣю,
Чтобъ Феба я достойно величалъ“,
Сквозь слезъ Чижъ бѣдный отвѣчалъ:
„А слабымъ голосомъ я Феба пѣть не смѣю“.

—

Такъ я крушуся и жалѣю,
Что лиры Пиндара мнѣ не дано въ удѣлъ:
Я-бъ Александра пѣлъ.

Уединеніе—одиночество. Фебъ—другое имя греческаго бога солнца, Аполлона. Лучезарный — ослѣпительный. Въ срѣтенье—на встрѣчу. Достойно величалъ—хвалилъ по заслугамъ. Крушуся — огорчаюсь. Въ концѣ Крыловъ сожалѣетъ, что онъ не такой способный и извѣстный, какъ древній греческій

поэтъ Пиндаръ, а то онъ сталъ бы писать стихи въ честь и во славу русскаго государя Александра I.

13.

ВОЛКЪ И ЯГНЕНОКЪ.

У сильнаго всегда безсильный виноватъ;
Тому въ исторіи мы тьму примѣровъ слышимъ;
Но мы исторіи не пишемъ;
А вотъ о томъ какъ въ басняхъ говорятъ.

—

Ягненокъ въ жаркій день зашелъ къ ручью напиться:
И надобно-жъ бѣдѣ случиться,
Что около тѣхъ мѣстъ голодный рыскалъ Волкъ.
Ягненка видитъ онъ, на добычу стремится;
Но, дѣлу дать хотя законный видъ и толкъ,
Кричитъ: „какъ смѣешь ты, наглецъ, нечистымъ рыломъ
Здѣсь чистое мутить питье
Мое
Съ пескомъ и съ иломъ?
За дерзость такову
Я голову съ тебя сорву!“
— „Когда свѣтлѣйшій Волкъ позволитъ,
Осмѣлюсь я донесть, что ниже по ручью
Отъ Свѣтлости его шаговъ я на сто пью;
И гнѣваться напрасно онъ изволитъ:
Питья мутить ему никакъ я не могу“.
— „Поэтому я лгу!
Негодный! слыхана-ль такая дерзость въ свѣтѣ!
Да помнится, что ты еще въ запрошломъ лѣтѣ
Мнѣ здѣсь же какъ-то нагрубилъ:
Я этого, пріятель, не забылъ!“
— „Помилуй, мнѣ еще и отъ роду нѣтъ году“,
Ягненокъ говоритъ. — „Такъ это былъ твой братъ“.
— „Нѣтъ братьевъ у меня“. — „Такъ это кумъ иль сватъ,
И словомъ, кто-нибудь изъ вашего же роду.

Вы сами, ваши псы и ваши пастухи,
Вы всѣ мнѣ зла хотите,
И если можете, то мнѣ всегда вредите;
Но я съ тобой за ихъ развѣдаюсь грѣхи".
— „Ахъ, я чѣмъ виноватъ!" — „Молчи! усталъ я слушать.
Досугъ мнѣ разбирать вины твои, щенокъ!
Ты виноватъ ужъ тѣмъ, что хочется мнѣ кушать".
Сказалъ, и въ темный лѣсъ Ягненка поволокъ.

Тьма — множество. Рыскалъ—бѣгалъ. Но дѣлу дать хотя законный видъ и толкъ—но желая сдѣлать какъ будто по правдѣ и справедливости. Наглецъ—дерзкій. Такову—такую. Донесть—доложить, сказать. Кумъ, куманекъ, кума, кумушка — родство между родителями ребенка и его крестными отцомъ и матерью. Сватъ—родители мужа и жены и ихъ родственники называютъ другъ друга сватами. Кумомъ и сватомъ называютъ часто и совсѣмъ чужихъ. Развѣдаюсь—раздѣлаюсь, разсчитаюсь.

14.

ОБЕЗЬЯНЫ.

Когда перенимать съ умомъ, тогда не чудо
И пользу отъ того сыскать,
А безъ ума перенимать,
И Боже сохрани, какъ худо!
Я приведу примѣръ тому изъ дальнихъ странъ.
Кто Обезьянъ видалъ, тѣ знаютъ,
Какъ жадно все онѣ перенимаютъ.
Такъ, въ Африкѣ, гдѣ много Обезьянъ,
Ихъ стая цѣлая сидѣла
По сучьямъ, по вѣтвямъ на деревѣ густомъ,
И на ловца украдкою глядѣла,
Какъ по травѣ въ сѣтяхъ катался онъ кругомъ.
Подруга каждая тутъ тихо толкъ подругу,

И шепчутъ всѣ другъ другу:
„Смотрите-ка на удальца;
Затѣямъ у него, такъ, право, нѣтъ конца:
То кувыркнется,
То развернется,
То весь въ комокъ
Онъ такъ сберется,
Что не видать ни рукъ, ни ногъ.
Ужъ мы-ль на все не мастерицы,
А этого у насъ искусства не видать!
Красавицы-сестрицы!
Не худо бы намъ это перенять.
Онъ, кажется, себя довольно позабавилъ;
Авось, уйдетъ, тогда мы тотчасъ...“ Глядь,
Онъ подлинно ушелъ и сѣти имъ оставилъ.
„Что-жъ“, говорятъ онѣ, „и время намъ терять?
Пойдемъ-ка попытаться!“
Красавицы сошли. Для дорогихъ гостей
Разостлано внизу премножество сѣтей.
Ну, въ нихъ онѣ кувыркаться, кататься
И кутаться, и завиваться;
Кричатъ, визжатъ — веселье хоть куда!
Да вотъ бѣда,
Когда пришло изъ сѣти выдираться!
Хозяинъ между тѣмъ стерегъ,
И, видя, что пора, идетъ къ гостямъ съ мѣшками.
Онѣ — чтобъ на утекъ,
Да ужъ никто распутаться не могъ,
И всѣхъ ихъ побрали руками.

Перенимать — брать примѣръ съ кого-нибудь. Африка — одна изъ пяти частей свѣта. Украдкою — незамѣтно. Тихо толкъ — тихонько толкнула. Авось — можетъ быть. Подлинно — точно. Чтобъ на утекъ — хотѣли убѣжать.

15.

СИНИЦА.

Синица на море пустилась:
Она хвалилась,
Что хочетъ море сжечь.
Разславилась тотчасъ о томъ по свѣту рѣчь.
Страхъ обнялъ жителей Нептуновой столицы;
Летятъ стадами птицы;
А звѣри изъ лѣсовъ сбѣгаются смотрѣть,
Какъ будетъ океанъ, и жарко ли, горѣть.
И даже, говорятъ, на слухъ молвы крылатой,
Охотники таскаться по пирамъ
Изъ первыхъ съ ложками явились къ берегамъ,
Чтобъ похлебать ухи такой богатой,
Какой, де, откупщикъ и самый тороватый
Не давывалъ секретарямъ.
Толпятся: чуду всякъ заранѣе дивится,
Молчитъ и, на море глаза уставя, ждетъ;
Лишь изрѣдка иной шепнетъ:
„Вотъ закипитъ, вотъ тотчасъ загорится!“
Не тутъ-то: море не горитъ.
Кипитъ ли хоть? — И не кипитъ.
И чѣмъ же кончились затѣи величавы?
Синица со стыдомъ въ свояси уплыла;
Надѣлала Синица славы,
А море не зажгла.

—

Примолвить къ рѣчи здѣсь годится,
Но ничьего не трогая лица:
Что дѣломъ, не сведя конца,
Не надобно хвалиться.

———

Разславилась—разнеслась. Нептунъ—у древнихъ римлянъ морской богъ. Столица—главный городъ царства. Океанъ—огромное море. Молва крылатая—быстро распространяющаяся вѣсть. Похлебать—поѣсть. Де—говорятъ. Откупщикъ—отъ слова откупъ. Еще лѣтъ 50 назадъ въ Россіи всю водку съ заводовъ скупали особые богачи, потомъ откупали у государства за большія деньги право продавать ее народу по всей губерніи или нѣсколькимъ губерніямъ и на этомъ еще больше богатѣли, часто разбавляя водку водой. Чтобы имѣть возможность обманывать народъ, откупщики тратили не мало денегъ на вознагражденіе тѣхъ чиновниковъ (секретарей), которые могли помѣшать имъ въ этой продѣлкѣ. Тороватый—щедрый. Давывалъ—давалъ. Величавы—великія. Въ свояси—къ себѣ домой. Ничьего не трогая лица—никого не называя по имени.

16.

ОСЕЛЪ.

Когда вселенную Юпитеръ населялъ
И заводилъ различныхъ тварей племя,
То и Оселъ тогда на свѣтъ попалъ.
Но, съ умыслу-ль или имѣя дѣлъ беремя,
Въ такое хлопотливо время
Тучегонитель оплошалъ;
А вылился Оселъ, почти какъ бѣлка, малъ.
Осла никто почти не примѣчалъ,
Хоть въ спеси никому Оселъ не уступалъ.
Ослу хотѣлось бы повеличаться;
Но чѣмъ? Имѣя ростъ такой,
И въ свѣтѣ стыдно показаться.
Присталъ къ Юпитеру Оселъ спесивый мой,
И росту сталъ просить большого.
„Помилуй“, говоритъ: „какъ можно это снесть?
Львамъ, барсамъ и слонамъ вездѣ такая честь;
При томъ съ великаго и до меньшого,
Все рѣчь о нихъ лишь, да о нихъ;

За что-жъ къ Осламъ ты столько лихъ,
Что имъ честей нѣтъ никакихъ,
И объ Ослахъ никто ни слова?
А еслибъ ростомъ я съ теленка только былъ,
То спеси бы со львовъ и съ барсовъ я посбилъ,
И весь бы свѣтъ о мнѣ заговорилъ".
Что день, то снова
Оселъ мой то-жъ Зевесу пѣлъ,
И до того онъ надоѣлъ,
Что, наконецъ, моленія Ослова
Послушался Зевесъ:
И сталъ Оселъ скотиной превеликой,
А, сверхъ того, ему такой данъ голосъ дикой,

Что мой ушастый Геркулесъ
Пораспугалъ-было весь лѣсъ.
„Что то за звѣрь? какого роду?
Чай, онъ зубастъ? роговъ, чай, нѣтъ числа?“
Ну, только и рѣчей пошло, что про Осла.
Но чѣмъ все кончилось? Не минуло и году,
Какъ всѣ узнали, кто Оселъ:
Оселъ мой глупостью въ пословицу вошелъ,
И на Ослѣ ужъ возятъ воду.

—

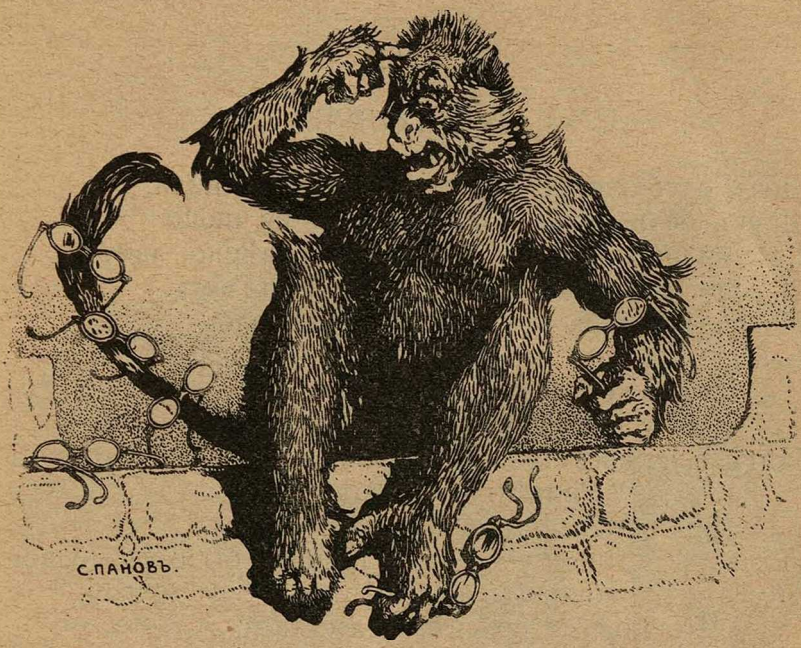
Въ породѣ и въ чинахъ высокость хороша;
Но что въ ней прибыли, когда низка душа?

Вселенная—весь міръ. Юпитеръ—главный богъ у древнихъ римлянъ, отецъ боговъ и людей, громовержецъ и гонитель тучъ, то же, что Зевесъ у древнихъ грековъ. Дѣлъ беремя — множество дѣлъ, бремя (беремя) — тяжесть. Спесь — гордость, надменность. Повеличаться—похвастаться, поважничать. Лихъ—золъ, нерасположенъ. Геркулесъ—силачъ, великанъ, отъ имени сказочнаго богатыря древнихъ грековъ. Чай—должно быть.

17.

МАРТЫШКА И ОЧКИ.

Мартышка въ старости слаба глазами стала;
А у людей она слыхала,
Что это зло еще не такъ большой руки:
Лишь стоитъ завести Очки.
Очковъ съ полдюжины она себѣ достала;
Вертитъ Очками такъ и сякъ:
То къ темю ихъ прижметъ, то ихъ на хвостъ нанижетъ,
То ихъ понюхаетъ, то ихъ полижетъ;
Очки не дѣйствуютъ никакъ.



„Тьфу пропасть!“ говоритъ она: „и тотъ дуракъ,
Кто слушаетъ людскихъ всѣхъ вракъ:
Все про Очки лишь мнѣ налгали,
А проку на̀ волосъ нѣтъ въ нихъ“.
Мартышка тутъ съ досады и съ печали
О камень такъ хватила ихъ,
Что только брызги засверкали.

—

Къ несчастью, то-жъ бываетъ у людей:
Какъ ни полезна вещь, — цѣны не зная ей,
Невѣжда про нее свой толкъ все къ худу клонитъ:
А ежели невѣжда познатнѣй,
Такъ онъ ее еще и гонитъ.

Не такъ большой руки — не особенно большое. Нанижетъ—навѣситъ. Тьфу пропасть!—хоть бы они провалились! Враки — ложь, вранье. Проку на волосъ — ни малѣйшей пользы. Толкъ все къ худу клонитъ—говоритъ все самое плохое.

18.

ДВА ГОЛУБЯ.

Два Голубя, какъ два родные брата, жили;
Другъ безъ друга они не ѣли и не пили;
Гдѣ видишь одного, другой ужъ, вѣрно, тамъ;
И радость и печаль — все было пополамъ.
Не видѣли они, какъ время пролетало:
Бывало грустно имъ, а скучно не бывало.
Ну, кажется, куда-бъ хотѣть
Или отъ милой, иль отъ друга?
Нѣтъ, вздумалъ странствовать одинъ изъ нихъ — летѣть:
Увидѣть, осмотрѣть
Диковинки земного круга,
Ложь съ истиной сличить, повѣрить быль съ молвой.
„Куда ты?“ говоритъ сквозь слезъ ему другой:
„Что пользы по̀ свѣту таскаться?
Иль съ другомъ хочешь ты разстаться?
Безсовѣстный! когда меня тебѣ не жаль,
Такъ вспомни хищныхъ птицъ, силки, грозы ужасны
И все, чѣмъ странствія опасны!
Хоть подожди весны летѣть въ такую даль:
Ужъ я тебя тогда удерживать не буду.
Теперь еще и кормъ и скуденъ такъ, и малъ;
Да чу! — и воронъ прокричалъ:
Вѣдь это, вѣрно, къ худу.
Останься дома, милый мой!
Ну, намъ вѣдь весело съ тобой!
Куда-жъ еще тебѣ летѣть, не разумѣю;
А я такъ безъ тебя совсѣмъ осиротѣю.
Силки да коршуны, да громы только мнѣ
Казаться будутъ и во снѣ;
Все стану надъ тобой бояться я несчастья:
Чуть тучка лишь надъ головой,
Я буду говорить: „ахъ, гдѣ-то братецъ мой?
Здоровъ ли, сытъ ли онъ, укрытъ ли отъ ненастья?“

Растрогала рѣчь эта Голубка;
Жаль братца, да летѣть охота велика:
Она и разсуждать, и чувствовать мѣшаетъ.
„Не плачь, мой милый“, такъ онъ друга утѣшаетъ:
„Я на три дня съ тобой, не больше, разлучусь.
Все нàскоро въ пути замѣчу на полетѣ,
И, осмотрѣвъ, что̀ есть диковиннѣй на свѣтѣ,
Подъ крылышко къ дружку назадъ я ворочусь.
Тогда-то будетъ намъ о чемъ повесть словечко!
Я вспомню каждый часъ и каждое мѣстечко;
Все разскажу: дѣла-ль, обычай ли какой,
Иль гдѣ какое видѣлъ диво.
Ты, слушая меня, представишь все такъ живо,
Какъ будто-бъ самъ леталъ ты по̀ свѣту со мной“.
Тутъ — дѣлать нечего — друзья поцѣловались,
Простились и разстались.
Вотъ странникъ нашъ летитъ; вдругъ въ встрѣчу дождь
и громъ;
Подъ нимъ, какъ океанъ, синѣетъ степь кругомъ:
Гдѣ дѣться? Къ счастью, дубъ сухой въ глаза попался;
Кой-какъ угнѣздился, прижался
Къ нему нашъ Голубокъ;
Но ни отъ вѣтру онъ укрыться тутъ не могъ,
Ни отъ дождя спастись: весь вымокъ и продрогъ.
Утихъ помалу громъ. Чуть солнце просіяло,
Желанье позывать бѣдняжку далѣ стало.
Встряхнулся и летитъ, — летитъ и видитъ онъ:
Въ заглу̀шьи подъ лѣскомъ разсыпана пшеничка.
Спустился — въ сѣти тутъ попалась наша птичка!
Бѣды̀ со всѣхъ сторонъ!
Трепещется онъ, рвется, бьется;
По счастью, сѣть стара: кой-какъ ее прорвалъ,
Лишь ножку вывихнулъ да крылышко помялъ!
Но не до нихъ: онъ прочь безъ памяти несется.
Вотъ, пуще той бѣды, бѣда надъ головой!
Отколь ни взялся ястребъ злой;
Не взвидѣлъ свѣта Голубь мой!
Отъ ястреба изъ̀ силъ послѣднихъ машетъ.

Ахъ, силы вкороткѣ! совсѣмъ истощены!
Ужъ когти хищные надъ нимъ распущены;
Ужъ холодомъ въ него съ широкихъ крыльевъ пашетъ.
Тогда орелъ, съ небесъ направя свой полетъ,
Ударилъ въ ястреба всей силой —
И хищникъ хищнику достался на обѣдъ.
Межъ тѣмъ нашъ Голубь милой,
Внизъ камнемъ ринувшись, прижался подъ плетнемъ.
Но тѣмъ еще не кончилось на немъ:
Одна бѣда всегда другую накликаетъ.
Ребенокъ, черепкомъ намѣтя въ Голубка, —
Сей возрастъ жалости не знаетъ —
Швырнулъ и раскроилъ високъ у бѣдняка.
Тогда-то странникъ нашъ, съ разбитой головою,
Съ попорченнымъ крыломъ, съ повихнутой ногою,
Кляня охоту видѣть свѣтъ,
Поплелся кое-какъ домой безъ новыхъ бѣдъ.
Счастливъ еще: его тамъ дружба ожидаетъ!
Къ отрадѣ онъ своей,
Услуги лѣкаря и помощь видитъ въ ней;
Съ ней скоро всѣ бѣды и горе забываетъ.

—

О, вы, которые объѣхать свѣтъ вокругъ
Желаніемъ горите!
Вы эту басенку прочтите.
И въ дальній путь такой пускайтеся не вдругъ.
Что-бъ ни сулило вамъ воображенье ваше;
Но, вѣрьте, той земли не сыщете вы краше,
Гдѣ ваша милая иль гдѣ живетъ вашъ другъ.

Диковинка—рѣдкость. Сличить—сравнить. Ненастье—плохая погода. Повесть словечко—поговорить. Угнѣздился—помѣстился. Позывать—звать. Въ заглушьи—въ глухомъ мѣстѣ. Вкороткѣ—вскорѣ, на исходѣ. Ринувшись—бросившись. Кляня—проклиная. Сулить—обѣщать.

19.

ЧЕРВОНЕЦЪ.

Полезно-ль просвѣщенье?
Полезно, слова нѣтъ о томъ;
Но просвѣщеніемъ зовемъ
Мы часто роскоши прельщенье
И даже нравовъ развращенье;
Такъ надобно гораздо разбирать,
Какъ станешь грубости кору съ людей сдирать,
Чтобъ съ ней и добрыхъ свойствъ у нихъ не растерять,
Чтобъ не ослабить духъ ихъ, не испортить нравы,
Не разлучить ихъ съ простотой,
И, давши только блескъ пустой,
Безславья не навлечь имъ вмѣсто славы.
Объ этой истинѣ святой
Преважныхъ бы рѣчей на цѣлу книгу стало;
Да важно говорить не всякому пристало:
Такъ съ шуткой пополамъ
Я басней доказать ее намѣренъ вамъ.

—

Мужикъ-простакъ, какихъ вездѣ не мало,
Нашелъ Червонецъ на земли.
Червонецъ былъ запачканъ и въ пыли;
Однакожъ, пятаковъ пригоршни трои
Червонца на обмѣнъ крестьянину даютъ.
„Постой же“, думаетъ мужикъ: „дадутъ мнѣ вдвое;
Придумалъ кой-что я такое,
Что у меня его съ руками оторвутъ“.
Тутъ, взявъ песку, дресвы и мѣлу
И натолокши кирпича,
Мужикъ мой приступаетъ къ дѣлу,
И со всего плеча
Червонецъ о кирпичъ онъ точитъ,
Дресвой деретъ,

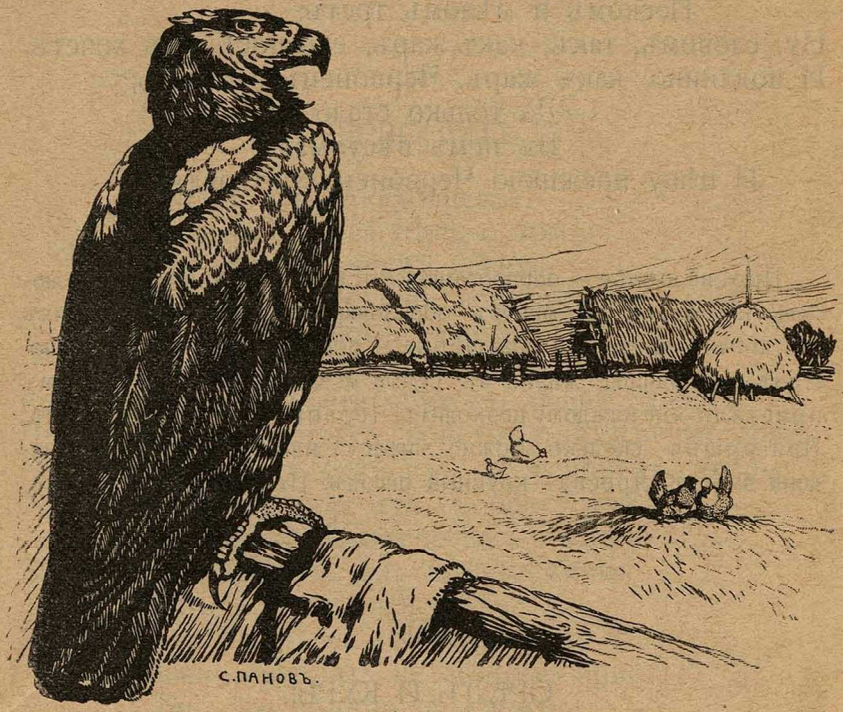
Пескомъ и мѣломъ третъ;
Ну, словомъ, такъ, какъ жаръ, его поставить хочетъ,
И подлинно, какъ жаръ, Червонецъ заигралъ;
Да только стало
Въ немъ вѣсу мало,
И цѣну прежнюю Червонецъ потерялъ.

Просвѣщенье — образованіе. Роскоши прельщенье — любовь къ жизни на манеръ образованныхъ народовъ, къ ихъ обстановкѣ и пр. Развращенье — порча. Гораздо — хорошо. Нравы — правила жизни въ семьѣ и обществѣ. Не всякому пристало — не каждому подходитъ. Червонецъ — золотая монета. Пригоршня — сколько можно загрести или собрать въ обѣ ладони вмѣстѣ. Дресва — крупный песокъ. Подлинно — точно.

20.

ОРЕЛЪ И КУРЫ.

Желая свѣтлымъ днемъ вполнѣ налюбоваться,
Орелъ поднѣбесью леталъ
И тамъ гулялъ,
Гдѣ молніи родятся.
Спустившись, наконецъ, изъ облачныхъ вышинъ,
Царь-птица отдыхать садится на овинъ.
Хоть это для Орла насѣстокъ незавидный,
Но у царей свои причуды есть:
Быть можетъ, онъ хотѣлъ овину сдѣлать честь,
Иль не было вблизи, ему по чину сѣсть,
Ни дуба, ни скалы гранитной;
Не знаю, что за мысль; но только, что Орелъ
Немного посидѣлъ
И тутъ же на другой овинъ перелетѣлъ.
Увидя то, хохлатая насѣдка
Толкуетъ такъ съ своей кумой:



„За что Орлы въ чести такой?
Неужли за полетъ, голубушка-сосѣдка!
Ну, право, если захочу,
Съ овина на овинъ и я перелечу.
Не будемъ же впередъ такія дуры,
Чтобъ почитать Орловъ знатнѣе насъ.
Не больше нашего у нихъ ни ногъ, ни глазъ;
Да ты же видѣла сейчасъ,
Что понизу они летаютъ такъ, какъ куры".
Орелъ отвѣтствуетъ, наскуча вздоромъ тѣмъ:
„Ты права, только не совсѣмъ:
Орламъ случается и ниже куръ спускаться,
Но курамъ никогда до облакъ не подняться!"

—

Когда таланты судишь ты,
Считать ихъ слабости трудовъ не трать напрасно;

Но, чувствуя, что̀ въ нихъ и сильно, и прекрасно,
Умѣй различны ихъ постигнуть высоты.

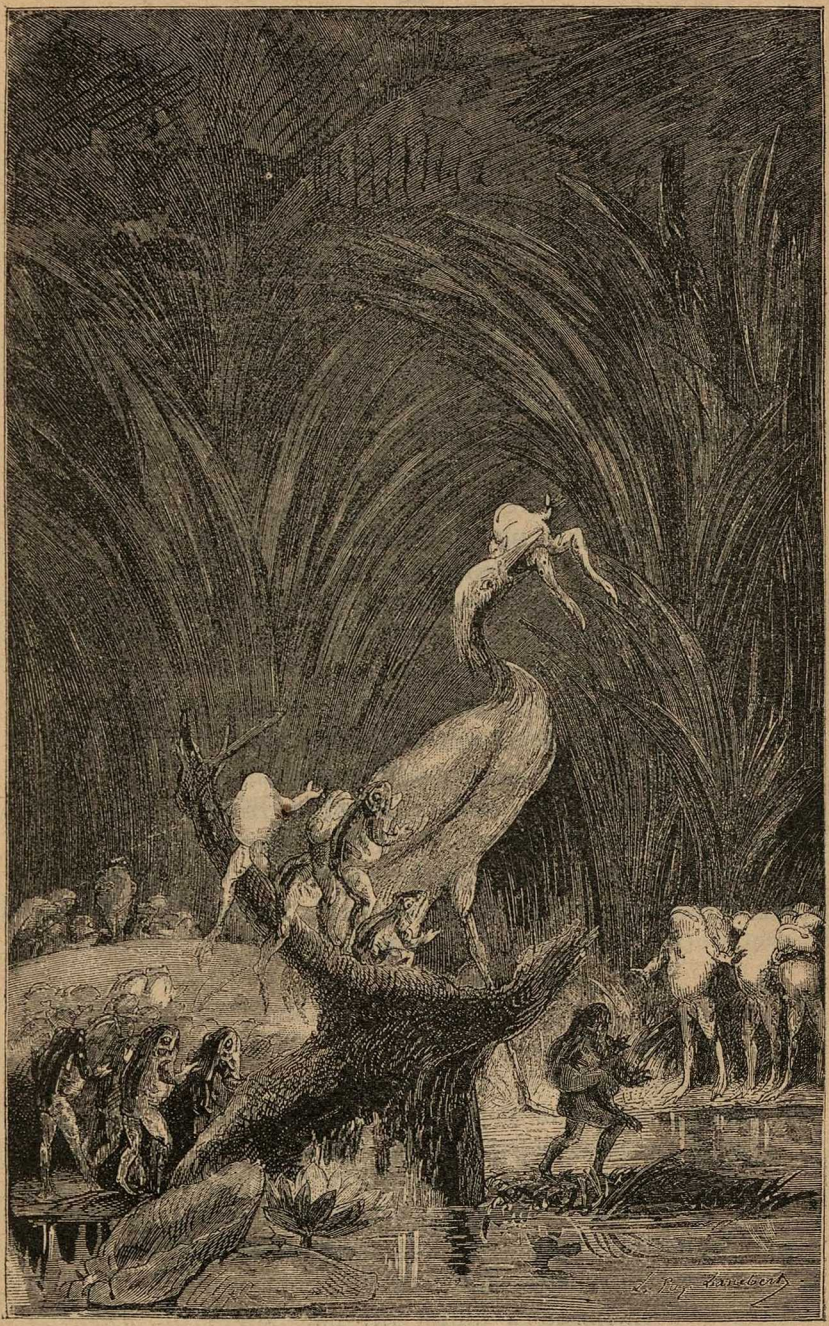
Поднебесью—подъ небесами. Овинъ—строеніе, гдѣ сушатъ и молотятъ хлѣбъ, то же рига. Причуды—капризы. Кума—см. № 13. Знатнѣе—важнѣе. Наскуча—соскучившись. Таланты—выдающіеся люди. Умѣй различны ихъ постигнуть высоты—умѣй понять разницу между ними.

КНИГА ВТОРАЯ.

21.

ЛЯГУШКИ, ПРОСЯЩІЯ ЦАРЯ.

Лягушкамъ стало неугодно
Правленіе народно,
И показалось имъ совсѣмъ не благородно
Безъ службы и на волѣ жить.
Чтобъ горю пособить,
То стали у боговъ Царя онѣ просить.
Хоть слушать всякій вздоръ богамъ бы и не сродно,
На сей, однакожъ, разъ послушалъ ихъ Зевесъ:
Далъ имъ Царя. Летитъ къ нимъ съ шумомъ Царь съ небесъ,
И плотно такъ онъ треснулся на царство,
Что ходенемъ пошло трясинно государство:
Со всѣхъ Лягушки ногъ
Въ испугѣ пометались,
Кто какъ успѣлъ, куда кто могъ,
И шопотомъ Царю по кельямъ дивовàлись.
И подлинно, что Царь на диво имъ былъ данъ:
Не суетливъ, не вертопрашенъ,
Степененъ, молчаливъ и важенъ:
Дородствомъ, ростомъ великанъ,
Ну, посмотрѣть, такъ это чудо!
Одно въ Царѣ лишь было худо:



Царь этотъ былъ осиновый чурбанъ.
Сначала, чтя его особу превысоку,
Не смѣетъ подступить изъ подданныхъ никто:
Со страхомъ на него глядятъ онѣ, и то
Украдкой, издали, сквозь аиръ и осоку;
Но такъ какъ въ свѣтѣ чуда нѣтъ,
Къ которому-бъ не приглядѣлся свѣтъ,
То и онѣ сперва отъ страху отдохнули,
Потомъ къ Царю подползть съ преданностью дерзнули:
Сперва передъ Царемъ ничкомъ;
А тамъ, кто посмѣлѣй, дай сѣсть къ нему бочкомъ;
Дай попытаться сѣсть съ нимъ рядомъ;
А тамъ, которыя еще поудалѣй,
Къ Царю садятся ужъ и задомъ.
Царь терпитъ все по милости своей.
Немного погодя, посмотришь, кто захочетъ,
Тотъ на него и вскочитъ.
Въ три дня наскучило съ такимъ Царемъ житье.
Лягушки новое челобитьё,
Чтобъ имъ Юпитеръ въ ихъ болотную державу
Далъ подлинно Царя на славу!
Молитвамъ теплымъ ихъ внемля,
Послалъ Юпитеръ имъ на царство Журавля.
Царь этотъ не чурбанъ, иного нраву:
Не любитъ баловать народа своего,
Онъ виноватыхъ ѣстъ, а на судѣ его
Нѣтъ правыхъ никого;
Зато ужъ у него,
Что завтракъ, что обѣдъ, что ужинъ, то расправа.
На жителей болотъ
Приходитъ черный годъ.
Въ Лягушкахъ каждый день великій недочетъ.
Съ утра до вечера ихъ Царь по царству ходитъ,
И всякаго, кого ни встрѣтитъ онъ,
Тотчасъ засудитъ и—проглотитъ.
Вотъ пуще прежняго и кваканье, и стонъ,
Чтобъ имъ Юпитеръ снова
Пожаловалъ Царя инова;

Что нынѣшній ихъ Царь глотаетъ ихъ, какъ мухъ;
Что даже имъ нельзя (какъ это ни ужасно!)
Ни носа выставить, ни квакнуть безопасно;
Что, наконецъ, ихъ Царь тошнѣе имъ засухъ.
„Почто-жъ вы прежде жить счастливо не умѣли?
Не мнѣ-ль, безумныя“, вѣщалъ имъ съ неба гласъ,
„Покоя не было отъ васъ?
Не вы ли о Царѣ мнѣ уши прошумѣли?
Вамъ данъ былъ Царь,—такъ тотъ былъ слишкомъ тихъ:
Вы взбунтовались въ вашей лужѣ;
Другой вамъ данъ,—такъ этотъ очень лихъ:
Живите-жъ съ нимъ, чтобъ не было вамъ хуже!“

Правленіе народно—правительство, избираемое самимъ народомъ на извѣстный срокъ. И не сродно—и не въ привычку. Зевесъ—см. № 16. Ходенемъ пошло—затряслось. Трясинно государство—болотное населеніе. Пометались—бросились. Келья—уединенное помѣщеніе. Дивовались—удивлялись, поражались. Подлинно—въ самомъ дѣлѣ. Не вертопрашенъ—не вѣтреный, не легкомысленный. Дородство—см. № 6. Чтя—почитая. Аиръ—болотное растеніе. Ничкомъ—лежа мордой на землѣ. Дай сѣсть—попробовали сѣсть. Юпитеръ—см. № 16. Челобитье—просьба. Держава—царство. Внемля—обративъ вниманіе. Черный годъ—годъ, когда много умираютъ или вообще испытываютъ большія несчастья. Недочетъ—недостатокъ. Тошнѣе—противнѣе. Почто-жъ—чего же. Вѣщалъ—говорилъ. Лихъ—золъ, строгъ.

22.

ЛЕВЪ И БАРСЪ.

Когда-то, въ старину,
Левъ съ Барсомъ велъ предолгую войну
За спорные лѣса, за дебри, за вертепы.
Судиться по правамъ—не тотъ у нихъ былъ нравъ;

Библиотека имени В. И. Ленина

Да сильные-жъ въ правахъ бываютъ часто слѣпы.
У нихъ на это свой уставъ:
Кто одолѣетъ, тотъ и правъ.
Однако, наконецъ, не вѣчно-жъ драться —
И когти притупятся:
Герои по правамъ рѣшились разобраться;
Намѣрились дѣла военны прекратить,
Окончить всѣ раздоры,
Потомъ, какъ водится, миръ вѣчный заключить
До первой ссоры.
„Назначимъ же скорѣй
Мы отъ себя секретарей“,
Льву предлагаетъ Барсъ: „и какъ ихъ умъ разсудитъ,
Пусть такъ и будетъ.
Я, напримѣръ, къ тому опредѣлю кота:
Звѣрекъ хоть не казистъ, да совѣсть въ немъ чиста;
А ты осла назначь: онъ знатнаго же чина,
И, къ слову молвить здѣсь,
Куда онъ у тебя завидная скотина!
Повѣрь, какъ другу, мнѣ: совѣтъ и дворъ твой весь
Его копытца врядъ ли стоютъ.
Положимся-жъ на томъ,
На чемъ
Съ моимъ котишкой онъ устроитъ“.
И Левъ мысль Барса утвердилъ
Безъ спору,
Но только не осла,—лисицу нарядилъ
Онъ отъ себя для этого разбору,
Примолвя про себя (какъ видно, зналъ онъ свѣтъ):
„Кого намъ хвалитъ врагъ, въ томъ, вѣрно, проку нѣтъ“.

Дебри—непроходимыя лѣсистыя мѣста. Вертепъ – пещера, подземное жилище. Уставъ—положеніе, законъ. Секретари—см. № 9. Неказистъ—невидный, небольшой. Знатнаго чина—высокаго чина. Дворъ—приближенные. Нарядилъ—назначилъ. Проку нѣтъ—пользы нѣтъ.

23.

ВЕЛЬМОЖА И ФИЛОСОФЪ.

Вельможа, въ праздный часъ толкуя съ Мудрецомъ
О томъ, о семъ,
„Скажи мнѣ“, говоритъ: „ты свѣтъ довольно знаешь
И, будто въ книгѣ, ты въ сердцахъ людей читаешь:
Какъ это, что мы ни начнемъ,
Суды ли, общества-ль учены заведемъ,
Едва успѣемъ оглянуться,
Какъ первые невѣжи тутъ вотрутся?
Ужли отъ нихъ совсѣмъ лѣкарства нѣтъ?“
— „Не думаю“, сказалъ Мудрецъ въ отвѣтъ:
„И съ обществами та-жъ судьба (сказать межъ нами),
Что съ деревянными домами“.
—„Какъ?“—„Такъ же: я вотъ свой достроилъ сими днями;
Хозяева въ него еще не вобрались,
А ужъ сверчки давно въ немъ завелись“.

Вельможа—очень знатный человѣкъ. Философъ—мудрецъ, любящій мудрость. Праздный часъ—свободное время.

24.

МОРЪ ЗВѢРЕЙ.

Лютѣйшій бичъ небесъ, природы ужасъ, — моръ
Свирѣпствуетъ въ лѣсахъ. Уныли звѣри;
Въ адъ распахнулись настежь двери;
Смерть рыщетъ по полямъ, по рвамъ, по высямъ горъ;
Вездѣ размётаны ея свирѣпства жертвы;
Неумолимая, какъ сѣно, коситъ ихъ,
А тѣ, которые въ живыхъ,

Смерть видя на носу, чуть бродятъ полумертвы:
Перевернулъ совсѣмъ ихъ страхъ.
Тѣ-жъ звѣри, да не тѣ въ великихъ столь бѣдàхъ:
Не давитъ волкъ овецъ и смиренъ, какъ монахъ;
Миръ курамъ давъ, лиса постится въ подземельѣ:
Имъ и ѣда на умъ нейдетъ.
Съ голубкой голубь врознь живетъ,
Любви въ поминѣ больше нѣтъ:
А безъ любви какое ужъ веселье!
Въ семъ горѣ на совѣтъ звѣрей сзываетъ Левъ.
Тащàтся шагъ-за-шагъ, чуть держатся въ нихъ души.
Сбрелись, и въ тишинѣ, царя вокругъ обсѣвъ,
Уставили глаза и приложили уши.
„О, други!“ началъ Левъ: „по множеству грѣховъ
Подпали мы подъ сильный гнѣвъ боговъ;
Такъ тотъ изъ насъ, кто всѣхъ виновенъ болѣ,
Пускай по доброй волѣ
Отдастъ себя на жертву имъ!
Быть можетъ, что богамъ мы этимъ угодимъ,
И теплое усердье нашей вѣры
Смягчитъ жестокость гнѣва ихъ.
Кому невѣдомо изъ васъ, друзей моихъ,
Что добровольныхъ жертвъ такихъ
Бывали многіе въ исторіи примѣры?
Итакъ, смиря свой духъ,
Пусть исповѣдуетъ здѣсь всякой вслухъ,
Въ чемъ погрѣшилъ когда онъ вольно иль невольно.
Покаемся, мои друзья!
Охъ, признаюсь — хоть это мнѣ и больно —
Не правъ и я!
Овечекъ бѣдненькихъ — за что? — совсѣмъ безвинно
Диралъ безчинно;
А иногда — кто безъ грѣха? —
Случалось, дралъ и пастуха;
И въ жертву предаюсь охотно.
Но лучше-бъ намъ сперва всѣмъ вмѣстѣ перечесть
Свои грѣхи: на комъ ихъ бóлѣ есть,
Того бы въ жертву и принесть,

И было бы богамъ то болѣе угодно".
— „О, царь нашъ, добрый царь! Отъ лишней доброты",
Лисица говоритъ, „въ грѣхъ это ставишь ты.
Коль робкой совѣсти во всемъ мы станемъ слушать,
То прійдетъ съ голоду пропасть намъ, наконецъ;
Притомъ же, нашъ отецъ,
Повѣрь, что это честь большая для овецъ,
Когда ты ихъ изволишь кушать.
А что до пастуховъ, мы всѣ здѣсь бьемъ челомъ:
Ихъ чаще такъ учить, имъ это по-дѣломъ:
Безхвостый этотъ родъ лишь глупой спесью дышетъ
И нашими себя вездѣ царями пишетъ".
Окончила Лиса; за ней, на тотъ же ладъ,
Льстецы Льву то же говорятъ,
И всякой доказать спѣшитъ на перехватъ,
Что даже не въ чемъ Льву просить и отпущенья.
За Львомъ Медвѣдь и Тигръ, и Волки въ свой чередъ
Во весь народъ
Повѣдали свои смиренно погрѣшенья;
Но ихъ безбожныхъ самыхъ дѣлъ
Никто и шевелить не смѣлъ;
И всѣ, кто были тутъ богаты
Иль когтемъ, иль зубкомъ, тѣ вышли вонъ
Со всѣхъ сторонъ
Не только правы, чуть не святы.
Въ свой рядъ смиренный Волъ имъ такъ мычитъ: „И мы
Грѣшны. Тому лѣтъ пять, когда зимой кормы
Намъ были худы,
На грѣхъ меня лукавый натолкнулъ:
Ни отъ кого себѣ найти не могши ссуды,
Изъ стога у попа я клокъ сѣнца стянулъ".
При сихъ словахъ поднялся шумъ и толки;
Кричатъ Медвѣди, Тигры, Волки:
„Смотри, злодѣй какой!
Чужое сѣно ѣсть! Ну, диво ли, что боги
За беззаконіе его къ намъ столько строги!
Его, безчинника, съ рогатой головой,
Его принесть богамъ за всѣ его проказы,

Чтобъ и тѣла̀ намъ спасть, и нравы отъ заразы!
Такъ, по его грѣхамъ у насъ и моръ такой!“
Приговорили —
И на костеръ Вола взвалили.

—

И въ людяхъ такъ же говорятъ:
Кто посмирнѣй, такъ тотъ и виноватъ.

Моръ—повальная смертельная болѣзнь. Лютѣйшій—презлой, преопасный. Бичъ - бѣдствіе, несчастье. Безчинно—дерзко, безъ разбору. Невѣдомо — неизвѣстно. Бьемъ челомъ — просимъ. По-дѣло́мъ — заслуженно, по заслугамъ. Спесь—см. № 16. Льстецъ—см. № 1. На перехватъ—перебивая другъ друга. Въ свой рядъ — въ свою очередь. Ссуда — помощь. Нравы — см. № 19. Въ адъ распахнулись настежь двери—то и дѣло, что кто-нибудь умираетъ.

25.

РАЗДѢЛЪ.

Имѣя общій домъ и общую контору,
Какіе-то честны̀е торгаши
Наторговали денегъ гору;
Окончили торги и дѣлятъ барыши.
Но въ дѣлежѣ когда безъ спору?
Заводятъ шумъ они за деньги, за товаръ,
Какъ вдругъ кричатъ, что въ домѣ ихъ пожаръ.
„Скорѣй, скорѣй спасайте
Товары вы и домъ!“
Кричитъ одинъ изъ нихъ: „ступайте,
А счеты послѣ мы сведемъ!“
— „Мнѣ только тысячу мою сперва додайте“,
Шумитъ другой:
Я съ мѣста не сойду долой“.
— „Мнѣ двѣ не додано, а вотъ тутъ счеты ясны!“

Еще одинъ кричитъ. — „Нѣтъ, нѣтъ, мы не согласны!
Да какъ, за что̀ и почему?“
Забывши, что пожаръ въ дому,
Проказники тутъ до того шумѣли,
Что захватило ихъ въ дыму,
И всѣ они со всѣмъ добромъ своимъ сгорѣли.

—

Въ дѣлахъ, которыя гораздо поважнѣй,
Нерѣдко отъ того погибель всѣмъ бываетъ,
Что, чѣмъ бы общую бѣду встрѣчать дружнѣй,
Всякъ споры затѣваетъ
О выгодѣ своей.

26.

СОБАЧЬЯ ДРУЖБА.

У кухни подъ окномъ,
На солнышкѣ Полканъ съ Барбосомъ, лежа, грѣлись.
Хоть у воротъ передъ дворомъ
Пристойнѣе-бъ стеречь имъ было домъ,
Но какъ они ужъ понаѣлись—

И вѣжливые-жъ псы, притомъ,
Ни на кого не лаютъ днемъ—
Такъ разсуждать они пустилися вдвоемъ
О всякой всячинѣ: о ихъ собачьей службѣ,
О худѣ, о добрѣ и, наконецъ, о дружбѣ.
„Что можетъ“, говоритъ Полканъ, „пріятнѣй быть,
Какъ съ другомъ сердце къ сердцу жить;
Во всемъ оказывать взаимную услугу;
Не спить безъ друга и не съѣсть,
Стоять горой за дружню шерсть
И, наконецъ, въ глаза глядѣть другъ другу,
Чтобъ только улучить счастливый часъ,
Нельзя ли друга чѣмъ потѣшить, позабавить,
И въ дружнемъ счастьѣ все свое блаженство ставить!
Вотъ если-бъ, напримѣръ, съ тобой у насъ
Такая дружба завелась:
Скажу я смѣло,
Мы-бъ и не видѣли, какъ время бы летѣло“,
—„А что же? это дѣло!“
Барбосъ отвѣтствуетъ ему:
„Давно, Полканушка, мнѣ больно самому,
Что, бывши одного двора съ тобой собаки,
Мы дня не проживемъ безъ драки;
И изъ чего? Спасибо господамъ:
Ни голодно, ни тѣсно намъ!
Притомъ же, право, стыдно:
Песъ дружества слыветъ примѣромъ съ давнихъ дней;
А дружбы между псовъ, какъ будто межъ людей,
Почти совсѣмъ не видно“.
—„Явимъ же въ ней примѣръ мы въ наши времена“,
Вскричалъ Полканъ: „дай лапу!“—„Вотъ она!“
И новые друзья ну обниматься,
Ну цѣловаться,
Не знаютъ съ радости, къ кому и приравняться:
„Орестъ мой!“—„Мой Пиладъ! Прочь свары, зависть,
злость!“
Тутъ поваръ на бѣду изъ кухни кинулъ кость,
Вотъ новые друзья къ ней взапуски несутся:

Гдѣ дѣлся и совѣтъ, и ладъ?
Съ Пиладомъ мой Орестъ грызутся,
Лишь только клочья вверхъ летятъ:
Насилу, наконецъ, ихъ рòзлили водою.

—

Свѣтъ полонъ дружбою такою.
Про нынѣшнихъ друзей льзя молвить, не грѣша,
Что въ дружбѣ всѣ они едва-ль не одинаки:
Послушать,—кажется, одна у нихъ душа;
А только кинь имъ кость, такъ что̀ твои собаки!

Пристойнѣе—болѣе подходяще. Спить—выпить, испить. Дружня—принадлежащая другу. Улучить—дождаться. Явимъ же въ ней примѣръ—покажемъ же въ ней примѣръ. Орестъ и Пиладъ—у грековъ царскія дѣти, славившіяся своей дружбой. Свары—ссоры. Льзя—можно.

27.

БОЧКА.

Пріятель своего пріятеля просилъ,
Чтобъ Бочкою его дня на три онъ ссудилъ.
Услуга въ дружбѣ—вещь святая!
Вотъ, если-бъ дѣло шло о дѣньгахъ, рѣчь иная!
Тутъ дружба въ сторону, и можно-бъ отказать;
А Бочки для чего не дать?
Какъ возвратилася она, тогда опять
Возить въ ней стали воду.
И все бы хорошо, да худо только въ томъ:
Та Бочка для вина брана̀ откупщикомъ,
И настоялась такъ въ два дня она виномъ,
Что винный духъ пошелъ отъ ней во всемъ:
Квасъ, пиво ли сварятъ, ну даже и въ съѣстномъ.
Хозяинъ бился съ ней близъ году:

То выпаритъ, то ей провѣтриться даетъ;
Но чѣмъ ту Бочку ни нальетъ,
А винный духъ все вонъ нейдетъ:
И съ Бочкой, наконецъ, онъ принужденъ разстаться.

Старайтесь не забыть, отцы, вы басни сей:
Ученьемъ вреднымъ съ юныхъ дней
Намъ стоитъ разъ лишь напитаться;
А тамъ во всѣхъ твоихъ поступкахъ и дѣлахъ,
Каковъ ни будь ты на словахъ,
А все имъ будешь отзываться.

Ссудить—дать въ долгъ, на время. Рѣчь иная—дѣло другое.
Откупщикъ—см. № 15.

28.

ВОЛКЪ НА ПСАРНѢ.

Волкъ, ночью, думая залѣзть въ овчарню,
Попалъ на псарню.
Поднялся вдругъ весь псарный дворъ,
Почуя сѣраго такъ близко забіяку,
Псы залились въ хлѣвахъ и рвутся вонъ на драку.
Псари кричатъ: „Ахти, ребята, воръ!“
И въ мигъ ворота на запоръ;
Въ минуту псарня стала адомъ.
Бѣгутъ: иной съ дубьемъ,
Иной съ ружьемъ.
„Огня!“ кричатъ: „огня!“ Пришли съ огнемъ.
Мой Волкъ сидитъ, прижавшись въ уголъ задомъ,
Зубами щелкая и ощетиня шерсть,
Глазами, кажется, хотѣлъ бы всѣхъ онъ съѣсть;
Но, видя то, что тутъ не передъ стадомъ,
И что приходитъ, наконецъ,

С.ПАНОВЪ

Ему разсчесться за овецъ,
Пустился мой хитрецъ
Въ переговоры
И началъ такъ: „Друзья! къ чему весь этотъ шумъ?
Я, вашъ старинный сватъ и кумъ,
Пришелъ мириться къ вамъ, совсѣмъ не ради ссоры;
Забудемъ прошлое, уставимъ общій ладъ!
А я не только впредь не трону здѣшнихъ стадъ,
Но самъ за нихъ съ другими грызться радъ
И волчьей клятвой утверждаю,
Что я...“ — „Послушай-ка, сосѣдъ“,
Тутъ ловчій перервалъ въ отвѣтъ:
„Ты сѣръ, а я, пріятель, сѣдъ,
И волчью вашу я давно натуру знаю;
А потому обычай мой:
Съ волками иначе не дѣлать мировой,
Какъ снявши шкуру съ нихъ долой“.
И тутъ же выпустилъ на Волка гончихъ стаю.

Овчарня—помѣщенье для овецъ. Псарня—помѣщенье для собакъ. Псарь — человѣкъ, приставленный для ухода за охотничьими собаками. Сватъ и кумъ—см. №13. Уставимъ общій ладъ — установимъ миръ и тишину. Ловчій—старшій надъ псарями. Мировая — примиреніе.

29.

РУЧЕЙ.

Пастухъ у Ручейка пѣлъ жалобно, въ тоскѣ,
Свою бѣду и свой уронъ невозвратимый:
Ягненокъ у него любимый
Недавно утонулъ въ рѣкѣ.
Услыша пастуха, Ручей журчитъ сердито:
„Рѣка несытая! что если-бъ дно твое

Такъ было, какъ мое,
Для всѣхъ и ясно, и открыто,
И всякій видѣлъ бы на тинистомъ семъ днѣ
Всѣ жертвы, кои ты столь алчно поглотила?
Я чай бы, со стыда ты землю сквозь прорыла
И въ темныхъ пропастяхъ себя сокрыла.
Мнѣ кажется, когда бы мнѣ
Дала судьба обильныя столь водѝ,
Я, украшеньемъ ставъ природы,
Не сдѣлалъ курицѣ бы зла;
Какъ осторожно бы вода моя текла
И мимо хижинки, и каждаго кусточка!
Благословляли бы меня лишь берега,
И я бы освѣжалъ долины и луга,
Но съ нихъ бы не унесъ листочка.
Ну, словомъ, дѣлая путемъ моимъ добро,
Не приключа нигдѣ ни бѣдъ, ни горя,
Вода моя до самаго бы моря
Такъ докатилася чиста, какъ серебро".
Такъ говорилъ Ручей, такъ думалъ въ самомъ дѣлѣ.
И что-жъ? Не мѝнуло недѣли,
Какъ туча ливная надъ ближнею горой
Разсѣлась:
Богатствомъ водъ Ручей сравнился вдругъ съ рѣкой;
Но, ахъ! куда въ Ручьѣ смиренность дѣлась!
Ручей изъ береговъ бьетъ мутною водой,
Кипитъ, реветъ, крутѝтъ нечисту пѣну въ клу̀бы,
Столѣтніе валяетъ ду̀бы:
Лишь трески слышны вдалекѣ;
И самый тотъ пастухъ, за коего рѣкѣ
Пенялъ недавно онъ такимъ кудрявымъ складомъ,
Погибъ со всѣмъ своимъ въ немъ стадомъ,
А хижины его пропали и слѣды.

—

Какъ много ручейковъ текутъ такъ смирно, гладко,
И такъ журчатъ для сердца сладко
Лишь только оттого, что мало въ нихъ воды!

———

Уронъ—потеря. Алчно—жадно, ненасытно. Я чай бы—я думаю. Не минуло—не прошло. Туча ливная—туча, изъ которой пролился ливень. Пенялъ—попрекалъ, обвинялъ. Кудрявымъ складомъ—красивой рѣчью.

30.

ЛИСИЦА И СУРОКЪ.

„Куда такъ, кумушка, бѣжишь ты безъ оглядки?“
Лисицу спрашивалъ Сурокъ.
— „Охъ, мой голубчикъ-куманёкъ!
Терплю напраслину и выслана за взятки,
Ты знаешь, я была въ курятникѣ судьей,
Утратила въ дѣлахъ здоровье и покой,
Въ трудахъ куска не доѣдала,
Ночей не досыпала,
И я-жъ за то подъ гнѣвъ подпала;
А все по клеветамъ. Ну, самъ подумай ты:
Кто-жъ будетъ въ мірѣ правъ, коль слушать клеветы?
Мнѣ взятки брать? да развѣ я взбѣшуся!
Ну, видывалъ ли ты, я на тебя пошлюся,
Чтобъ этому была причастна я грѣху?
Подумай, вспомни хорошенько“.
— „Нѣтъ, кумушка, я видывалъ частенько,
Что рыльце у тебя въ пуху“.

—

Иной при мѣстѣ такъ вздыхаетъ,
Какъ будто рубль послѣдній доживаетъ:
И подлинно, весь городъ знаетъ,
Что у него ни за собой,
Ни за женой;
А смотришь: помаленьку
То домикъ выстроитъ, то купитъ деревёньку.
Теперь, какъ у него приходъ съ расходомъ свесть,

Хоть по суду и не докажешь,
Но какъ не согрѣшишь, не скажешь,
Что у него пушокъ на рыльцѣ есть.

Напраслина—несправедливое обвиненіе. Взятка—то, что взято съ кого-нибудь деньгами или вещами за несправедливое рѣшеніе дѣла въ его пользу.—Клевета—несправедливое обвиненіе. Пошлюся—укажу. Причастна—прикосновенна. Рыльце въ пуху—въ данномъ случаѣ намекъ на то, что лиса дѣйствительно ѣла куръ и пачкала свою морду въ ихъ пуху. Подлинно—въ самомъ дѣлѣ.

31.

ПРОХОЖІЕ И СОБАКИ.

Шли два пріятеля вечернею порой
И дѣльный разговоръ вели между̀ собой;
Какъ вдругъ изъ подворотни
Дворняшка тявкнула на нихъ;
За ней другая, тамъ еще двѣ-три, и вмигъ
Со всѣхъ дворовъ Собакъ сбѣжалося съ полсотни.
Одинъ, было, уже Прохожій камень взялъ.
„И полно, братецъ!“ тутъ другой ему сказалъ:
„Собакъ ты не уймешь отъ лаю,
Лишь пуще всю раздразнишь стаю;
Пойдемъ впередъ: я ихъ натуру лучше знаю“.
И подлинно, прошли шаговъ десятковъ пять,
Собаки начали помàлу затихать,
И стало, наконецъ, совсѣмъ ихъ не слыхать.

—

Завистники, на что ни взглянутъ,
Подымутъ вѣчно лай;
А ты себѣ своей дорогою ступай:
Полаютъ да отстанутъ.

Пуще—больше. Подлинно—см. № 30.

32.

СТРЕКОЗА И МУРАВЕЙ.

Попрыгунья Стрекоза
Лѣто красное пропѣла;
Оглянуться не успѣла,
Какъ зима катитъ въ глаза.

Помертвѣло чисто поле;
Нѣтъ ужъ дней тѣхъ свѣтлыхъ болѣ,
Какъ подъ каждымъ ей листкомъ
Былъ готовъ и столъ, и домъ.
Все прошло: съ зимой холодной
Нужда, голодъ настаетъ;
Стрекоза ужъ не поетъ,
И кому же въ умъ пойдетъ
На желудокъ пѣть голодный!
Злой тоской удручена,
Къ Муравью ползетъ она:
„Не оставь меня, кумъ милой!
Дай ты мнѣ собраться съ силой,
И до вешнихъ только дней
Прокорми и обогрѣй!“
— „Кумушка, мнѣ странно это:
Да работала-ль ты въ лѣто?“
Говоритъ ей Муравей.
— „До того-ль, голубчикъ, было!
Въ мягкихъ мурáвахъ у насъ
Пѣсни, рѣзвость всякій часъ,
Такъ что голову вскружило“.
— „А такъ ты...“ — „Я безъ души
Лѣто цѣлое все пѣла“.
— „Ты все пѣла? это дѣло:
Такъ поди же попляши!“

Тоской удручена—страдаетъ отъ тоски, мучается. Кумъ—см. № 13. Вешній—весенній. Мурáва—луговая трава.

С. ПАНОВЪ.

33.

ЛЖЕЦЪ.

Изъ дальнихъ странствій возвратясь,
Какой-то дворянинъ (а можетъ быть, и князь),
Съ пріятелемъ своимъ пѣшкомъ гуляя въ полѣ,
Расхвастался о томъ, гдѣ онъ бывалъ,
И къ былямъ небылицъ безъ счету прилыгалъ.
„Нѣтъ“, говоритъ: „что я видалъ,
Того ужъ не увижу болѣ.
Что здѣсь у васъ за край?

То холодно, то очень жарко,
То солнце спрячется, то свѣтитъ слишкомъ ярко.
Вотъ тамъ-то прямо рай!
И вспомнишь, такъ душѣ отрада!
Ни шубъ, ни свѣчъ совсѣмъ не надо:
Не знаешь вѣкъ, что есть ночная тѣнь,
И круглый Божій годъ все видишь майскій день,
Никто тамъ ни садитъ, ни сѣетъ,
А если-бъ посмотрѣлъ, что тамъ растетъ и зрѣетъ!
Вотъ въ Римѣ, напримѣръ, я видѣлъ огурецъ:
Ахъ, мой Творецъ!
И по сію не вспомнюсь пору!
Повѣришь ли? ну, право, былъ онъ съ гору".
— „Что за диковина!" пріятель отвѣчалъ:
„На свѣтѣ чудеса разсѣяны повсюду,
Да не вездѣ ихъ всякій примѣчалъ.
Мы сами вотъ теперь подходимъ къ чуду,
Какого ты нигдѣ, конечно, не встрѣчалъ
И я въ томъ спорить буду.
Вонъ, видишь ли черезъ рѣку тотъ мостъ,
Куда намъ путь лежитъ? Онъ съ виду хоть и простъ,
А свойство чудное имѣетъ:
Лжецъ ни одинъ у насъ по немъ пройти не смѣетъ:
До половины не дойдетъ —
Провалится, и въ воду упадетъ;
Но кто не лжетъ,
Ступай по немъ, пожалуй, хоть въ каретѣ".
— „А какова у васъ рѣка?"
— „Да не мелка.
Такъ видишь ли, мой другъ, чего-то нѣтъ на свѣтѣ!
Хоть римскій огурецъ великъ, нѣтъ спору въ томъ;
Вѣдь съ гору, — кажется, ты такъ сказалъ о немъ?"
— „Гора хоть не гора, но, право, будетъ съ домъ".
— „Повѣрить трудно!
Однакожъ, какъ ни чудно,
А все чудёнъ и мостъ, по коемъ мы пойдемъ,
Что онъ Лжеца никакъ не подымаетъ;
И нынѣшней еще весной

Съ него обрушились (весь городъ это знаетъ)
Два журналиста да портной.
Безспорно, огурецъ и съ домъ величиной
Диковинка, коль это справедливо".
— „Ну, не такое еще диво;
Вѣдь, надо знать, какъ вещи есть:
Не думай, что вездѣ по-нашему хоромы;
Что тамъ за до̀мы:
Въ одинъ двоимъ за ну̀жду влѣзть,
И то ни стать, ни сѣсть!"
— „Пусть такъ, но все признаться должно,
Что огурецъ не грѣхъ за диво счесть,
Въ которомъ двумъ усѣсться можно.
Однакожъ, мостъ-анъ нашъ каковъ,
Что лгунъ не сдѣлаетъ на немъ пяти шаговъ,
Какъ тотчасъ въ воду!
Хоть римскій твой и чуденъ огурецъ..."
— „Послушай-ка", тутъ перервалъ мой Лжецъ:
„Чѣмъ на мостъ намъ идти, поищемъ лучше броду".

Дворянинъ—см. № 6. Князь—высшее званіе, какое можетъ имѣть дворянинъ. Быль—дѣйствительное, бывшее. Небылица—несуществующее, вздорное. Прилыгалъ—привиралъ, прибавлялъ. Болѣ—больше. Отрада—радость, пріятность. Вѣкъ—никогда. Не вспомнюсь—не приду въ себя. Диковина—см. № 18. Римъ—главный городъ Италіи. Журналистъ—писатель въ газетахъ и журналахъ. Хоромы—большія комнаты. За нужду—въ случаѣ крайней необходимости.

34.

ОРЕЛЪ И ПЧЕЛА.

Счастливъ, кто на чредѣ трудѝтся знаменитой:
Ему и то ужъ силы придаетъ,
Что подвиговъ его свидѣтель цѣлый свѣтъ,

Но сколь и тотъ почтѣнъ, кто, въ низости сокрытый,
За всѣ труды, за весь потерянный покой,
Ни славою, ни почестьми не льстится,
И мыслью оживленъ одной,
Что къ пользѣ общей онъ трудится.

Увидя, какъ Пчела хлопочетъ вкругъ цвѣтка,
Сказалъ Орелъ однажды ей съ презрѣньемъ:
„Какъ ты, бѣдняжка, мнѣ жалка
Со всей твоей работой и съ умѣньемъ!
Васъ въ ульѣ тысячи все лѣто лѣпятъ сотъ:
Да кто же послѣ разберетъ
И отличитъ твои работы?
Я, право, не пойму охоты
Трудиться цѣлый вѣкъ, и что-жъ имѣть въ виду? —
Безвѣстной умереть со всѣми на ряду!
Какая разница межъ нами!
Когда, расширяся шумящими крылами,
Ношуся я подъ облаками,
То всюду разсѣваю страхъ:
Не смѣютъ отъ земли пернатыя подняться,
Не дремлютъ пастухи при тучныхъ ихъ стадахъ,
Ни лани быстрыя не смѣютъ на поляхъ,
Меня завидя, показаться“.
Пчела отвѣтствуетъ: „Тебѣ хвала и честь!
Да продлитъ надъ тобой Зевесъ свои щедроты,
А я, родясь труды для общей пользы несть,
Не отличать ищу свои работы,
Но утѣшаюсь тѣмъ, на наши смотря соты,
Что въ нихъ и моего хоть капля меду есть“.

На чредѣ—въ положеніи, въ чинѣ. Сколь—насколько. Въ низости сокрытый—находящійся въ маленькомъ чинѣ, занимающій низкое мѣсто по службѣ или въ обществѣ. Презрѣнье—чувство полнаго неуваженія, отвращенія. Безвѣстной—неизвѣстной. Пернатыя—птицы. Тучныя стада-стадо упитанныхъ животныхъ. Зевесъ—см. № 16. Щедроты—доброта, милости.

35.

ЗАЯЦЪ НА ЛОВЛѢ.

Большой собравшися гурьбой,
Медвѣдя звѣри изловили;
На чистомъ полѣ задавили
И дѣлятъ межъ собой,

Кто что̀ себѣ достанетъ;
А Заяцъ за ушко медвѣжье тутъ же тянетъ.
— „Ба, ты, косой!“
Кричатъ ему: „пожаловалъ отколѣ?
Тебя никто на ловлѣ не видалъ“.
—„Вотъ, братцы!“ Заяцъ отвѣчалъ:
„Да изъ лѣсу-то кто-жъ?—все я его пугалъ,
И къ вамъ поставилъ прямо въ поле
Сердечнаго дружка!“
Такое хвастовство хоть слишкомъ было явно,
Но показалось такъ забавно,
Что Зайцу данъ клочокъ медвѣжьяго ушка.

—

Надъ хвастунами хоть смѣются,
А часто въ дѣлежѣ имъ доли достаются.

Гурьба—толпа. Отколѣ—откуда.

36.

ВОЛКЪ И КУКУШКА.

— „Прощай, сосѣдка!“ Волкъ Кукушкѣ говорилъ:
„Напрасно я себя покоемъ здѣсь манилъ!
Все тѣ-жъ у васъ и люди, и собаки:
Одинъ другого злѣй; и хоть ты ангелъ будь,
Такъ не минуешь съ ними драки“.
— „А далеко-ль сосѣду путь?
И гдѣ такой народъ благочестивый,
Съ которымъ думаешь ты жить въ ладу?“
— „О, я прямехонько иду
Въ лѣса Аркадіи счастливой.
Сосѣдка, то-то сторона!
Тамъ, говорятъ, не знаютъ, что война;
Какъ агнцы, кротки человѣки,
И молокомъ текутъ тамъ рѣки;

Ну, словомъ, царствуютъ златыя времена!
Какъ братья, всѣ другъ съ другомъ поступаютъ,
И даже, говорятъ, собаки тамъ не лаютъ,
Не только не кусаютъ.
Скажи-жъ сама, голубка, мнѣ,
Не мило-ль, даже и во снѣ,
Себя въ краю такомъ увидѣть тихомъ?
Прости! не поминай насъ лихомъ!
Ужъ то-то тамъ мы заживемъ
Въ ладу, въ довольствѣ, нѣгѣ!
Не такъ, какъ здѣсь: ходи съ оглядкой днемъ,
И не засни спокойно на ночлегѣ".
— „Счастливый путь, сосѣдъ мой дорогой!"
Кукушка говоритъ: „а свой ты нравъ и зубы
Здѣсь кинешь иль возьмешь съ собой?"
— „Ужъ кинуть, — вздоръ какой!"
— „Такъ вспомни же меня, что быть тебѣ безъ шубы".

—

Чѣмъ нравомъ кто дурнѣй,
Тѣмъ болѣе кричитъ и ропщетъ на людей:
Не видитъ добрыхъ онъ, куда ни обернется,
А первый самъ ни съ кѣмъ не уживется.

Напрасно я себя покоемъ здѣсь манилъ—напрасно разсчитывалъ пожить покойно. Благочестивый — добрый. Аркадія—земля въ Греціи, гдѣ будто бы люди жили очень счастливо. Агнцы—ягнята, барашки. Царствуютъ златыя времена — живутъ въ полномъ довольствѣ. Не поминай насъ лихомъ—не вспоминай насъ съ недобрымъ чувствомъ. Нѣга — полный покой и довольство. Съ оглядкой—осторожно. Нравъ—характеръ. Быть тебѣ безъ шубы—остаться безъ шкуры. Ропщетъ—жалуется, обвиняетъ.

37.

ЩУКА И КОТЪ.

Бѣда, коль пироги начнетъ печи сапожникъ,
А сапоги тачать пирожникъ:
И дѣло не пойдетъ на ладъ,
Да и примѣчено стократъ,
Что кто за ремесло чужое браться любитъ,
Тотъ завсегда другихъ упрямѣй и вздорнѣй.
Онъ лучше дѣло все погубитъ,
И радъ скорѣй
Посмѣшищемъ стать свѣта,
Чѣмъ у честныхъ и знающихъ людей
Спросить иль выслушать разумнаго совѣта.

—

Зубастой Щукѣ въ мысль пришло
За кошачье приняться ремесло.

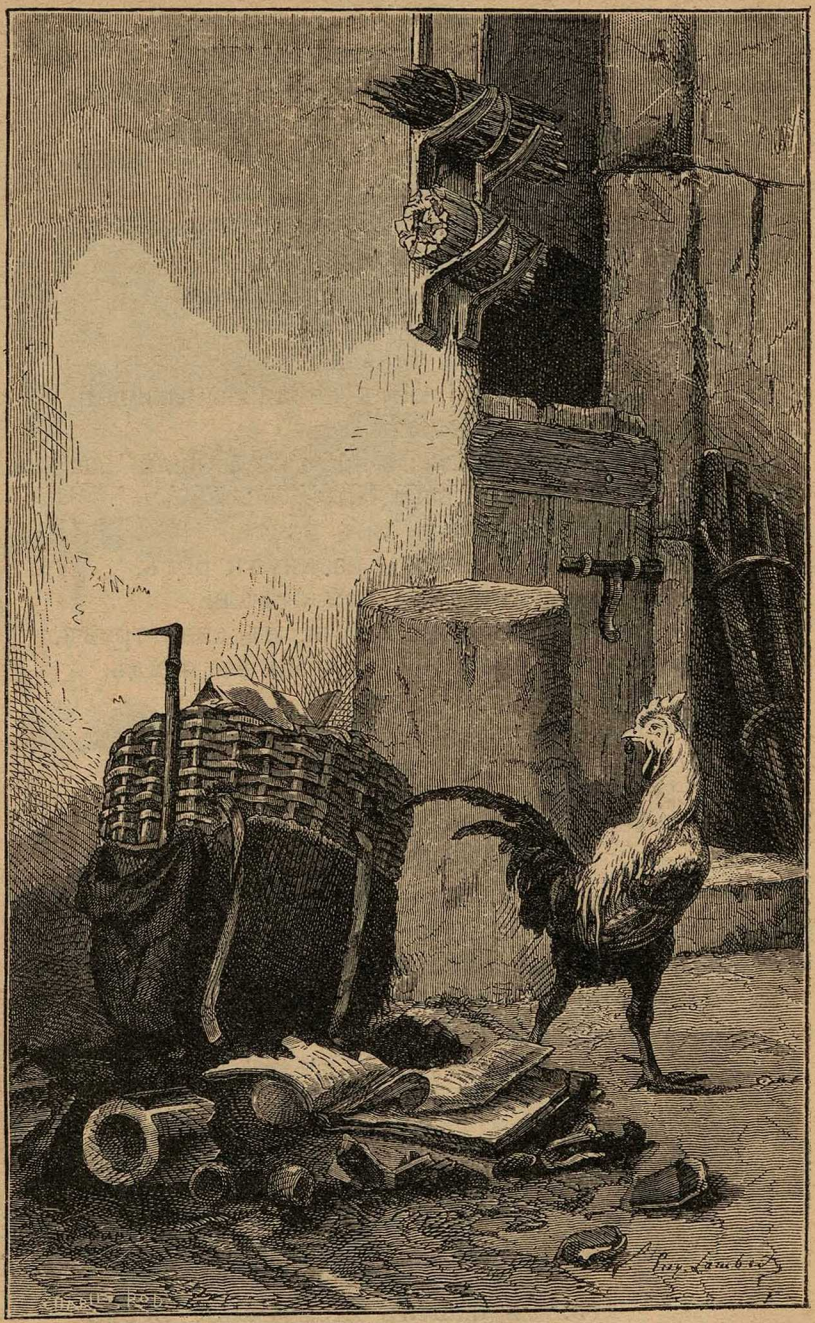
Не знаю: завистью-ль ее лукавый мучилъ,
Иль, можетъ быть, ей рыбный столъ наскучилъ, —
Но только вздумала Кота она просить,
Чтобъ взялъ ее съ собой онъ на охоту
Мышей въ амбарѣ половить.
— „Да, полно, знаешь ли ты эту, свѣтъ, работу?“
Сталъ Щукѣ Васька говорить:
„Смотри, кума, чтобы не осрамиться;
Не даромъ говорится,
Что дѣло мастера боится“.
— „И, полно, куманекъ! Вотъ невидаль: мышей!
Мы лавливали и ершей“.
— „Такъ въ добрый часъ, пойдемъ!“ Пошли, засѣли.
Натѣшился, наѣлся Котъ,
И кумушку провѣдать онъ идетъ;
А Щука, чуть жива, лежитъ разинувъ ротъ,
И крысы хвостъ у ней отъѣли.
Тутъ, видя, что кумѣ совсѣмъ не въ силу трудъ,
Кумъ замертво стащилъ ее обратно въ прудъ.
И дѣльно! Это, Щука,
Тебѣ наука:
Впередъ умнѣе быть
И за мышами не ходить.

Коль — если. Тачать—шить. Стократъ — много разъ, сто разъ. Ремесло — занятіе. Лукавый —злой духъ. Кума, куманекъ—см. № 13. Вотъ невидаль — этакая важность. Въ добрый часъ — да будетъ все хорошо. Провѣдать — навѣстить. Замертво —почти мертвую.

38.

ПѢТУХЪ И ЖЕМЧУЖНОЕ ЗЕРНО.

Навозну кучу разрывая,
Пѣтухъ нашелъ Жемчужное Зерно



И говоритъ: „Куда оно?
Какая вещь пустая!
Не глупо-ль, что его высоко такъ цѣнятъ!
А я бы, право, былъ гораздо болѣ радъ
Зерну ячменному: оно не столь хоть видно,
Да сытно".
Невѣжи судятъ точно такъ:
Въ чемъ толку не поймутъ, то все у нихъ пустякъ.

Жемчугъ—шарики, образующіеся въ раковинахъ, дорого цѣнятся Болѣ—больше. Невѣжи—въ данномъ случаѣ это слово стоитъ вмѣсто слова невѣжды—необразованные люди.

39.

КРЕСТЬЯНИНЪ И РАБОТНИКЪ.

Когда у насъ бѣда надъ головой,
То рады мы тому молиться,
Кто вздумаетъ за насъ вступиться;
Но только съ плечъ бѣда долой,
То избавителю отъ насъ же часто худо:
Всѣ взапуски его цѣнятъ,
И если онъ у насъ не виноватъ,
Такъ это чудо!

—

Старикъ-Крестьянинъ съ Батракомъ
Шелъ подъ вечеръ, лѣскомъ,
Домой, въ деревню, съ сѣнокосу,
И повстрѣчали вдругъ медвѣдя носомъ къ носу.
Крестьянинъ ахнуть не успѣлъ,
Какъ на него медвѣдь насѣлъ.
Подмялъ Крестьянина, ворочаетъ, ломаетъ
И, гдѣ-бъ его почать, лишь мѣсто выбираетъ:
Конецъ приходитъ Старику.
—„Степанушка родной, не выдай, милой!"

Изъ-подъ медвѣдя онъ взмолился Батраку.
Вотъ, новый Геркулесъ, со всей собравшись силой,
Что только было въ немъ,
Отнесъ полчерепа медвѣдю топоромъ
И брюхо прокололъ ему желѣзной вилой.
Медвѣдь взревѣлъ и замертво упалъ:
Медвѣдь мой издыхаетъ.
Прошла бѣда; Крестьянинъ всталъ,
И онъ же Батрака ругаетъ.
Опѣшилъ бѣдный мой Степанъ,
— „Помилуй“, говоритъ: „за что?“ — „За что, болванъ!
Чему обрадовался сдуру?
Знай колетъ: всю испортилъ шкуру!“

Взапуски—перебивая другъ друга. Батракъ—работникъ у крестьянина. Почать—начать. Геркулесъ—см. № 16. Опѣшилъ—растерялся. Замертво—см. № 37.

40.

ОБОЗЪ.

Съ горшками шелъ Обозъ,
И надобно съ крутой горы спускаться.
Вотъ, на горѣ другихъ оставя дожидаться,
Хозяинъ сталъ сводить легонько первый возъ.
Конь добрый на крестцѣ почти его понесъ,
Катиться возу не давая;
А лошадь сверху молодая
Ругаетъ бѣднаго коня за каждый шагъ:
— „Ай, конь хваленый, то-то диво!
Смотрите: лѣпится какъ ракъ;
Вотъ чуть не зацѣпилъ за камень. Косо! криво!
Смѣлѣе! Вотъ толчокъ опять!
А тутъ бы влѣво лишь принять.
Какой оселъ! Добро бы было въ гору

Или въ ночную пору,
А то и подъ гору, и днемъ!
Смотрѣть, такъ выйдешь изъ терпѣнья!
Ужъ воду бы таскалъ, коль нѣтъ въ тебѣ умѣнья!
Гляди-тко насъ, какъ мы махнемъ!
Не бойсь, минуты не потратимъ,
И возикъ свой мы не свеземъ, а скатимъ!"
Тутъ, выгнувши хребетъ и понатужа грудь,
Тронулася лошадка съ возомъ въ путь;
Но только подъ гору она перевалилась,
Возъ началъ напирать, телѣга раскатилась:
Коня толкаетъ взадъ, коня кидаетъ въ бокъ;
Пустился конь со всѣхъ четырехъ ногъ
На славу;
По камнямъ, рытвинамъ пошли толчки,
Скачки,
Лѣвѣй, лѣвѣй — и съ возомъ бухъ въ канаву!
Прощай, хозяйскіе горшки!

—

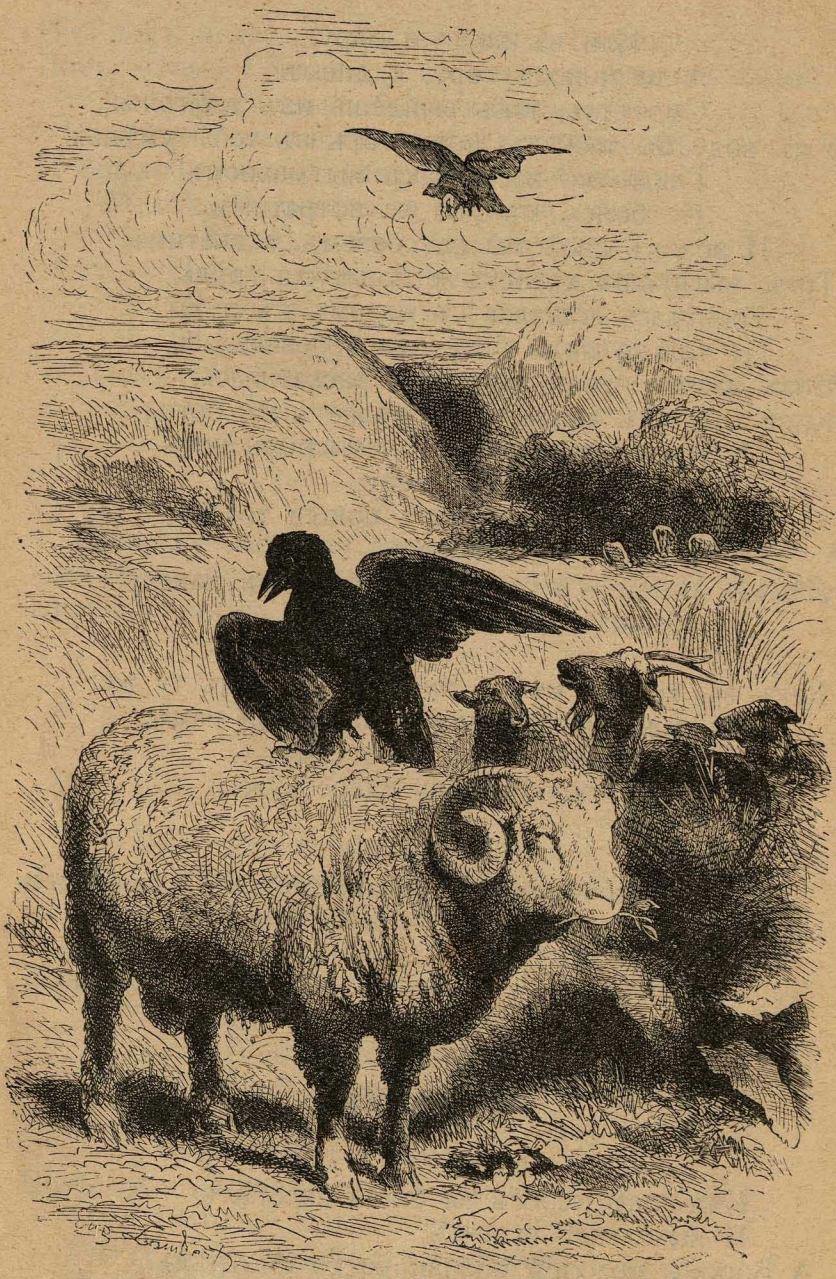
Какъ въ людяхъ многіе имѣютъ слабость ту же:
Все кажется въ другомъ ошибкой намъ;
А примешься за дѣло самъ,
Такъ напроказишь вдвое хуже.

Обозъ—рядъ повозокъ съ кладью. Крестецъ—задняя часть спины. Добро бы было—если бы было. Коль—если.

41.

ВОРОНЕНОКЪ.

Орелъ
Изъ-подъ небесъ на стадо налетѣлъ
И выхватилъ ягненка;
А Воронъ молодой вблизи на то смотрѣлъ.
Взманило это Вороненка,



Да только думаетъ онъ такъ: „Ужъ брать, такъ брать,
А то и когти что марать!
Бываютъ и орлы, какъ видно, плоховаты;
Ну, только-ль въ стадѣ что ягняты?
Вотъ я, какъ захочу
Да налечу,
Такъ царскій подлинно кусочекъ подхвачу!“
Тутъ Воронъ по̀днялся надъ стадомъ,
Окинулъ стадо жаднымъ взглядомъ:
Изъ множества ягнятъ, барановъ и овецъ
Высматривалъ, сличалъ и выбралъ, наконецъ,
Барана, да какого?
Прежирнаго, прематеро̀го,
Который доброму-бъ и волку былъ въ подъемъ.
Изладясь, на него спустился
И въ шерсть ему, что силы есть, вцѣпился.
Тогда-то онъ узналъ, что до̀бычь не по немъ.
Что хуже и всего, такъ на баранѣ томъ
Тулупъ такой былъ прекосматый,
Густой, всклокоченный, хохлатый,
Что изъ него когтей не вытеребилъ вонъ
Затѣйникъ нашъ крылатый,
И кончилъ подвигъ тѣмъ, что самъ попалъ въ полонъ.
Съ барана пастухи его чиннѐнько сняли;
А чтобы онъ не могъ летать,
Ему всѣ крылья окарнали
И дѣтямъ отдали играть.

—

Нерѣдко у людей то-жъ самое бываетъ,
Коль мелкій плутъ
Большому плу̀ту подражаетъ:
Что сходитъ съ рукъ ворамъ, за то воришекъ бьютъ.

Взманило — заманило, подзадорило. Подлинно — дѣйствительно. Прематерой — большой, крупный. Былъ въ подъемъ — было силы поднять. Изладясь — приготовившись, нацѣлившись. Въ полонъ — въ плѣнъ. Чинненько — бережливо, аккуратно. Окарнали — отрѣзали.

42.

СЛОНЪ НА ВОЕВОДСТВѢ.

Кто знатенъ и силёнъ,
Да не уменъ,
Такъ худо, ежели и съ добрымъ сердцемъ онъ.

На воеводство былъ въ лѣсу посаженъ Слонъ.
Хоть, кажется, слоновъ и умная порода,
Однакоже, въ семьѣ не безъ урода:
Нашъ Воевода
Въ родню былъ толстъ,
Да не въ родню былъ простъ;
А съ умыслу онъ мухи не обидитъ.
Вотъ добрый Воевода видитъ:
Вступило отъ овецъ прошеніе въ приказъ:
„Что волки-де совсѣмъ сдираютъ кожу съ насъ“.
— „О, плуты!“ Слонъ кричитъ: „Какое преступленье!
Кто грабить далъ вамъ позволенье?“
А волки говорятъ: „Помилуй, нашъ отецъ!
Не ты-ль намъ къ зимѣ на тулупы
Позволилъ легонькій оброкъ собрать съ овецъ?
А что онѣ кричатъ, такъ овцы глупы:
Всего-то прйдетъ съ нихъ съ сестры по шкуркѣ снять,
Да и того имъ жаль отдать“.
— „Ну, то-то-жъ!“ говоритъ имъ Слонъ: „смотрите!
Неправды я не потерплю ни въ комъ:
По шкуркѣ, такъ и быть, возьмите;
А больше ихъ не троньте волоскомъ“.

На воеводство посаженъ—назначенъ воеводой, управителемъ. Приказъ—мѣсто, въ которое подавались всѣ жалобы и прошенія на имя воеводы. Оброкъ—сборъ деньгами или вещами.

43.

ОСЕЛЪ И СОЛОВЕЙ.

Оселъ увидѣлъ Соловья
И говоритъ ему: „Послушай-ка, дружище!
Ты, сказываютъ, пѣть великій мастерище!
Хотѣлъ бы очень я
Самъ посудить, твое услышавъ пѣнье,
Велико-ль подлинно твое умѣнье?“
Тутъ Соловей являть свое искусство сталъ:
Защелкалъ, засвисталъ
На тысячу ладовъ, тянулъ, переливался;
То нѣжно онъ ослабѣвалъ
И томной вдалекѣ свирѣлью отдавался,
То мелкой дробью вдругъ по рощѣ разсыпался.
Внимало все тогда
Любимцу и пѣвцу Авроры:
Затихли вѣтерки, замолкли птичекъ хоры,
И прилегли стада.
Чуть-чуть дыша, пастухъ имъ любовался
И только иногда,
Внимая Соловью, пастушкѣ улыбался.
Скончалъ пѣвецъ. Оселъ, уставясь въ землю лбомъ,
„Изрядно“, говоритъ: „сказать не ложно,
Тебя безъ скуки слушать можно;
А жаль, что незнакомъ
Ты съ нашимъ пѣтухомъ;
Еще-бъ ты бо̀лѣ навострился,
Когда бы у него немножко поучился“.
Услыша судъ такой, мой бѣдный Соловей
Вспорхнулъ — и полетѣлъ за тридевять полей.

—

Избави Богъ и насъ отъ этакихъ судей!

Подлинно—дѣйствительно. Томной—нѣжной. Свирѣль—небольшая пастушеская дудка. Аврора—у римлянъ богиня утренней зари. Изрядно—очень хорошо. Тридевять—по старинному счету 27.

КНИГА ТРЕТЬЯ.

44.

ОТКУПЩИКЪ И САПОЖНИКЪ.

Богатый Откупщикъ въ хоромахъ пышныхъ жилъ,
Ѣлъ сладко, вкусно пилъ;
По всякій день давалъ пиры, банкеты;
Сокровищъ у него нѣтъ смѣты.
Въ дому сластей и винъ, чего ни пожелай,
Всего съ избыткомъ, черезъ край.
И, словомъ, кажется, въ его хоромахъ рай.
Однимъ лишь Откупщикъ страдаетъ,
Что онъ не досыпаетъ:
Ужъ Божьяго-ль боится онъ суда,
Иль просто труситъ разориться:
Да только все ему не крѣпко какъ-то спится,
А сверхъ того, хоть иногда
Онъ вздремлетъ на зарѣ, такъ новая бѣда:
Богъ далъ ему пѣвца, сосѣда.
Съ нимъ изъ окна въ окно жилъ въ хижинѣ бѣднякъ,
Сапожникъ; но такой пѣвунъ и весельчакъ,
Что съ утренней зари и до обѣда,
Съ обѣда до ночи безъ умолку поетъ,
И богачу заснуть никакъ онъ не даетъ.
Какъ быть и какъ съ сосѣдомъ сладить,
Чтобъ отъ пѣнья его отвадить?

Велѣть молчать: такъ власти нѣтъ;
Просилъ: такъ просьба не беретъ.
Придумалъ, наконецъ, и за сосѣдомъ шлетъ.
Пришелъ сосѣдъ.
— „Пріятель дорогой, здорово!“
— „Челомъ вамъ бьемъ за ласковое слово“.
— „Ну, что, братъ, каково дѣлишки, Климъ, идутъ?“
(Въ комъ нужда, ужъ того мы знаемъ, какъ зовутъ).
— „Дѣлишки, баринъ? Да не худо!“
— „Такъ оттого-то ты такъ веселъ, такъ поешь!
Ты, стало, счастливо живешь?“
— „На Бога грѣхъ роптать, и что-жъ за чудо?
Работою заваленъ я всегда:
Хозяйка у меня добра и молода:
А съ доброю женой, кто этого не знаетъ,
Живется какъ-то веселѣй“.
— „И деньги есть?“ — „Ну, нѣтъ, хоть лишнихъ не бываетъ,
Зато нѣтъ лишнихъ и затѣй“.
— „Итакъ, мой другъ, ты быть богаче не желаешь?“
— „Я этого не говорю,
Хоть Бога и за то, что̀ есть, благодарю;
Но самъ ты, баринъ, знаешь,
Что человѣкъ, пока живетъ,
Все хочетъ болѣе: таковъ ужъ здѣшній свѣтъ.
Я чай, вѣдь и тебѣ твоихъ сокровищъ мало;
И мнѣ бы быть богатѣй не мѣшало“.
— „Ты дѣло говоришь, дружокъ:
Хоть при богатствѣ намъ есть также непріятства,
Хоть говорятъ, что бѣдность не порокъ;
Но все ужъ, коль терпѣть, такъ лучше отъ богатства.
Возьми же, вотъ рублёвиковъ мѣшокъ:
Ты мнѣ за правду полюбился.
Поди: дай Богъ, чтобъ ты съ моей руки разжился.
Смотри, лишь промотать сихъ денегъ не моги
И къ нуждѣ ихъ ты береги!
Пятьсотъ рублей тутъ вѣрнымъ счетомъ,
Прощай!“ Сапожникъ мой,

Схватя мѣшокъ, скорѣй домой,
Не бѣгомъ, лѣтомъ
Примчалъ гостинецъ подъ полой,
И той же ночи въ подземельѣ
Зарылъ мѣшокъ — и съ нимъ свое веселье!
Не только пѣсенъ нѣтъ, куда дѣвался сонъ
(Узналъ безсонницу и онъ!);
Все подозрительно, и все его тревожитъ:
Чуть ночью кошка заскребетъ,
Ему ужъ кажется, что воръ къ нему идетъ:
Похолодѣетъ весь, и ухо онъ приложитъ.
Ну, словомъ, жизнь пошла, хоть кинуться въ рѣку.
Сапожникъ бился, бился,
И наконецъ за умъ хватился;
Бѣжитъ съ мѣшкомъ къ Откупщику
И говоритъ: „Спасибо на пріятствѣ!
Вотъ твой мѣшокъ, возьми его назадъ:
Я до него не зналъ, что худо спятъ.
Живи ты при своемъ богатствѣ;
А мнѣ за пѣсни и за сонъ
Не надобенъ и милліонъ“.

Откупщикъ — см. № 15. Хоромы пышныя — парадно и богато убранныя большія комнаты. Банкетъ — парадный пиръ. Нѣтъ смѣты — нѣтъ числа, безчисленное множество. Черезъ край — очень много. Отвадить — отучить. Челомъ вамъ бьемъ — благодаримъ. Я чай — я думаю. Промотать — истратить безъ пользы. Пріятство — удовольствіе. Гостинецъ — подарокъ.

45.

КРЕСТЬЯНИНЪ ВЪ БѢДѢ.

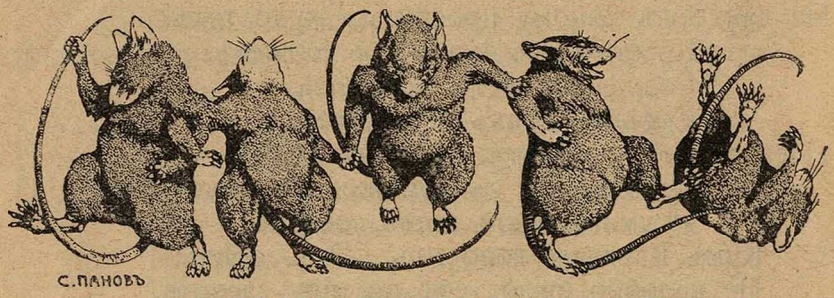
Къ Крестьянину на дворъ
Залѣзъ осенней ночью воръ;
Забрался въ клѣть и, на просторѣ,

Обшаря стѣны всѣ и полъ, и потолокъ,
Покралъ безсовѣстно, что могъ;
И то сказать: какая совѣсть въ ворѣ!
Ну такъ, что нашъ мужикъ, бѣднякъ,
Богатымъ легъ, а съ голью всталъ такою,
Хоть по міру поди съ сумою;
Не дай Богъ никому проснуться худо такъ!
Крестьянинъ тужитъ и горюетъ,
Родню сзываетъ и друзей,
Сосѣдей всѣхъ и кумовей.
„Нельзя ли“, говоритъ: „помочь бѣдѣ моей?“
Тутъ всякій съ мужикомъ толкуетъ
И умный свой даетъ совѣтъ.
Кумъ Карпычъ говоритъ: „Эхъ, свѣтъ!
Не надобно было тебѣ по міру славить,
Что столько ты богатъ“.
Сватъ Климычъ говоритъ: „Впередъ, мой милый сватъ,
Старайся клѣть къ избѣ гораздо ставить“.
— „Эхъ, братцы, это все не такъ“,
Сосѣдъ толкуетъ Фока:
„Не то бѣда, что клѣть далека,
Да надо на дворѣ лихихъ держать собакъ;
Возьми-ка у меня щенка любого
Отъ Жучки; я бы радъ сосѣда дорогого
Отъ сердца надѣлить,
Чѣмъ ихъ топить“.
И, словомъ, отъ родни и отъ друзей любезныхъ
Совѣтовъ тысячу надавано полезныхъ,
Кто сколько могъ,
А дѣломъ ни одинъ бѣдняжкѣ не помогъ.

—

На свѣтѣ таково-жъ: коль въ нужду попадешься,
Отвѣдай сунуться къ друзьямъ:
Начнутъ совѣтовать и вкось тебѣ, и впрямь;
А чуть о помощи на дѣлѣ заикнешься,
То лучшій другъ
И нѣмъ, и глухъ.

Клѣть—мѣсто, гдѣ крестьяне прячутъ хлѣбъ и цѣнныя вещи по хозяйству. Кумовья, Сватъ—см. № 13. Съ голью всталъ—всталъ бѣднякомъ. Гораздо—ближе. Лихія—злыя. Коль—если. Отвѣдать—попробовать.



46.

ХОЗЯИНЪ И МЫШИ.

Коль въ домѣ станутъ воровать,
А нѣтъ прилйки вору,
То берегись клепать
Или наказывать всѣхъ сплошь и безъ разбору:
Ты вора этимъ не уймешь
И не исправишь,
А только добрыхъ слугъ съ двора бѣжать заставишь
И отъ меньшой бѣды въ большую попадешь.

—

Купчина выстроилъ амбары
И въ нихъ поклалъ съѣстные всѣ товары;
А чтобъ мышиный родъ ему не навредилъ,
Такъ онъ полицію изъ кошекъ учредилъ.
Спокоенъ отъ Мышей Купчина;
По кладовымъ и день, и ночь дозоръ;
И все бы хорошо, да сдѣлалась причина:
Въ дозорныхъ появился воръ.
У кошекъ, какъ у насъ (кто этого не знаетъ?),
Не безъ грѣха въ надсмотрщикахъ бываетъ.

Тутъ, чѣмъ бы вора подстеречь
И наказать его, а правыхъ поберечь,
Хозяинъ мой велѣлъ всѣхъ кошекъ пересѣчь.
Услыша приговоръ такой замысловатый,
И правый тутъ, и виноватый
Скорѣй съ двора долой.
Безъ кошекъ сталъ Купчина мой;
А Мыши лишь того и ждали, и хотѣли:
Лишь кошки вонъ, онѣ—въ амбаръ
И въ двѣ иль три недѣли
Поѣли весь товаръ.

Прилика—улика, доказательство. Клепать—наговаривать на кого-нибудь, взводить напраслину. Дозоръ—надзоръ, наблюденіе. Замысловатый—не простой, мудреный.

47.

СЛОНЪ И МОСЬКА.

По улицамъ Слона водили,
Какъ видно, на показъ.
Извѣстно, что Слоны въ диковинку у насъ,—
Такъ за Слономъ толпы зѣвакъ ходили.
Отколѣ ни возьмись, навстрѣчу Моська имъ.
Увидѣвши Слона,—ну, на него метаться
И лаять, и визжать, и рваться;
Ну, такъ и лѣзетъ въ драку съ нимъ.
„Сосѣдка, перестань срамиться“,
Ей шавка говоритъ: „тебѣ-ль съ Слономъ возиться?
Смотри, ужъ ты хрипишь, а онъ себѣ идетъ
Впередъ
И лаю твоего совсѣмъ не примѣчаетъ“.
„Эхъ, эхъ!“ ей Моська отвѣчаетъ:
Вотъ то-то мнѣ и духу придаетъ,
Что я, совсѣмъ безъ драки,
Могу попасть въ большія забіяки,

Пускай же говорятъ собаки:
„Ай, Моська! знать, она сильна,
Что лаетъ на Слона!“

Въ диковинку—на рѣдкость. Зѣвака—ничего не дѣлающій и глазѣющій по сторонамъ. Отколѣ—откуда. Моська—комнатная собака мопсъ. Шавка—небольшая косматая дворовая собака. Духу придаетъ—храбрости придаетъ, смѣлости.

48.

КОТЪ И ПОВАРЪ.

С. ПАНОВЪ.

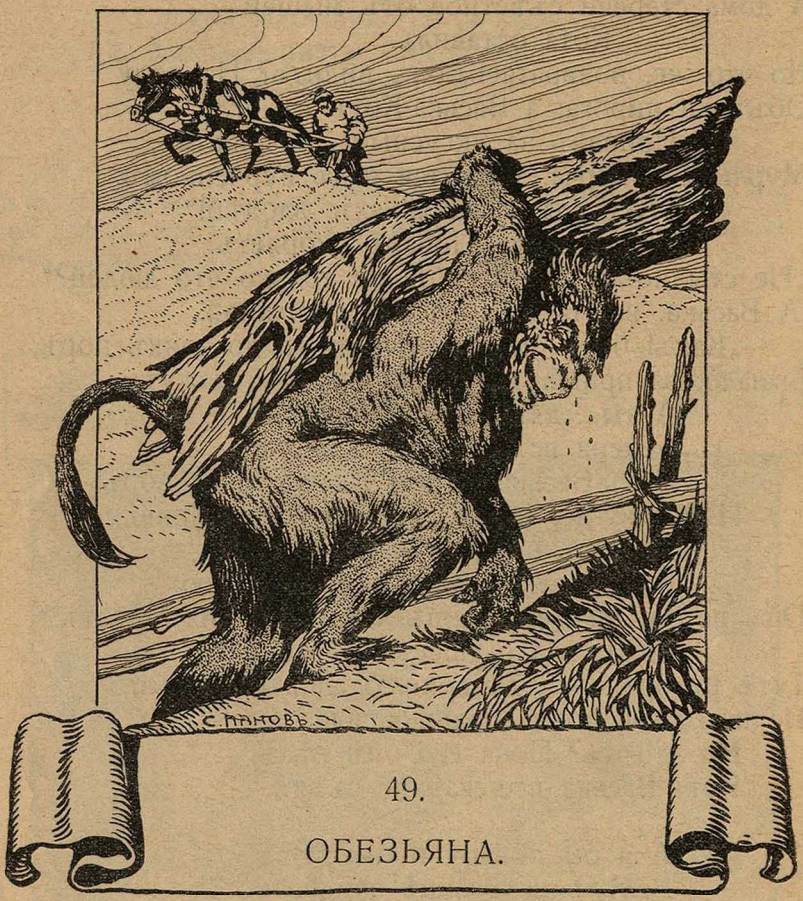
Какой-то Поваръ, грамотей,
Съ поварни побѣжалъ своей
Въ кабакъ (онъ набожныхъ былъ правилъ
И въ этотъ день по кумѣ тризну правилъ),

А дома стеречи съѣстное отъ мышей
Кота оставилъ.
Но что же, возвратясь, онъ видитъ? На полу
Объѣдки пирога; а Васька-Котъ въ углу,
Припавъ за уксуснымъ боченкомъ,
Мурлыча и ворча, трудится надъ курченкомъ.
„Ахъ, ты, обжора! ахъ, злодѣй!“
Тутъ Ваську Поваръ укоряетъ.
„Не стыдно-ль стѣнъ тебѣ, не только что людей?“
(А Васька, все-таки, курченка убираетъ).
„Какъ! бывъ честнымъ котомъ до этихъ поръ,
Бывало, за примѣръ тебя смиренства кажутъ,
А ты... ахти, какой позоръ!
Теперя всѣ сосѣди скажутъ:
Котъ-Васька плутъ! Котъ-Васька воръ!
И Ваську-де, не только что въ поварню,
Пускать не надо и на дворъ,
Какъ волка жаднаго въ овчарню:
Онъ порча, онъ чума, онъ язва здѣшнихъ мѣстъ!“
(А Васька слушаетъ да ѣстъ).
Тутъ риторъ мой, давъ волю словъ теченью,
Не находилъ конца нравоученью.
Но что-жъ? Пока его онъ пѣлъ,
Котъ-Васька все жаркое съѣлъ.

—

А я бы повару иному
Велѣлъ на стѣнкѣ зарубить:
Чтобъ тамъ рѣчей не тратить попустому,
Гдѣ нужно власть употребить.

Грамотей — умѣющій читать и писать. Поварня — кухня. Набожныхъ былъ правилъ — любилъ помолиться Богу. Кумъ — см. № 13. Тризну правилъ — справлялъ поминки по умершемъ. Кажутъ — указываютъ. Овчарня — см. № 28. Онъ порча, онъ чума, онъ язва здѣшнихъ мѣстъ — онъ такой, что можетъ испортить всѣхъ, кто съ нимъ будетъ имѣть дѣло. Риторъ — проповѣдникъ, ораторъ. Давъ волю словъ теченью — давъ свободу своей брани. Нравоученье — наставленіе къ добру. Жаркое — то, что жарится къ ѣдѣ, въ этомъ случаѣ — курица.



49.

ОБЕЗЬЯНА.

Какъ хочешь ты трудись,
Но пріобрѣсть не льстись
Ни благодарности, ни славы,
Коль нѣтъ въ твоихъ трудахъ ни пользы, ни забавы.

—

Крестьянинъ на зарѣ съ сохой
Надъ полосой своей трудился;
Трудился такъ Крестьянинъ мой,
Что градомъ потъ съ него катился:
Мужикъ работникъ былъ прямой.

Зато, кто мимо ни проходитъ,
Отъ всѣхъ ему: „спасибо, исполàть!“
Мартышку это въ зависть вводитъ.
Хвалы приманчивы—какъ ихъ не пожелать!
Мартышка вздумала трудиться;
Нашла чурбанъ, и ну надъ нимъ возиться!
Хлопотъ
Мартышкѣ полонъ ротъ:
Чурбанъ она то понесетъ,
То такъ, то сякъ его обхватитъ,
То поволòчетъ, то покатитъ;
Рѣкой съ бѣдняжки льется потъ;
И наконецъ она, пыхтя, насилу дышетъ;
А все ни отъ кого похвалъ себѣ не слышитъ.
И не диковинка, мой свѣтъ!
Трудишься много ты, да пользы въ этомъ нѣтъ.

Не льстись—не надѣйся. Коль—если. Исполать—ай, да молодецъ! Приманчивы—заманчивы. Полонъ ротъ—очень много. Не диковинка—вполнѣ понятно.

50.

МѢШОКЪ.

Въ прихожей на пòлу,
Въ углу,
Пустой Мѣшокъ валялся.
У самыхъ низкихъ слугъ
Онъ на обтирку ногъ нерѣдко помыкался;
Какъ вдругъ
Мѣшокъ нашъ въ честь попался
И, весь червонцами набитъ,
Въ окованномъ ларцѣ въ сохранности лежитъ.
Хозяинъ самъ его лелѣетъ,
И бережетъ Мѣшокъ онъ такъ,

Что на него никакъ
Ни вѣтеръ не пахнетъ, ни муха сѣсть не смѣетъ:
А, сверхъ того, съ Мѣшкомъ
Весь городъ сталъ знакомъ:
Пріятель ли къ хозяину приходитъ,
Охотно о Мѣшкѣ рѣчь ласкову заводитъ;
А ежели Мѣшокъ открытъ,
То всякій на него умильно такъ глядитъ;
Когда же кто къ нему подсядетъ,
То, вѣрно, ужъ его потреплетъ иль погладитъ.
Увидя, что у всѣхъ онъ сталъ въ такой чести,
Мѣшокъ завеличался,
Заумничалъ, зазнался;
Мѣшокъ заговорилъ и началъ вздоръ нести;
О всемъ и рядитъ онъ, и судитъ:
И то не такъ,
И тотъ дуракъ,
И изъ того-то худо будетъ.
Всѣ только слушаютъ его, разинувъ ротъ,
Хоть онъ такую дичь несетъ,
Что уши вянутъ;
Но у людей, къ несчастью, тотъ порокъ,
Что имъ съ червонцами Мѣшокъ
Что̀ ни скажи, всему дивиться станутъ.
Но долго-ль былъ Мѣшокъ въ чести и слылъ съ умомъ,
И долго ли его ласкали?
Пока всѣ изъ него червонцы потаскали;
А тамъ онъ выброшенъ, и слуху нѣтъ о немъ.

—

Мы басней никого обидѣть не хотѣли;
Но сколько есть такихъ Мѣшковъ
Междȕ откупщиковъ,
Которы нѣкогда въ подносчикахъ сидѣли;
Иль между игроковъ,
Которы у себя за рѣдкость рубль видали,
А нынѣ, пополамъ съ грѣхомъ, богаты стали;
Съ которыми теперь и графы, и князья —
Друзья;

Которые теперь съ вельможей,
У коего они не смѣли сѣсть въ прихожей,
Играютъ запросто въ бостонъ!
Велико дѣло — милліонъ!
Однакоже, друзья, вы столько не гордитесь!
Сказать ли правду вамъ тишкомъ?
Не дай Богъ, если разоритесь:
И съ вами точно такъ поступятъ, какъ съ Мѣшкомъ.

Помыкался—брался, тащился. Червонецъ—см. № 19. Окованный—обитый желѣзомъ или мѣдью. Ларецъ—см. № 5. Лелѣетъ — бережетъ. Умильно — съ большимъ удовольствіемъ и завистью. Завеличался — заважничалъ. Зазнался—много о себѣ сталъ думать. Вздоръ нести—говорить вздоръ, пустяки. Дичь—чушь, глупости. Порокъ — грѣхъ. Откупщикъ — см. № 15. Нѣкогда—въ давнія времена. Подносчикъ—слуга въ трактирѣ. Игрокъ — играющіе въ карты. Пополамъ съ грѣхомъ — не совсѣмъ честнымъ способомъ. Графы, князья—важныя лица изъ дворянства (см. № 33). Вельможа — см. № 23. Бостонъ — см. № 7. Тишкомъ—на ухо.

51.

ЛЕВЪ И КОМАРЪ.

Безсильному не смѣйся,
И слабаго обидѣть не моги!
Мстятъ сильно иногда безсильные враги;
Такъ слишкомъ на свою ты силу не надѣйся!
Послушай басню здѣсь о томъ,
Какъ больно Левъ за спесь наказанъ Комаромъ.
Вотъ что̀ о томъ я слышалъ стороною:
Сухое къ Комару явилъ презрѣнье Левъ;
Зло взяло Комара: обиды не стерпѣвъ,
Собрался, по̀днялся Комаръ на Льва войною.
Самъ ратникъ, самъ трубачъ, пищитъ во всю гортань

И вызываетъ Льва на смертоносну брань.
Льву смѣхъ, но нашъ Комаръ не шутитъ:
То съ тылу, то въ глаза, то въ уши Льву онъ трубитъ!
И, мѣсто высмотрѣвъ и время улуча,
Орломъ на Льва спустился
И Льву въ крестецъ всѣмъ жаломъ впился.
Левъ дрогнулъ и взмахнулъ хвостомъ на трубача.
Увертливъ нашъ Комаръ да онъ же и не труситъ:
Льву сѣлъ на самый лобъ и львину кровь сосетъ.
Левъ голову крутитъ, Левъ гривою трясетъ;
Но нашъ герой свое несетъ:
То въ носъ забьется Льву, то въ ухо Льва укуситъ.
Вздурился Левъ,
Престрашный поднялъ ревъ,
Скрежещетъ въ ярости зубами
И землю онъ деретъ когтями,
Отъ рыка грознаго окружный лѣсъ дрожитъ.
Страхъ обнялъ всѣхъ звѣрей; все кроется, бѣжитъ:
Отколь у всѣхъ взялися ноги,
Какъ будто бы пришелъ потопъ или пожаръ!
И кто-жъ? Комаръ
Надѣлалъ столько всѣмъ тревоги!
Рвался, метался Левъ, и, выбившись изъ силъ,
О землю грянулся и миру запросилъ.
Насытилъ злость Комаръ; Льва жалуетъ онъ миромъ:
Изъ Ахилеса вдругъ становится Омиромъ,
И самъ
Летитъ трубить свою побѣду по лѣсамъ.

Спесь—см. № 7. Слышалъ стороною—слышалъ отъ другихъ. Сухое презрѣнье—совершенно не обращалъ никакого вниманія. Ратникъ—воинъ, солдатъ. Гортань—дыхательное горло. Смертоносна брань—бой до смерти. Съ тылу—сзади. Улуча—найдя. Крестецъ—см. № 40. Вздурился—разсердился. Рыкъ—рычанье. Отколь—откуда. Ахилесъ—храбрѣйшій изъ греческихъ сказочныхъ воиновъ. Омиръ, или Гомеръ—знаменитый греческій писатель, описавшій подвиги Ахилеса.

52.

ОГОРОДНИКЪ И ФИЛОСОФЪ.

Весной въ своихъ грядахъ такъ рылся Огородникъ,
Какъ будто бы хотѣлъ онъ вырыть кладъ:
Мужикъ ретивый былъ работникъ,
И дюжъ, и свѣжъ на взглядъ;
Подъ огурцы одни онъ взрылъ съ полсотни грядъ.
Дворъ обо дворъ съ нимъ жилъ охотникъ
До огородовъ и садовъ,
Великій краснобай, названный другъ природы,
Необучёный Философъ,
Который лишь изъ книгъ болталъ про огороды;
Однакожъ, за своимъ онъ вздумалъ самъ ходить
И тоже огурцы садить;
А между тѣмъ смѣялся такъ сосѣду:
— „Сосѣдъ, какъ хочешь ты потѣй,
А я съ работою моей
Далеко отъ тебя уѣду;
И огородъ твой при моемъ
Казаться будетъ пустыремъ.
Да, правду говорить, я и тому дивился,
Что огородишко твой кое-какъ идетъ,
Какъ ты еще не разорился?
Ты, чай, вѣдь никакимъ наукамъ не учился?“
— „И некогда“, сосѣда былъ отвѣтъ:
„Прилежность, навыкъ, руки:
Вотъ всѣ мои тутъ и науки;
Мнѣ Богъ и съ ними хлѣбъ даетъ“.
— „Невѣжа! возставать противъ наукъ ты смѣешь!“
— „Нѣтъ, баринъ, не толкуй моихъ такъ криво словъ:
Коль ты что̀ путное затѣешь,
Я перенять всегда готовъ“.
— „А вотъ, увидишь ты, лишь лѣта-бъ намъ дождаться“...
—„Но, баринъ, не пора-ль за дѣло приниматься?
Ужъ я кой-что посѣялъ, посадилъ;

А ты и грядъ еще не взрылъ".
— „Да, я не взрылъ, за недосугомъ;
Я все читалъ
И вычиталъ,
Чѣмъ лучше: заступомъ ихъ взрыть, сохой иль плугомъ;
Но время еще не уйдетъ".
— „Какъ васъ, а насъ оно не очень ждетъ",
Послѣдній отвѣчалъ, — и тутъ же съ нимъ разстался,
Взявъ заступъ свой;
А Философъ пошелъ домой,
Читалъ, выписывалъ, справлялся,
И въ книгахъ рылся, и въ грядахъ,
Съ утра до вечера въ трудахъ.
Едва съ одной работой сладитъ,
Чуть на грядахъ лишь что̀ взойдетъ:
Въ журналахъ новость онъ найдетъ —
Все перероетъ, пересадитъ
На новый ладъ и образецъ.
Какой же вылился конецъ?
У Огородника взошло все и поспѣло:
Онъ съ прибылью, и въ шляпѣ дѣло:
А Философъ —
Безъ огурцовъ.

Философъ—см. № 22. Кладъ—зарытыя въ землю богатства. Ретивый—старательный. Дюжъ—сильный, здоровый. Краснобай—говорунъ, шутникъ. Названный другъ — считавшій себя другомъ. Пустырь—запущенное мѣсто. Чай—вѣроятно. Криво—неправильно. Коль — если. Перенять — см. № 14. За недосугомъ—не было свободнаго времени. Заступъ—желѣзная лопата. Въ шляпѣ дѣло—дѣло сдѣлано, готово.

53.

ВОЛКЪ И ВОЛЧЕНОКЪ.

Волченка Волкъ, начавъ помàлу пріучать
Отцовскимъ промысломъ питаться,
Послалъ его опушкой прогуляться;

А между тѣмъ велѣлъ прилежнѣй примѣчать,
Нельзя-ль гдѣ счастья имъ отвѣдать:
Хоть захватя грѣха,
На счетъ бы пастуха
Позавтракать иль пообѣдать.
Приходитъ ученикъ домой
И говоритъ: „Пойдемъ скорѣй со мной!
Обѣдъ готовъ; ничто не можетъ быть вѣрнѣе:
Тамъ подъ горой
Пасутъ овецъ, одна другой жирнѣе;
Любую стоитъ лишь унесть
И съѣсть;
А стадо таково, что трудно перечесть".
— „Постой-ка", Волкъ сказалъ: „сперва мнѣ вѣдать надо,
Каковъ пастухъ у стада?"
— „Хоть говорятъ, что онъ
Не плохъ, заботливъ и уменъ;
Однако, стадо я обшелъ со всѣхъ сторонъ
И высмотрѣлъ собакъ: онѣ совсѣмъ не жирны
И плохи, кажется, и смирны".
— „Меня такъ этотъ слухъ",
Волкъ старый говоритъ, „не очень къ стаду манитъ;
Коль подлинно не плохъ пастухъ,
Такъ онъ плохихъ собакъ держать не станетъ.
Тутъ тотчасъ попадешь въ бѣду!
Пойдемъ-ка, я тебя на стадо наведу,
Гдѣ сбережемъ вѣрнѣй мы наши шкуры:
Хотя при стадѣ томъ и множество собакъ,
Да самъ пастухъ дуракъ;
А гдѣ пастухъ дуракъ, тамъ и собаки дуры".

Помалу — понемногу. Промыселъ — занятіе, дающее заработокъ. Опушка — край лѣса. Отвѣдать — попробовать. Хоть захватя грѣха—хотя бы и утащивъ овцу. Вѣдать—знать. Подлинно—точно, вправду.

54.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЛИСИЦА.

„Скажи мнѣ, кумушка, что у тебя за страсть
Куръ красть?“
Крестьянинъ говорилъ Лисицѣ, встрѣтясь съ нею.
„Я, право, о тебѣ жалѣю!
Послушай, мы теперь вдвоемъ,
Я правду всю скажу: вѣдь въ ремеслѣ твоемъ
Ни на волосъ добра не видно,
Не говоря уже, что красть и грѣхъ, и стыдно,
И что бранитъ тебя весь свѣтъ;
Да дня такого нѣтъ,
Чтобъ не боялась ты, за ужинъ иль обѣдъ,
Въ курятникѣ оставить шкуры!
Ну, стоютъ ли того всѣ куры?“
— „Кому такая жизнь сноснà!“
Лисица отвѣчаетъ:
„Меня такъ все въ ней столько огорчаетъ,
Что даже пища не вкусна.
Когда-бъ ты зналъ, какъ я въ душѣ честна!
Да что же дѣлать? Нужда, дѣти;
Притомъ же иногда, голубчикъ-кумъ,
И то приходитъ въ умъ,
Что я ли воровствомъ одна живу на свѣтѣ,
Хоть этотъ промыселъ мнѣ, точно, острый ножъ“.
— „Ну, что-жъ?“
Крестьянинъ говоритъ: „коль вправду ты не лжешь,
Я отъ грѣха тебя избавлю
И честный хлѣбъ тебѣ доставлю;
Наймись курятникъ мой отъ лисъ ты охранять.
Кому, какъ не Лисѣ, всѣ лисьи плутни знать?
Зато ни въ чемъ не будешь ты нуждаться
И станешь у меня, какъ въ маслѣ сыръ, кататься“.
Торгъ слаженъ, и съ того-жъ часà
Вступила въ караулъ Лиса.

Пошло у мужика житье Лисѣ привольно;
Мужикъ богатъ, всего Лисѣ довольно;
Лисица стала и сытѣй,
Лисица стала и жирнѣй,
Но все не сдѣлалась честнѣй:
Некраденый кусокъ пріѣлся скоро ей;
И кумушка тѣмъ службу повершила,
Что, выбравъ ночку потемнѣй,
У куманька всѣхъ куръ передушила.

—

Въ комъ есть и совѣсть, и законъ,
Тотъ не украдетъ, не обманетъ,
Въ какой бы нужде ни былъ онъ;
А вору дай хоть милліонъ—
Онъ воровать не перестанетъ.

Кумушка, кумъ—см. № 13. Ни на волосъ—совсѣмъ. Промыселъ—занятіе. Плутни—обманы, хитрости. Въ караулъ—на стражу. Пріѣлся—надоѣлъ. Повершила—закончила

55.

ВОСПИТАНІЕ ЛЬВА.

Льву, кесарю лѣсовъ, Богъ сына даровалъ.
Звѣриную вы знаете породу:
У нихъ, не какъ у насъ: у насъ ребенокъ году,
Хотя-бъ онъ царскій былъ, и глупъ, и слабъ, и малъ,
А годовалый Львенокъ
Давно ужъ вышелъ изъ пеленокъ.
Такъ къ году Левъ-отецъ не шуткой думать сталъ,
Чтобы сынка невѣжей не оставить,
Въ немъ царску честь не уронить,
И чтобъ, когда сынку придется царствомъ править,
Не сталъ бы за сынка народъ отца бранить.
Кого-жъ бы попросить, нанять или заставить

Царевича царемъ на выучку поставить?
Отдать его Лисѣ? Лиса умна,
Да лгать великая охотница она;
А со лжецомъ во всякомъ дѣлѣ мука;
Такъ это, думалъ Царь, не царская наука.
Отдать Кроту? О немъ молва была,
Что онъ во всемъ большой порядокъ любитъ:
Безъ ощупи шага̀ не ступитъ,
И всякое зерно для своего стола
Онъ самъ и чиститъ, самъ и лупитъ;
И словомъ, слава шла,
Что Кротъ великій звѣрь на малыя дѣла,
Бѣда лишь: подъ носомъ глаза Кротовы зорки,
Да въ даль не видятъ ничего;
Порядокъ же Кротовъ хорошъ, да для него;
А царство львиное гораздо больше норки.
Не взять ли Барса? Барсъ отваженъ и силенъ;
А, сверхъ того, великій тактикъ онъ;
Да Барсъ политики не знаетъ,
Гражданскихъ правъ совсѣмъ не понимаетъ:
Какіе-жъ царствовать уроки онъ подастъ?
Царь долженъ быть судья, министръ и воинъ;
А Барсъ лишь рѣзаться гораздъ;
Такъ и дѣтей учить онъ царскихъ не достоинъ.
Короче: звѣри всѣ и даже самый Слонъ,
Который былъ въ лѣсахъ почтенъ,
Какъ въ Греціи Платонъ,
Льву все еще казался неуменъ
И неученъ.
По счастью или нѣтъ (увидимъ это вскорѣ),
Услышавъ про царево горе,
Такой же царь, пернатыхъ царь, Орелъ,
Который велъ
Со Львомъ пріязнь и дружбу,
Для друга сослужить большую взялся службу
И вызвался самъ Львенка воспитать.
У Льва, какъ гору съ плечъ, свалило
И подлинно: чего, казалось, лучше было,

Царевичу царя въ учѝтели сыскать?
Вотъ Львенка снарядили
И отпустили
Учиться царствовать къ Орлу.
Проходитъ годъ и два; межъ тѣмъ, кого ни спросятъ,
О Львенкѣ ото всѣхъ лишь слышатъ похвалу:
Всѣ птицы чудеса о немъ въ лѣсахъ разносятъ.
И, наконецъ, приходитъ срочный годъ,
Царь-Левъ за сыномъ шлетъ.
Явился сынъ; тутъ царь сбираетъ весь народъ,
И малыхъ, и большихъ сзываетъ;
Сынка цѣлуетъ, обнимаетъ,
И говоритъ ему онъ такъ: „Любезный сынъ,
По мнѣ наслѣдникъ ты одинъ;
Я въ гробъ уже гляжу, а ты лишь въ свѣтъ вступаешь;
Такъ я тебѣ охотно царство сдамъ.
Скажи теперь при всѣхъ лишь намъ,
Чему ученъ ты, что ты знаешь
И какъ ты свой народъ счастливымъ сдѣлать чаешь?“
— „Папà“, отвѣтствовалъ сынокъ: „я знаю то,
Чего не знаетъ здѣсь никто;
И отъ Орла до Перепелки,
Какой гдѣ птицѣ болѣ водъ,
Какая чѣмъ изъ нихъ живетъ,
Какія яица несетъ,
И птичьи нѹ̀жды всѣ сочту вамъ до иголки!
Вотъ отъ учѝтелей тебѣ мой аттестатъ;
У птицъ не даромъ говорятъ,
Что я хватаю съ неба звѣзды;
Когда-жъ намѣренъ ты правленье мнѣ вручить,
То я тотчасъ начну звѣрей учить
Вить гнѣзды“.
Тутъ ахнулъ царь и весь звѣриный свѣтъ,
Повѣсилъ головы Совѣтъ,
А Левъ-старикъ поздненько спохватился,
Что Львенокъ пустякамъ учился
И не добро онъ говоритъ;
Что пользы нѣтъ большой тому знать птичій бытъ,

Кого звѣрьмй владѣть поставила природа,
И что важнѣйшая наука для царей:
Знать свойство своего народа
И выгоды земли своей.

Кесарь — царь. Даровалъ — далъ. Не шуткой думать — серьезно думать. Тактикъ — умѣющій все предвидѣть и разсчитать впередъ. Политика — искусство управленія государствомъ. Гражданскія права — законы о правахъ человѣка. Министръ — высшій начальникъ какой-нибудь части управленія государствомъ. Гораздъ — способенъ. Греція — государство греческаго народа. Платонъ — извѣстный греческій мудрецъ. Пернатыя — птицы. Снарядили — дали все нужное. Наслѣдникъ — преемникъ. Въ гробъ уже гляжу — очень старъ и близокъ къ смерти. Чаешь — думаешь, надѣешься. Аттестатъ — отзывъ объ успѣхахъ. Бытъ — жизнь, обычаи.

56.

СТАРИКЪ И ТРОЕ МОЛОДЫХЪ.

Старикъ садить сбирался деревцо.
— „Ужъ пусть бы строиться; да какъ садить въ тѣ лѣта,
Когда ужъ смотришь вонъ изъ свѣта!“
Такъ, старику смѣясь въ лицо,
Три взрослыхъ юноши сосѣднихъ разсуждали.
„Чтобъ плодъ тебѣ твои труды желанный дали,
То надобно, чтобъ ты два вѣка жилъ.
Неужли будешь ты второй Маѳусаилъ?
Оставь, старинушка, свои работы:
Тебѣ ли затѣвать толь дальніе разсчеты?
Едва ли для тебя текущій вѣренъ часъ!
Такіе замыслы простительны для насъ:
Мы молоды, цвѣтемъ и крѣпостью, и силой,
А старику пора знакомиться съ могилой“.
— „Друзья!“ смиренно имъ отвѣтствуетъ Старикъ:
„Издѣтства я къ трудамъ привыкъ;

А если отъ того, что дѣлать начинаю,
Не мнѣ лишь одному я пользы ожидаю,
То, признаюсь,
За трудъ такой еще охотнѣе берусь.
Кто добръ, не все лишь для себя трудится.
Сажая деревцо, и тѣмъ я веселюсь,
Что если отъ него самъ тѣни не дождусь,
То внукъ мой нѣкогда сей тѣнью насладится:
И это для меня ужъ плодъ.
Да можно-ль и за то ручаться напередъ,
Кто здѣсь изъ насъ кого переживетъ?
Смерть смотритъ ли на молодость, на силу
Или на прелесть лицъ?
Ахъ, въ старости моей прекраснѣйшихъ дѣвицъ
И крѣпкихъ юношей я провожалъ въ могилу!
Кто знаетъ: можетъ быть, что вашъ и ближе часъ
И что сыра земля покроетъ прежде васъ".
Какъ имъ сказалъ Старикъ, такъ послѣ то и было.
Одинъ изъ нихъ въ торги пошелъ на корабляхъ;
Надеждой счастіе сперва ему польстило,
Но бурею корабль разбило:
Надежду и пловца — все море поглотило.
Другой въ чужихъ земляхъ,
Предавшися порока власти,
За роскошь, нѣгу и за страсти,
Здоровьемъ, а потомъ и жизнью заплатилъ.
А третій въ жаркій день холоднаго испилъ
И слегъ: его врачамъ искуснымъ поручили,
А тѣ его до смерти залѣчили.
Узнавши о кончинѣ ихъ,
Нашъ добрый Старичокъ оплакалъ всѣхъ троихъ.

Смотришь вонъ изъ свѣта — близокъ къ смерти. Два вѣка—двѣсти лѣтъ. Маѳусаилъ—дѣдъ Ноя, дожившій, якобы, до 969 лѣтъ. Толь—такіе. Едва ли для тебя текущій вѣренъ часъ—едва ли ты не умрешь сейчасъ же. Издѣтства—съ дѣтства. Нѣкогда—когда-нибудь. Въ торги пошелъ—сталъ зани-

маться торговлей. Надеждой счастіе сперва ему польстило—сначала ему все удавалось. Предавшися порока власти—ведя очень плохую жизнь. Нѣга—см. № 37.

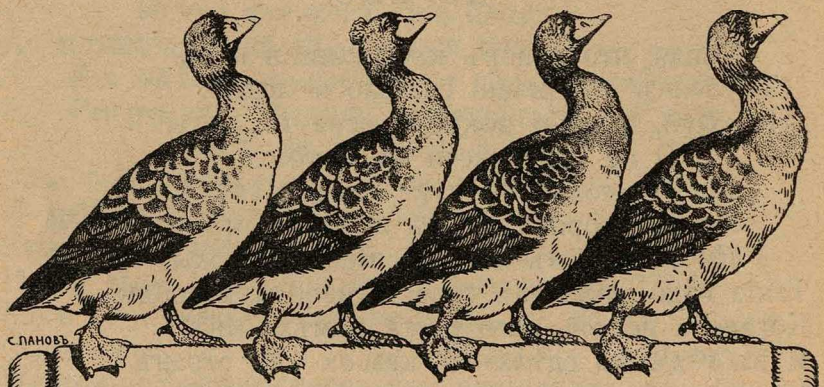
57.

ДЕРЕВО.

Увидя, что топоръ крестьянинъ несъ,
„Голубчикъ“, Деревцо сказало молодое:
„Пожалуй, выруби вокругъ меня ты лѣсъ:
Я не могу расти въ покоѣ;
Ни солнца мнѣ не виденъ свѣтъ,
Ни для корней моихъ простору нѣтъ,
Ни вѣтеркамъ вокругъ меня свободы.
Такіе надо мной онъ сплесть изволилъ своды!
Когда-бъ не отъ него расти помѣха мнѣ,
Я въ годъ бы сдѣлалось красою сей странѣ,
И тѣнью бы моей покрылась вся долина;
А нынѣ тонко я, почти какъ хворостина“.
Взялся крестьянинъ за топоръ.
И Дереву, какъ другу,
Онъ оказалъ услугу:
Вкругъ Деревца большой очистился просторъ
Но торжество его недолго было!
То солнцемъ Дерево печетъ,
То градомъ, то дождемъ сѣчетъ,
И вѣтромъ, наконецъ, то Деревцо сломило.
„Безумное!“ ему сказала тутъ змѣя:
„Не отъ тебя-ль бѣда твоя?
Когда-бъ, укрытое въ лѣсу, ты возрастало,
Тебѣ-бъ вредить ни зной, ни вѣтры не могли:
Тебя бы старыя деревья берегли;
А еслибъ нѣкогда деревьевъ тѣхъ не стало,
И время ихъ бы отошло,
Тогда, въ свою чреду, ты столько-бъ возросло,
Усилилось и укрѣпилось,

Что нынѣшней бѣды съ тобой бы не случилось,
И бурю, можетъ быть, ты-бъ выдержать могло!“

Пожалуй — пожалуйста. Сводъ — полукруглый потолокъ. Помѣха — затрудненіе, препятствіе. Нѣкогда — когда-нибудь. Чреда—очередь.



58.

ГУСИ.

Предлинной хворостиной
Мужикъ Гусей гналъ въ городъ продавать.
И, правду истинну сказать,
Не очень вѣжливо честйлъ свой гуртъ гусиной;
На барыши спѣшилъ къ базарному онъ дню
(А гдѣ до прибыли коснется,
Не только тамъ гусямъ, и людямъ достается).
Я мужика и не виню:
Но Гуси иначе объ этомъ толковали,
И, встрѣтяся съ прохожимъ на пути,
Вотъ какъ на мужика пеняли:
„Гдѣ можно насъ, Гусей, несчастнѣе найти?
Мужикъ такъ нами помыкаетъ,
И насъ, какъ будто бы простыхъ Гусей, гоняетъ;

А этого не смыслитъ неучъ сей,
Что онъ обязанъ намъ почтеньемъ;
Что мы свой знатный родъ ведемъ отъ тѣхъ Гусей,
Которымъ нѣкогда былъ долженъ Римъ спасеньемъ;
Тамъ даже праздники имъ въ честь учреждены!"
— „А вы хотите быть за что отличены?"
Спросилъ прохожій ихъ. — „Да наши предки..." — „Знаю
И все читалъ; но вѣдать я желаю,
Вы сколько пользы принесли?"
— „Да наши предки Римъ спасли!"
— „Все такъ, да вы что сдѣлали такое?"
— „Мы? ничего!" — „Такъ что-жъ и добраго въ васъ есть?
Оставьте предковъ вы въ покоѣ:
Имъ по дѣлóмъ была и честь;
А вы, друзья, лишь годны на жаркое".

—

Баснь эту можно бы и болѣ пояснить,
Да чтобъ Гусей не раздразнить.

Честилъ—бранилъ. Гуртъ—стадо. Барыши—прибыль, нажива. Пеняли—жаловались. Помыкаетъ—см. № 50. Нѣкогда—въ древнія времена. Римъ—главный городъ Италіи. Еще до Рождества Христова Римъ былъ окруженъ войсками враговъ; они ночью хотѣли ворваться въ городъ, стали уже потихоньку взбираться на стѣны крѣпости, какъ вдругъ спавшіе на стѣнахъ гуси подняли ужасный крикъ, разбудили спавшихъ римскихъ воиновъ и такимъ образомъ спасли Римъ отъ враговъ, потерпѣвшихъ пораженіе. Въ память этого событія римляне праздновали этотъ день въ честь гусей. Предки—дѣды, прадѣды и еще древнѣе. Вѣдать—знать. Жаркое—см. № 51.

59.

СВИНЬЯ.

Свинья на барскій дворъ когда-то затесалась;
Вокругъ конюшенъ тамъ и кухонь наслонялась;

Въ сорѣ, въ навозѣ извалялась;
Въ помояхъ по уши до сыта накупалась;
И изъ гостей домой
Пришла свинья-свиньей.
— „Ну, что-жъ, Хавронья, тамъ ты видѣла такого?“
Свинью спросилъ пастухъ:
„Вѣдь йдетъ слухъ,
Что все у богачей лишь бисеръ да жемчугъ;
А въ домѣ такъ одно богатѣе другого?“
Хавронья хрюкаетъ: „Ну, право, порютъ вздоръ.
Я не примѣтила богатства никакого:
Все только лишь навозъ да соръ;
А, кажется ужъ, не жалѣя рыла,
Я тамъ изрыла
Весь задній дворъ“.

—

Не дай Богъ никого сравненьемъ мнѣ обидѣть!
Но какъ же критика Хавроньей не назвать,
Который, что ни станетъ разбирать,
Имѣетъ даръ одно худое видѣть?

Бисеръ — мелкія стеклянныя бусы. Жемчугъ — см. № 38. Порютъ вздоръ — говорятъ вздоръ. Критикъ — разбирающій чужіе поступки, дѣла, сочиненія.

60.

ОРЕЛЪ И КРОТЪ.

Не презирай совѣта ничьего,
Но прежде разсмотри его.

—

Со стороны прибывъ далекой
Въ дремучій лѣсъ, Орелъ съ Орлицею вдвоемъ
Задумали навѣкъ остаться въ немъ
И, выбравши вѣтвистый дубъ, высокой,
Гнѣздо себѣ въ его вершинѣ стали вить,
Надѣясь и дѣтей тутъ вывести на лѣто.

Услыша Кротъ про это,
Орлу взялъ смѣлость доложить,
Что этотъ дубъ для ихъ жилища не годится,
Что весь почти онъ въ корнѣ сгнилъ
И скоро, можетъ быть, свалится;
Такъ чтобъ Орелъ гнѣзда на немъ не вилъ.
Но кстати ли Орлу принять совѣтъ изъ норки
И отъ Крота! А гдѣ же похвала,
Что у Орла
Глаза такъ зорки?
И что за стать Кротамъ мѣшаться смѣть въ дѣла
Царь-птицы!
Такъ, многаго съ Кротомъ не говоря,
Къ работѣ поскорѣй, совѣтчика презря —
И новоселье у царя
Поспѣло скоро для царицы.
Все счастливо: ужъ есть и дѣти у Орлицы.
Но что-жъ? — Однажды, какъ зарей
Орелъ изъ-подъ небесъ къ семьѣ своей
Съ богатымъ завтракомъ съ охоты торопился,
Онъ видитъ: дубъ его свалился,
И подавило имъ Орлицу и дѣтей.
Отъ горести не взвидя свѣту,
„Несчастный!“ онъ сказалъ:
„За гордость рокъ меня такъ люто наказалъ,
Что не послушался я умнаго совѣту.
Но можно-ль было ожидать,
Чтобы ничтожный Кротъ совѣтъ могъ добрый дать?
— „Когда бы ты не прѣзрѣлъ мною“,
Изъ норки Кротъ сказалъ: „то вспомнилъ бы, что рою
Свои я норы подъ землей,
И что, случаясь близъ корней,
Здорово-ль дерево, я знать могу вѣрнѣй“.

Не презирай—не отвергай, не гнушайся. Но кстати ли—но не обидно ли. Зорки—очень хорошо видятъ. И что за стать—и что за дѣло. Рокъ—судьба. Люто—зло, строго.

61.

МУХА И ДОРОЖНЫЕ.

Въ іюлѣ, въ самый зной, въ полуденную пору,
Сыпучими песками, въ гору,
Съ поклажей и съ семьей дворянъ,
Четверкою рыдванъ
Тащился.
Конѝ измучились, и кучеръ какъ ни бился,
Пришло хоть стать. Слѣзаетъ съ козелъ онъ
И лошадей, мучитель,
Съ лакеемъ въ два кнута тиранитъ съ двухъ сторонъ;
А легче нѣтъ. Ползутъ изъ колымаги вонъ
Бояринъ, барыня, ихъ дѣвка, сынъ, учитель.
Но, знать, рыдванъ былъ плотно нагруженъ,
Что лошади, хотя его тронѹли,
Но въ гору по песку едва-едва тянули.
Случись тутъ Мухѣ быть. Какъ горю не помочь?
Вступилась: ну жужжать во всю мушину мочь;
Вокругъ повозки суетится:
То подъ носомъ юлитъ у коренной,
То лобъ укуситъ пристяжной,
То, вмѣсто кучера, на козлы вдругъ садится;
Или, оставя лошадей,

И вдоль и поперекъ шныряетъ межъ людей;
Ну, словно откупщикъ на ярмаркѣ, хлопочетъ,
И только плачется на то,
Что ей ни въ чемъ никто
Никакъ помочь не хочетъ.
Гутòря слуги вздоръ, плетутся вслѣдъ шажкомъ;
Учитель съ барыней шушукаютъ тишкомъ;
Самъ баринъ, позабывъ, какъ онъ къ порядку нуженъ,
Ушелъ съ служанкой въ боръ искать грибовъ на ужинъ;
И Муха всѣмъ жужжитъ, что только лишь она
О всемъ заботится одна.
Межъ тѣмъ лошадушки, шагъ-за̀-шагъ, понемногу,
Втащилися на ровную дорогу.
„Ну“, Муха говоритъ: „теперя слава Богу!
Садитесь по мѣстамъ и добрый всѣмъ вамъ путь;
А мнѣ ужъ дайте отдохнуть:
Меня насилу крылья носятъ“.

—

Куда людей на свѣтѣ много есть,
Которые хотятъ вездѣ себя приплесть
И любятъ хлопотать, гдѣ ихъ совсѣмъ не просятъ.

Дорожные — находящіеся въ дорогѣ. Полуденная пора — полдень, середина дня. Поклажа—кладь, грузъ на возу или въ экипажѣ. Дворяне—господа, баре. Рыдванъ—большая старинная карета. Тиранитъ—мучитъ, бьетъ. Колымага—то же, что рыдванъ. Бояринъ — баринъ. Дѣвка — служанка. Знать — должно быть, вѣроятно. Во всю мушину мочь — сколько только могла. Юлитъ — вертится. Шныряетъ — снуетъ. Откупщикъ см. № 15. Гуторя — говоря, болтая. Шушукаютъ тишкомъ — говорятъ потихоньку. Себя приплесть — ко всему пристать, всего касаться.

62.

ОРЕЛЪ И ПАУКЪ.

За облака Орелъ
На верхъ Кавказскихъ горъ поднялся;
На кедрѣ тамъ столѣтнемъ сѣлъ
И зримымъ подъ собой пространствомъ любовался.
Казалось, что оттоль онъ видѣлъ край земли:
Тамъ рѣки по степямъ излучисто текли;
Здѣсь рощи и луга цвѣли
Во всемъ весеннемъ ихъ уборѣ;
А тамъ сердитое Каспійско море,
Какъ вòрона крыло, чернѣлося вдали.
— „Хвала тебѣ, Зевесъ, что, управляя свѣтомъ,
Ты разсудилъ меня снабдить такимъ полетомъ,
Что неприступной я не знаю высоты“,
Орелъ къ Юпитеру взываетъ:
„И что смотрю оттоль на міра красоты,
Куда никто не залетаетъ!“
— „Какой же ты хвастунъ, какъ погляжу!“
Паукъ ему тутъ съ вѣтки отвѣчаетъ:
„Да ниже-ль я тебя, товарищъ, здѣсь сижу?“
Орелъ глядитъ: и подлинно, Паукъ,
Надъ самымъ имъ раскинувъ сѣть вокругъ,
На вѣточкѣ хлопочетъ,
И, кажется, Орлу заткать онъ солнце хочетъ.
— „Ты какъ на этой высотѣ?“
Спросилъ Орелъ: „и тѣ,
Которые полетъ отважнѣйшій имѣютъ,
Не всѣ сюда пускаться смѣютъ;
А ты безъ крылъ и слабъ; неужли ты доползъ?“
— „Нѣтъ, я-бъ на это не рѣшился“.
— „Да какъ же здѣсь ты очутился?“
— „Да я къ тебѣ же прицѣпился,
И снизу на хвостѣ ты самъ меня занесъ;

Но здѣсь и безъ тебя умѣю я держаться;
Итакъ, передо мной прошу не величаться,
И знай, что я...“ Тутъ вихрь, отколѣ ни возьмись,—
И сдунулъ Паука опять на самый низъ.

—

Какъ вамъ, а мнѣ такъ кажутся похожи
На этакихъ нерѣдко Пауковъ
Тѣ, кои безъ ума и даже безъ трудовъ,
Тащатся вверхъ, держась за хвостъ вельможи,
А надуваютъ грудь,
Какъ будто-бъ силою ихъ Богъ снабдилъ орлиной:
Хоть стоитъ вѣтру лишь пахнуть,
Чтобъ ихъ унесть и съ паутиной.

Кавказскія горы—горы на Кавказѣ. Зримымъ—видимымъ. Оттоль—оттуда. Излучисто—извилисто. Зевесъ, Юпитеръ—см. № 16. Подлинно—точно. Величаться—важничать. Вельможа—см. № 23.

63.

ЛАНЬ И ДЕРВИШЪ.

Младая Лань, своихъ лишась любезныхъ чадъ,
Еще сосцы млекомъ имѣя отягченны,
Нашла въ лѣсу двухъ малыхъ волченятъ
И стала выполнять долгъ матери священный,
Своимъ питая ихъ млекомъ.
Въ лѣсу живущій съ ней одномъ
Дервишъ, ея поступкомъ изумленный,
—„О, безразсудная!“ сказалъ: „къ кому любовь,
Кому свое млеко ты расточаешь?
Иль благодарности отъ ихъ ты роду чаешь?
Быть можетъ, нѣкогда (иль злости ихъ не знаешь?)
Они прольютъ твою же кровь“.
— „Быть можетъ“, Лань на это отвѣчала:

„Но я о томъ не помышляла
И не желаю помышлять:
Мнѣ чувство матери одно теперь лишь мило,
И молоко мое меня бы тяготило,
Когда-бъ не стала я питать“.

—

Такъ истинная благость
Безъ всякой мзды добро творитъ:
Кто добръ, тому избытки въ тягость,
Коль онъ ихъ съ ближнимъ не дѣлитъ.

Дервишъ—мусульманскій монахъ. Любезныхъ чадъ—любимыхъ дѣтей. Еще сосцы млекомъ имѣя отягченны—еще имѣя много молока въ сосцахъ. Расточаешь—безразсудно тратишь. Чаешь—ждешь. Нѣкогда—когда-нибудь. Мзда—благодарность, плата. Избытки—лишнее. Коль—если.

64.

СОБАКА.

У барина была Собака шаловлива,
Хоть нужды не было Собакѣ той ни въ чемъ.
Иная бы такимъ житьемъ
Была довольна и счастлива,
И не подумала бы красть;
Но ужъ у ней была такая страсть:
Что изъ мясного ни достанетъ,
Въ минуту стянетъ.
Хозяинъ сладить съ ней не могъ,
Какъ онъ ни бился,
Пока его пріятель не вступился
И въ томъ ему совѣтомъ не помогъ.
„Послушай“, говоритъ: „хоть, кажется, ты строгъ,
Но ты лишь красть Собаку пріучаешь,

Затѣмъ, что краденый кусокъ
Всегда ей оставляешь;
А ты впередъ ее хоть меньше бей,
Да кражу отнимай у ней".
Едва лишь на себѣ Собака испытала
Совѣтъ разумный сей —
Шалить Собака перестала.

Страсть — любовь.

КНИГА ЧЕТВЕРТАЯ.

65.

КВАРТЕТЪ.

Проказница-Мартышка,
Оселъ,
Козелъ
Да косолапый Мишка
Затѣяли сыграть квартетъ.
Достали нотъ, басà, альтà, двѣ скрипки
И сѣли на лужокъ подъ липки
Плѣнять своимъ искусствомъ свѣтъ.
Ударили въ смычки—дерутъ, а толку нѣтъ.
—„Стой, братцы, стой!“ кричитъ Мартышка: „погодите!
Какъ музыкѣ идти? Вѣдь вы не такъ сидите.
Ты съ басомъ, Мишенька, садись противъ альта,
Я, прѝма, сяду противъ втòры;
Тогда пойдетъ ужъ музыка не та:
У насъ запляшутъ лѣсъ и горы!“
Разсѣлись, начали квартетъ:
Онъ, все-таки, на ладъ нейдетъ.
— „Постойте-жъ, я сыскалъ секретъ“,
Кричитъ Оселъ. „Мы, вѣрно, ужъ поладимъ,
Коль рядомъ сядемъ“.
Послушались Осла: усѣлись чинно въ рядъ;
А, все-таки, квартетъ нейдетъ на ладъ.

С.ПАНОВЪ.

Вотъ, пуще прежняго, пошли у нихъ разборы
И споры,
Кому и какъ сидѣть.
Случилось Соловью на шумъ ихъ прилетѣть.
Тутъ съ просьбой всѣ къ нему, чтобъ ихъ рѣшить сомнѣнье.
— „Пожалуй“, говорятъ: „возьми на часъ терпѣнье,
Чтобы квартетъ въ порядокъ нашъ привесть:
И ноты есть у насъ, и инструменты есть;
Скажи лишь, какъ намъ сѣсть!“
— „Чтобъ музыкантомъ быть, такъ надобно умѣнье
И уши вашихъ понѣжнѣй“,
Имъ отвѣчаетъ Соловей:
„А вы, друзья, какъ ни садитесь,
Все въ музыканты не годитесь“.

Квартетъ—музыка четырехъ инструментовъ. Басъ — очень большая скрипка. Альтъ — не очень пискливая скрипка. Плѣнять—удивлять, приводить въ восторгъ. Ударили въ смычки—начали играть смычками. Прима — болѣе нѣжная скрипка. Втора — менѣе нѣжная скрипка. Чинно — степенно, солидно. Пуще—больше. Пожалуй—пожалуйста.

66.

ЛИСТЫ И КОРНИ.

Въ прекрасный лѣтній день,
Бросая по долинѣ тѣнь,
Листы на деревѣ съ зефирами шептали,
Хвалились густотой, зеленостью своей,
И вотъ какъ о себѣ зефирамъ толковали:
— „Не правда ли, что мы краса долины всей?
Что нами дерево такъ пышно и кудряво,
Раскидисто и величаво?
Что-бъ было въ немъ безъ насъ? Ну, право,
Хвалить себя мы можемъ безъ грѣха!

Не мы-ль отъ зноя пастуха
И странника въ тѣни прохладной укрываемъ?
Не мы-ль красивостью своей
Плясать сюда пастушекъ привлекаемъ?
У насъ же раннею и позднею зарей
Насвистываетъ соловей.
Да вы, зефиры, сами
Почти не разстаетесь съ нами".
— „Примолвить можно бы спасибо тутъ и намъ",
Имъ голосъ отвѣчалъ изъ-подъ земли смиренно.
— „Кто смѣетъ говорить столь нагло и надменно?
Вы кто такіе тамъ,
Что дерзко такъ считаться съ нами стали?"
Листы, по дереву шумя, залепетали.
— „Мы тѣ",
Имъ снизу отвѣчали:
„Которые, здѣсь роясь въ темнотѣ,
Питаемъ васъ. Ужель не узнаете?
Мы — Корни дерева, на коемъ вы цвѣтете.
Красуйтесь въ добрый часъ!
Да только помните ту разницу межъ насъ:
Что съ новою весной Листъ новый народится;
А если Корень изсушится —
Не станетъ дерева, ни васъ".

Зефиры—см. № 2. Примолвить—прибавить. Нагло и надменно—дерзко и гордо.

67.

ВОЛКЪ И ЛИСИЦА.

Охотно мы даримъ,
Что намъ не надобно самимъ.
Мы это басней пояснимъ,
Затѣмъ, что истина сноснѣе вполоткрыта.

Лиса, курятинки накушавшись досыта
И добрый ворошокъ припрятавши въ запасъ,
Подъ стогомъ прилегла вздремнуть въ вечерній часъ.
Глядитъ, а въ гости къ ней голодный Волкъ тащится.
— „Что, кумушка, бѣды!“ онъ говоритъ:
„Ни косточкой не могъ нигдѣ я поживиться:
Меня такъ голодъ и моритъ;
Собаки злы, пастухъ не спитъ,
Пришло хоть удавиться!“
— „Неужли?“ — „Право такъ“. — „Бѣдняжка-куманекъ!
Да не изволишь ли сѣнца? Вотъ цѣлый стогъ:
Я куму услужить готова“.
А куму не сѣнца, хотѣлось бы мяснова!
Да про запасъ Лиса ни слова!
И сѣрый рыцарь мой,
Обласканъ по уши кумой,
Пошелъ безъ ужина домой.

Сноснѣе — пріятнѣе. Вполоткрыта — наполовину, не вся. Ворошокъ—небольшая кучка. Стогъ—большая куча сѣна. Что, кумушка, бѣды—какая, кумушка, непріятность. Рыцарь—честный и храбрый заступникъ. Обласканъ по уши — выслушавъ очень много ласковыхъ выраженій. Кума, куманекъ—см. № 13.

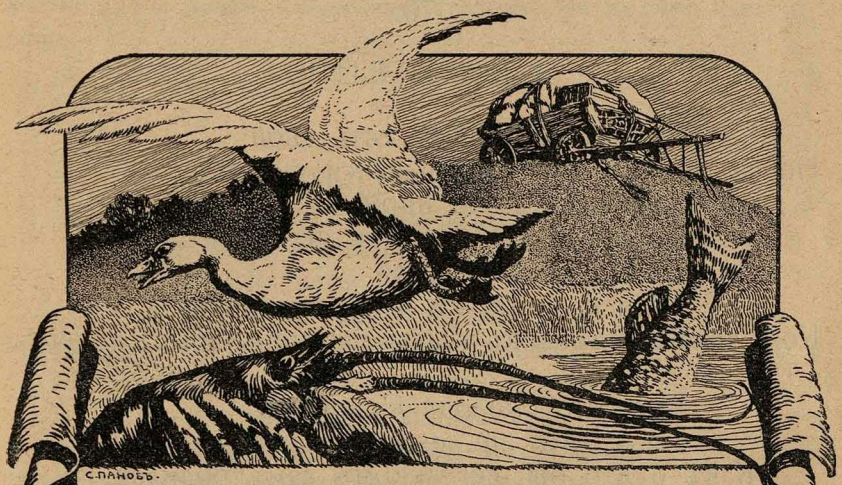
68.

БУМАЖНЫЙ ЗМѢЙ.

Запущенный подъ облака
Бумажный Змѣй, примѣтя свысока
Въ долинѣ мотылька,
— „Повѣришь ли!“ кричитъ: „чуть-чуть тебя мнѣ видно;
Признайся, что тебѣ завидно
Смотрѣть на мой высокій столь полетъ“.
— „Завидно? Право, нѣтъ!
Напрасно о себѣ ты много такъ мечтаешь!

Хоть высоко, но ты на привязи летаешь.
Такая жизнь, мой свѣтъ,
Отъ счастія весьма далеко;
А я, хоть, правда, невысоко,
Зато лечу,
Куда хочу;
Да я же такъ, какъ ты, въ забаву для другого,
Пустого
Вѣкъ цѣлый не трещу".

Примѣтя—замѣтивъ. Столь—такой.



69.

ЛЕБЕДЬ, ЩУКА И РАКЪ.

Когда въ товарищахъ согласья нѣтъ—
На ладъ ихъ дѣло не пойдетъ,
И выйдетъ изъ него не дѣло, только мука.

—

Однажды Лебедь, Ракъ да Щука
Везти съ поклажей возъ взялись

И вмѣстѣ трое всѣ въ него впряглись;
Изъ кожи лѣзутъ вонъ, а возу все нѣтъ ходу!
Поклажа бы для нихъ казалась и легка:
Да Лебедь рвется въ облака,
Ракъ пятится назадъ, а Щука тянетъ въ воду.
Кто виноватъ изъ нихъ, кто правъ—судить не намъ;
Да только возъ и нынѣ тамъ.

Поклажа—см. № 50. Изъ кожи лѣзутъ вонъ— стараются изъ послѣднихъ силъ.

70.

СКВОРЕЦЪ.

У всякаго талантъ есть свой;
Но часто, на успѣхъ прельщаяся чужой,
Хватается за то иной,
Въ чемъ онъ совсѣмъ не годенъ.
А мой совѣтъ такой:
Берись за то, къ чему ты сроденъ,
Коль хочешь, чтобъ въ дѣлахъ успѣшный былъ конецъ.

—

Какой-то смолоду Скворецъ
Такъ пѣть щегленкомъ научился,
Какъ будто бы щегленкомъ самъ родился.
Игривымъ голоскомъ весь лѣсъ онъ веселилъ
И всякій Скворушку хвалилъ.
Иной бы былъ такой доволенъ частью;
Но Скворушка услышь, что хвалятъ соловья—
А Скворушка завистливъ былъ, къ несчастью—
И думаетъ: „Постойте же, друзья,
Спою не хуже я
И соловьинымъ ладомъ“.
И подлинно запѣлъ,
Да только лишь совсѣмъ особымъ складомъ:

То онъ пищалъ, то онъ хрипѣлъ,
То верещалъ козленкомъ,
То не путемъ
Мяукалъ онъ котенкомъ;
И, словомъ, разогналъ всѣхъ птицъ своимъ пѣньёмъ.
Мой милый Скворушка, ну, что за прибыль въ томъ?
Пой лучше хорошо щегленкомъ,
Чѣмъ дурно соловьемъ.

Талантъ—особая способность къ чему-нибудь. Прельщаяся—завидуя. Сроденъ—дѣйствительно способенъ. Подлинно—точно. Соловьинымъ ладомъ—по соловьиному. Складомъ—манерой. Верещалъ—звонко дребезжалъ, трещалъ. Не путемъ—не хорошо.

71.

ПРУДЪ И РѢКА.

—„Что это“, говорилъ Рѣкѣ сосѣдній Прудъ:
„Какъ на тебя ни взглянешь,
А воды все твои текутъ!
Неужели-такй, сестрица, не устанешь?
Притомъ же, вижу я почти всегда,
То съ грузомъ тяжкія суда,
То долговязые плоты ты носишь;
Ужъ я не говорю про лодки, челноки:
Имъ счету нѣтъ! Когда такую жизнь ты бросишь?
Я, право, высохъ бы съ тоски.
Въ сравненіи съ твоимъ, какъ жребій мой пріятенъ!
Конечно, я не знатенъ,
По картѣ не тянусь я черезъ цѣлый листъ,
Мнѣ не бренчитъ похвалъ какой-нибудь гуслистъ,
Да это, право, все пустое!
Зато я въ илистыхъ и мягкихъ берегахъ,
Какъ барыня въ пуховикахъ,
Лежу и въ нѣгѣ, и въ покоѣ;

Не только что судовъ
Или плотовъ
Мнѣ здѣсь не для чего страшиться:
Не знаю даже я, каковъ тяжелъ челнокъ;
И много, ежели случится,
Что по водѣ моей чуть зыблется листокъ,
Когда его ко мнѣ заброситъ вѣтерокъ.
Что̀ беззаботную замѣнитъ жизнь такую?
За вѣтрами со всѣхъ сторонъ,
Не движась, я смотрю на суету мірскую
И философствую сквозь сонъ".
— „А, философствуя, ты помнишь ли законъ",
Рѣка на это отвѣчаетъ:
„Что свѣжесть лишь вода движеньемъ сохраняетъ?
И если стала я великою рѣкой,
Такъ это оттого, что, кинувши покой,
Послѣдую сему уставу;
Зато по всякій годъ,
Обиліемъ и чистотою водъ,
И пользу приношу, и въ честь вхожу, и въ славу,
И буду, можетъ быть, еще я вѣки течь,
Когда уже тебя не будетъ и въ поминѣ,
И о тебѣ совсѣмъ исчезнетъ рѣчь".
Слова ея сбылись: она течетъ понынѣ;
А бѣдный Прудъ годъ-отъ-году все глохъ,
Заволочѐнъ весь тиною глубокой,
Зацвѣлъ, заросъ осокой
И, наконецъ, совсѣмъ изсохъ.

—

Такъ дарованіе безъ пользы свѣту вянетъ,
Слабѣя всякій день,
Когда имъ овладѣетъ лѣнь,
И оживлять его дѣятельность не станетъ.

Долговязые—длинные, большіе. Не знатенъ—не очень извѣстенъ. Гуслистъ—пѣвецъ подъ звуки гуслей. Нѣга—см. № 36. Зыблется—колышется. Суета мірская—ничтожность, безполез-

ность людскихъ дѣлъ. Уставъ — законъ, правило. По всякій годъ — каждый годъ. Философствую — размышляю. Обиліе — богатство, множество. Въ поминѣ — въ памяти.

72.
ТРИШКИНЪ КАФТАНЪ.

У Тришки на локтяхъ кафтанъ продрался.
Что долго думать тутъ? Онъ за иглу принялся:
По четверти обрѣзалъ рукавовъ —
И локти заплатилъ. Кафтанъ опять готовъ;
Лишь на четверть голѣе руки стали.
Да что до этого печали?
Однакоже, смѣется Тришкѣ всякъ;
А Тришка говоритъ: „Такъ я же не дуракъ,
И ту бѣду поправлю:
Длиннѣе прежняго я рукава наставлю“.
О, Тришка — малый не простой!

Обрѣзалъ фалды онъ и полы,
Наставилъ рукава, и веселъ Тришка мой,
Хоть носитъ онъ кафтанъ такой,
Котораго длиннѣе и камзолы.

Такимъ же образомъ, видалъ я, иногда
Иные господа,
Запутавши дѣла, ихъ поправляютъ;
Посмотришь: въ Тришкиномъ кафтанѣ щеголяютъ.

Четверть — четверть аршина. Заплатилъ — положилъ заплатки. Всякъ—всякій, каждый. Наставилъ — сдѣлалъ подлиннѣе. Фалды—заднія полы кафтана. Пола—нижняя часть кафтана спереди. Камзолъ—короткій кафтанъ. Щеголяютъ—франтятъ.

73.

МЕХАНИКЪ.

Какой-то молодецъ купилъ огромный домъ;
Домъ, правда, дѣдовскій, но строенный на славу:
И прочность, и уютъ — все было въ домѣ томъ,
И домъ бы всѣмъ пришелъ ему по нраву,
Да только то бѣды —
Немножко далеко стоялъ онъ отъ воды,
„Ну, что-жъ?“ онъ думаетъ: „въ своемъ добрѣ я властенъ;
Такъ домъ мой, какъ онъ есть,
Велю машинами къ рѣкѣ я перевесть

(Какъ видно, молодецъ механикой былъ страстенъ!),
Лишь сани подъ него подвесть,
Подрывшись напередъ ему подъ основанье;
А тамъ уже, изладя на каткахъ,
Я воротомъ, куда хочу, все зданье
Поставлю, будто на рукахъ.
И что еще, чего не видано на свѣтѣ:
Когда перевозить туда мой будутъ домъ,
Тогда подъ музыкой съ пріятелями въ немъ,
Пируя за большимъ столомъ,
На новоселье я поѣду, какъ въ каретѣ".
Плѣняся глупостью такой,
И къ дѣлу приступилъ тотчасъ Механикъ мой:
Рабочихъ подрядилъ, подъ домомъ рылся, рылся,
Ни денегъ, ни заботъ нимало не берегъ;
Однакожъ, дома онъ перетащить не могъ,
И только до того добился,
Что домъ его свалился.

—

Какъ много у людей
Затѣй,
Которыя еще опаснѣй и глупѣй!

Механикъ—строитель машинъ. Уютъ—помѣстительность и удобство. По нраву—по вкусу. Въ своемъ добрѣ я властенъ—своею вещью я могу распорядиться, какъ хочу. Механикой былъ страстенъ—очень любилъ возиться со всякими машинами. Изладя на каткахъ—поставивъ на катки. Воротъ—приспособленіе для подъема тяжестей. Плѣняся—см. № 65. Подрядилъ—нанялъ.

74.

ПОЖАРЪ И АЛМАЗЪ.

Изъ малой искры ставъ пожаромъ,
Огонь, въ стремленьи яромъ,
По зданьямъ разлился въ глухой полночный часъ.

При общей той тревогѣ
Потерянный Алмазъ
Едва сквозь пыль мелькалъ, валяясь по дорогѣ.
—„Какъ ты, со всей своей игрой“,
Сказалъ Огонь, „ничтоженъ предо мной!
И сколь навычное потребно зрѣнье,
Чтобъ различить тебя, при маломъ отдаленьи,
Или съ простымъ стекломъ, иль съ каплею воды,
Когда въ нихъ лучъ иль мой, иль солнечный играетъ!
Ужъ я не говорю, что все тебѣ бѣды,
Что на тебя ни попадаетъ:
Бездѣлка—ленты лоскутокъ;
Какъ часто блескъ твой затмеваетъ,
Вокругъ тебя одинъ, обвившись, волосокъ!
Не такъ легко затмить мое сіянье,
Когда я, въ ярости моей,
Охватываю зданье.
Смотри, какъ всѣ усилія людей
Противъ себя я презираю;
Какъ съ трескомъ все, что встрѣчу, пожираю;
И зарево мое, играя въ облакахъ,
Окрестностямъ наводитъ страхъ!“
— „Хоть противъ твоего мой блескъ и бѣденъ“,
Алмазъ отвѣтствуетъ: „но я безвреденъ;
Не укоритъ меня никто ничьей бѣдой,
И лучъ досаденъ мой
Лишь зависти одной;
А ты блестишь лишь тѣмъ, что разрушаешь;
Зато, всей силой съединясь,
Смотри, какъ рвутся всѣ, чтобъ ты скорѣй погасъ,
И чѣмъ ты яростнѣй пылаешь,
Тѣмъ ближе, можетъ быть, къ концу“.
Тутъ силой всей народъ тушить Пожаръ принялся;
На утро дымъ одинъ и смрадъ по немъ остался;
Алмазъ же вскорѣ отыскался
И лучшею красой сталъ царскому вѣнцу.

Алмазъ—прозрачный драгоцѣнный камень. Ярое—злое. Полночный часъ—середина ночи. Сколь навычное потребно зрѣнье—какое нужно хорошее зрѣніе. Все тебѣ бѣды—все для тебя нехорошо. Затмить—загородить отъ свѣта. Презираю—см. № 64. Досаденъ—непріятенъ. Съединясь—собравшись, соединившись.

75.
ПУСТЫННИКЪ И МЕДВѢДЬ.

Хотя услуга намъ при нужде дорога,
Но за нее не всякъ умѣетъ взяться:
Не дай Богъ съ дуракомъ связаться!
Услужливый дуракъ опаснѣе врага.

—

Жилъ нѣкто человѣкъ безродный, одинокой,
Вдали отъ города, въ глуши.
Про жизнь пустынную какъ сладко ни пиши,
А въ одиночествѣ способенъ жить не всякой:
Утѣшно намъ и грусть, и радость раздѣлить.
Мнѣ скажутъ: „А лужокъ, а темная дуброва,

Пригорки, ручейки и мурава шелкова?“
— „Прекрасны, что и говорить!
А все прискучится, какъ не съ кѣмъ молвить слова“.
Такъ и Пустыннику тому
Соскучилось быть вѣчно одному.
Идетъ онъ въ лѣсъ толкнуться у сосѣдей,
Чтобъ съ кѣмъ-нибудь знакомство свесть.
Въ лѣсу кого набресть,
Кромѣ волковъ или медвѣдей?
И точно, встрѣтился съ большимъ Медвѣдемъ онъ;
Но дѣлать нечего: снимаетъ шляпу
И милому сосѣдушкѣ — поклонъ.
Сосѣдъ ему протягиваетъ лапу,
И, слово за̀ слово̀, знакомятся они,
Потомъ дружатся,
Потомъ не могутъ ужъ разстаться
И цѣлые проводятъ вмѣстѣ дни.
О чемъ у нихъ и что бывало разговору
Иль прѝсказокъ, иль шуточекъ какихъ,
И какъ бесѣда шла у нихъ,
Я по сію не знаю пору:
Пустынникъ былъ неговорливъ,
Мишукъ съ природы молчаливъ,
Такъ изъ избы не вынесено сору.
Но какъ бы ни было, Пустынникъ очень радъ,
Что далъ ему Богъ въ другѣ кладъ.
Вездѣ за Мишей онъ, безъ Мишеньки тошнится,
И Мишенькой не можетъ нахвалиться.
Однажды вздумалось друзьямъ
Въ день жаркій побродить по рощамъ, по лугамъ
И по доламъ, и по горамъ;
А такъ какъ человѣкъ Медвѣдя послабѣе,
То и Пустынникъ нашъ скорѣе,
Чѣмъ Мишенька, усталъ
И отставать отъ друга сталъ.
То видя, говоритъ, какъ путный, Мишка другу:
„Прилягъ-ка, братъ, и отдохни,
Да коли хочешь, такъ сосни;

А я постерегу тебя здѣсь у досугу".
Пустынникъ былъ сговорчивъ: легъ, зѣвнулъ
Да тотчасъ и заснулъ.
А Мишка на часахъ; да онъ и не безъ дѣла:
У друга на носъ муха сѣла —
Онъ друга обмахнулъ;
Взглянулъ,
А муха на щекѣ; согналъ, а муха снова
У друга на носу
И неотвязчивѣй часъ отъ часу.
Вотъ Мишенька, не говоря ни слова,
Увѣсистый булыжникъ въ лапы сгребъ,
Присѣлъ на корточки, не переводитъ духу,
Самъ думаетъ: „Молчи-жъ, ужъ я тебя, вструху!"
И, у друга на лбу подкарауля муху,
Что силы есть — хвать друга камнемъ въ лобъ!
Ударъ такъ ловокъ былъ, что черепъ врознь раздался,
И Мишинъ другъ лежать надолго тамъ остался!

Всякъ — всякій, каждый. Безродный — не имѣвшій родни. Утѣшно—пріятно, утѣшительно. Дуброва—чистый лиственный лѣсъ. Мурава — см. № 32. Молвить — сказать. Толкнуться у сосѣдей — повстрѣчаться съ сосѣдями. Набресть — найти. Присказка — прибавка къ сказкѣ. Изъ избы не вынесено сору — не разболтано всѣмъ и каждому. Кладъ — см. № 53. Тошнится — груститъ, печалится. Долы — долины. Путный — разумный. Коли — если. У досугу — на отдыхѣ. На часахъ — на сторожѣ. Увѣсистый — тяжелый.

76.

ЦВѢТЫ.

Въ отворенномъ окнѣ богатаго покоя,
Въ фарфоровыхъ расписанныхъ горшкахъ,
Цвѣты поддѣльные, съ живыми вмѣстѣ стоя,

На проволочныхъ стебелькахъ
Качалися спесиво
И выставляли всѣмъ красу свою на диво.
Вотъ дождикъ началъ накрапàть.
Цвѣты тафтяные Юпитера тутъ просятъ:
Нельзя ли дождь унять;
Дождь всячески они ругаютъ и поносятъ.
„Юпитеръ!“ молятся: „ты дождикъ прекрати;
Что въ немъ пути,
И что его на свѣтѣ хуже?
Смотри, нельзя по улицѣ пройти:
Вездѣ лишь отъ него и грязь, и лужи“.
Однакоже, Зевесъ не внялъ мольбѣ пустой,
И дождь себѣ прошелъ своею полосой.
Прогнавши зной,
Онъ воздухъ прохладилъ; природа оживилась,
И зелень вся какъ будто обновилась.
Тогда и на окнѣ Цвѣты живые всѣ
Раскинулись во всей своей красѣ
И стали отъ дождя душистѣй,
Свѣжѣе и пушистѣй.
А бѣдные Цвѣты поддѣльные съ тѣхъ поръ
Лишились всей красы и брошены на дворъ,
Какъ соръ.

—

Таланты истинны за критику не злятся:
Ихъ повредить она не можетъ красоты;
Одни поддѣльные цвѣты
Дождя боятся.

Покой — комната, квартира. Спесиво — см. № 7. На диво — на заглядѣніе, на удивленіе. Тафтяные — изъ тонкой шелковой ткани. Юпитеръ, Зевесъ — см. № 16. Поносить — бранить. Что въ немъ пути — что въ немъ хорошаго. Критика — разборъ достоинствъ и недостатковъ.

77.

КРЕСТЬЯНИНЪ И РАЗБОЙНИКЪ.

Крестьянинъ, заводясь домкомъ,
Купилъ на ярмаркѣ подойникъ да корову,
И съ ними сквозь дуброву
Тихонько брелъ домой проселочнымъ путемъ,
Какъ вдругъ Разбойнику попался.
Разбойникъ Мужика, какъ липку, ободралъ.
— „Помилуй“, всплачется Крестьянинъ: „я пропалъ,
Меня совсѣмъ ты доканалъ!
Годъ цѣлый я купить коровушку сбирался;
Насилу этого дождался дня“.
— „Добро, не плачься на меня“,
Сказалъ, разжалобясь, Разбойникъ:
„И подлинно, вѣдь мнѣ коровы не доить;
Ужъ такъ и быть,
Возьми себѣ назадъ подойникъ“.

Заводясь домкомъ—покупая все хозяйство. Дуброва—см. № 75. Проселочный—проходящій между селеньями, вдали отъ городовъ. Доканалъ — сдѣлалъ совершенно нищимъ. Всплачется—взмолится. Подлинно—и вправду.

78.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЗМѢЯ.

Змѣя къ Крестьянину пришла проситься въ домъ
Не попустому жить, безъ дѣла;
Нѣтъ, няньчить у него дѣтей она хотѣла:
Хлѣбъ слаще, нажитый трудомъ!
—„Я знаю“, говоритъ она, „худую славу,

Которая у васъ, людей,
Идетъ про Змѣй:
Что всѣ онѣ презлого нраву;
Изъ древности гласитъ молва,
Что благодарности онѣ не знаютъ;
Что нѣтъ у нихъ ни дружбы, ни родства;
Что даже собственныхъ дѣтей онѣ съѣдаютъ.
Все это можетъ быть; но я не такова:
Я сроду никого не только не кусала,
Но такъ гнушаюсь зла,
Что жало у себя я вырвать бы дала,
Когда-бъ я знала,
Что жить могу безъ жала;
И, словомъ, я добрѣй
Всѣхъ Змѣй.
Суди-жъ, какъ буду я любить твоихъ дѣтей!"
— „Коль это", говоритъ Крестьянинъ, „и не ложно,
Все мнѣ принять тебя не можно:
Когда примѣръ такой
У насъ полюбятъ,
Тогда вползутъ сюда за доброю Змѣей,
Одной,
Сто злыхъ, и всѣхъ дѣтей здѣсь перегубятъ.
Да, кажется, голубушка моя,
И потому съ тобой мнѣ не ужиться,
Что лучшая Змѣя,
По мнѣ, ни къ чорту не годится".

—

Отцы, понятно-ль вамъ, на что здѣсь мѣчу я?...

Не попустому — безъ пользы. Гнушаюсь — не люблю. По мнѣ—по моему мнѣнію.

79.

ЛЮБОПЫТНЫЙ.

—„Пріятель дорогой, здорово! гдѣ ты былъ?“
— „Въ кунсткамерѣ, мой другъ! Часа тамъ три ходилъ;
Все видѣлъ, высмотрѣлъ; отъ удивленья,
Повѣришь ли, не станетъ ни умѣнья
Пересказать тебѣ, ни силъ.
Ужъ подлинно, что тамъ чудесъ палата!
Куда на выдумки природа торовата!
Какихъ звѣрей, какихъ тамъ птицъ я ни видалъ!
Какія бабочки, букашки,
Козявки, мушки, таракашки!
Однѣ, какъ изумрудъ, другія, какъ кораллъ!
Какія крохотны коровки!
Есть, право, менѣе булавочной головки!“
— „А видѣлъ ли слона? Каковъ собой на взглядъ!
Я чай, подумалъ ты, что гору встрѣтилъ?“
— „Да развѣ тамъ онъ?“—„Тамъ“.—„Ну, братецъ, виноватъ:
Слона-то я и не примѣтилъ“.

Кунсткамера — собраніе чучелъ животныхъ, рыбъ, насѣкомыхъ и всякихъ диковинокъ природы. Торовата — щедра. Чудесъ палата — очень много чудесъ. Козявка — мелкая букашка, жучекъ. Изумрудъ — зеленый прозрачный драгоцѣнный камень. Кораллъ — розовый драгоцѣнный камень. Я чай — я думаю.

80.

ЛЕВЪ НА ЛОВЛѢ.

Собака, Левъ да Волкъ съ Лисой
Въ сосѣдствѣ какъ-то жили,

И вотъ какой
Между собой
Они завѣтъ всѣ положили:
Чтобъ имъ звѣрей сообща ловить
И, что наловится, все поровну дѣлить.
Не знаю, какъ и чѣмъ, а знаю, что сначала
Лиса оленя поимала
И шлетъ къ товарищамъ пословъ,
Чтобъ шли дѣлить счастливый ловъ:
Добыча, право, не дурная!
Пришли, пришелъ и Левъ; онъ, когти размѝная
И озираючи товарищей кругомъ,
Дѣлежъ располагаетъ
И говоритъ: „мы, братцы, вчетверомъ“.
И на-четверо онъ оленя раздираетъ.
„Теперь, давай дѣлить! Смотрите же, друзья:
Вотъ эта часть моя
По договору;
Вотъ эта мнѣ, какъ Льву, принадлежитъ безъ спору;
Вотъ эта мнѣ за то, что всѣхъ сильнѣе я;
А къ этой чуть изъ васъ лишь лапу кто протянетъ,
Тотъ съ мѣста живъ не встанетъ“.

Завѣтъ — условіе. Договоръ — условіе.

81.

КОНЬ И ВСАДНИКЪ.

Какой-то Всадникъ такъ Коня себѣ нашколилъ,
Что дѣлалъ изъ него все, что изволилъ,
Не шевеля почти и поводовъ:
Конь слушался его лишь словъ.
Такихъ коней и взнуздывать напрасно,
Хозяинъ нѣкогда сказалъ:
„Ну, право, вздумалъ я прекрасно!“

И, въ поле выѣхавъ, узду съ Коня онъ снялъ.
Почувствуя свободу,
Сначала Конь прибавилъ только ходу
Слегка,
И, вскинувъ голову, потряхивая гривой,
Онъ выступкой пошелъ игривой,
Какъ будто тѣша Сѣдока,
Но, смѣтя, какъ надъ нимъ управа не крѣпка,
Взялъ скоро волю Конь ретивый;
Вскипѣла кровь его, и разгорѣлся взоръ;
Не слушая словъ всадниковыхъ болѣ,
Онъ мчитъ его во весь опоръ
Чрезъ все широко поле.
Напрасно на него несчастный Всадникъ мой
Дрожащею рукой
Узду накинуть покушался:
Конь болѣ лишь серчалъ и рвался,
И сбросилъ, наконецъ, съ себя его долой;
А самъ, какъ бурный вихрь пустился,
Не взвидя свѣта, ни дорогъ,
Поколь въ оврагъ, со всѣхъ махнувши ногъ,
До смерти не убился.
Тутъ въ горести Сѣдокъ,
„Мой бѣдный конь!“ сказалъ: „я сталъ виною
Твоей бѣды!
Когда бы я не снялъ съ тебя узды —
Управилъ бы навѣрно я тобою;
И ты бы ни меня не сшибъ,
Ни смертью-бъ самъ столь жалкой не погибъ!“

—

Какъ ни приманчива свобода,
Но для народа
Не меньше гибельна она,
Когда разумная ей мѣра не дана.

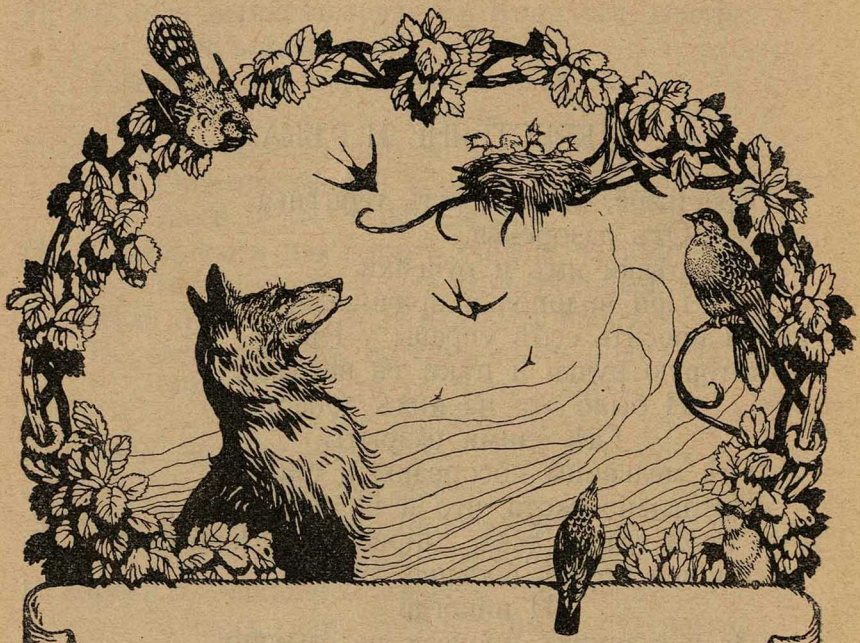
Нашколилъ — научилъ, выдрессировалъ. Выступка — ходъ. Смѣтя — увидя, сообразивъ. Ретивый — старательный, рѣзвый. Поколь—пока.

82.

КРЕСТЬЯНЕ И РѢКА.

Крестьяне, вы́шедъ изъ терпѣнья
Отъ разоренья,
Что рѣчки имъ и ручейки
При водопо̀льи причиняли,
Пошли просить себѣ управы у Рѣки,
Въ которую ручьи и рѣки тѣ впадали,
И было что на нихъ донесть!
Гдѣ о̀зими разрыты;
Гдѣ мельницы посорваны и смыты;
Потоплено скота, что и не счесть!
А та Рѣка течетъ такъ смирно, хоть и пышно;
На ней стоятъ большіе города,
И никогда
За ней такихъ проказъ не слышно;
Такъ, вѣрно, ихъ она уймет̀ъ, —
Между собой Крестьяне разсуждали.
Но что-жъ? Какъ подходить къ Рѣкѣ поближе стали
И посмотрѣли, такъ узнали,
Что половину ихъ добра по ней несетъ.
Тутъ, по̀пусту не заводя хлопотъ,
Крестьяне лишь его глазами проводили;
Потомъ взглянȕлись межъ собой
И, покачавши головой,
Пошли домой;
А отходя проговорили;
„На что и время тратить намъ!
На младшихъ не найдешь себѣ управы тамъ,
Гдѣ дѣлятся они со старшимъ пополамъ“.

Водополье—разливъ рѣкъ весною. Озими—осенніе всходы.
По̀пусту—напрасно.



83.
ДОБРАЯ ЛИСИЦА.

Стрѣлокъ весной малиновку убилъ.
Ужъ пусть бы кончилось на ней несчастье злое;
Но нѣтъ; за ней еще должны погибнуть трое:
Онъ бѣдныхъ трехъ ея птенцовъ осиротилъ.
Едва изъ скорлупы, безъ смыслу и безъ силъ,
Малютки терпятъ голодъ
И холодъ,
И пискомъ жалобнымъ зовутъ напрасно мать.
„Какъ можно не страдать,
Малютокъ этихъ видя;
И сердце чье объ нихъ не заболитъ?“
Лисица птицамъ говоритъ,
На камушкѣ противъ гнѣзда сиротокъ сидя:

„Не киньте, милыя, безъ помощи дѣтей;
Хотя по зернышку бѣдняжкамъ вы снесите,
Хоть по соломинкѣ къ ихъ гнѣздышку приткните;
Вы этимъ жизнь ихъ сохраните;
Что дѣла добраго святѣй!
Кукушка, посмотри, вѣдь ты и такъ линяешь,
Не лучше-ль дать себя немножко ощипать,
И пѣрьемъ бы твоимъ постельку имъ устлать?
Вѣдь пѣпусту-жъ его ты растеряешь.
Ты, жавронокъ, чѣмъ по верхамъ
Тебѣ кувыркаться, кружиться,
Ты-бъ корму поискалъ по нивамъ, по лугамъ,
Чтобъ съ сиротами подѣлиться.
Ты, горлинка, твои птенцы ужъ подросли,
Промыслить кормъ они и сами бы могли:
Такъ ты бы съ своего гнѣзда слетѣла
Да вмѣсто матери къ малюткамъ сѣла,
А дѣтокъ бы твоихъ пусть Богъ
Берёгъ.
Ты-бъ, ласточка, ловила мошекъ,
Полакомить безродныхъ крошекъ.
А ты бы, милый соловей —
Ты знаешь, какъ всѣхъ голосъ твой прельщаетъ —
Межъ тѣмъ, пока зефиръ ихъ съ гнѣздышкомъ качаетъ,
Ты-бъ убаюкивалъ ихъ пѣсенкой своей.
Такою нѣжностью, я твердо вѣрю,
Вы-бъ замѣнить могли ихъ горькую потерю.
Послушайте меня: докажемъ, что въ лѣсахъ
Есть добрыя сердца, и что...“ При сихъ словахъ
Малютки бѣдныя всѣ трое,
Не могши съ голоду сидѣть въ покоѣ,
Попадали къ Лисѣ нанизъ.
Что-жъ кумушка? — Тотчасъ ихъ съѣла:
И поученья не допѣла.

—

Читатель, не дивись!
Кто добръ поистинѣ: не распложая слова,

Въ молчаньи тотъ добро творитъ;
А кто про доброту лишь въ уши всѣмъ жужжитъ,
Тотъ только добръ на счетъ другого,
Затѣмъ, что въ этомъ нѣтъ убытка никакого.
На дѣлѣ же почти такіе люди всѣ —
Сродни моей Лисѣ.

Пòпусту — безъ пользы. Промыслить — достать. Зефиръ — см. № 2. Распложая — тратя.

84.

МІРСКАЯ СХОДКА.

Какой порядокъ ни затѣй,
Но если онъ въ рукахъ безсовѣстныхъ людей —
Они всегда найдутъ уловку,
Чтобъ сдѣлать тамъ, гдѣ имъ захочется, сноровку.

—

Въ овечьи старосты у льва просился волкъ.
Стараньемъ кумушки-лисицы,
Словцо о немъ замолвлено у львицы;
Но такъ какъ о волкахъ худой на свѣтѣ толкъ,
И не сказали бы, что смотритъ левъ на лѝцы,
То велѣно звѣриный весь народъ
Созвать на общій сходъ
И разспросить того, другого,
Что въ волкѣ добраго онъ знаетъ иль худого.
Исполненъ и приказъ: всѣ звѣри созваны.
На сходкѣ голоса чинъ-чиномъ собраны;
Но противъ волка нѣтъ ни слова,
И волка велѣно въ овчарню посадить.
Да что же овцы говорили?
На сходкѣ вѣдь онѣ, ужъ вѣрно, были? —

Вотъ то-то нѣтъ! Овецъ-то и забыли!
А ихъ-то бы всего нужнѣй спросить.

Мірская сходка — собраніе крестьянъ въ деревнѣ. Затѣвать — создавать, дѣлать. Сноровка — польза себѣ. Староста—старшій, наблюдатель. Смотритъ левъ на лицы — относится не ко всѣмъ одинаково. Чинъ-чиномъ—какъ слѣдуетъ, съ порядкомъ. Овчарня—помѣщенье для овецъ.

КНИГА ПЯТАЯ.

85.

МЫШЬ И КРЫСА.

— „Сосѣдка! слышала-ль ты добрую молву?“
Вбѣжавши, Крысѣ Мышь сказала.
„Вѣдь кошка, говорятъ, попалась въ когти льву:
Вотъ отдохнуть и намъ пора настала!“
— „Не радуйся, мой свѣтъ“,
Ей Крыса говоритъ въ отвѣтъ;
„И не надѣйся попустому!
Коль до когтей у нихъ дойдетъ,
То, вѣрно, льву не быть живому:
Сильнѣе кошки звѣря нѣтъ!“

—

Я сколько разъ видалъ, примѣтьте это сами:
Когда боится трусъ кого,
То думаетъ, что на того
Весь свѣтъ глядитъ его глазами.

Молва—слухъ, разговоры. Попустому — напрасно. Коль—если.

86.
ДЕМЬЯНОВА УХА.

— „Сосѣдушка, мой свѣтъ!
Пожалуйста, покушай“.
— „Сосѣдушка, я сытъ по горло“. — „Нѹжды нѣтъ,
Еще тарелочку; послушай:
Ушица, ей-же-ей, на славу сварена!“
—„Я три тарелки съѣлъ“.—„И, полно, что за счеты;
Лишь стало бы охоты,
А то во здравье: ѣшь до дна!
Что за уха! Да какъ жирна:
Какъ будто янтаремъ подернулась она.
Потѣшь же, миленькій дружочекъ!
Вотъ лещикъ, потроха, вотъ стерляди кусочекъ!
Еще хоть ложечку! Да кланяйся, жена!“
Такъ потчивалъ сосѣдъ-Демьянъ сосѣда-Фоку

И не давалъ ему ни отдыху, ни сроку;
А съ Фоки ужъ давно катился градомъ потъ.
Однакоже, еще тарелку онъ беретъ,
Сбирается съ послѣдней силой
И очищаетъ всю. — „Вотъ друга я люблю!“
Вскричалъ Демьянъ: „зато ужъ чванныхъ не терплю.
Ну, скушай же еще тарелочку, мой милой!“
Тутъ бѣдный Фока мой,
Какъ ни любилъ уху, но отъ бѣды такой,
Схватя въ охапку
Кушакъ и шапку —
Скорѣй безъ памяти домой,
И съ той поры къ Демьяну ни ногой.

—

Писатель, счастливъ ты, коль даръ прямой имѣешь;
Но если помолчать во-врѣмя не умѣешь
И ближняго ушей ты не жалѣешь,
То вѣдай, что твои и проза, и стихи
Тошнѣе будутъ всѣмъ Демьяновой ухи.

Нужды нѣтъ—ничего. Янтарь—прозрачный желтый камень изъ смолы. Потроха—внутренности животнаго. Потчивать—угощать. Чванный—гордый, тотъ, кто ломается. Ни ногой—не ходитъ. Проза—сочиненіе, написанное не стихами, а разговорнымъ языкомъ.

87.

ЧИЖЪ И ГОЛУБЬ.

Чижа захлопнула злодѣйка-западня.
Бѣдняжка въ ней и рвался, и метался;
А Голубь молодой надъ нимъ же издѣвался.
„Не стыдно-ль“, говоритъ: „средь бѣла дня
Попался!
Не провели бы такъ меня:
За это я ручаюсь смѣло“.

Анъ, смотришь: тутъ же самъ запутался въ силокъ.
И дѣло:
Впередъ чужой бѣдѣ не смѣйся, Голубокъ!

Западня — ловушка для звѣрей и птицъ. Издѣвался — насмѣхался. Провести — обмануть, одурачить. Анъ — между тѣмъ. Силокъ—затягивающаяся петля.

88.

ВОДОЛАЗЫ.

Какой-то древній царь впалъ въ страшное сомнѣнье:
Не болѣе-ль вреда, чѣмъ пользы, отъ наукъ?
Не разслабляетъ ли сердецъ и рукъ
Ученье?
И не разумнѣе-ль поступитъ онъ,
Когда ученыхъ всѣхъ изъ царства вышлетъ вонъ?
Но такъ какъ этотъ царь, свой украшая тронъ,
Душою всей радѣлъ своихъ народовъ счастью,
И для того
Не дѣлалъ ничего
По прихоти иль по пристрастью,
То приказалъ собрать совѣтъ,
Въ которомъ всякій бы, хоть слогомъ некудрявымъ,
Но съ толкомъ лишь согласно здравымъ,
Свое представилъ: да иль нѣтъ;
То-есть: ученымъ вонъ изъ царства убираться
Или попрежнему въ томъ царствѣ оставаться?
Однакожъ, какъ совѣтъ ни толковалъ—
Кто самъ свой голосъ подавалъ,
Кто голосъ подавалъ работы секретарской—
Всякъ только дѣло затемнялъ,
И въ нерѣшимости запутывалъ умъ царскій.
Кто говорилъ, что неученье—тьма;
Что не далъ бы намъ Богъ ума,

Ни дара постигать вещей небесныхъ,
Когда бы Онъ хотѣлъ,
Чтобъ человѣкъ не болѣ разумѣлъ
Животныхъ безсловесныхъ,
И что, согласно съ цѣлью сей,
Ученье къ счастію ведетъ людей.
Другіе утверждали,
Что люди отъ наукъ лишь только хуже стали;
Что все ученье бредъ,
Что отъ него лишь нравамъ вредъ;
И что за просвѣщеньемъ вслѣдъ
Сильнѣйшія на свѣтѣ царства пали.
Короче: съ обѣихъ сторонъ,
И дѣло выводя, и вздоры,
Бумаги исписали горы,
А о наукахъ споръ остался нерѣшенъ.
Царь сдѣлалъ болѣе: созвавъ отвсюду онъ
Разумниковъ, изъ нихъ установилъ собранье,
И о наукахъ споръ имъ предложилъ на судъ;
Но способъ былъ и этотъ худъ,
Затѣмъ, что царь имъ далъ большое содержанье:
Такъ въ голосахъ между собой разладъ
Для нихъ былъ настоящій кладъ;
И если бы имъ волю дали,
Они-бъ донынѣ толковали
Да жалованье брали.
Но такъ какъ царь казною не шутилъ,
То онъ, примѣтя то, ихъ скоро распустилъ.
Межъ тѣмъ часъ-отъ-часу впадалъ въ сомнѣнье болѣ.
Вотъ, какъ-то вышелъ онъ, сей мыслью занятъ, въ поле
И видитъ предъ собой
Пустынника съ сѣдою бородой
И съ книгою въ рукахъ большой.
Пустынникъ важный взоръ имѣлъ, но не угрюмый;
Привѣтливость и доброта
Улыбкою его украсили уста,
А на челѣ слѣды глубокой видны думы.
Монархъ съ пустынникомъ вступаетъ въ разговоръ,

И, видя въ немъ познанія несчѣтны,
Онъ проситъ мудреца рѣшить тотъ важный споръ:
Науки болѣе-ль полезны или вредны?
„Царь!“ старецъ отвѣчалъ: „позволь, чтобъ предъ тобой
Открылъ я притчею простой,
Что размышленья мнѣ внушили многолѣтны“.
И, съ мыслями собравшись, началъ такъ:
„На берегу, близъ моря,
Жилъ въ Индіи рыбакъ;
Проведши долгій вѣкъ и бѣдности, и горя,
Онъ умеръ и троихъ оставилъ сыновей;
Но дѣти, видя,
Что съ нуждою они кормились отъ сѣтей
И, ремесло отцовско ненавидя,
Брать дань богатѣе задумали съ морей
Не рыбой,—жемчугами;
И, зная плавать и нырять,
Ту подать доправлять
Пустились сами.
Однакожъ, былъ успѣхъ различенъ всѣхъ троихъ;
Одинъ, лѣнивѣе другихъ,
Всегда по берегу скитался;
Онъ даже не хотѣлъ ни ногъ мочить своихъ
И жемчугу того лишь дожидался,
Что выброситъ къ нему волной;
А съ лѣностью такой
Едва-едва питался.
Другой,
Трудовъ нимало не жалѣя
И выбирать умѣя
Себѣ по силѣ глубину,
Богатыхъ жемчуговъ нырялъ искать по дну
И жилъ, всечасно богатѣя.
Но третій, алчностью къ сокровищамъ томимъ,
Такъ разсуждалъ съ собой самимъ:
Хоть жемчугъ находить близъ берега и можно,
Но, кажется, какихъ сокровищъ ждать не должно,
Когда бы удалося мнѣ

Достать морское дно на самой глубинѣ?
Тамъ горы, можетъ быть, богатствъ несчетныхъ:
Коралловъ, жемчугу и камней самоцвѣтныхъ,
Которы стоитъ лишь достать
И взять".
Сей мыслію плѣнясь, безумецъ вскорѣ
Въ открытое пустился море
И, выбравъ, гдѣ была чернѣе глубина,
Въ пучину кинулся; но, поглощенный ею,
За дерзость, не доставши дна,
Онъ жизнью заплатилъ своею.
„О, царь!" промолвилъ тутъ мудрецъ:
„Хотя въ ученьи зримъ мы многихъ благъ причину,
Но дерзкій умъ находитъ въ немъ пучину
И свой погибельный конецъ;
Лишь съ разницею тою,
Что часто въ гибель онъ другихъ влечетъ съ собою".

Свой украшая тронъ — возвышая свое царствованіе въ глазахъ людей. Радѣлъ — заботился. Прихоть — баловство, желаніе того, безъ чего можно обойтись. Пристрастье — неправое сужденье. Слогъ некудрявый — простая, незамысловатая рѣчь. Кто голосъ подавалъ работы секретарской — кто высказывалъ не свое мнѣніе, а написанное подчиненными чиновниками. Даръ — способность. Просвѣщенье — образованность. И дѣло выводя и вздоры — сказавъ и умное и глупости. Содержанье — жалованье. Кладъ — см. № 53. Казною не шутилъ — не тратилъ денегъ на пустяки. Часъ-отъ-часу — все больше и больше. Уста — губы. Чело — лобъ. Монархъ — царь. Несчетно — очень много. Притча — подходящій къ дѣлу разсказъ. Индія — страна въ Азіи. Долгій вѣкъ — много лѣтъ. Жемчугъ — см. № 38. Подать доправлять — деньги зарабатывать. Скитаться — ходить. Всечасно — каждый часъ. Алчность — жадность. Томимъ — страдая. Кораллъ — см. № 79. Самоцвѣтный — драгоцѣнный. Плѣняться — см. № 1. Пучина — водоворотъ.

89.

ГОСПОЖА И ДВѢ СЛУЖАНКИ.

У Барыни, старушки кропотливой,
Неугомонной и брюзгливой,
Двѣ были дѣвушки-Служанки, коихъ часть
Была съ утра и до глубокой ночи,
Рукъ не покладывая, прясть.
Не стало бѣднымъ дѣвкамъ мочи;
Имъ будни, праздникъ—все равно;
Нѣтъ угомона на старуху:
Днемъ перевесть она не дастъ за пряжей духу;
Зарей, гдѣ спятъ еще, а ужъ у нихъ давно
Пошло плясать веретено.
Быть можетъ, иногда-бъ старуха опоздала,
Да въ домѣ томъ проклятый былъ пѣтухъ:
Лишь онъ вспоетъ,—старуха встала,
Накинетъ на себя шубейку и треухъ,
У печки огонекъ вздуваетъ,
Бредетъ, ворча, къ прядильщицамъ въ покой,
Расталкиваетъ ихъ костлявою рукой,
А заупрямятся—клюкой,
И сладкій на зарѣ ихъ сонъ перерываетъ.
Что будешь дѣлать съ ней?
Бѣдняжки морщатся, зѣваютъ, жмутся
И съ теплою постелею своей,
Хотя не хочется, а разстаются.
Назавтрее опять, лишь прокричитъ пѣтухъ,
У дѣвушекъ съ хозяйкой сказка та же:
Ихъ будятъ и морятъ на пряжѣ.
„Добро же ты, нечистый духъ!“
Сквозь зубы пряхи тѣ на пѣтуха ворчали:
„Безъ пѣсенъ бы твоихъ мы, вѣрно, болѣ спали;
Ужъ надъ тобою быть грѣху!“
И, выбравши случай, безъ сожалѣнья

Свернули дѣвушки головку пѣтуху.
Но что-жъ? Онѣ себѣ тѣмъ ждали облегченья;
Анъ въ дѣлѣ вышелъ оборотъ
Совсѣмъ не тотъ:
То правда, что пѣтухъ ужъ болѣ не поетъ—
Злодѣя ихъ не стало;
Да Барыня, боясь, чтобъ время не пропало,
Чуть лягутъ, не даетъ почти свести имъ глазъ,
И рано такъ будить ихъ стала всякій разъ,
Какъ рано пѣтухи и сроду не пѣвали.
Тутъ поздно дѣвушки узнали,
Что изъ огня да въ полымя попали.

Такъ, выбраться желая изъ хлопотъ,
Нерѣдко человѣкъ имѣетъ участь ту же:
Однѣ лишь только съ рукъ сживетъ,
Глядишь—другія нажилъ хуже.

Кропотливая — хлопотливая. Брюзгливая — ворчащая по пустякамъ. Рукъ не покладывая — безъ отдыха. Не стало мочи — не хватало силы. Угомонъ — покой. Треухъ — теплая шапка съ опускающимися наушниками и налобникомъ. Клюка — палка съ крючкомъ. Морить—мучить. Анъ—но. Сроду—никогда. Полымя—пламя.

90.

КАМЕНЬ И ЧЕРВЯКЪ.

„Какъ расшумѣлся здѣсь! какой невѣжа!“
Про дождикъ говоритъ на нивѣ Камень, лежа:
„А рады всѣ ему, пожалуй, посмотри!
И ждали такъ, какъ гостя дорогого,
А что же сдѣлалъ онъ такого?
Всего-то шелъ часа два-три.
Пускай же обо мнѣ разспросятъ:
Такъ я ужъ вѣки здѣсь; тихъ, скроменъ завсегда

Лежу смирнехонько, куда меня ни бросятъ;
А не слыхалъ себѣ спасибо никогда.
Недаромъ, право, свѣтъ поносятъ:
Въ немъ справедливости не вижу я никакъ".
— „Молчи!" сказалъ ему Червякъ:
„Сей дождикъ, какъ его ни кратко было время,
Лишенную засу́хой силъ
Обильно ниву напоилъ,
И земледѣльца онъ надежду оживилъ;
А ты на нивѣ сей пустое только бремя".

Такъ хвалится иной, что служитъ сорокъ лѣтъ,
А проку въ немъ, какъ въ этомъ Камнѣ, нѣтъ.

Поносятъ — бранятъ. Обильно — богато, съ излишкомъ. Бремя—тяжесть. Прокъ—польза.

91.
ЗЕРКАЛО И ОБЕЗЬЯНА.

Мартышка, въ Зеркалѣ увидя образъ свой,
Тихохонько медвѣдя толкъ ногой;
—„Смотри-ка", говоритъ: „кумъ милый мой!

Что это тамъ за рожа?
Какіе у нея ужимки и прыжки!
Я удавилась бы съ тоски,
Когда бы на нее хоть чуть была похожа.
А, вѣдь, признайся, есть
Изъ кумушекъ моихъ такихъ кривлякъ пять-шесть:
Я даже ихъ могу по пальцамъ перечесть".
— „Чѣмъ кумушекъ считать трудиться,
Не лучше-ль на себя, кума, оборотиться?"
Ей Мишка отвѣчалъ;
Но Мишенькинъ совѣтъ лишь попусту пропалъ.

—

Такихъ примѣровъ много въ мірѣ:
Не любитъ узнавать себя никто въ сатирѣ.
Я даже видѣлъ то вчера:
Что Климычъ на руку не чистъ, всѣ это знаютъ;
Про взятки Климычу читаютъ,
А онъ украдкою киваетъ на Петра.

Образъ — фигура. Кумъ—см. № 13. Оборотиться — посмотрѣть. Попусту—напрасно. Сатира — насмѣшка. На руку не чистъ—беретъ взятки (см. № 30). Украдкою—незамѣтно.

92.

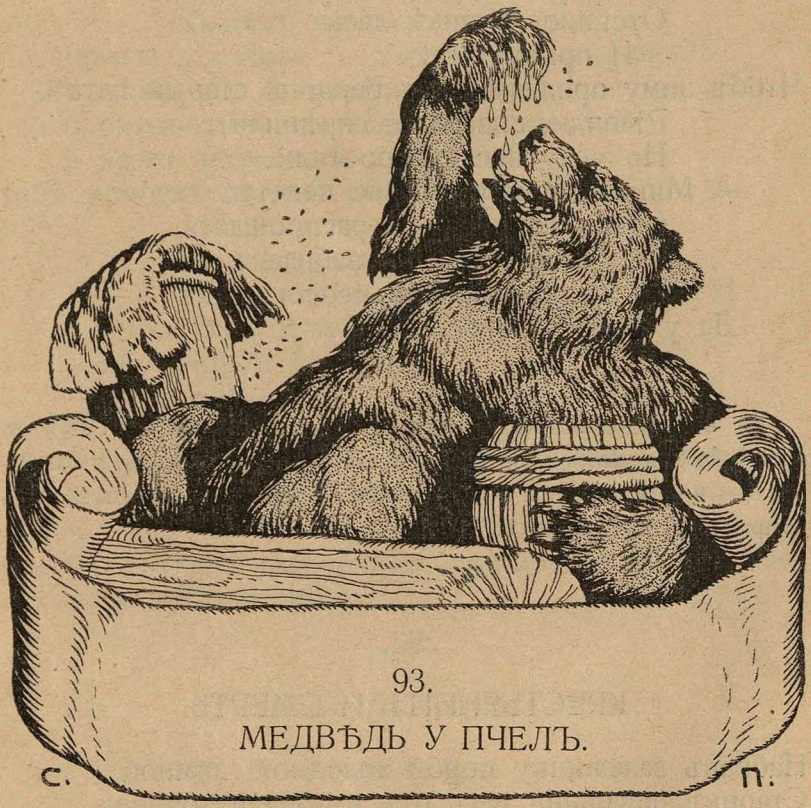
КОМАРЪ И ПАСТУХЪ.

Пастухъ подъ тѣнью спалъ, надѣяся на псовъ.
Примѣтя то, змѣя изъ-подъ кустовъ
Ползетъ къ нему, вонъ высунувши жало;
И Пастуха на свѣтѣ бы не стало,
Но, сжаляся надъ нимъ, Комаръ, что было силъ,
Сонливца укусилъ.
Проснувшися, Пастухъ змѣю убилъ;
Но прежде комара съ просонья такъ хватилъ,
Что бѣднаго его какъ не бывало.

—

Такихъ примѣровъ есть не мало.
Коль слабый сильному, хоть движимый добромъ,
Открыть глаза на правду покусится,
Того и жди, что то же съ нимъ случится,
Что съ Комаромъ.

Движимый добромъ — изъ желанія добра. Покусится — попробуетъ.



93.

МЕДВѢДЬ У ПЧЕЛЪ.

Когда-то, о веснѣ, звѣрями
Въ надсмотрщики Медвѣдь былъ выбранъ надъ ульями.
Хоть можно-бъ выбрать тутъ другого повѣрнѣй,
Затѣмъ, что къ меду Мишка падокъ,

Такъ не было-бъ оглядокъ;
Да спрашивай ты толку у звѣрей!
Кто къ ульямъ ни просился,
Съ отказомъ отпустили всѣхъ.
И, какъ на смѣхъ,
Тутъ Мишка очутился;
Анъ вышелъ грѣхъ:
Мой Мишка потаскалъ весь медъ въ свою берлогу.
Узнали, подняли тревогу,
По формѣ нарядили судъ,
Отставку Мишкѣ дали
И приказали,
Чтобъ зиму пролежалъ въ берлогѣ старый плутъ.
Рѣшили, справили, скрѣпили;
Но меду все не воротили.
А Мишенька и ухомъ не ведетъ:
Со свѣтомъ Миша распрощался,
Въ берлогу теплую забрался
И лапу съ медомъ тамъ сосетъ
Да у моря погоды ждетъ.

О веснѣ — весною. Падокъ — очень любитъ. Такъ не было-бъ оглядокъ — не вздумалъ бы онъ побаловаться медомъ. Анъ — но. Нарядилъ — назначилъ. У моря погоды ждетъ — напрасно суда ожидаетъ.

94.

КРЕСТЬЯНИНЪ И СМЕРТЬ.

Набравъ валежнику порой холодной, зимной,
Старикъ, изсохшій весь отъ нужды и трудовъ,
Тащился медленно къ своей лачужкѣ дымной,
Кряхтя и охая подъ тяжкой ношей дровъ.
Несъ, несъ онъ ихъ и утомился,
Остановился,

На землю съ плечъ спустилъ дрова долой,
Присѣлъ на нихъ, вздохнулъ и думалъ самъ съ собой:
„Куда я бѣденъ, Боже мой!
Нуждаюся во всемъ; къ тому-жъ жена и дѣти,
А тамъ подушное, боярщина, оброкъ...
И выдался-ль когда на свѣтѣ
Хотя одинъ мнѣ радостный денекъ?“
Въ такомъ унынiи, на свой пеняя рокъ,
Зоветъ онъ смерть; она у насъ не за горами,
А за плечами:
Явилась вмигъ
И говоритъ: „Зачѣмъ ты звалъ меня, старикъ?“
Увидѣвши ея свирѣпую осанку,
Едва промолвить могъ бѣдняга, оторопѣвъ:
„Я звалъ тебя, коль не во гнѣвъ,
Чтобъ помогла ты мнѣ поднять мою вязанку“.

—

Изъ басни сей
Намъ видѣть можно,
Что какъ бываетъ жить ни тошно,
А умирать еще тошнѣй.

Валежникъ — лежачiй сухой лѣсъ. Подушное — подать въ казну. Боярщина—подать помѣщику при прежнихъ порядкахъ. Оброкъ—см. № 42. Пеняя—жалуясь. Рокъ—судьба. Осанка—видъ. Оторопѣвъ — растерявшись, испугавшись. Коль не во гнѣвъ—если не разсердишься.

95.

РЫЦАРЬ.

Какой-то Рыцарь въ старину,
Задумавши искать великихъ приключенiй,
Собрался на войну
Противу колдуновъ и противъ привидѣнiй;

Вздѣлъ латы и велѣлъ къ крыльцу подвесть коня;
Но прежде, нежели въ сѣдло садиться,
Онъ долгомъ счелъ къ коню съ сей рѣчью обратиться:
„Послушай, ретивòй и вѣрный конь, меня:
Ступай черезъ поля, чрезъ горы, чрезъ дубравы,
Куда глаза твои глядятъ,
Какъ рыцарски законы намъ велятъ,
И путь отыскивай въ храмъ славы!
Когда-жъ карачуновъ я злобныхъ усмирю,
Въ супружество княжну китайскую добуду
И царства два-три покорю,
Тогда трудовъ твоихъ, мой другъ, я не забуду;
Съ тобой всю славу раздѣлю:
Конюшню, какъ дворецъ огромный,
Построить для тебя велю,
А лѣтомъ отведу луга тебѣ поемны;
Теперь знакомъ ты мало и съ овсомъ,
Тогда-жъ пойдетъ у насъ обиліе во всемъ:
Ячмень твой будетъ кормъ, сытà медòва—пойло".
Тутъ рыцарь—прыгъ въ сѣдло и бросилъ повода̀,
А лошадь молодца, не ѣздя никуда,
Прямехонько примчала въ стойло.

Рыцарь—воинъ. Привидѣніе—кажущееся видѣніе. Латы—металлическая одежда. Ретивой—рѣзвый, ходкій. Дубрава—см. № 75. И путь отыскивай въ храмъ славы—и добудь мнѣ славу. Карачунъ—у древнихъ славянъ смертные враги человѣка. Въ супружество—въ жены. Поемные—заливаемые весной водою. Обиліе—богатство. Сыта медова—медовый отваръ.

96.

ТѢНЬ И ЧЕЛОВѢКЪ.

Шалунъ какой-то тѣнь свою хотѣлъ поймать:
Онъ къ ней, она впередъ; онъ шагу прибавлять,
Она туда-жъ; онъ, наконецъ, бѣжать:

Но чѣмъ онъ прытче, тѣмъ и тѣнь скорѣй бѣжала,
Все не даваясь, будто кладъ.
Вотъ мой чудакъ пустился вдругъ назадъ;
Оглянется: а тѣнь за нимъ ужъ гнаться стала.

—

Красавицы! слыхалъ я много разъ...
Вы думаете что? Нѣтъ, право, не про васъ;
А что бываетъ то-жъ съ Фортуною у насъ:
Иной лишь трудъ и время губитъ,
Стараяся настичь ее изъ силы всей;
Другой, какъ кажется, бѣжитъ совсѣмъ отъ ней:
Такъ нѣтъ, за тѣмъ она сама гоняться любитъ.

Прытче — шибче. Кладъ — см. № 53. Фортуна — богиня счастливой жизни у древнихъ римлянъ.

97.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ТОПОРЪ.

Мужикъ, избу рубя, на свой Топоръ озлился;
Пошелъ Топоръ въ худыхъ; мужикъ взбѣсился:
Онъ самъ нарубитъ вздоръ,
А виноватъ во всемъ Топоръ;
Бранить его, хоть какъ, Мужикъ найдетъ причину.
—„Негодный!“ онъ кричитъ однажды: „съ этихъ поръ
Ты будешь у меня обтесывать тычину,
А я, съ моимъ умѣньемъ и трудомъ,
Притомъ съ досужестью моею,
Знай, безъ тебя пробавиться умѣю
И сдѣлаю простымъ ножомъ,
Чего другой не срубитъ топоромъ“.
—„Рубить, что мнѣ велишь, моя такая доля“,
Смиренно отвѣчалъ Топоръ на окрикъ злой:
„Итакъ, хозяинъ мой,
Твоя святая воля:

Готовъ тебѣ я всячески служить;
Да только ты смотри, чтобъ послѣ не тужить:
Меня ты попусту иступишь,
А все ножомъ избы не срубишь".

Пошелъ въ худыхъ—сталъ считаться негоднымъ. Тычина—прутъ, хворостина, жердь. Досужесть—ловкость, умѣнье, способность къ мастерству. Пробавиться — обойтись. Тужить — жалѣть. Попусту—напрасно.

98.

ЛЕВЪ И ВОЛКЪ.

Левъ убиралъ за завтракомъ ягненка;
А собачонка,
Вертясь вкругъ царскаго стола,
У Льва изъ-подъ когтей кусочекъ урвала;
И Царь звѣрей то снесъ, не огорчась нимало:
Она глупа еще и молода была.
Увидя то, на мысли Волку вспало,
Что Левъ, конечно, не силенъ,
Коль такъ смиренъ:
И лапу протянулъ къ ягненку также онъ.
Анъ вышло съ Волкомъ худо:
Онъ самъ ко Льву попалъ на блюдо.
Левъ растерзалъ его, промолвя такъ: „Дружокъ!
Напрасно, смотря на собачку,
Ты вздумалъ, что тебѣ я также дамъ потачку:
Она еще глупа, а ты ужъ не щенокъ!"

Убиралъ—жадно ѣлъ, уплеталъ. На мысли волку вспало—пришло въ голову. Анъ — но. Попалъ на блюдо — попалъ въ лапы.

С. ПАНОВЪ

99.

СОБАКА, ЧЕЛОВѢКЪ, КОШКА И СОКОЛЪ.

Собака, Человѣкъ да Кошка, да Соколъ
Другъ другу поклялись однажды въ дружбѣ вѣчной,
Нелестной, искренней, чистосердечной.
У нихъ былъ общій домъ, едва-ль не общій столъ;
Клялись дѣлить они и радость, и заботу,
Другъ другу помогать,
Другъ за̀ друга стоять,
И, если надо, другъ за друга умирать.
Вотъ какъ-то вмѣстѣ всѣ, отправясь на охоту,
Мои друзья
Далеко отъ дому отбились,
Умаялися, утомились
И отдохнуть пристали у ручья.
Тутъ задремали всѣ, кто лежа, кто и сидя;
Какъ вдругъ изъ лѣсу шасть
На нихъ медвѣдь, разинувъ пасть.
Бѣду такую видя,
Соколъ—на воздухъ, Кошка—въ лѣсъ,
И Человѣкъ тутъ съ жизнью бы простился;
Но вѣрный Песъ
Со звѣремъ злымъ барахтаться схватился,
Въ него вцѣпился,
И, какъ медвѣдь его жестоко ни ломалъ,
Какъ ни ревѣлъ отъ боли и отъ злости,
Песъ, прохватя его до кости,
Повисъ на немъ и зубъ не разжималъ,
Доколѣ съ жизнію всѣхъ силъ не потерялъ,
А Человѣкъ? Къ стыду, изъ насъ не всякой
Сравнится въ вѣрности съ Собакой!
Пока медвѣдь былъ занятъ дракой,
Онъ, подхватя ружье свое съ собой,
Пустился безъ души домой.

—

На языкѣ легка и ласка, и услуга;
Но въ нужде лишь узнать прямого можно друга.
Какъ рѣдки таковы друзья!
И то сказать, какъ часто видѣлъ я,
Что такъ, какъ въ баснѣ сей былъ вѣрный Песъ оставленъ,
Такъ тотъ,
Кто изъ хлопотъ
Былъ другомъ выученъ, избавленъ,
Его же покидалъ въ бѣдѣ,
Его же и ругалъ вездѣ.

Нелестная—настоящая. Отбились—отошли. Пристали—остановились. Шасть—вошелъ.

100.

ПОДАГРА И ПАУКЪ.

Подагру съ Паукомъ самъ адъ на свѣтъ родилъ:
Слухъ этотъ Лафонтенъ по свѣту распустилъ.
Не стану я за нимъ вывѣшивать и мѣрить,
Насколько правды тутъ и какъ, и почему;
Притомъ же, кажется, ему,
Зажмурясь, въ басняхъ можно вѣрить.
И, стало, нѣтъ сомнѣнья въ томъ,
Что адомъ рождены Подагра съ Паукомъ.
Какъ выросли они, и подоспѣло время
Пристроить дѣтокъ къ должностямъ
(Для добраго отца большія дѣти—бремя,
Пока они не по мѣстамъ!),
То, отпуская въ міръ ихъ къ намъ,
Сказалъ родитель имъ: „Подите
Вы, дѣтушки, на свѣтъ и землю раздѣлите!
Надежда въ васъ большая есть,
Что оба вы мою поддержите тамъ честь,

И оба людямъ вы равно надоѣдите.
Смотрите же: отселѣ напередъ,
Кто что̀ изъ васъ въ удѣлъ себѣ возьметъ.
Вонъ, видите-ль вы пышные чертоги?
А тамъ, вонъ, хижины убоги?
Въ однихъ—просторъ, довольство, красота;
Въ другихъ—и тѣснота,
И трудъ, и нищета".
— „Мнѣ хижинъ ни за что не надо",
Сказалъ Паукъ. — „А мнѣ не надобно палатъ",
Подагра говоритъ: „пусть.въ нихъ живетъ мой братъ.
Въ деревнѣ, отъ аптекъ подалѣ, жить я рада;
А то меня тамъ станутъ доктора
Гонять изъ каждаго богатаго двора".
Такъ смолвясь, братъ съ сестрой пошли, явились въ мірѣ.
Въ великолѣпнѣйшей квартирѣ
Паукъ владѣніе себѣ отмежевалъ:
По шкафамъ пышнымъ, расцвѣчоннымъ,
И по карнизамъ золочонымъ
Онъ паутину разостлалъ
И мухъ бы вдоволь нахваталъ,
Но къ разсвѣту, едва съ работою убрался,
Пришелъ и щеткою все смелъ слуга долой.
Паукъ мой терпѣливъ: онъ къ печкѣ перебрался;
Оттолѣ Паука метлой.
Туда, сюда Паукъ, бѣдняжка мой;
Но гдѣ основу ни натянетъ,
Иль щетка, иль крыло вездѣ его достанетъ
И всю работу изорветъ,
А съ нею и его частехонько смететъ.
Паукъ въ отчаяньи, и за̀ городъ идетъ
Увидѣться съ сестрицей.
„Чай, въ селахъ", говоритъ, „живетъ она царицей".
Пришелъ—а бѣдная сестра у мужика
Несчастнѣй всякаго на свѣтѣ Паука:
Хозяинъ съ ней и сѣно коситъ,
И рубитъ съ ней дрова, и воду съ нею носитъ.

Примѣта у простыхъ людей,
Что чѣмъ Подагру мучишь болѣ,
Тѣмъ ты скорѣй
Избавишься отъ ней.
— „Нѣтъ, братецъ“, говоритъ она: „не жизнь мнѣ въ полѣ!“
А братъ
Тому и радъ;
Онъ тутъ же съ ней удѣломъ обмѣнялся:
Вползъ въ избу къ мужику, съ товаромъ разобрался
И, не боясь ни щетки, ни метлы,
Заткалъ и потолокъ, и стѣны, и углы.
Подагра же—тотчасъ въ дорогу;
Простилася съ селомъ;
Въ столицу прибыла, и въ самый пышный домъ
Къ превосходительству сѣдому сѣла въ ногу.
Подагрѣ рай! Пошло житье у старика:
Не сходитъ съ нимъ она долой съ пуховика.
Съ тѣхъ поръ съ сестрою братъ ужъ болѣ не видался;
Всякъ при своемъ у нихъ остался,
Доволенъ участью равно:
Паукъ по хижинамъ пустился неопрятнымъ,
Подагра же пошла по богачамъ и знатнымъ;
И оба дѣлаютъ умно.

Лафонтенъ — такой же сочинитель басенъ во Франціи, и весьма знаменитый, какъ Крыловъ въ Россіи. Стало — должно быть. Подагра — болѣзнь суставовъ. Бремя—тяжесть. Отселѣ—съ этихъ поръ. Удѣлъ — доля. Чертоги — богатые дома. Палаты—богатыя комнаты. Смолвясь—сговорясь. Отмежевать—отдѣлить. Карнизъ — украшеніе надъ окнами или по краямъ потолка. Вдоволь—очень много. Оттолѣ—оттуда. Чай—думаю, вѣроятно. Примѣта—замѣтка, наблюденіе, признакъ. Удѣлъ—владѣнье. Превосходительство сѣдое—старый генералъ.

101.

ЛЕВЪ И ЛИСИЦА.

Лиса, не видя сроду Льва,
Съ нимъ встрѣтясь, со страстей осталась чуть жива.
Вотъ, нѣсколько спустя, опять ей Левъ попался;
Но ужъ не такъ ей страшенъ показался.
А въ третій разъ потомъ
Лиса и въ разговоръ пустилася со Львомъ.

—

Иного такъ же мы боимся,
Поколь къ нему не приглядимся.

Со страстей—со страху. Поколь—пока.

102.

ХМЕЛЬ.

Хмель выбѣжалъ на огородѣ
И вкругъ сухой тычинки виться сталъ;
А въ полѣ близко дубъ молоденькій стоялъ.
„Что въ этомъ есть уродѣ,
Да и во всей его породѣ?“
Такъ про дубокъ тычинкѣ Хмель жужжалъ.
„Ну, какъ его сравнить съ тобою?
Ты барыня предъ нимъ одной лишь прямизною.
Хоть листьемъ, правда, онъ одѣтъ,
Да что за жесткость, что за цвѣтъ!
За что его земля питаетъ?“
Межъ тѣмъ, едва недѣля протекаетъ,
Хозяинъ на дрова тычинку ту сломилъ,
А въ огородъ дубокъ пересадилъ,

И трудъ ему съ большимъ успѣхомъ удается:
Дубокъ и принялся, и отпрыски пустилъ;
Посмотришь, около него мой Хмель ужъ вьется,
И дубу отъ него вся честь и похвала!

—

Такіе-жъ у льстеца поступки и дѣла:
Онъ на тебя несетъ тьму небылицъ и бредней,
И какъ ты хочешь, такъ трудись,
Но у него въ хорошихъ быть не льстись;
А только въ случай попадись—
Онъ первый явится въ передней.

———

Хмель—вьющееся растеніе, изъ котораго варятъ пиво. Тычинка—жердь. Льстецъ—см. № 1. Несетъ—разсказываетъ, сочиняетъ. Бредня—ложь. Не льстись—не надѣйся. Въ случай попадись—попади въ завидное положеніе.

———

103.

СЛОНЪ ВЪ СЛУЧАѢ.

Когда-то въ случай Слонъ попалъ у Льва,
Въ минуту по лѣсамъ прошла о томъ молва,
И такъ, какъ водится, пошли догадки,
Чѣмъ въ милость втерся Слонъ?
„Не то красивъ, не то забавенъ онъ;
Что за пріемъ, что за ухватки!“
Толкуютъ звѣри межъ собой.
— „Когда бы“, говоритъ, вертя хвостомъ, Лисица,
„Былъ у него пушистый хвостъ такой,
Я не дивилась бы“.— „Или, сестрица“,
Сказалъ Медвѣдь: „хотя бы по когтямъ
Онъ сдѣлался случайнымъ,
Никто того не счелъ бы чрезвычайнымъ;
Да онъ и безъ когтей, то̀ всѣмъ извѣстно намъ“.
— „Да не вошелъ ли онъ въ случа̀й клыками!“

Вступился въ рѣчь ихъ Волъ:
„Ужъ не сочли ли ихъ рогами!“
— „Такъ вы не знаете“, сказалъ Оселъ,
Ушами хлопая: „чѣмъ могъ онъ полюбиться
И въ знать добиться?
А я такъ отгадалъ:
Безъ длинныхъ бы ушей онъ въ милость не попалъ“.

—

Нерѣдко мы, хотя того не примѣчаемъ,
Себя въ другихъ охотно величаемъ.

Въ случай попалъ—см. № 102. Чрезвычайное—особенное.
Въ знать—въ высокое положеніе, въ большіе чины.

104.

КЛЕВЕТНИКЪ И ЗМѢЯ.

Напрасно про бѣсовъ болтаютъ,
Что справедливости совсѣмъ они не знаютъ;
А правду тожъ они нерѣдко наблюдаютъ:
Я и примѣръ тому здѣсь приведу.
По случаю какому-то, въ аду
Змѣя съ Клеветникомъ въ торжественномъ ходу
Другъ другу первенство оставить не хотѣли
И зашумѣли:
Кому изъ нихъ идти приличнѣй напередъ?
А въ адѣ первенство, извѣстно, тотъ беретъ,
Кто ближнему надѣлалъ больше бѣдъ.
Такъ въ спорѣ семъ, и жаркомъ, и немаломъ,
Передъ Змѣею Клеветникъ
Свой выставилъ языкъ;
А передъ нимъ Змѣя своимъ хвалилась жаломъ;
Шипѣла, что нельзя обиды ей снести,
И силилась его переползти,
Вотъ, Клеветникъ было за ней ужъ очутился,

Но Вельзевулъ не потерпѣлъ того:
Онъ самъ, спасибо, за него
Вступился
И осадилъ назадъ Змѣю,
Сказавъ: „Хоть я твои заслуги признаю,
Но первенство ему по правдѣ отдаю:
Ты зла, твое смертельно жало;
Опасна ты, когда близка;
Кусаешь безъ вины (и то не мало!),
Но можешь ли язвить ты такъ издалека,
Какъ злой языкъ Клеветника,
Отъ коего нельзя спастись ни за горами,
Ни за морями?
Такъ, стало, онъ тебя вреднѣй:
Ползи же ты за нимъ и будь впередъ смирнѣй".
Съ тѣхъ поръ Клеветники въ аду почетнѣй Змѣй.

Бѣсъ — злой духъ. Вельзевулъ — сатана, чортъ. Клеветникъ—см. № 30. Стало—стало быть.

105.

ТУЧА.

Надъ изнуренною отъ зноя стороною
Большая Туча пронеслась;
Ни каплею ея не освѣжа одною,
Она большимъ дождемъ надъ моремъ пролилась
И щедростью своей хвалилась предъ Горою.
„Что сдѣлала добра
Ты щедростью такою?"
Сказала ей Гора:
„И какъ смотрѣть на то ни больно!
Когда бы на поля свой дождь ты пролила,
Ты-бъ область цѣлую отъ голода спасла;
А въ морѣ безъ тебя, мой другъ, воды довольно".

106.

ФОРТУНА И НИЩІЙ.

Съ истертою и ветхою сумой
Бѣдняжка-нищенькій подъ ѳконьемъ таскался
И, жалуясь на жребій свой,
Нерѣдко удивлялся,
Что люди, живучи въ богатыхъ теремахъ,
По горло въ золотѣ, въ довольствѣ и сластяхъ,
Какъ ихъ карманы ни набиты,
Еще не сыты!
И даже до того,
Что, безъ пути алкàя
И новаго богатства добывая,
Лишаются нерѣдко своего
Всего.
Вонъ бывшій, напримѣръ, того хозяинъ дому

Пошелъ счастливо торговать;
Расторговался въ пухъ. Тутъ, чѣмъ бы перестать
И достальной свой вѣкъ спокойно доживать,
А промыселъ оставить свой другому —
Онъ въ море корабли отправилъ по веснѣ;
Ждалъ горы золота; но корабли разбило:
Сокровища его всѣ море поглотило;
Теперь они на днѣ,
И видѣлъ онъ себя богатымъ, какъ во снѣ.
Другой, тотъ въ откупа пустился
И нажилъ было милліонъ,
Да мало: захотѣлъ его удвоить онъ,
Забрался по уши, и вовсе разорился.
Короче, тысячи такихъ примѣровъ есть;
И по дѣлòмъ: знай честь!
Тутъ Нищему Фортуна вдругъ предстала
И говоритъ ему:
— „Послушай, я помочь давно тебѣ желала;
Червонцевъ кучу я сыскала;
Подставь свою суму;
Ее насыплю я, да только съ уговоромъ:
Все будетъ золото, въ суму что̀ попадетъ;
Но если изъ сумы что̀ на полъ упадетъ,
То сдѣлается соромъ.
Смотри-жъ, я напередъ тебя остерегла!
Мнѣ велѣно хранить условье наше строго;
Сума твоя ветха, не забирайся много,
Чтобъ вынести она могла“,
Едва отъ радости мой Нищій дышетъ,
И подъ собой земли не слышитъ!
Расправилъ свой кошель, и щедрою рукой
Тутъ полился въ него червонцевъ дождь златой.
Сума становится ужъ тяжеленька.
—„Довольно-ль?“—„Нѣтъ еще“.—„Не треснула-бъ?“—
„Не бойсь“.
— „Смотри, ты Крезомъ сталъ“. — „Еще, еще маленько:
Хоть горсточку приброс̀ь“.
— „Эй, полно! Посмотри, сума ползетъ ужъ врозь“.

— „Еще щепоточку“. Но тутъ кошель прорвался,
Разсыпалась казна и обратилась въ прахъ;
Фортуна скрылася: одна сума въ глазахъ,
И Нищій нищенькимъ попрежнему остался.

Ветхая—старая. Оконье—окна. Жребій—доля. Теремъ—домъ. Алкать—очень хотѣть. Въ пухъ—очень счастливо. Откупа см. № 15. Фортуна—см. № 96. Червонецъ—золотая монета. Крезъ—древній царь, прославившійся своими богатствами. Въ прахъ—въ ничто.

107.

ЛЯГУШКА И ЮПИТЕРЪ.

Живущая въ болотѣ, подъ горой,
Лягушка на̀ гору весной
Переселилась,
Нашла тамъ тинистый въ лощинкѣ уголокъ,
И завела домокъ
Подъ кустикомъ, въ тѣни, межъ травки, какъ раекъ,
Однакожъ, имъ она недолго веселилась:
Настало лѣто, съ нимъ жары,
И дачи Квакушки такъ сдѣлалися сухи,
Что, ногъ не замоча, по нимъ бродили мухи.
—„О, боги!“ молится Лягушка изъ норы:
„Меня вы бѣдную не погубите,
И землю вровень хоть съ горою затопите,
Чтобы въ моихъ помѣстьяхъ никогда
Не высыхала бы вода!“
Лягушка вòпитъ безъ умолку,
И, наконецъ, Юпитера бранитъ,
Что нѣту въ немъ ни жалости, ни толку.
—„Безумная!“ Юпитеръ говоритъ
(Знать, не былъ онъ тогда сердитъ):
„Какъ квакать попусту тебѣ охота!

И чѣмъ мнѣ для твоихъ затѣй
Перетопить людей,
Не лучше-ль внизъ тебѣ стащиться до болота!“

—

На свѣтѣ много мы такихъ людей найдемъ,
Которымъ все, кромѣ себя, постыло,
И кои думаютъ: „лишь мнѣ бы ладно было,
А тамъ весь свѣтъ гори огнемъ“.

Лощинка—низменная плоскость. Раекъ—рай. Дача—лѣтнее жилье подъ городомъ. Помѣстья—владѣнія. Юпитеръ—см. № 16. Попусту—напрасно.

108.

ЛИСА-СТРОИТЕЛЬ.

Какой-то Левъ большой охотникъ былъ до куръ;
Однакожъ у него онѣ водились худо;
Да это и не чудо:
Къ нимъ доступъ былъ свободенъ черезчуръ,
Такъ ихъ то крали,
То сами куры пропадали.
Чтобъ этому помочь убытку и печали,
Построить вздумалъ Левъ большой курятный дворъ
И такъ его ухитить и уладить,
Чтобы воровъ совсѣмъ отвадить,
А курамъ было-бъ въ немъ довольство и просторъ.
Вотъ Льву доносятъ, что Лисица
Большая строить мастерица—
И дѣло ей поручено;
Съ успѣхомъ начато и кончено оно:
Лисой къ нему приложено
Все и старанье, и умѣнье.
Смотрѣли, видѣли; строенье—заглядѣнье!
А, сверхъ того, все есть, чего ни спросишь тутъ:

Кормъ подъ носомъ, вездѣ натыкано насѣстокъ,
Отъ холоду и жару есть пріютъ,
И укромо̀нныя мѣстечки для насѣдокъ.
Вся слава Лисанькѣ и честь!
Богатое дано ей награжденье
И тотчасъ повелѣнье:
На новоселье куръ немедля перевесть.
Но есть ли польза въ перемѣнѣ?
Нѣтъ: кажется, и крѣпокъ дворъ,
И плотенъ, и высокъ заборъ,
А куръ часъ-отъ-часу все менѣ.
Отколь бѣда, придумать не могли.
Но Левъ велѣлъ стеречь. Кого-жъ подстерегли?
Тое-жъ Лису-злодѣйку.
Хоть правда, что она свела строенье такъ,
Чтобы не ворвался въ него никто никакъ,
Да только для себя оставила лазейку.

Ухитить—спрятать. Укромонный—укромный, спрятанный отъ чужихъ глазъ. Лазейка—отверстіе, чтобы пролѣзть.

109.

НАПРАСЛИНА.

Какъ часто, что-нибудь мы сдѣлавши худого,
Кладемъ вину въ томъ на другого,
И какъ нерѣдко говорятъ:
„Когда-бъ не онъ, и въ умъ бы мнѣ не впало!“
А ежели людей не стало
Такъ ужъ лукавый виноватъ,
Хоть тутъ его совсѣмъ и не бывало.
Примѣровъ тьма тому. Вотъ вамъ изъ нихъ одинъ:
Въ восточной сторонѣ какой-то былъ Браминъ,
Хоть на словахъ и теплой вѣры,
Но не таковъ своимъ житьемъ

(Есть и въ Браминахъ лицемѣры);
Да это въ сторону, а дѣло только въ томъ,
Что въ братствѣ онъ своемъ
Одинъ былъ правила такого,
Другіе-жъ всѣ житья святого;
И, что всего ему тошнѣй,
Начальникъ былъ ихъ нраву прекрутого:
Такъ преступить никакъ устава ты не смѣй.
Однакожъ мой Браминъ не унываетъ:
Вотъ постный день, а онъ смекаетъ,
Нельзя ли разрѣшить на сырное тайкомъ!
Досталъ яйцо, полуночи дождался,
И, свѣчку вздувши огонькомъ,
На свѣчкѣ печь яйцо принялся;
Ворочаетъ его легонько у огня,
Не сводитъ глазъ долой и мысленно глотаетъ,
А про начальника, смѣяся, разсуждаетъ:
„Не уличишь же ты меня,
Длиннобородый мой пріятель!
Яичко съѣмъ-таки я всласть.
Анъ тутъ тихонько шасть
Къ Брамину въ келью надзиратель
И, видя грѣхъ такой,
Отвѣта требуетъ онъ грозно.
Улика налицо, и запираться поздно!
— „Прости отецъ святой,
Прости мое ты прегрѣшенье!“
Такъ взмолится Браминъ сквозь слезъ:
„И самъ не знаю я, какъ впалъ во искушенье;
Ахъ, наустилъ меня проклятый бѣсъ!“
А тутъ бѣсенокъ изъ-за печки:
— „Не стыдно ли“, кричитъ, „всегда клепать насъ!
Я самъ лишь у тебя учился сей же часъ
И, право, вижу въ первый разъ,
Какъ яица пекутъ на свѣчкѣ“.

Напраслина—неправда, ложь. И въ умъ бы мнѣ не впало—и въ голову бы мнѣ не пришло. Лукавый—злой духъ. Браминъ—индійскій священникъ. Лицемѣръ—притворщикъ. Братство—кружокъ монаховъ, связанныхъ однимъ закономъ. Тошнѣй—непріятнѣе. Преступить—нарушить. Смекать—думать. Разрѣшить на сырное тайкомъ—поѣсть скоромнаго потихоньку. Анъ—но. Шасть—вошелъ. Келья—см. № 21. Улика—доказательство. Наустилъ—подсказалъ. Бѣсъ—см. № 105. Клепать—см. № 46.

110.

ФОРТУНА ВЪ ГОСТЯХЪ.

На укоризну мы Фортунѣ тороваты:
Кто не въ чинахъ, кто не богатъ,
За все про все ее бранятъ;
А поглядишь, такъ сами виноваты.
Слѣпое счастіе, шатаясь межъ людей,
Не вѣчно у вельможъ гоститъ и у царей;
Оно и въ хижинѣ твоей
Быть можетъ, погостить когда-нибудь пристанетъ;
Лишь время не терять умѣй,
Когда оно къ тебѣ заглянетъ;
Минута съ нимъ одна, кто ею дорожитъ,
Терпѣнья годы наградитъ.
Когда-жъ ты не умѣлъ при счастьѣ поживиться,
То не Фортунѣ ты, себѣ за то пеняй
И знай,
Что, можетъ, вѣкъ она къ тебѣ не возвратится.

—

Домишко старенькій край города стоялъ;
Три брата жили въ немъ и не могли разжиться:
Ни въ чемъ имъ какъ-то не спорится.
Кто что изъ нихъ ни затѣвалъ,
Все остается безъ успѣха,
Вездѣ потеря иль помѣха;

По ихъ словамъ, вина Фортуны въ томъ была.
Вотъ невидимкой къ нимъ Фортуна забрела
И, тронувшись ихъ бѣдностью большою,
Имъ помогать рѣшилась всей душою,
Какія бы они ни начали дѣла,
И прогостить у нихъ все лѣто.
Все лѣто: шутка-ль это!
Пошли у бѣдняковъ дѣла другой статьей.
Одинъ изъ нихъ, хоть былъ торгашъ плохой,
А тутъ, что ни продастъ, ни купитъ,
Барышъ на всемъ большой онъ слупитъ;
Забылъ совсѣмъ, что есть накладъ,
И скоро сталъ, какъ Крезъ, богатъ.
Другой въ приказъ пошелъ: иною бы порою
Завязъ онъ въ писаряхъ съ своею головою;
Теперь ему со всѣхъ сторонъ
Удача:
Что дастъ обѣдъ, что сходитъ на поклонъ —
Иль чинъ, иль мѣсто схватитъ онъ;
Посмотришь: у него деревня, домъ и дача.
Теперь вы спросите: что-жъ третій получилъ?
Вѣдь, вѣрно, и ему Фортуна помогала?
Конечно: съ нимъ она почти не отдыхала.
Но третій братъ все лѣто мухъ ловилъ
И такъ счастли́во,
Что диво!
Не знаю, прежде онъ бывалъ ли въ томъ гораздъ,
А тутъ труды его не втунѣ:
Какъ ни взмахнетъ рукой — благодаря Фортунѣ,
Ни разу промаху не дастъ.
Вотъ гостья, между тѣмъ, у братьевъ нагостилась
И далѣ въ путь пустилась.
Два брата въ барышахъ: одинъ изъ нихъ богатъ,
Другой еще при томъ въ чинахъ; а третій братъ
Клянетъ судьбу, что онъ Фортуной злою
Оставленъ лишь съ сумою.

Читатель, будь ты самъ судьею:
Кто-жъ въ этомъ виноватъ?

Фортуна—см. № 96. Укоризна — упреки, обвиненія. Тороваты — щедры. Вельможа — см. № 23. Пенять — обвинять, жаловаться. Край города—на краю города. Разжиться—разбогатѣть. Не спорится — не везетъ, ничего не выходитъ. Помѣха — см. № 57. Другой статьей— иначе. Торгашъ — торговецъ. Барышъ — выгода. Накладъ — убытокъ. Крезъ — см. № 106. Приказъ—казенная канцелярія. Сходитъ на поклонъ— пойдетъ попроситъ. Дача — см. № 107. Гораздъ — очень способенъ. Не втунѣ—не напрасны.

КНИГА ШЕСТАЯ.

111.

ВОЛКЪ И ПАСТУХИ.

Волкъ, близко обходя пастушій дворъ
И видя сквозь заборъ,
Что, выбравъ лучшаго себѣ барана въ стадѣ,
Спокойно Пастухи барашка потрошатъ,
А псы смирнехонько лежатъ,
Самъ молвилъ про себя, прочь уходя въ досадѣ:
„Какой бы шумъ вы всѣ здѣсь подняли, друзья,
Когда бы это сдѣлалъ я!“

Пастушій дворъ—дворъ, гдѣ живутъ пастухи. Потрошить—вынимать потроха (см. № 86).

112.

ГРЕБЕНЬ.

Дитяти маменька расчесывать головку
Купила частый Гребешокъ.
Не выпускаетъ вонъ дитя изъ рукъ обновку:
Играетъ иль твердитъ изъ азбуки урокъ,

Свои все кудри золотыя,
Волнистыя, барашкомъ завитыя
И мягкія, какъ тонкій ленъ,
Любуясь Гребешкомъ, расчесываетъ онъ.
И что за Гребешокъ! не только не терѣбитъ,
Нигдѣ онъ даже не зацѣпитъ:
Такъ плавенъ, гладокъ въ волосахъ.
Нѣтъ Гребню и цѣны у мальчика въ глазахъ.
Случись, однакоже, что Гребень затерялся.
Зарѣзвился мой мальчикъ, заигрался,
Всклокотилъ волосы копной.
Лишь няня къ волосамъ, дитя подыметъ вой:
„Гдѣ Гребень мой?“
И Гребень отыскался,
Да только въ головѣ ни взадъ онъ, ни впередъ,
Лишь волосы до слезъ деретъ.
— „Какой ты злой Гребнишка!“
Кричитъ мальчишка;
А Гребень говоритъ:— „Мой другъ, все тотъ же я;
Да голова всклокочена твоя“.
Однакожъ, мальчикъ мой, отъ злости и досады,
Закинулъ Гребень свой въ рѣку:
Теперь имъ чешутся наяды,

—

Видалъ я на своемъ вѣку,
Что такъ же съ правдой поступаютъ:
Поколѣ совѣсть въ насъ чиста,
То правда намъ мила, и правда намъ свята,
Ее и слушаютъ, и принимаютъ;
Но только сталъ кривить душей,
То правду далѣ отъ ушей;
И всякій, какъ дитя, чесать волосъ не хочетъ,
Когда ихъ склочетъ.

Теребить—дергать, рвать. Всклокотилъ—взбилъ. Наяды—русалки. Поколѣ — пока. Кривить душой — поступать не по правдѣ. Склочетъ—собьетъ.

113.

ДВѢ БОЧКИ.

Двѣ Бочки ѣхали: одна съ виномъ,
Другая
Пустая.
Вотъ первая, себѣ, безъ шуму и шажкомъ
Плетется,
Другая вскачь несется;
Отъ ней по мостовой и стукотня, и громъ,
И пыль столбомъ;
Прохожій къ сторонѣ скорѣй отъ страха жмется,
Ее заслышавши издалека;
Но какъ та Бочка ни громка,
А польза въ ней не такъ, какъ въ первой, велика.

—

Кто про свои дѣла кричитъ всѣмъ безъ умо̀лку,
Въ томъ, вѣрно, мало толку;
Кто дѣловъ истинно — тихъ часто на словахъ.
Великій человѣкъ лишь громокъ на дѣлахъ,
И думаетъ свою онъ крѣпко думу
Безъ шуму.

———

Дѣловъ—дѣловитъ.

———

114.

СКУПОЙ И КУРИЦА.

Скупой теряетъ все, желая все достать.
Чтобъ долго мнѣ примѣровъ не искать,
(Хоть есть и много ихъ, я въ томъ увѣренъ,
Да рыться лѣнь), такъ я намѣренъ
Вамъ басню старую сказать.

—

Вотъ что̀ въ ребячествѣ читалъ я про Скупого:
Былъ человѣкъ, который никакого
Не зналъ ни промысла, ни ремесла,
Но сундуки его полнѣли очевидно.
Онъ Курицу имѣлъ (какъ это ни завидно!),
Котора яица несла,
Но не простыя,
А золотыя.
Иной бы и тому былъ радъ,
Что понемногу онъ становится богатъ;
Но этого Скупому мало:
Ему на мысли вспало,
Что, взрѣзавъ Курицу, онъ въ ней достанетъ кладъ.
Итакъ, забывъ ея къ себѣ благодѣянье,
Неблагодарности не побоясь грѣха,
Ее зарѣзалъ онъ. И что же? Въ воздаянье
Онъ вынулъ изъ нея простые потроха.

Промыселъ — занятіе. На мысли вспало — пришла мысль. Кладъ—сокровища, богатства. Благодѣяніе—доброе дѣло. Воздаяніе—отплата.

115.

АЛКИДЪ.

Алкидъ, Алкмены сынъ,
Столь славный мужествомъ и силою чудесный,
Однажды, проходя межъ скалъ и межъ стремнинъ
Опасною стезей и тѣсной,
Увидѣлъ на пути: свернувшись, будто ежъ,
Лежитъ чуть видное—не знаетъ, что такое.
Онъ раздавить его хотѣлъ пятой. И что-жъ?
Оно раздулося и стало болѣ вдвое.
Отъ гнѣву вспыхнувъ, тутъ Алкидъ
Тяжелой палицей своей его разитъ.
Глядитъ—

Оно страшнѣй становится лишь съ виду:
Толстѣетъ, бухнетъ и растетъ,
Застановляетъ солнца свѣтъ,
И заслоняетъ путь собою весь Алкиду.
Онъ бросилъ палицу, и передъ чудомъ симъ
Сталъ въ удивленьи недвижимъ.
Тогда ему Аѳина вдругъ предстала.
„Оставь напрасный трудъ, мой братъ!“ она сказала:
„Чудовищу сему названіе—Раздоръ.
Не тронуто,—его едва примѣтитъ взоръ;
Но если кто съ нимъ вздумаетъ сразиться—
Оно отъ браней лишь тучнѣе становится,
И вырастаетъ выше горъ“.

Алкидъ—другое имя Геркулеса (см. № 16). Стренина—быстрота теченія, крутизна, обрывъ. Стезя — тропинка, дорожка. Палица—толстая дубина съ тяжелымъ концомъ. Аѳина—у древнихъ грековъ богиня мудрости. Брань—битва, драка. Тучнѣе—толще, больше.

116.

АПЕЛЛЕСЪ И ОСЛЕНОКЪ.

Кто самолюбіемъ чрезъ мѣру зараженъ,
Тотъ милъ себѣ и въ томъ, чѣмъ онъ другимъ смѣшонъ;
И часто тѣмъ ему случается хвалиться,
Чего бы долженъ онъ стыдиться.

Съ Осленкомъ встрѣтясь, Апеллесъ
Зоветъ себѣ Осленка въ гости;
Въ Осленкѣ заиграли кости!
Осленокъ хвастовствомъ весь душитъ лѣсъ
И говоритъ звѣрямъ:—„Какъ Апеллесъ мнѣ скученъ,
Я имъ размученъ:
Ну, все зоветъ къ себѣ, гдѣ съ нимъ ни встрѣчусь я.
Мнѣ кажется, мои друзья,

Намѣренъ онъ съ меня писать Пегаса".
— „Нѣтъ", Апеллесъ сказалъ, случася близко тутъ:
„Намѣряся писать Мидасовъ судъ,
Хотѣлъ съ тебя списать я уши для Мидаса;
И коль пожалуешь ко мнѣ, я буду радъ:
Ослиныхъ мнѣ ушей и много хоть встрѣчалось,
Но этакихъ, какими ты богатъ,
Не только у ослятъ,
Ни даже уословъ мнѣ видѣть не случалось".

Апеллесъ — знаменитый у древнихъ грековъ художникъ. Размученъ—измученъ. Пегасъ—сказочный у древнихъ грековъ крылатый конь. Мидасъ — царь Мидасъ разсердилъ Аполлона тѣмъ, что предпочелъ игру бога рѣчи Марсія его игрѣ, и за это получилъ отъ него ослиныя уши.

117.

ОХОТНИКЪ.

Какъ часто говорятъ въ дѣлахъ: еще успѣю;
Но надобно признаться въ томъ,
Что это говорятъ, спросяся не съ умомъ,
А съ лѣностью своею.
Итакъ, коль дѣло есть, скорѣй его кончай,
Иль послѣ на себя ропщи, не на случа̀й,
Когда оно тебя застанетъ невзначай.
На это басню вамъ скажу я, какъ умѣю.

Охотникъ, взявъ ружье, патронницу, суму
И друга вѣрнаго по нраву и обычью,
Гекто̀ра,—въ лѣсъ пошелъ за дичью,
Не зарядя ружья, хоть былъ совѣтъ ему,
Чтобъ зарядилъ ружье онъ дома.
„Вотъ вздоръ!" онъ говоритъ: „дорога мнѣ знакома,

На ней ни воробья не видѣлъ я родясь;
До мѣста-жъ ходу цѣлый часъ,
Такъ зарядить еще успѣю я сто разъ".
Но что-жъ? Лишь вонъ изъ жила
(Какъ будто бы надъ нимъ Фортуна подшутила),
По озерку
Гуляютъ утки цѣлымъ стадомъ;
И нашему-бъ тогда Стрѣлку
Легко съ полдюжины однимъ зарядомъ
Убить
И на недѣлю съ хлѣбомъ быть,
Когда-бъ не отложилъ ружья онъ зарядить.
Теперь къ заряду онъ скорѣе: только утки
На это чутки:
Пока съ ружьемъ возился онъ,
Онѣ вскричали, встрепенулись,
Взвились — и за лѣса веревкой потянулись,
А тамъ изъ виду скрылись вонъ.
Напрасно по лѣсу Стрѣлокъ потомъ таскался,
Ни даже воробей ему не попадался;
А тутъ къ бѣдѣ еще бѣда:
Случись тогда
Ненастье.
Итакъ, Охотникъ мой,
Измокши весь, пришелъ домой
Съ пустой сумой;
А, все-таки, пенялъ не на себя—на счастье.

Ропщи—жалуйся. Невзначай—неожиданно, вдругъ. Патронница—сумка для патроновъ. Гекторъ—имя собаки. Зарядить—вложить патронъ съ дробью или пулей и съ порохомъ. Жило—жилье. Фортуна—см. № 96. Веревкой потянулись—полетѣли одинъ за другимъ. Ненастье—дождь, плохая погода. Пенялъ—жаловался.

118.

МАЛЬЧИКЪ И ЗМѢЯ.

Мальчишка, думая поймать угря,
Схватилъ Змѣю и, вòзрившись, отъ страха
Сталъ блѣденъ, какъ его рубаха.
Змѣя на Мальчика спокойно посмотря,
„Послушай“, говоритъ: „коль ты умнѣй не будешь,
То дерзость не всегда легко тебѣ пройдетъ.
На сей разъ Богъ проститъ; но берегись впередъ,
И знай, съ кѣмъ шутишь!“

Возрившись—всмотрѣвшись.

119.

ПЛОВЕЦЪ И МОРЕ.

На берегъ выброшенъ кипящею волной,
Пловецъ съ усталости въ сонъ крѣпкій погрузился;
Потомъ, проснувшися, онъ Море клясть пустился.
— „Ты“, говоритъ, „всему виной!
Своей лукавой тишиной
Маня къ себѣ, ты насъ прельщаешь
И, заманя, насъ въ безднахъ поглощаешь“.
Тутъ Море, на себя взявъ Амфитриды видъ,
Пловцу явяся, говоритъ:
— „На что винишь меня напрасно!
Плыть по водамъ моимъ ни страшно, ни опасно;
Когда-жъ свирѣпствуютъ морскія глубины,
Виной тому эоловы сыны:
Они мнѣ не даютъ покою.
Когда не вѣришь мнѣ, то испытай собою:

Какъ вѣтры будутъ спать, отправь ты корабли,
Я неподвижнѣе тогда земли".

—

И я скажу: совѣтъ хорошъ, не ложно,
Да плыть на парусахъ безъ вѣтру невозможно.

Клясть—проклинать. Лукавой—хитрой. Прельщать—манить. Бездна—неизмѣримая глубина. Амфитрида—у древнихъ грековъ дочь морского бога Посейдона. Эолъ—см. № 2.

120.

ОСЕЛЪ И МУЖИКЪ.

Мужикъ, на лѣто въ огородъ
Нанявъ Осла, приставилъ
Воронъ и воробьевъ гонять нахальный родъ.

Оселъ былъ самыхъ честныхъ правилъ:
Ни съ хищностью, ни съ кражей незнакомъ;
Не поживился онъ хозяйскимъ ни листкомъ,
И птицамъ, грѣхъ сказать, чтобы давалъ потачку;

Но Мужику барышъ былъ съ огорода плохъ:
Оселъ, гоняя птицъ, со всѣхъ ослиныхъ ногъ
По всѣмъ грядамъ, и вдоль и поперекъ,
Такую поднялъ скачку,
Что въ огородѣ все примялъ и притопталъ.
Увидя тутъ, что трудъ его пропалъ,
Крестьянинъ на спинѣ ослиной
Убытокъ выместилъ дубиной.
„И нѝшто!“ всѣ кричатъ: „скотинѣ по-дѣлѝмъ:
Съ его-ль умомъ
За это дѣло браться!“

—

А я скажу, не съ тѣмъ, чтобъ за Осла вступаться:
Онъ, точно, виноватъ (съ нимъ сдѣланъ и расчетъ);
Но, кажется, не правъ и тотъ,
Кто поручилъ Ослу стеречь свой огородъ.

Самыхъ честныхъ правилъ—очень честный. Поживиться—попользоваться. Потачка—поблажка, снисхожденіе. Барышъ—доходъ. Выместить—отмстить. Ништо—ничего. По-дѣлѝмъ—такъ и надо, заслуженно.

121.

ВОЛКЪ И ЖУРАВЛЬ.

Что волки жадны, всякій знаетъ;
Волкъ, ѣвши, никогда
Костей не разбираетъ.
Зато на одного изъ нихъ пришла бѣда:
Онъ костью чуть не подавился,
Не можетъ Волкъ ни охнуть, ни вздохнуть;
Пришло хоть ноги протянуть!
По счастью, близко тутъ Журавль случился.
Вотъ, кой-какъ знаками сталъ Волкъ его манить
И проситъ горю пособить.

Журавль свой носъ по шею
Засунулъ Волку въ пасть, и съ трудностью большею
Кость вытащилъ, и сталъ за трудъ просить.
„Ты шутишь!“ звѣрь вскричалъ коварный:
„Тебѣ за трудъ? Ахъ ты, неблагодарный!
А это ничего, что свой ты долгій носъ
И съ глупой головой изъ горла цѣлъ унесъ!
Поди-жъ, пріятель, убирайся,
Да берегись: впередъ ты мнѣ не попадайся“.

Ноги протянуть—умереть. Коварный—не добрый, хитрый.

122.

ПЧЕЛА И МУХИ.

Двѣ Мухи собрались летѣть въ чужіе краи
И стали подзывать съ собой туда Пчелу.
Имъ насказали попугаи
О дальныхъ сторонахъ большую похвалу.
Притомъ же имъ самимъ казалося обидно,
Что ихъ, на родинѣ своей,
Вездѣ гоняютъ изъ гостей;
И даже до чего (какъ людямъ то не стыдно,
И что они за чудаки!):
Чтобъ поживиться имъ не дать сластями
За пышными столами,
Придумали отъ нихъ стеклянны колпаки;
А въ хижинахъ на нихъ злодѣи пауки.
„Путь добрый вамъ“, Пчела на это отвѣчала;
„А мнѣ
И на моей пріятно сторонѣ.
Отъ всѣхъ за соты я любовь себѣ сыскала,
Отъ поселянъ и до вельможъ.
Но вы летите,
Куда хотите!

Вездѣ вамъ будетъ счастье то-жъ:
Не будете, друзья, нигдѣ не бывъ полезны.
Вы ни почтенны, ни любезны;
А рады пауки лишь будутъ вамъ
И тамъ".

—

Кто съ пользою отечеству трудится,
Тотъ съ нимъ легко не разлучится;
А кто полезнымъ быть способности лишенъ,
Чужая сторона тому всегда пріятна:
Не бывши гражданинъ, тамъ менѣ презрѣнъ онъ,
И никому его тамъ праздность не досадна.

Поселянинъ—крестьянинъ. Вельможа—см. № 23.

123.

МУРАВЕЙ.

Какой-то Муравей былъ силы непомѣрной,
Какой не слыхано и въ древни времена:
Онъ даже (говоритъ его историкъ вѣрный)
Могъ поднимать большихъ ячменныхъ два зерна!
Притомъ и въ храбрости за чудо почитался:
Гдѣ-бъ ни завидѣлъ червяка,
Тотчасъ въ него впивался,
И даже хаживалъ одинъ на паука;
А тѣмъ вошелъ въ такую славу
Онъ въ муравейникѣ своемъ,
Что только и рѣчей тамъ было, что о немъ.
Я лишнія хвалы считаю за отраву,
Но этотъ Муравей былъ не такого нраву:
Онъ ихъ любилъ,
Своимъ ихъ чванствомъ мѣрилъ
И всѣмъ имъ вѣрилъ;
А ими, наконецъ, такъ голову набилъ,

Что вздумалъ въ городъ показаться,
Чтобъ силой тамъ повеличаться,
На самый крупный съ сѣномъ возъ
Онъ къ мужику спесиво вползъ
И въѣхалъ въ городъ очень пышно;
Но, ахъ, какой для гордости ударъ!
Онъ думалъ, на него сбѣжится весь базаръ,
Какъ на пожаръ;
А про него совсѣмъ не слышно:
У всякаго забота тамъ своя.
Мой Муравей то, взявъ листокъ, потянетъ,
То припадетъ онъ, то привстанетъ:
Никто не видитъ Муравья.
Уставши, наконецъ, тянуться, выправляться,
Съ досадою Барбосу онъ сказалъ,
Который у возà хозяйскаго лежалъ:
„Не правда-ль, надобно признаться,
Что въ городѣ у васъ
Народъ безъ толку и безъ глазъ?
Возможно-ль, что меня никто не примѣчаетъ,
Какъ ни тянусь я цѣлый часъ:
А, кажется, у насъ
Меня весь Муравейникъ знаетъ“,
И со стыдомъ отправился домой.

—

Такъ думаетъ иной
Затѣйникъ,
Что онъ въ подсолнечной гремитъ,
А онъ—дивитъ
Свой только муравейникъ.

Непомѣрной—очень большой. Чванство—важничанье. Повеличаться—похвалиться. Спесиво—важно. Пышно—съ парадомъ. Подсолнечная—на землѣ, на свѣтѣ.

124.

ПАСТУХЪ И МОРЕ.

Пастухъ въ нептуновомъ сосѣдствѣ близко жилъ:
На взморьѣ, хижины уютной обитатель,
Онъ стада малаго былъ мирный обладатель,
И вѣкъ спокойно проводилъ.
Не зналъ онъ пышности, зато не зналъ и горя,
И долго участью своей
Довольнѣй, можетъ быть, онъ многихъ былъ царей.
Но, видя всякій разъ, какъ съ Моря
Сокровища несутъ горами корабли,
Какъ выгружаются богатые товары,
И ломятся отъ нихъ амбары,
И какъ хозяева ихъ въ пышности цвѣли,
Пастухъ на то прельстился:
Распродалъ стадо, домъ, товаровъ накупилъ,
Сѣлъ на корабль, и за море пустился,
Однакоже, походъ его не дологъ былъ;
Обманчивость, Морямъ природну,
Онъ скоро испыталъ; лишь берегъ вонъ изъ глазъ,
Какъ буря поднялась:
Корабль разбитъ, пошли товары ко̀ дну,
И онъ на силу спасся самъ.
Теперь опять, благодаря Морямъ,
Пошелъ онъ въ пастухи, лишь съ разницею тою,
Что прежде пасъ овецъ своихъ,
Теперь пасетъ овецъ чужихъ
Изъ платы. Съ нӯждою, однакожъ, хоть съ большою,
Чего не сдѣлаешь терпѣньемъ и трудомъ?
Не спивъ того, не съѣвъ другова,
Скопилъ деньжонокъ онъ, завелся стадомъ снова,
И сталъ опять своихъ овечекъ пастухомъ.
Вотъ нѣкогда, на берегу морскомъ,
При стадѣ онъ своемъ

Въ день ясный сидя
И видя,
Что на Морѣ едва колышется вода
(Такъ Море присмирѣло)
И плавно къ пристани бѣгутъ по ней суда,
„Мой дрýгъ!“ „сказалъ: „опять ты денегъ захотѣло,
Но ежели моихъ — пустое дѣло!
Ищи кого иного ты провесть,
Отъ насъ тебѣ была ужъ честь.
Посмотримъ, какъ другихъ заманишь,
А отъ меня впередъ копейки не достанешь“.

—

Баснь эту лишнимъ я почелъ бы толковать;
Но какъ здѣсь къ слову не сказать,
Что лучше вѣрнаго держаться,
Чѣмъ за обманчивой надеждою гоняться!
Найдется тысяча несчастныхъ отъ нея
На одного, кто не былъ ей обманутъ;
А мнѣ, что говорить ни станутъ,
Я буду все твердить свое:
Что̀ впереди—Богъ вѣсть; а что̀ мое—мое!

Нептуново сосѣдство — близъ моря, въ которомъ древніе римляне считали бога Нептуна. Прельстился — позавидовалъ. Природну—свойственную. Спивъ—выпивъ. Нѣкогда—когда-то. Провесть—обмануть. Богъ вѣсть—Богъ знаетъ.

125.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЗМѢЯ.

Къ Крестьянину вползла Змѣя
И говоритъ: „Сосѣдъ! начнемъ жить дружно!
Теперь меня тебѣ стеречься ужъ не нужно;
Ты видишь, что совсѣмъ другая стала я.
И кожу нынѣшней весной перемѣнила“.
Однакожъ Мужика Змѣя не убѣдила.

Мужикъ схватилъ обухъ
И говоритъ; „Хоть ты и въ новой кожѣ,
Да сердце у тебя все то же“,—
И вышибъ изъ сосѣдки духъ.

—

Когда извѣриться въ себѣ ты дашь причину,
Какъ хочешь ты мѣняй личину:
Себя подъ нею не спасешь,
И, что съ Змѣей, съ тобой случиться можетъ то-жъ.

Обухъ—то ухо топора, куда вставляется деревянное топорище. Извѣриться—перестать вѣрить. Личина—наружность.

126.

МЕДВѢДЬ ВЪ СѢТЯХЪ.

Медвѣдь
Попался въ сѣть.
Надъ смертью издали шути какъ хочешь смѣло;
Но смерть вблизи—совсѣмъ другое дѣло.
Не хочется Медвѣдю умереть,
Не отказался бы мой Мишка и отъ драки,
Да весь опутанъ сѣтью онъ,
А на него со всѣхъ сторонъ
Рогатины и ружья, и собаки:
Такъ драка не по немъ.
Вотъ хочетъ Мишка взять умомъ
И говоритъ ловцу:—„Мой другъ, какой виною
Я проступился предъ тобою?
За что моей ты хочешь головы?
Иль вѣришь клеветамъ напраснымъ на медвѣдей,
Что злы они? Ахъ, мы совсѣмъ не таковы!
Я, напримѣръ, пошлюсь на всѣхъ сосѣдей,
Что изо всѣхъ звѣрей мнѣ только одному
Никто не сдѣлаетъ упрека,

Чтобъ мертваго я тронулъ человѣка".
— „То правда", отвѣчалъ на то ловецъ ему:
„Хвалю къ усопшимъ я почтеніе такое;
Зато, гдѣ случай ты имѣлъ,
Живой ужъ отъ тебя не вырывался цѣлъ;
Такъ лучше бы ты мертвыхъ ѣлъ
И оставлялъ живыхъ въ покоѣ".

Рогатина—родъ копья съ поперечиной, которую хватаетъ медвѣдь. Проступиться—провиниться. Клевета—злая ложь. Пошлюсь—укажу. Усопшій—умершій.

127.

КОЛОСЪ.

На нивѣ, зыблемой погодой, Колосокъ,
Увидя за стекломъ въ теплицѣ
И въ нѣгѣ, и добрѣ взлелѣянный цвѣтокъ,
Межъ тѣмъ какъ онъ и мошекъ вереницѣ,
И бурямъ, и жарамъ, и холоду открытъ,
Хозяину съ досадой говоритъ:
—„За что вы, люди, такъ всегда несправедливы,
Что кто умѣетъ вашъ утѣшить вкусъ иль глазъ,
Тому ни въ чемъ отказа нѣтъ у васъ;
А кто полезенъ вамъ, къ тому вы нерадивы?
Не главный ли доходъ твой съ нивы?
А посмотри, въ какой небрежности она!
Съ тѣхъ поръ, какъ бросилъ ты здѣсь въ землю сѣмена,
Укрылъ ли подъ стекломъ когда насъ отъ ненастья,
Велѣлъ ли насъ полоть иль согрѣвать,
И приходилъ ли насъ въ засуху поливать?
Нѣтъ, мы совсѣмъ расти оставлены на счастье;
Тогда какъ у тебя цвѣты,
Которыми ни сытъ, ни богатѣешь ты,

Не такъ, какъ мы, закинуты здѣсь въ полѣ—
За стеклами растутъ въ пріютѣ, въ нѣгѣ, въ холѣ.
Что̀ если бы о насъ ты столько клалъ заботъ?
Вѣдь въ будущій бы годъ
Ты со̀бралъ бы самъ-сотъ,
И съ хлѣбомъ караванъ отправилъ бы въ столицу.
Подумай, выстрой-ка пошире намъ теплицу".
— „Мой другъ", хозяинъ отвѣчалъ:
„Я вижу, ты моихъ трудовъ не примѣчалъ.
Повѣрь, что главныя мои о васъ заботы.
Когда-бъ ты зналъ, какой мнѣ стоило работы
Расчистить лѣсъ, удобрить землю вамъ,
И не было конца моимъ трудамъ.
Но толковать теперь ни время, ни охоты,
Ни пользы нѣтъ.
Дождя-жъ и вѣтру ты проси себѣ у неба:
А еслибъ умный твой исполнилъ я совѣтъ,
То былъ бы безъ цвѣтовъ, и былъ бы я безъ хлѣба".

—

Такъ часто добрый селянинъ,
Простой солдатъ иль гражданинъ,
Кой съ кѣмъ свое сличая состоянье,
Приходятъ иногда въ роптанье:
Имъ можно то-жъ почти сказать и въ оправданье.

Зыблемой—качаемый. Теплица—см. № 11. Нѣга—см. № 37. Взлелѣянный — выхоженный любовью. Вереница — гуськомъ, другъ за другомъ. Нерадивы — невнимательны, незаботливы. Ненастье—дождь, плохая погода. Холя—ухаживаніе, баловство. Самъ-сотъ—въ 100 разъ больше, чѣмъ посѣяно. Караванъ—рядъ возовъ. Селянинъ — крестьянинъ. Сличая — сравнивая.

Eug. Lambert
J. GAUCHARD

128.

ЛИСИЦА И ВИНОГРАДЪ.

Голодная кума-Лиса залѣзла въ садъ;
Въ немъ винограду кисти рдѣлись.
У кумушки глаза и зубы разгорѣлись;
А кисти сочныя, какъ яхонты, горятъ;
Лишь то бѣда — висятъ онѣ высоко:
Отколь и какъ она къ нимъ ни зайдетъ,
Хоть видитъ око,
Да зубъ нейметъ.
Пробившись попусту часъ цѣлой,
Пошла и говоритъ съ досадою: „Ну, что-жъ?
На взглядъ-то онъ хорошъ,
Да зеленъ — ягодки нѣтъ зрѣлой:
Тотчасъ оскомину набьешь“.

Рдѣлись — отъ рдѣться — зрѣли, наливались на солнцѣ. Яхонты — прозрачный драгоцѣнный камень темно-краснаго цвѣта. Отколь — откуда. Око — глазъ. Нейметъ — не можетъ взять. Попусту — напрасно. Оскомину набьешь — получишь послѣ кислаго непріятное чувство на языкѣ.

129.

ОВЦЫ И СОБАКИ.

Въ какомъ-то стадѣ у Овецъ,
Чтобъ волки не могли ихъ болѣе тревожить,
Положено число Собакъ умножить.
Что-жъ? Развелось ихъ столько, наконецъ,
Что Овцы отъ волковъ-то, правда, уцѣлѣли,
Но и Собакамъ надо-жъ ѣсть:

Сперва съ Овечекъ сняли шерсть,
А тамъ, по жеребью, съ нихъ шкурки полетѣли,
А тамъ осталося всего Овецъ пять-шесть,
И тѣхъ Собаки съѣли.

Умножить—увеличить. Жеребій—очередь.

130.

МАЛЬЧИКЪ И ЧЕРВЯКЪ.

Не льстись предательствомъ ты счастіе сыскать.
У самыхъ тѣхъ всегда въ глазахъ предатель низокъ,
Кто при нуждѣ его не ставитъ въ грѣхъ ласкать;
И первый завсегда къ бѣдѣ предатель близокъ.

—

Крестьянина Червякъ просилъ его пустить
Въ свой садъ на лѣто погостить,
Онъ обѣщалъ вести себя тамъ честно:
Не трогая плодовъ, листочки лишь глодать,
И то, которые ужъ станутъ увядать.
Крестьянинъ судитъ: „Какъ пристанища не дать?
Ужли отъ Червяка въ саду мнѣ будетъ тѣсно?
Пускай его себѣ живетъ.
Притомъ же важнаго убытку быть не можетъ,
Коль онъ листочка два-три сгложетъ“.
Позволилъ, и Червякъ на дерево ползетъ;
Нашелъ подъ вѣточкой пріютъ отъ непогодъ;
Живетъ безъ нужды, хоть не пышно,
И про него совсѣмъ не слышно.
Межъ тѣмъ, ужъ золотитъ плоды лучистый царь.
Вотъ, въ самомъ томъ саду, гдѣ также спѣть все стало,
Налѝвное, сквозное, какъ янтарь,
При солнцѣ яблоко на вѣткѣ дозрѣвало,
Мальчишка былъ давно тѣмъ яблокомъ плѣненъ,

Изъ тысячи другихъ его замѣтилъ онъ,
Да доступъ къ яблоку мудренъ.
На яблоню Мальчишка лѣзть не смѣетъ,
Ее тряхнуть онъ силы не имѣетъ
И, словомъ, яблоко достать не знаетъ какъ.
Кто-жъ въ кражѣ Мальчику помочь взялся?—Червякъ.
„Послушай“, говоритъ: „я знаю это точно,
Хозяинъ яблоки велѣлъ снимать;
Такъ это яблоко обоимъ намъ не прочно;
Однакожъ, я берусь его достать;
Лишь подѣлись со мной. Себѣ ты можешь взять
Противу моего хоть вдесятеро болѣ;
А мнѣ и самой малой доли
На цѣлый станетъ вѣкъ глодать“.
Условье сдѣлано: Мальчишка согласился;
Червякъ—на яблоню, и работать пустился;
Онъ яблоко въ минуту подточилъ.
Но что-жъ въ награду получилъ?
Лишь только яблоко упало,
И съ сѣмечками съѣлъ его Мальчишка мой;
А какъ за долей сползъ Червякъ долой,
То Мальчикъ Червяка расплющилъ подъ пятой,
И такъ ни Червяка, ни яблока не стало.

Не льстись—не думай, не надѣйся. Предательство—измѣна, выдача прежнихъ своихъ товарищей. Пристанище—пріютъ, убѣжище. Убытокъ—потеря. Коль—если. Не пышно—не богато. Золотитъ плоды лучистый царь—желтѣютъ плоды отъ солнца. Наливное—сочное. Янтарь—см. № 86 Плѣненъ—пригляды-вался. Обоимъ намъ не прочно—можетъ никому изъ насъ недостаться. Вѣкъ—сто лѣтъ. Подточилъ—подъѣлъ, подгрызъ. Расплющилъ—раздавилъ.

131.
ПОХОРОНЫ.

Въ Египтѣ въ старину велось обыкновенье,
Когда кого хотятъ пышнѣе хоронить,
Наемныхъ плакальщицъ пускать за гробомъ выть.
Вотъ нѣкогда, на знатномъ погребеньѣ,
Толпа сихъ плакальщицъ, поднявши вой,
Покойника отъ жизни скоротечной
Въ домъ провожала вѣчной
На упокой.
Тутъ странникъ, думая, что въ горести сердечной
То рвется вся покойника родня,
— „Скажите“, говоритъ: „не рады ли-бъ вы были,
Когда-бъ его вамъ воскресили?
Я Магъ; на это есть возможность у меня:

Мы заклинанія съ собой такія носимъ —
Покойникъ оживетъ сейчасъ":
— „Отецъ!" вскричали всѣ: „обрадуй бѣдныхъ насъ!
Одной лишь милости притомъ мы просимъ,
Чтобъ сутокъ черезъ пять
Онъ умеръ бы опять.
Въ живомъ въ немъ не было здѣсь толку никакова,
Да врядъ ли будетъ и впередъ;
А какъ умретъ,
То выть по немъ наймутъ насъ, вѣрно, снова".

—

Есть много богачей, которыхъ смерть одна
Къ чему-нибудь годна.

Египетъ—страна въ Африкѣ. Пышнѣе—богаче, съ большими почестями. Нѣкогда—какъ-то. Скоротечная—скоро прошедшая. Магъ — волшебникъ.

132.

ЯГНЕНОКЪ.

Какъ часто я слыхалъ такое разсужденье:
„По мнѣ, пускай, что хочешь, говорятъ,
Лишь былъ бы я въ душѣ невиноватъ!"
Нѣтъ; надобно еще умѣнье,
Коль хочешь въ людяхъ ты себя не погубить
И добрую наружность сохранить.
Красавицы! вамъ знать всего нужнѣе,
Что слава добрая вамъ лучше всѣхъ прикрасъ,
И что она у васъ
Весенняго цвѣтка нѣжнѣе.
Какъ часто и душа, и совѣсть въ васъ чиста;
Но лишній взглядъ, словцо, одна неосторожность,
Язвить злословью васъ даетъ возможность,
И ваша слава ужъ не та.

Ужели не глядѣть? ужель не улыбаться?
Не то я говорю; но только всякій шагъ
Вы свой должны обдумать такъ,
Чтобъ было не къ чему злословью и придраться.
Анюточка, мой другъ,
Я для тебя и для твоихъ подругъ
Придумалъ басенку. Пока еще ребенкомъ,
Ты вытверди ее; не нынѣ, такъ впередъ
Съ нея сберешь ты плодъ.
Послушай, что случилося съ Ягненкомъ.
Поставь свою ты куклу въ уголокъ:
Разсказъ будетъ коротòкъ.
Ягненокъ мой сдуру,
Надѣвши волчью шкуру,
Пошелъ по стаду въ ней гулять:
Ягненокъ лишь хотѣлъ пощеголять:
Но псы, увидѣвши повѣсу,
Подумали, что волкъ пришелъ изъ лѣсу,
Вскочили, кинулись къ нему, свалили съ ногъ
И прежде, нежели опомниться онъ могъ,
Чуть по клочкамъ его не расхватили.
По счастью, пастухи, узнавъ его, отбили;
Но побывать у псовъ не шутка на зубахъ:
Бѣдняжка отъ такой тревоги
Насилу доволокъ въ овчарню ноги;
А тамъ онъ сталъ хирѣть, потомъ совсѣмъ зачахъ,
И простоналъ весь вѣкъ свой безъ умòлка,
А если бы Ягненокъ былъ уменъ—
И мысли бы боялся онъ
Похожимъ быть на волка.

По мнѣ—по моему мнѣнію. Добрую наружность сохранить—сохранить доброе о себѣ мнѣніе. Злословье—злая молва. Повѣса—шалунъ. Овчарня—помѣщенье для овецъ. Хирѣть—болѣть. Совсѣмъ зачахъ—исхудалъ.

133.
ТРУДОЛЮБИВЫЙ МЕДВѢДЬ.

Увидя, что мужикъ, трудяся надъ дугами,
Ихъ прибыльно сбываетъ съ рукъ
(А дуги гнутъ съ терпѣньемъ и не вдругъ),
Медвѣдь задумалъ жить такими же трудами.
Пошелъ по лѣсу трескъ и стукъ,
И слышно за версту проказу.
Орѣшника, березняка и вязу
Мой Мишка погубилъ несмѣтное число,
А не дается ремесло.
Вотъ йдетъ къ мужику онъ попросить совѣта
И говоритъ:—„Сосѣдъ, что за причина эта?
Деревья-тàки я ломать могу,
А не согнулъ ни одного въ дугу.
Скажи, въ чемъ есть тутъ главное умѣнье?“
— „Въ томъ“, отвѣчалъ сосѣдъ,
„Чего въ тебѣ, кумъ, вовсе нѣтъ;
Въ терпѣньѣ“.

Прибыльно сбываетъ съ рукъ—выгодно продаетъ. Проказа—проказникъ. Несмѣтное число—громадное число.

КНИГА СЕДЬМАЯ.

134.

СОВѢТЪ МЫШЕЙ.

Когда-то вздумалось Мышамъ себя прославить
И, несмотря на кошекъ и котовъ,
Свести съ ума всѣхъ ключницъ, поваровъ,
И славу о своихъ дѣлахъ трубить заставить
Отъ погребовъ до чердаковъ;
А для того совѣтъ назначено составить,
Въ которомъ засѣдать лишь тѣмъ, у коихъ хвостъ
Длиной во весь ихъ ростъ:
Примѣта у Мышей, что тотъ, чей хвостъ длиннѣе,
Всегда умнѣе
И расторопнѣе вездѣ.
Умно ли то, теперь мы спрашивать не будемъ;
Притомъ же объ умѣ мы сами часто судимъ
По платью иль по бородѣ,
Лишь нужно знать, что съ общаго сужденья
Все длиннохвостыхъ брать назначено въ совѣтъ;
У коихъ же хвоста, къ несчастью, нѣтъ,
Хотя-бъ лишились ихъ онѣ среди сраженья,
Но такъ какъ это знакъ иль неумѣнья,
Иль нерадѣнья,
Такихъ въ совѣтъ не принимать,
Чтобъ изъ-за нихъ своихъ хвостовъ не растерять.

С. ПАНОВЪ.

Все дѣло слажено, повѣщено собранье,
Какъ ночь настанетъ на дворѣ;
И, наконецъ, въ мучномъ ларѣ
Открыто засѣданье.
Но лишь позаняли мѣста,
Анъ, глядь, сидитъ тутъ крыса безъ хвоста.
Примѣтя то, сѣдую Мышь толкаетъ
Мышенокъ молодой
И говоритъ:—„Какой судьбой
Безхвостая здѣсь съ нами засѣдаетъ?
И гдѣ же дѣлся нашъ законъ?
Дай голосъ, чтобъ ее скорѣе выслать вонъ.
Ты знаешь, какъ народъ безхвостыхъ нашъ не любитъ:
И можно-ль, чтобъ она полезна намъ была,
Когда и своего хвоста не сберегла?
Она не только насъ, подполицу всю сгубитъ“,
А Мышь въ отвѣтъ:—„Молчи! все знаю я сама,
Да эта крыса мнѣ кума“.

Ключница—завѣдующая хозяйствомъ, имѣющая у себя всѣ ключи. Нерадѣнье—невнимательность. Повѣщено—назначено. Ларь—большой ящикъ. Подполица—подполье. Кума—см. № 13.

135.

МЕЛЬНИКЪ.

У мельника вода плотину прососала.
Бѣда-бъ не велика сначала,
Когда бы руки приложить;
Но кстати-ль? Мельникъ мой не думаетъ тужить;
А течь день ото дня сильнѣе становится:
Вода такъ бьетъ, какъ изъ ведра.
— „Эй, Мельникъ, не зѣвай! Пора,
Пора тебѣ за умъ хватиться!“
А Мельникъ говоритъ:—„Далеко до бѣды;

Не море надо мнѣ воды.
И ею мельница по весь мой вѣкъ богата".
Онъ спитъ, а между тѣмъ
Вода бѣжитъ, какъ изъ ушата.
И вотъ бѣда пришла совсѣмъ;
Сталъ жерновъ, мельница не служитъ.
Хватился Мельникъ мой: и охаетъ, и тужитъ,
И думаетъ, какъ воду уберечь.
Вотъ у плотины онъ, осматривая течь,
Увидѣлъ, что къ рѣкѣ пришли напиться куры.
„Негодныя!" кричитъ: „хохлатки, дуры!
Я и безъ васъ воды не знаю гдѣ достать;
А вы пришли ее здѣсь вдосталь допивать".
И въ нихъ полѣномъ хвать!
Какое-жъ сдѣлалъ тѣмъ себѣ подспорье?
Безъ куръ и безъ воды пошелъ въ подворье.

Видалъ я иногда,
Что есть такіе господа
(И эта басенка имъ сдѣлана въ подарокъ),
Которымъ тысячей не жаль на вздоръ сорить,
А думаютъ хозяйству подспорить,
Коль свѣчки сберегутъ огарокъ,
И рады за него съ людьми поднять содомъ.
Съ такою бережью диковинка-ль, что домъ
Скорешенько пойдетъ вверхъ дномъ?

По весь мой вѣкъ богата—хватитъ на всю мою жизнь. Жерновъ—камень, раздавливающій зерна. Тужитъ—жалѣетъ. Вдосталь—вволю. Подспорье—помощь. Подворье—домъ. Подспорить—помочь. Содомъ—ссора, скандалъ. Бережь—бережливость. Домъ пойдетъ вверхъ дномъ—въ хозяйствѣ будетъ полный безпорядокъ.

136.

БУЛЫЖНИКЪ И АЛМАЗЪ.

Потерянный Алмазъ валялся на пути;
Случилось, наконецъ, купцу его найти.
Онъ отъ купца
Царю представленъ,
Имъ купленъ, въ золотѣ оправленъ
И украшеніемъ сталъ царскаго вѣнца.
Узнавъ про то, Булыжникъ развозился,
Блестящею судьбой Алмаза онъ прельстился,
И, видя мужика, его онъ проситъ такъ:
„Пожалуйста, землякъ,
Возьми меня въ столицу ты съ собою!
За что здѣсь подъ дождемъ и въ слякоти я ною?
А нашъ Алмазъ въ чести, какъ говорятъ.
Не понимаю я, за что онъ въ знать попался?
Со мною сколько лѣтъ здѣсь рядомъ онъ валялся;
Такой же камень онъ и мнѣ набитый братъ.
Возьми-жъ меня. Какъ знать? Коль я тамъ покажуся,
То также, можетъ быть, на дѣло пригожуся".
Взялъ камень мужичекъ на свой тяжелый возъ,
И въ городъ онъ его привезъ.
Ввалился камень мой, и думаетъ, что разомъ
Засядетъ рядомъ онъ съ Алмазомъ;
Но вышелъ для него случай совсѣмъ иной:
Онъ точно въ дѣло взятъ, но взятъ для мостовой.

Алмазъ—см. № 74. Оправленъ—отдѣланъ. Развозился—засуетился. Прельстился—позавидовалъ. Землякъ—товарищъ. Въ знать—въ почетъ. Набитый братъ—братъ по одной жизни на дорогѣ, которую набивали телѣги.

137.

МОТЪ И ЛАСТОЧКА.

Какой-то молодецъ,
Въ наслѣдство получа богатое имѣнье,
Пустился въ мотовство, и при большомъ радѣньѣ
Спустилъ все чисто: наконецъ,
Съ одною шубой онъ остался
И то лишь для того, что было то зимой:
Такъ онъ морозовъ побоялся.
Но, Ласточку увидя, малый мой
И шубу промоталъ. Вѣдь это всѣ, чай, знаютъ,
Что ласточки къ намъ прилетаютъ
Передъ весной;
Такъ въ шубѣ, думалъ онъ, нѣтъ нужды никакой:
Къ чему въ ней кутаться, когда во всей природѣ
Къ весенней клонится пріятной все погодѣ,
И въ сѣверную глушь морозы загнаны!
Догадки малаго умны,
Да только онъ забылъ пословицу въ народѣ,
Что ласточка одна не дѣлаетъ весны.
И подлинно: опять отколь взялись морозы,
По снѣгу хрупкому скрыпятъ обозы,
Изъ трубъ столбами дымъ, въ оконницахъ стекло
Узорами заволокло.
Отъ стужи малаго прошибли слезы,
И Ласточку свою, предтечу теплыхъ дней,
Онъ видитъ на снѣгу замерзшую. Тутъ къ ней,
Дрожа, насилу могъ онъ вымолвить сквозь зубы:
„Проклятая! сгубила ты себя,
А, понадѣясь на тебя,
И я теперь не во-время безъ шубы!“

Мотъ — тратящій деньги безъ всякаго толка. Въ наслѣдство — послѣ смерти кого-нибудь. Радѣнье — желаніе. Промо-

тать—см. мотъ. Чай—вѣроятно. И въ сѣверную глушь морозы загнаны—и морозы ушли въ далекія сѣверныя страны. Подлинно—точно. Отколь—откуда. Предтеча—предвѣстница, предвѣстникъ.

138.

ПЛОТИЧКА.

Хоть я и не пророкъ,
Но, видя мотылька, что онъ вкругъ свѣчки вьется,
Пророчество почти всегда мнѣ удается:
Что крылышки сожжетъ мой мотылекъ.
Вотъ, милый другъ, тебѣ сравненье и урокъ!
Онъ и для взрослаго хорошъ, и для ребенка.
Ужли вся басня тутъ? ты спросишь; погоди:
Нѣтъ, это только побасенка,
А басня будетъ впереди,
И къ ней я напередъ скажу нравоученье.
Вотъ, вижу новое въ глазахъ твоихъ сомнѣнье:
Сначала краткости, теперь ужъ ты
Боишься длинноты.
Что-жъ дѣлать, милый другъ; возьми терпѣнье!
Я самъ того-жъ боюсь.
Но какъ же быть? Теперь я старѣ становлюсь:
Погода къ осени дождливѣй.
А люди къ старости болтливѣй;
Но чтобы дѣла мнѣ не выпустить изъ глазъ,
То выслушай: слыхалъ я много разъ,
Что, легкіе проступки ставя въ малость,
Въ нихъ извинить себя хотятъ
И говорятъ:
За что винить тутъ? это шалость;
Но эта шалость намъ къ паденью первый шагъ:
Она становится привычкой, послѣ—страстью
И, увлекая насъ въ порокъ съ гигантской властью,
Намъ не даетъ опомниться никакъ.
Чтобы тебѣ живѣй представить,

Какъ на себя надѣянность вредна,
Позволь мнѣ басенкой себя ты позабавить:
Теперь изъ-подъ пера сама идетъ она
И можетъ съ пользою тебя наставить.

—

Не помню, у какой рѣки,
Злодѣи царства водяного,
Пріютъ имѣли рыбаки.
Въ водѣ, поблизости у берега крутого,
Плотичка рѣзвая жила.
Проворна и притомъ лукава,
Небоязливаго была Плотичка нрава:
Вкругъ удочекъ она вертѣлась, какъ юла,
И часто съ ней рыбакъ свой промыслъ клялъ съ досады.
Когда, за пожданье онъ, въ чаяньи награды,
Закинетъ ужу, глазъ не сводитъ съ поплавка:
Вотъ, думаетъ, взяла; въ немъ сердце встрепенется;
Взмахнетъ онъ удой: глядь — крючекъ безъ червяка;
Плутовка, кажется, надъ рыбакомъ смѣется,
Сорветъ приманку, увернется,
И хоть ты что, обманетъ рыбака.
— „Послушай“, говоритъ другая ей Плотица:
„Не сдобровать тебѣ, сестрица!
Иль мало мѣста здѣсь въ водѣ,
Что ты всегда вкругъ удочекъ вертишься?
Боюсь я: скоро ты съ рѣкой у насъ простишься;
Чѣмъ ближе къ удочкамъ, тѣмъ ближе и къ бѣдѣ.
Сегодня съ рукъ сошло, а завтра — кто порука?“
Но глупымъ, что глухимъ, — разумныя слова.
— „Вотъ, говоритъ моя Плотва:
„Вѣдь я не близорука!
Хоть хитры рыбаки, но страхъ пустой ты брось:
Я вижу хитрость ихъ насквозь.
Вотъ видишь уду? вонъ закинута другая!
Ахъ, вотъ еще, еще! Смотри же, дорогая,
Какъ хитрецовъ я проведу!“
И къ удочкамъ стрѣлой пустилась;
Рванула съ той, съ другой, на третьей зацѣпилась,

И, ахъ, попалася въ бѣду!
Тутъ поздно бѣдная узнала,
Что лучше бы бѣжать опасности сначала.

Нравоученье — наставленіе къ добру. Старѣ — старше. Ставя въ малость — не придавая серьезнаго значенія. Юла — увертливая птичка. Въ чаяньи — въ ожиданіи. Кто порука — кто поручится. Близорука—видитъ только вблизи.

139.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЗМѢЯ.

Когда почтенъ быть хочешь у людей —
Съ разборомъ заводи знакомства и друзей!

Мужикъ съ Змѣею подружился.
Извѣстно, что Змѣя умна:
Такъ вкралась къ Мужику она,
Что ею только онъ и клялся, и божился.
Съ тѣхъ поръ всѣ прежніе пріятели, родня,
Никто къ нему ногой не побываетъ.
— „Помилуйте“, Мужикъ пеняетъ:
— „За что вы всѣ покинули меня?
Иль угостить жена васъ не умѣла?
Или хлѣбъ-соль моя вамъ надоѣла?“
— „Нѣтъ“, кумъ Матвѣй сказалъ ему въ отвѣтъ:
„Къ тебѣ бы рады мы, сосѣдъ;
И никогда ты насъ (объ этомъ слова нѣтъ)
Не огорчилъ ничѣмъ, не опечалилъ:
Но что за радость, разсуди,
Коль, сидя у тебя, того лишь и гляди,
Чтобы твой другъ кого, подползши, не ужалилъ?“

Почтенъ быть хочешь—хочешь пользоваться уваженьемъ. Вкралась, отъ вкрасться—сумѣла понравиться. Пенять—жаловаться. Коль—если.

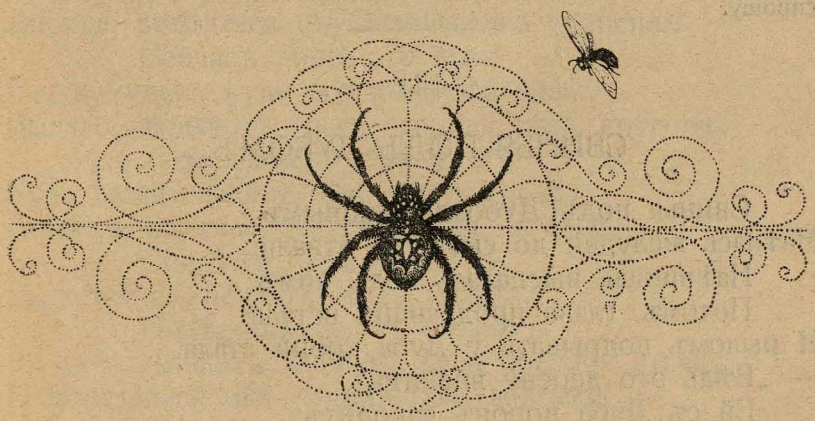
140.

ПАУКЪ И ПЧЕЛА.

По мнѣ, таланты тѣ не годны,
Въ которыхъ свѣту пользы нѣтъ,
Хоть иногда имъ и дивится свѣтъ.

—

Купецъ на ярмарку привезъ полотны;
Они такой товаръ, что надобны для всѣхъ.
Купцу на торгъ пожаловаться грѣхъ:
Покупщиковъ отбою нѣтъ; у лавки
Доходитъ иногда до давки.



Увидя, что товаръ такъ ходко идетъ съ рукъ,
Завистливый Паукъ
На барыши купца прельстился;
Задумалъ на продажу ткать,
Купца затѣялъ подорвать,
И лавочку открыть въ окошкѣ самъ рѣшился.
Основу основалъ, проткалъ насквозь всю ночь,
Поставилъ свой товаръ на диво,
Засѣлъ, надувшися, спесиво,
Отъ лавки не отходитъ прочь

И думаетъ: лишь только день настанетъ,
То всѣхъ покупщиковъ къ себѣ онъ переманитъ.
Вотъ день насталъ; но что-жъ? Проказника метлой
Смели и съ лавочкой долой.
Паукъ мой бѣсится съ досады,
— „Вотъ“, говоритъ: „жди праведной награды!
На весь я свѣтъ пошлюсь, чье тонѣе тканье:
Купцово иль мое?“
— „Твое: кто въ этомъ спорить смѣетъ!“
Пчела отвѣтствуетъ: „извѣстно то давно;
Да что въ немъ проку, коль оно
Не одѣваетъ и не грѣетъ?“

Прельстился—позавидовалъ. Спесиво—важно. Пошлюсь—спрошу.

141.

СВИНЬЯ ПОДЪ ДУБОМЪ.

Свинья подъ Дубомъ вѣковымъ
Наѣлась желудей до сыта, до отвала;
Наѣвшись, выспалась подъ нимъ,
Потомъ, глаза продравши, встала
И рыломъ подрывать у Дуба корни стала.
— „Вѣдь это дереву вредитъ“,
Ей съ Дуба воронъ говоритъ:
„Коль корни обнажишь, оно засохнуть можетъ“.
— „Пусть сохнетъ“, говоритъ Свинья:
„Ничуть меня то не тревожитъ;
Въ немъ проку мало вижу я;
Хоть вѣкъ его не будь, ничуть не пожалѣю;
Лишь были-бъ жолуди: вѣдь я отъ нихъ жирѣю“.
— „Неблагодарная!“ промолвилъ Дубъ ей тутъ:
„Когда бы вверхъ могла поднять ты рыло,
Тебѣ бы видно было,
Что эти жолуди на мнѣ растутъ“.

Невѣжда также въ ослѣпленьѣ
Бранитъ науки и ученье
И всѣ ученые труды,
Не чувствуя, что онъ вкушаетъ ихъ плоды.

Вѣковой — столѣтній. До отвала — больше ужъ нейдетъ. Коль—если. Прокъ—польза. Невѣжда—необразованный.

142.

ЛИСИЦА И ОСЕЛЪ.

— „Отколѣ умная бредешь ты голова?“
Лисица, встрѣтяся съ Осломъ, его спросила.
— „Сейчасъ лишь ото льва!
Ну, кумушка, куда его дѣвалась сила:
Бывало, зарычитъ, такъ стонетъ лѣсъ кругомъ,
И я безъ памяти бѣгомъ,
Куда глаза глядятъ, отъ этого урода;
А нынѣ, въ старости, и дряхлъ, и хилъ,
Совсѣмъ безъ силъ,
Валяется въ пещерѣ, какъ колода.
Повѣришь ли, въ звѣряхъ
Пропалъ къ нему весь прежній страхъ,
И поплатился онъ старинными долгами!
Кто мимо льва ни шелъ, всякъ вымещалъ ему
По-своему:
Кто зубомъ, кто рогами“...
— „Но ты, коснуться льва конечно, не дерзнулъ?“
Лиса Осла перерываетъ?
— „Вотъ-на!“ Оселъ ей отвѣчаетъ:
„А мнѣ чего робѣть? и я его лягнулъ:
Пускай ослиныя копыта знаетъ!“

Такъ души низкія, будь знатенъ, силенъ ты,
Не смѣютъ на тебя поднять они и взгляды;

Но упади лишь съ высоты —
Отъ первыхъ жди отъ нихъ обиды и досады.

Дряхлъ — слабъ. Хилъ — болѣзненный. Колода — толстое лежачее бревно или порядочный отрубокъ. Поплатился онъ старинными долгами — получилъ отплату за старинные свои грѣхи. Вымещалъ — мстилъ.

143.

МУХА И ПЧЕЛА.

Въ саду, весной, при легкомъ вѣткѣ,
На тонкомъ стебелькѣ,
Качалась Муха, сидя,
И, на цвѣткѣ Пчелу увидя,
Спесиво говоритъ: — Ужъ какъ тебѣ не лѣнь
Съ утра до вечера трудиться цѣлый день!
На мѣстѣ бы твоемъ я въ сутки захирѣла.
Вотъ, напримѣръ, мое
Такъ, право, райское житье!
За мною только лишь и дѣла
Летать по бàламъ по гостямъ:
И — молвить, не хвалясь, — мнѣ въ городѣ знакомы
Вельможъ и богачей всѣ дòмы.
Когда-бъ ты видѣла, какъ я пирую тамъ!
Гдѣ только свадьба, именины —
Изъ первыхъ я ужъ вѣрно тутъ,
И ѣмъ съ фарфоровыхъ богатыхъ блюдъ,
И пью изъ хрусталей блестящихъ сладки вины,
И прежде всѣхъ гостей
Беру, что вздумаю, изъ лакомыхъ сластей;
Притомъ же, жалую полъ нѣжной,
Вкругъ молодыхъ красавицъ вьюсь
И отдыхать у нихъ сажусь
На щечкѣ розовой иль шейкѣ бѣлоснѣжной".

— „Все это знаю я“, отвѣтствуетъ Пчела,
„Но и о томъ дошли мнѣ слухи,
Что никому ты не мила,
Что на пирахъ лишь морщатся отъ Мухи,
Что даже часто, гдѣ покажешься ты въ домъ,
Тебя гоняютъ со стыдомъ“.
— „Вотъ“, Муха говоритъ: „гоняютъ! что-жъ такое?
Коль выгонятъ въ окно, такъ я влечу въ другое“.

Спесиво — важно. Захирѣть — заболѣть. Вельможа — см. № 23. Хрусталь—самая лучшая стеклянная посуда. Полъ нѣжный—нѣжная половина человѣческаго рода—женщины.

144.

ЗМѢЯ И ОВЦА.

Змѣя лежала подъ колодой
И злилася на цѣлый свѣтъ:
У ней другого чувства нѣтъ,
Какъ злиться: создана ужъ такъ она природой.
Ягненокъ въ близости рѣзвился и скакалъ;
Онъ о Змѣѣ совсѣмъ не помышлялъ.
Вотъ, выползши, она въ него вонзаетъ жало:
Въ глазахъ у бѣдняка туманно небо стало;
Вся кровь отъ яду въ немъ горитъ.
— „Что сдѣлалъ я тебѣ?“ Змѣѣ онъ говоритъ.
— „Кто знаетъ? Можетъ быть, ты съ тѣмъ сюда забрался,
Чтобъ раздавить меня“, шипитъ ему Змѣя:
„Изъ осторожности тебя караю я“.
— „Ахъ, нѣтъ!“ онъ отвѣчалъ—и съ жизнью тутъ разстался.

—

Въ комъ сердце такъ сотворено,
Что дружбы, ни любви не чувствуетъ оно,

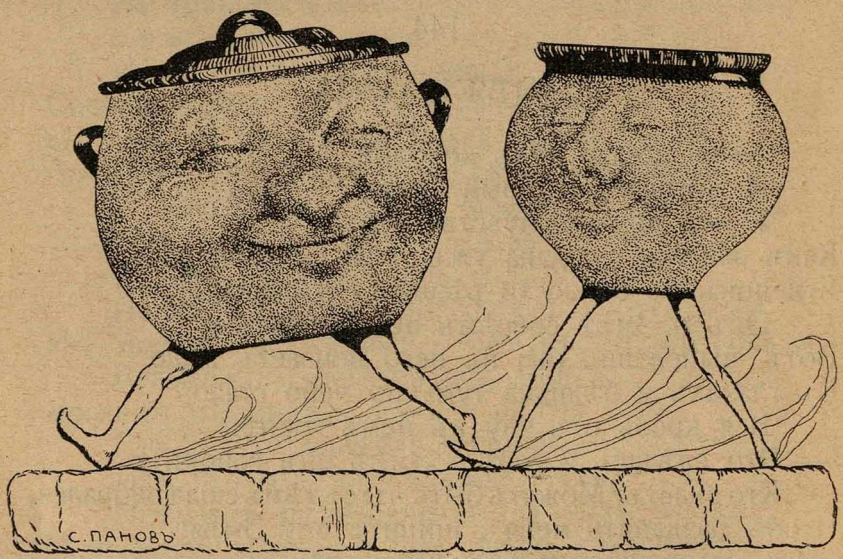
И ненависть одну ко всѣмъ питаетъ,
Тотъ всякаго своимъ злодѣемъ почитаетъ.

Колода — см. № 142. Вонзаетъ — втыкаетъ. Почитаетъ — считаетъ. Караю—наказываю.

145.

КОТЕЛЪ И ГОРШОКЪ.

Горшокъ съ Котломъ большую дружбу свелъ;
Хотя и познатнѣй породою Котелъ,
Но въ дружбѣ что за счетъ? Котелъ горой за свата;
Горшокъ съ Котломъ за-панибрата;



Другъ безъ дру́га они не могутъ быть никакъ;
Съ утра до вечера другъ съ другомъ неразлучно;
И у огня имъ порознь скучно:
И, словомъ, вмѣстѣ всякій шагъ,
И съ очага, и на очагъ.

Вотъ вздумалось Котлу по свѣту прокатиться,
И друга онъ съ собой зоветъ;
Горшокъ нашъ отъ Котла никакъ не отстаетъ
И вмѣстѣ на одну телѣгу съ нимъ садится.
Пустилися друзья по тряской мостовой,
Толкаются въ телѣгѣ межъ собой.
Гдѣ горки, рытвины, ухабы—
Котлу бездѣлица; Горшки натурой слабы:
Отъ каждаго толчка Горшку большой накладъ;
Однакожъ онъ не думаетъ назадъ,
И глиняный Горшокъ тому лишь радъ,
Что онъ съ Котломъ чугуннымъ такъ сдружился.
Какъ странствія ихъ были далеки,
Не знаю; но о томъ я точно извѣстился,
Что цѣлъ домой Котелъ съ дороги воротился,
А отъ Горшка одни остались черепки.

—

Читатель, басни сей мысль самая простая:
Что равенство въ любви и дружбѣ вещь святая.

Сватъ—см. № 13. За-панибрата—попросту, по-пріятельски. Очагъ—мѣсто въ русской печкѣ. Накладъ—убытокъ. Извѣститься—получить извѣстіе.

146.

ДИКІЯ КОЗЫ.

Пастухъ нашелъ зимой въ пещерѣ Дикихъ Козъ;
Онъ въ радости боговъ благодаритъ сквозь слезъ:
„Прекрасно“, говоритъ: „ни клада мнѣ не надо,
Теперь мое прибудетъ вдвое стадо;
И не доѣмъ и не досплю,
А милыхъ Козочекъ къ себѣ я прикормлю,
И паномъ заживу у насъ во всемъ полѣсьѣ.
Вѣдь пастуху стада, что барину помѣстье:

Онъ съ нихъ оброкъ волной беретъ,
И масла, и сыры скопляетъ;
Подчасъ онъ тожъ и шкурки съ нихъ деретъ;
Лишь только кормъ онъ самъ имъ промышляетъ;
А корму на зиму у пастуха запасъ!"
Вотъ отъ своихъ овецъ къ гостямъ онъ кормъ таскаетъ;
Голубитъ ихъ, ласкаетъ;
Къ нимъ на день ходитъ по сту разъ;
Ихъ всячески старается привадить.
Убавилъ корму у своихъ,
Теперь, покамѣстъ не до нихъ,
И со своими-жъ легче сладить:
Сѣнца имъ бросить по клочку.
А станутъ приступать, такъ дать имъ по толчку,
Чтобъ менѣе въ глаза совались.
Да только вотъ бѣда: когда пришла весна,
То Козы Дикія всѣ въ горы разбѣжались:
Не по утесамъ жизнь казалась имъ грустна;
Свое же стадо захирѣло
И все почти переколѣло:
И мой пастухъ пошелъ къ веснѣ съ сумой;
Хотя зимой
На барыши въ умѣ разсчитывалъ прекрасно.

—

Пастухъ! тебѣ теперь я молвлю рѣчь:
Чѣмъ въ Дикихъ Козъ терять свой кормъ напрасно,
Не лучше ли бы козъ домашнихъ поберечь?

———

Кладъ — см. №52. Прикормлю — пріучу къ себѣ, приручу. Панъ—баринъ. Полѣсье—лѣсъ. Помѣстье—см. № 107. Оброкъ—см. № 42. Волна—овечья шерсть. Промышляетъ—достаетъ. Привадить—ср. прикормлю. Захирѣть—заболѣть. Барышъ—доходъ.

147.

СОЛОВЬИ.

Какой-то птицеловъ
Весною наловилъ по рощамъ Соловьевъ.
Пѣвцы разсажены по клѣткамъ, и запѣли.
Хоть лучше-бъ по лѣсамъ гулять они хотѣли:
Когда сидишь въ тюрьмѣ, до пѣсенъ ли ужъ тутъ?
Но дѣлать нечего: поютъ,
Кто съ горя, кто отъ скуки.
Изъ нихъ одинъ бѣдняжка Соловей
Терпѣлъ всѣхъ болѣ муки:
Онъ разлученъ съ подружкой былъ своей.
Ему тошнѣе всѣхъ въ неволѣ.
Сквозь слезъ изъ клѣтки онъ посматриваетъ въ поле;
Тоскуетъ день и ночь;
Однакожъ думаетъ: „злу грустью не помочь;
Безумный плачетъ лишь отъ бѣдства,
А умный ищетъ средства,
Какъ дѣломъ горю пособить;
И, кажется, бѣду могу я съ шеи сбыть:
Вѣдь, насъ не съ тѣмъ поймали, чтобы скушать.
Хозяинъ, вижу я, охотникъ пѣсни слушать;
Такъ если голосомъ ему я угожу,
Быть можетъ, тѣмъ себѣ награду заслужу,
И онъ мою неволю окончаетъ".
Такъ разсуждалъ—и началъ мой пѣвецъ:
И пѣснью онъ зарю вечерню величаетъ,
И пѣснями восходъ онъ солнечный встрѣчаетъ.
Но что же вышло, наконецъ?
Онъ только отягчилъ свою тѣмъ злую долю:
Кто худо пѣлъ, для тѣхъ давно
Хозяинъ отворилъ и клѣтки, и окно
И распустилъ ихъ всѣхъ на волю;
А мой бѣдняжка Соловей,

Чѣмъ пѣлъ пріятнѣй и нѣжнѣй,
Тѣмъ стерегли его плотнѣй.

Съ шеи сбыть—сбросить. Окончаетъ—положитъ конецъ. Отягчилъ—сдѣлалъ тяжелѣе.

148.

ГОЛИКЪ.

Запачканный Голикъ попалъ въ большую честь;
Ужъ онъ половъ не будетъ въ кухняхъ месть,
Ему поручены господскіе кафтаны
(Какъ видно, слуги были пьяны).
Вотъ развозился мой Голикъ:
По платью барскому безъ устали колотитъ
И на кафтанахъ онъ какъ будто рожь молотитъ,
И подлинно, что трудъ его великъ.
Бѣда лишь въ томъ, что самъ онъ грязенъ, неопрятенъ:
Что-жъ пользы отъ его труда?
Чѣмъ больше чиститъ онъ, тѣмъ только больше пятенъ.
Бываетъ столько же вреда,
Когда
Невѣжда не въ свои дѣла вплетется
И поправлять труды ученаго возьмется.

Голикъ—вѣникъ безъ листьевъ. Невѣжда — необразованный.

149.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ОВЦА.

Крестьянинъ пòзвалъ въ судъ Овцу:
Онъ уголовное взвелъ на бѣдняжку дѣло;
Судья—лиса: оно въ минуту закипѣло.

Запросъ отвѣтчику, запросъ истцу,
Чтобъ разсказать по пунктамъ и безъ крика:
Какъ было дѣло, въ чемъ улика?
Крестьянинъ говоритъ: „Такого-то числа,
Поутру у меня двухъ куръ не досчитались:
Отъ нихъ лишь косточки да перышки остались;
А на дворѣ одна Овца была".
Овца же говоритъ: она всю ночь спала;
И всѣхъ сосѣдей въ томъ въ свидѣтели звала,
Что никогда за ней не знали никакого
Ни воровства,
Ни плутовства;
А, сверхъ того, она совсѣмъ не ѣстъ мяснова.
И приговоръ лисы вотъ отъ слова до слова:
„Не принимать никакъ резоновъ отъ Овцы:
Понеже хоронить концы
Всѣ плуты, вѣдомо, искусны;
По справкѣ-жъ явствуетъ, что въ сказанную ночь
Овца отъ куръ не отлучалась прочь;
А куры очень вкусны,
И случай былъ удобенъ ей;
То я сужу по совѣсти моей;
Нельзя, чтобъ утерпѣла,
И куръ она не съѣла;
И вслѣдствіе того казнить Овцу,
И мясо въ судъ отдать, а шкуру взять истцу".

Уголовное—строго наказываемое. Отвѣтчикъ—обвиняемый въ судѣ. Истецъ—обвинитель въ судѣ. По пунктамъ—по порядку. Улика—доказательство. Резонъ—доказательство. Понеже—потому что. Хоронить концы—спрятать, скрыть доказательства. Вѣдомо—извѣстно. Явствуетъ—ясно, видно.

150.

СКУПОЙ.

Какой-то домовой стерегъ богатый кладъ,
Зарытый подъ землей; какъ вдругъ ему нарядъ,
Отъ демонскаго воеводы,—
Летѣть за тридевять земель на многи годы;
А служба такова: хоть радъ или не радъ,
Исполнить должно повелѣнье.
Мой домовой въ большомъ недоумѣньѣ,
Какъ безъ себя сокровище сберечь?
Кому его стеречь?
Нанять смотрителя, построитъ кладовыя:
Расходы надобно большіе;
Оставить такъ его: такъ можетъ кладъ пропасть;
Нельзя ручаться ни за сутки;
И вырыть могутъ, и украсть:
На деньги люди чутки.
Хлопочетъ, думаетъ и вздумалъ, наконецъ.
Хозяинъ у него былъ скряга и скупецъ,
Духъ, взявъ сокровище, является къ Скупому
И говоритъ; „Хозяинъ дорогой!
Мнѣ въ дальнія страны показанъ путь изъ дому;
А я всегда доволенъ былъ тобой:
Такъ на прощаньѣ, въ знакъ пріязни,
Мои сокровища принять не откажись!
Пей, ѣшь и веселись,
И трать ихъ безъ боязни!
Когда же прйдетъ смерть твоя,
То твой одинъ наслѣдникъ я:
Вотъ все мое условье;
А впрочемъ, да продлитъ судьба твое здоровье!“
Сказалъ, и въ путь. Прошелъ десятокъ лѣтъ, другой.
Исправя службу, домовой
Летитъ домой
Въ отечески предѣлы.

С. ПАНОВЪ

Что-жъ видитъ? О, восторгъ! Скупой съ ключемъ въ рукѣ
Отъ голода издохъ на сундукѣ,
И всѣ червонцы цѣлы.
Тутъ Духъ опять свой кладъ
Себѣ присвоилъ,
И былъ сердечно радъ,
Что сторожъ для него ни денежки не стоилъ.

—

Когда у золота скупой не ѣстъ, не пьетъ—
Не домовому-ль онъ червонцы бережетъ?

Домовой—злой духъ въ домѣ. Кладъ—см. № 52. Нарядъ—назначеніе, приказъ. Демонскій воевода—подчиненный демона, старшаго злого духа. Тридевять—см. № 43. Недоумѣнье—непониманіе. Чутки—хорошо находятъ, скоро узнаютъ. Скряга—скупой. Пріязнь—дружба. Наслѣдникъ—см. № 53. Отечески—предѣлы—родные края. Червонецъ—золотая монета.

151.

БОГАЧЪ И ПОЭТЪ.

Съ великимъ Богачемъ Поэтъ затѣялъ судъ,
И Зевса умолялъ онъ за себя вступиться,
Обоимъ велѣно на судъ явиться.
Пришли: одинъ и тощъ, и худъ,
Едва одѣтъ, едва обутъ;
Другой весь въ золотѣ, и спесью весь раздутъ.
— „Умилосердися, Олимпа самодержецъ!
Тучегонитель, громовержецъ!“
Кричитъ Поэтъ: — „чѣмъ я виновенъ предъ тобой,
Что съ юности терплю Фортуны злой гоненье?
Ни ложки, ни угла: и все мое имѣнье
Въ одномъ воображеньѣ;
Межъ тѣмъ, когда соперникъ мой,
Безъ выслугъ, безъ ума, равнò съ твоимъ кумиромъ,

Въ палатахъ окруженъ поклонниковъ толпой,
Отъ роскоши и нѣги заплылъ жиромъ".
— „А это развѣ ничего,
Что въ позднiй вѣкъ твоей достигнутъ лиры звуки?"
Юпитеръ отвѣчалъ: — „а про него
Не только правнуки, не будутъ помнить внуки.
Не самъ ли славу ты въ удѣлъ себѣ избралъ?
Ему-жъ въ пожизненность я блага міра далъ.
Но вѣрь, коль вещи бы онъ болѣ понималъ,
И если бы съ его умомъ была возможность
Почувствовать свою передъ тобой ничтожность —
Онъ болѣе-бъ тебя на жребiй свой ропталъ".

Поэтъ — сочинитель стиховъ. Зевсъ — см. № 16. Спесь — см. № 7. Олимпъ — у древнихъ грековъ гора, на которой жили боги. Самодержецъ — всемогущiй государь. Фортуна — см. № 96. Равно съ твоимъ кумиромъ — одинаково съ изображающимъ тебя идоломъ. Палаты — громадныя комнаты. Нѣга — см. № 37. Въ позднiй вѣкъ твоей достигнутъ лиры звуки — черезъ много лѣтъ твои стихи будутъ читать. Правнукъ — сынъ внука. Удѣлъ — доля. Пожизненность — только до смерти. Жребiй — доля. Роптать — жаловаться.

152.

ВОЛКЪ И МЫШЕНОКЪ.

Изъ стада сѣрый Волкъ
Въ лѣсъ овцу затащилъ въ укромный уголокъ
Ужъ, разумѣется, не въ гости:
Овечку бѣдную обжора ободралъ,
И такъ ее онъ убиралъ,
Что на зубахъ хрустѣли кости.
Но какъ ни жаденъ былъ, а съѣсть всего не могъ;
Оставилъ къ ужину запасъ и подлѣ легъ
Понѣжиться, вздохнуть отъ жирнаго обѣда.

Вотъ, близкаго его сосѣда,
Мышенка, запахомъ пирушки привлекло.
Межъ мховъ и кочекъ онъ тихохонько подкрался,
Схватилъ кусокъ мясца и съ нимъ скорѣй убрался
Къ себѣ домой, въ дупло.
Увидя похищенье,
Волкъ мой
По лѣсу поднялъ вой;
Кричитъ онъ: „караулъ! разбой!
Держите вора! Разоренье:
Расхитили мое имѣнье!“

—

Такое-жъ въ городѣ я видѣлъ приключенье:
У Климыча-судьи часишки воръ стянулъ,
И онъ кричитъ на вора: „Караулъ!“

Укромный — хорошо скрытый. Убиралъ — жралъ. Понѣжиться — насладиться. Имѣнье — имущество.

153.

ДВА МУЖИКА.

— „Здорово, кумъ Ѳаддей!“ — „Здорово, кумъ Егоръ!“
— „Ну, каково, пріятель, поживаешь?“
— „Охъ, кумъ, бѣды моей, что вижу, ты не знаешь!
Богъ посѣтилъ меня: я сжегъ до тла свой дворъ
И по міру пошелъ съ тѣхъ поръ“.
— „Какъ такъ? Плохая, кумъ, игрушка!“
— „Да такъ! О Рождествѣ была у насъ пирушка!
Я со свѣчой пошелъ дать корму лошадямъ:
Признаться, въ головѣ шумѣло;
Я какъ-то заронилъ, насилу спасся самъ;
А дворъ и все добро сгорѣло.
Ну, ты какъ?“ — „Охъ, Ѳаддей, худое дѣло!
И на меня прогнѣвался, знать, Богъ:

Ты видишь—я безъ ногъ;
Какъ самъ остался живъ, считаю, право, дивомъ.
Я, тожъ о Рождествѣ, пошелъ въ ледникъ за пивомъ,
И тоже черезчуръ, признаться, я хлебнулъ
Съ друзьями полугару;
А чтобъ въ хмелю не сдѣлать мнѣ пожару,
Такъ я свѣчу совсѣмъ задулъ;
Анъ бѣсъ меня въ потьмахъ такъ съ лѣстницы толкнулъ,
Что сдѣлалъ изъ меня совсѣмъ не-человѣка,
И вотъ я съ той поры калѣка".
—„Пеняйте на себя, друзья!"
Сказалъ имъ сватъ Степанъ: „коль молвить правду, я
Совсѣмъ не чту за чудо,
Что ты сожегъ свой дворъ, а ты на костыляхъ;
Для пьянаго и со свѣчою худо,
Да врядъ не хуже-ль и въ потьмахъ".

До тла—до основанія, совершенно. Въ головѣ шумѣло—былъ пьянъ. Полугаръ—дешевая водка. Въ хмелю—спьяна. Анъ—но. Пенять—жаловаться, обвинять. Сватъ, кумъ—см. № 13. Чту—считаю.

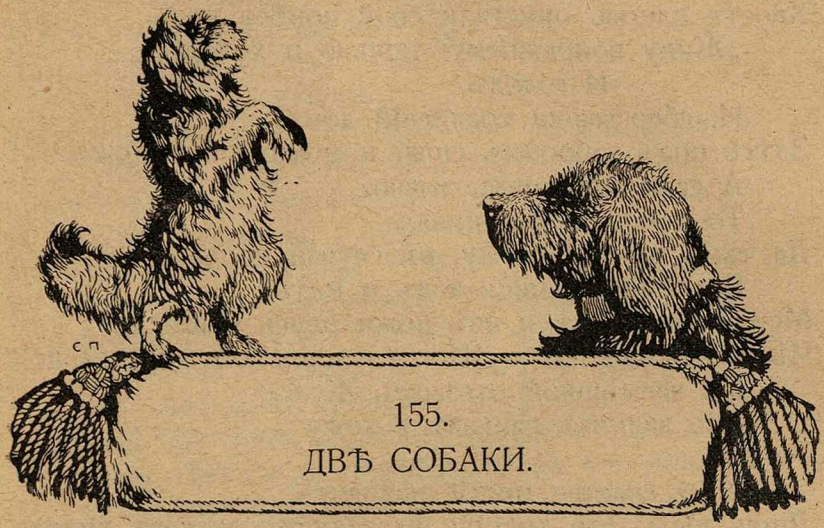
154.

КОТЕНОКЪ И СКВОРЕЦЪ.

Въ какомъ-то домѣ былъ Скворецъ,
Плохой пѣвецъ;
Зато ужъ философъ презнатный,
И свелъ съ Котенкомъ дружбу онъ.
Котенокъ былъ ужъ котикъ преизрядный,
Но тихъ и вѣжливъ, и смиренъ.
Вотъ какъ-то былъ въ столѣ Котенокъ обдѣленъ.
Бѣдняжку голодъ мучитъ:
Задумчивъ бродитъ онъ скучаючи постомъ;

Поводитъ ласково хвостомъ
И жалобно мяучитъ.
А философъ Котенка учитъ
И говоритъ ему: — „Мой другъ, ты очень простъ;
Что терпишь добровольно постъ;
А въ клѣткѣ подъ носомъ твоимъ виситъ щегленокъ.
Я вижу, ты прямой Котенокъ".
— „Но совѣсть"... — „Какъ ты мало знаешь свѣтъ!
Повѣрь, что это сущій бредъ
И слабыхъ душъ одни лишь предразсудки,
А для большихъ умовъ — пустыя только шутки!
На свѣтѣ кто силенъ,
Тотъ дѣлать все волѐнъ.
Вотъ доказательство тебѣ, и вотъ примѣры".
Тутъ, выведя ихъ на свои манеры,
Онъ философію всю вычерпалъ до дна.
Котенку натощакъ понравилась она:
Онъ вытащилъ и съѣлъ щегленка.
Разлакомилъ кусокъ такой Котенка,
Хотя имъ голода онъ утолить не могъ.
Однакоже, второй урокъ
Съ большимъ успѣхомъ слушалъ,
И говоритъ Скворцу: „Спасибо, милый кумъ!
Наставилъ ты меня на умъ".
И, клѣтку разломавъ, учителя онъ скушалъ.

Философъ—см. № 23. Презнатный—извѣстный, большой. Преизрядный—большой. Въ столѣ—въ ѣдѣ. Постъ—голодъ. Сущій бредъ—настоящій вздоръ. Предразсудки—твердое невѣрное мнѣніе. Выводя ихъ на свои манеры — разсказавъ о нихъ по-своему. Философію всю вычерпалъ до дна — сказалъ все, что могъ придумать. Кумъ—см. № 13. Натощакъ—не ѣвши ничего съ утра.



155.
ДВѢ СОБАКИ.

Дворовый вѣрный песъ,
Барбосъ,
Который барскую усердно службу несъ,
Увидѣлъ старую свою знакомку,
Жужу, кудрявую болонку,
На мягкой пу́ховой подушкѣ, на окнѣ.
Къ ней ластяся, какъ будто бы къ роднѣ,
Онъ съ умиленья чуть не плачетъ
И подъ окномъ
Визжитъ, вертитъ хвостомъ
И скачетъ.
— „Ну, что, Жужутка, какъ живешь
Съ тѣхъ поръ, какъ господа тебя въ хоромы взяли?
Вѣдь, помнишь: на дворѣ мы часто голодали.
Какую службу ты несешь?“
— „На счастье грѣхъ роптать“, Жужутка отвѣчаетъ:
„Мой господинъ во мнѣ души не чаетъ;
Живу въ довольствѣ и добрѣ,
И ѣмъ, и пью на серебрѣ;
Рѣзвлюся съ бариномъ; а ежели устану,
Валяюсь по коврамъ и мягкому дивану.
Ты какъ живешь?“—„Я“, отвѣчалъ Барбосъ,

Хвостъ плетью опустя и свой повѣся носъ:
„Живу попрежнему: терплю и холодъ,
И голодъ,
И, сберегаючи хозяйскій домъ,
Здѣсь подъ заборомъ сплю и мокну подъ дождемъ;
А если невпопадъ залаю,
То и побои принимаю.
Да чѣмъ же ты, Жужу, въ случа̀й попалъ,
Безсиленъ бывши такъ и малъ,
Межъ тѣмъ какъ я изъ кожи рвусь напрасно?
Чѣмъ служишь ты?“ – „Чѣмъ служишь! Вотъ прекрасно!“
Съ насмѣшкой отвѣчалъ Жужу:
„На заднихъ лапкахъ я хожу“.

—

Какъ счастье многіе находятъ
Лишь тѣмъ, что хорошо на заднихъ лапкахъ ходятъ.

Болонка — маленькая, густо косматая комнатная собачка. Ластяся—ласкаясь. Умиленье—нѣжность. Хоромы — большія хорошія комнаты. Роптать — жаловаться. Души не чаетъ— очень любитъ. Невпопадъ — не того, не кого слѣдуетъ. Въ случай попалъ—см. № 102. На заднихъ лапкахъ ходятъ— подлизываются, всячески угождаютъ.

156.

КОШКА И СОЛОВЕЙ.

Поймала Кошка Соловья,
Въ бѣдняжку когти запустила
И, ласково его сжимая, говорила:
„Соло̀вушка, душа моя!
Я слышу, что тебя вездѣ за пѣсни славятъ
И съ лучшими пѣвцами рядомъ ставятъ.
Мнѣ говоритъ лиса-кума,
Что голосъ у тебя такъ звонокъ и чудесенъ,

Что отъ твоихъ прелестныхъ пѣсенъ
Всѣ пастухи, пастушки—безъ ума.
Хотѣла-бъ очень я сама
Тебя послушать.
Не трепещися такъ; не будь, мой другъ, упрямъ;
Не бойся: не хочу совсѣмъ тебя я кушать.
Лишь спой мнѣ что-нибудь—тебѣ я волю дамъ
И отпущу гулять по рощамъ и лѣсамъ.
Въ любви я къ музыкѣ тебѣ не уступаю
И часто, про себя мурлыча, засыпаю".
Межъ тѣмъ мой бѣдный Соловей
Едва-едва дышалъ въ когтяхъ у ней.
„Ну, что же?" продолжаетъ Кошка:
„Пропой, дружокъ, хотя немножко".
Но нашъ пѣвецъ не пѣлъ, а только что пищалъ.
„Такъ этимъ-то лѣса ты восхищалъ?"
Съ насмѣшкою она спросила:
„Гдѣ-жъ эта чистота и сила,
О коихъ всѣ безъ умолку твердятъ?
Мнѣ скученъ пискъ такой и отъ моихъ котятъ.
Нѣтъ, вижу, что въ пѣньѣ ты вовсе не искусенъ,
Все безъ начала, безъ конца,
Посмотримъ, на зубахъ каковъ-то будешь вкусенъ!"
И съѣла бѣднаго пѣвца
До крошки.

—

Сказать ли на ушко яснѣе мысль мою?
Худыя пѣсни Соловью
Въ когтяхъ у кошки.

157.

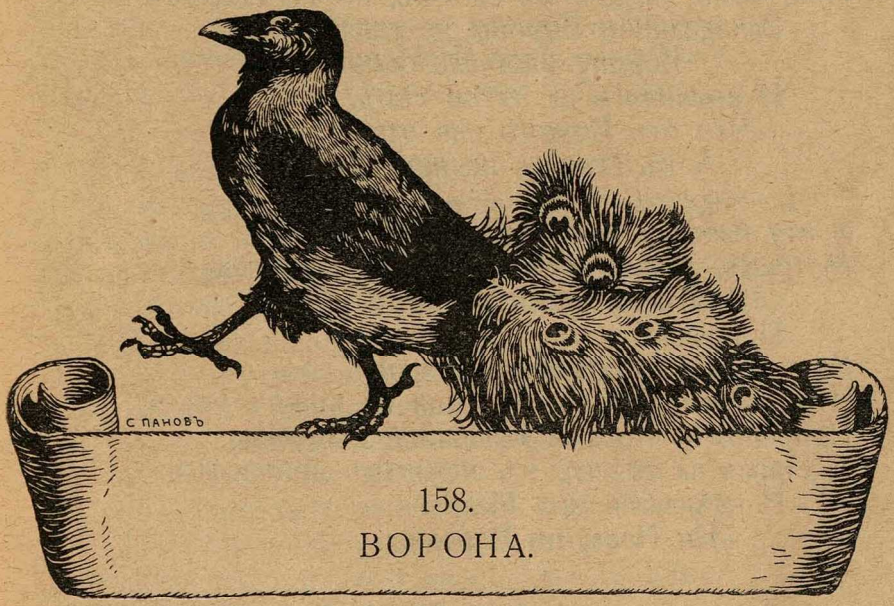
РЫБЬИ ПЛЯСКИ.

Имѣя въ области своей
Не только что лѣса, но даже воды,
Левъ собралъ на совѣтъ звѣрей:

Кого-бъ надъ рыбами поставить въ воеводы?
Какъ водится, пошли на голоса,
И выбрана была Лиса.
Вотъ Лисынька на воеводство сѣла.
Лиса примѣтно потолстѣла.
У ней былъ мужичекъ, пріятель, сватъ и кумъ;
Они вдвоемъ взялись за умъ:
Межъ тѣмъ какъ съ бережку Лисица рядитъ, судитъ,
Кумъ рыбку удитъ
И дѣлитъ съ кумушкой ее, какъ вѣрный другъ.
Но плутни не всегда удачно сходятъ съ рукъ.
Левъ какъ-то взялъ по слухамъ подозрѣнье,
Что у него въ судахъ скривилися вѣсы,
И, улучá свободные часы,
Пустился самъ свое осматривать владѣнье.
Онъ йдетъ берегомъ, а добрый куманекъ,
Наудя рыбъ, расклалъ у рѣчки огонекъ
И съ кумушкой попировать сбирался;
Бѣдняжки прыгали отъ жару, кто какъ могъ:
Всякъ, видя близкій свой конецъ, метался,
На мужика разинувъ зѣвъ.
— „Кто ты, что дѣлаешь?“ спросилъ сердито Левъ.
— „Великій государь!“ отвѣтствуетъ плутовка
(У Лисыньки всегда въ запасѣ есть уловка),
„Великій государь!
Онъ у меня здѣсь главный секретарь:
За безкорыстіе уваженъ всѣмъ народомъ;
А это караси, всѣ жители воды:
Мы всѣ пришли сюды
Поздравить, добрый царь, тебя съ твоимъ приходомъ“.
— „Ну, какъ здѣсь йдетъ судъ? Доволенъ ли вашъ край?“
— „Великій государь, здѣсь не житье имъ—рай:
Лишь только-бъ дни твои безцѣнные продлились“.
(А рыбки между тѣмъ на сковородкѣ бились).
— „Да отчего же“, Левъ спросилъ, „скажи ты мнѣ,
Хвостами такъ онѣ и головами машутъ?“
— „О, мудрый Левъ!“ Лиса отвѣтствуетъ: „онѣ
На радости, тебя увидя, пляшутъ“.

Не могши бо̀лѣ тутъ Левъ явной лжи стерпѣть,
Чтобъ не безъ музыки плясать народу,
Секретаря и воеводу
Въ своихъ когтяхъ заставилъ пѣть.

Воевода — царскій чиновникъ, старшій въ окру́гѣ. Пошли на голоса—подали свои голоса. Примѣтно—замѣтно. Сватъ и кумъ—см. № 13. Рядитъ, судитъ — разбираетъ дѣла и жалобы. Въ судахъ скривилися вѣсы—въ судахъ несправедливо судятъ. Зѣвъ — пасть, ротъ. Уловка— хитрость, отговорка. Секретарь—чиновникъ для писанія бумагъ. Безкорыстіе—честность.



158.
ВОРОНА.

Когда не хочешь быть смѣшонъ,
Держися званія, въ которомъ ты рожденъ.
Простолюдинъ со знатью не роднися;
И если ка̀рлой сотворенъ,
То въ великаны не тянися,
А помни свой ты чаще ростъ.

Утыкавши себѣ павлинымъ перьемъ хвостъ,
Ворона съ павами пошла гулять спесиво
И думаетъ, что на нее
Родня и прежніе пріятели ея
Всѣ заглядятся, какъ на диво;
Что Павамъ всѣмъ она сестра,
И что пришла ея пора
Быть украшеніемъ Юнонина двора.
Какой же вышелъ плодъ ея высокомѣрья?
Что Павами она ощипана кругомъ
И что, бѣжавъ отъ нихъ, едва не кувыркомъ,
Не говоря ужъ о чужомъ,
На ней и своего осталось мало пѣрья.
Она, было, назадъ къ своимъ, но тѣ совсѣмъ
Заклеванной Вороны не узнали
Ворону вдосталь ощипали,
И кончились ея затѣи тѣмъ,
Что отъ Воронъ она отстала,
А къ Павамъ не пристала.

Я эту басенку вамъ былью поясню:
Матренѣ, дочери купецкой, мысль припала,
Чтобъ въ знатную войти родню.
Приданаго за ней полмилліона.
Вотъ выдали Матрену за барона.
Что-жъ вышло? Новая родня ей колетъ глазъ
Попрекомъ, что она мѣщанкой родилась;
А старая за то, что къ знатнымъ приплелась:
И сдѣлалась моя Матрена
Ни Пава, ни Ворона.

Простолюдинъ—человѣкъ простого рода. Знать—люди высокаго чина и положенія. Карла—карликъ—маленькій человѣкъ. Спесиво—важно. Юнона—павы считались у древнихъ грековъ посвященными богинѣ Юнонѣ. Высокомѣрье—гордость. Вдосталь—порядочно. Мысль припала—мысль пришла. Приданое—все, что даютъ дѣвушкѣ, выходящей замужъ. Баронъ—почет-

ное званіе у нѣмцевъ. Попрекъ—упрекъ. Мѣщанка—сословіе выше крестьянскаго и ниже дворянскаго.

159.

ПРИХОЖАНИНЪ.

Есть люди: будь лишь имъ пріятель,
То первый ты у нихъ и геній, и писатель;
Зато уже другой,
Какъ хочешь, сладко пой,
Не только, чтобъ отъ нихъ похвалъ себѣ дождаться—
Въ немъ красоты они и чувствовать боятся.
Хоть, можетъ быть, я тѣмъ немного досажу,
Но, вмѣсто басни, быль на это имъ скажу.

—

Во храмѣ проповѣдникъ
(Онъ въ краснорѣчіи Платона былъ наслѣдникъ)
Прихожанъ поучалъ на добрыя дѣла.
Рѣчь сладкая, какъ медъ, изъ устъ его текла.
Въ ней правда чистая, казалось, безъ искусства,
Какъ цѣпью золотой,
Возъемля къ небесамъ всѣ помыслы и чувства,
Сей обличала міръ, исполненный тщетой.
Душъ пастырь кончилъ поученье;
Но всякъ ему еще внималъ и, до небесъ
Восхищенный, въ сердечномъ умиленьѣ
Не чувствовалъ своихъ текущихъ слезъ.
Когда-жъ изъ божьяго міряне вышли дому,
„Какой пріятный даръ!“
Изъ слушателей тутъ сказалъ одинъ другому:
— „Какая сладость, жаръ!
Какъ сильно онъ влечетъ къ добру сердца народа!
А у тебя, сосѣдъ, знать черствая природа,
Что на тебѣ слезинки не видать!
Иль ты не понималъ?“ — „Ну, какъ не понимать!

Да плакать мнѣ какая стать:
Вѣдь я не здѣшняго прихода".

Прихожанинъ—принадлежащій къ приходу. Геній—необыкновенный по уму человѣкъ. Досадить—доставить досаду. Проповѣдникъ—священникъ, говорящій проповѣдь. Платонъ—древній греческій философъ. Наслѣдникъ—см. № 55. Возъемля къ небесамъ всѣ помыслы и чувства—принеся Богу всѣ мысли и чувства. Обличать—указывать на зло, на грѣхи, на дурное. Тщета—пустыхъ дѣлъ и заботъ. Пастырь—священникъ. Міряне—всѣ, кромѣ священниковъ, люди изъ міра. Даръ—способность. Черствая природа—не мягкое сердце. Какая стать—съ чего. Приходъ—общество людей, приписанныхъ къ одной церкви.

КНИГА ВОСЬМАЯ.

160.

ЛЕВЪ, СЕРНА И ЛИСА.

По дебрямъ гнался Левъ за Серной;
Уже ее онъ настигалъ
И взоромъ алчнымъ пожиралъ
Обѣдъ себѣ онъ сытный, вѣрный.
Спастись, казалось, ей нельзя никакъ:
Дорогу обоймъ пересѣкалъ оврагъ;
Но Серна легкая всѣ силы натянула,
Подобно изъ лука стрѣлѣ,
Надъ пропастью она махнула
И стала супротивъ на каменной скалѣ.
Мой Левъ остановился.
На эту пору другъ его вблизи случился:
Другъ этотъ былъ Лиса.
„Какъ?“ говоритъ она: „съ твоимъ проворствомъ, силой,
Ужели ты уступишь Сернѣ хилой?
Лишь пожелай, тебѣ возможны чудеса;
Хоть пропасть широка, но если ты захочешь,
То, вѣрно, перескочишь.
Повѣрь же совѣсти и дружбѣ ты моей:
Не стала бы твоихъ отваживать я дней,
Когда-бъ не знала
И крѣпости, и легкости твоей“.

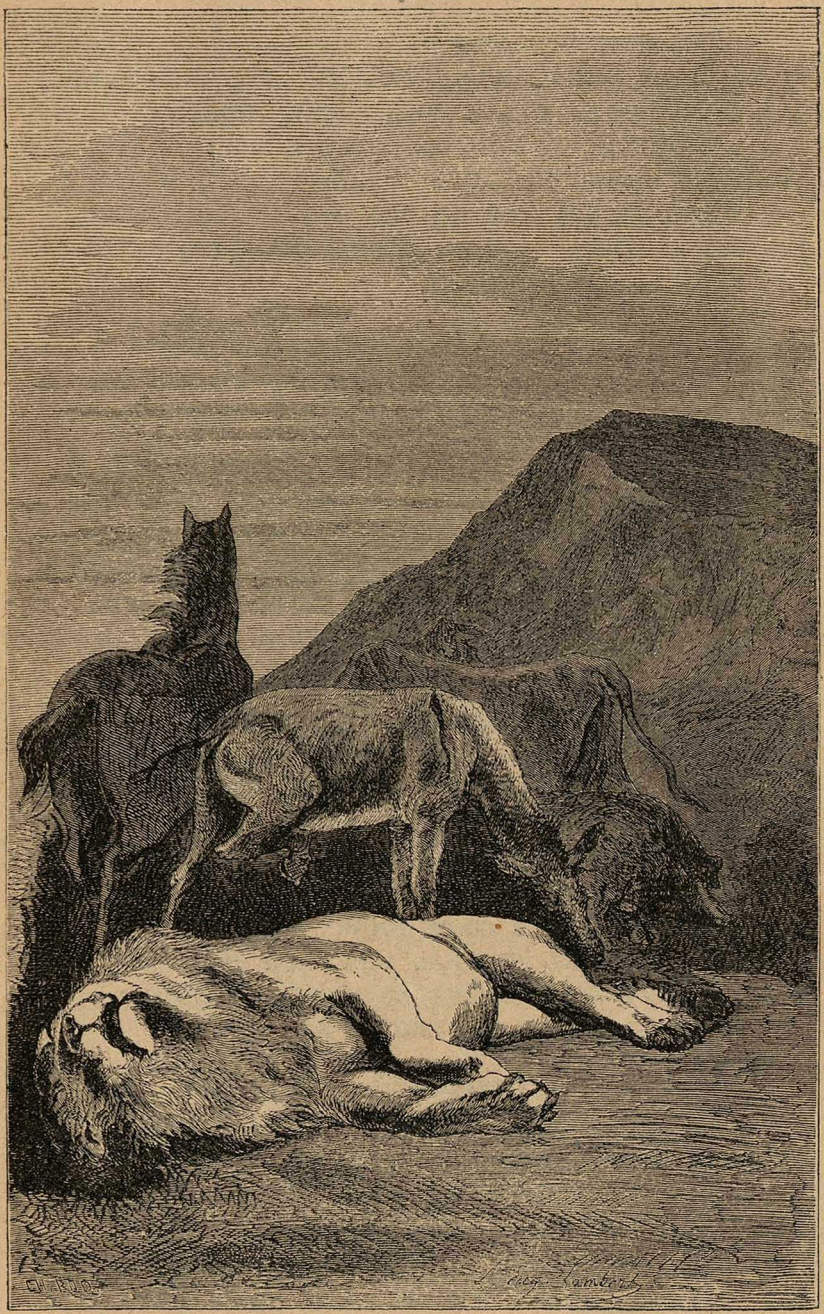
Тутъ кровь во Львѣ вскипѣла, заиграла;
Онъ бросился со всѣхъ четырехъ ногъ;
Однакожъ, пропасти перескочить не могъ;
Стремглавъ слетѣлъ — и до смерти убился.
А что-жъ его сердечный другъ?
Онъ потихохоньку въ оврагъ спустился,
И, видя, что ужъ Льву ни лести, ни услугъ
Не надо болѣ,
Онъ, на просторѣ и на волѣ,
Справлять поминки другу сталъ,
И въ мѣсяцъ до костей онъ друга оглодалъ.

Дебри — см. № 22. Алчный — жадный. Супротивъ — напротивъ. Хилая — слабая. Отваживать — убавлять. Стремглавъ — очень быстро.

161.

ЛЕВЪ СОСТАРѢВШІЙСЯ.

Могучій Левъ, гроза лѣсовъ,
Постигнутъ старостью, лишился силы:
Нѣтъ крѣпости въ когтяхъ, нѣтъ острыхъ тѣхъ зубовъ,
Чѣмъ наводилъ онъ ужасъ на враговъ,
И самого едва таскаютъ ноги хилы;
А что всего больнѣй, —
Не только онъ теперь не страшенъ для звѣрей,
Но всякъ, за старыя обиды Льва, въ отмщенье,
Наперерывъ ему наноситъ оскорбленье:
То гордый конь его копытомъ крѣпкимъ бьетъ,
То зубомъ волкъ рванетъ,
То вострымъ рогомъ волъ боднетъ.
Левъ бѣдный въ горѣ толь великомъ,
Сжавъ сердце, терпитъ все и ждетъ кончины злой,
Лишь изъявляя ропотъ свой
Глухимъ и томнымъ рыкомъ;
Какъ видитъ, что оселъ туда-жъ, натужа грудь,



Сбирается его лягнуть,
И смотритъ мѣсто лишь, гдѣ-бъ было побольнѣе.
„О, боги“ возопилъ, стеная, Левъ тогда:
„Чтобъ не дожить до этого стыда,
Пошлите лучше мнѣ одинъ конецъ скорѣе!
Какъ смерть моя ни зла —
Все легче, чѣмъ терпѣть обиды отъ осла“.

Постигнутъ старостью — доживъ до старости. Хилы — слабы. Толь — столь, настолько. Ропотъ — жалобы. Томный — истомленный, усталый. Рыкъ — рычанье. Стеная — стоня.

162.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЛОШАДЬ.

Крестьянинъ засѣвалъ овесъ;
То видя, Лошадь молодая
Такъ про себя ворчала, разсуждая:
„За дѣломъ столько онъ овса сюда принесъ!
Вотъ говорятъ, что люди насъ умнѣе:
Что можетъ быть безумнѣй и смѣшнѣе,
Какъ поле цѣлое изрыть,
Чтобъ послѣ разсорить
На немъ овесъ свой попустому?
Стравилъ бы онъ его иль мнѣ, или гнѣдому;
Хоть курамъ бы его онъ вздумалъ разбросать;
Все было-бъ болѣе похоже то на стать.
Хоть спряталъ бы его: я видѣла-бъ въ томъ скупость;
А попусту бросать! Нѣтъ, это просто глупость“.
Вотъ къ осени, межъ тѣмъ, овесъ тотъ убранъ былъ,
И нашъ Крестьянинъ имъ того-жъ Коня кормилъ.

—

Читатель! вѣрно, нѣтъ сомнѣнья,
Что не одобришь ты конѣва разсужденья;
Но съ самой древности, въ натъ даже вѣкъ,

Не такъ ли дерзко человѣкъ
О волѣ судитъ Провидѣнья.
Въ безумной слѣпотѣ своей,
Не вѣдая Его ни цѣли, ни путей?

Попустому — зря, безъ пользы. Стравить — скормить. Похоже то на стать — похоже то на дѣло.

163.

БѢЛКА.

У Льва служила Бѣлка:
Не знаю, какъ и чѣмъ, но только дѣло въ томъ,
Что служба Бѣлкина угодна передъ Львомъ;
А угодить на Льва, конечно, не бездѣлка.
Зато обѣщанъ ей орѣховъ цѣлый возъ;
Обѣщанъ — между тѣмъ, все время улетаетъ;
А Бѣлочка моя нерѣдко голодаетъ
И скалитъ передъ Львомъ зубки свои сквозь слезъ.
Посмотритъ: по лѣсу то тамъ, то сямъ мелькаютъ
Ея подружки въ вышинѣ;
Она лишь глазками моргаетъ, а онѣ
Орѣшки, знай себѣ, щелкаютъ да щелкаютъ;
Но наша Бѣлочка къ орѣшнику лишь шагъ,
Глядитъ — нельзя никакъ:
На службу Льву ее то кличутъ, то толкаютъ.
Вотъ Бѣлка, наконецъ, ужъ стала и стара,
И Льву наскучила: въ отставку ей пора.
Отставку Бѣлкѣ дали
И, точно, цѣлый возъ орѣховъ ей прислали.
Орѣхи славные, какихъ не видѣлъ свѣтъ;
Всѣ на отборъ: орѣхъ къ орѣху — чудо!
Одно лишь только худо:
Давно зубовъ у Бѣлки нѣтъ.

Угодна передъ львомъ — льву нравилась.

164.

ЩУКА.

На Щуку поданъ въ судъ доносъ,
Что отъ нея житья въ прудѣ не стало;
Уликъ представленъ цѣлый возъ,
И виноватую, какъ надлежало,
На судъ въ большой лахани принесли.
Судьи невдалекѣ сбирались:
На ближнемъ ихъ лугу пасли;
Однакожъ, имена въ архивѣ ихъ остались:
То были: два Осла,
Двѣ Клячи старыя да два иль три Козла.
Для должнаго-жъ въ порядкѣ дѣлъ надзора

Имъ придана была Лиса за прокурора.
И слухъ между народа шелъ,
Что Щука Лисанькѣ снабжала рыбный столъ;
Со всѣмъ тѣмъ не было въ судьяхъ лицепріязни,
И то сказать, что Щукиныхъ проказъ
Удобства не было закрыть на этотъ разъ;
Такъ дѣлать нечего: пришло писать указъ,
Чтобъ виноватую предать позорной казни
И, въ страхъ другимъ, повѣсить на суку.
— „Почтенные судьи“, Лиса тутъ приступила:
„Повѣсить мало; я-бъ ей казнь опредѣлила,
Какой не видано у насъ здѣсь на вѣку:
Чтобъ было впредь плутамъ и страшно, и опасно,
Такъ утопить ее въ рѣкѣ“. — „Прекрасно!“
Кричатъ судьи. На томъ рѣшили всѣ согласно,
И Щуку бросили въ рѣку!

Улика — доказательство виновности. Архивъ — собраніе старыхъ бумагъ. Прокуроръ — чиновникъ, который на судѣ доказываетъ виновность обвиняемаго. Снабжала рыбный столъ — доставляла рыбу для ѣды. Лицепріязнь — несправедливость. Указъ — бумага съ изложеніемъ приговора суда. На вѣку — за много-много лѣтъ.

165.

КУКУШКА И ОРЕЛЪ.

Орелъ пожаловалъ Кукушку въ Соловьи.
Кукушка, въ новомъ чинѣ,
Усѣвшись важно на осинѣ,
Таланты въ музыкѣ свои
Выказывать пустилась;
Глядитъ: всѣ прочь летятъ;
Одни смѣются ей, а тѣ ее бранятъ;
Моя Кукушка огорчилась,
И съ жалобой на птицъ къ Орлу спѣшитъ она.

— „Помилуй!“ говоритъ: „по твоему велѣнью,
Я Соловьемъ въ лѣсу здѣсь названа;
А моему смѣяться смѣютъ пѣнью!“
— „Мой другъ!“ Орелъ въ отвѣтъ: „я царь, но я не Богъ;
Нельзя мнѣ отъ бѣды твоей тебя избавить.
Кукушку Соловьемъ честить я могъ заставить,
Но сдѣлать Соловьемъ Кукушку я не могъ“.

Талантъ—см. № 70. Честить—называть, величать.

166.

БРИТВЫ.

Съ знакомцемъ съѣхавшись однажды, я въ дорогѣ
Съ нимъ вмѣстѣ на одномъ ночлегѣ ночевалъ.
Поутру, чуть лишь я глаза продралъ,
И что же узнаю?—Пріятель мой въ тревогѣ:
Вчера заснули мы межъ шутокъ, безъ заботъ,
Теперь я слушаю—пріятель сталъ не тотъ:
То вскрикнетъ онъ, то охнетъ, то вздохнетъ.
— „Что сдѣлалось съ тобой, мой милый?... Я надѣюсь,
Не боленъ ты“.—„Охъ! ничего; я бреюсь“
— „Какъ! только?“ Тутъ я всталъ — гляжу: проказникъ мой
У зеркала сквозь слезъ такъ кисло морщитъ рожу,
Какъ будто бы съ него содрать сбирались кожу,
Узнавши, наконецъ, вину бѣды такой,
— „Что дива?“ я сказалъ: „ты самъ себя тиранишь.
Пожалуй, посмотри:
Вѣдь у тебя не Бритвы—косари;
Не бриться—мучиться ты только съ ними станешь“.
— „Охъ, братецъ, признаюсь,
Что Бритвы очень тупы!
Какъ этого не знать? Вѣдь мы не такъ ужъ глупы,
Да острыми-то я порѣзаться боюсь“.

— „А я, мой другъ, тебя увѣрить смѣю,
Что Бритвою тупой изрѣжешься скорѣй,
А острою обреешься вѣрнѣй:
Умѣй владѣть лишь ею“.

—

Вамъ пояснить разсказъ мой я готовъ:
Не такъ ли многіе, хоть стыдно имъ признаться,
Съ умомъ людей боятся
И терпятъ при себѣ охотнѣй дураковъ?

Что дива? — что же удивительнаго? Тиранить — мучить. Пожалуй—пожалуйста.

167.

СОКОЛЪ И ЧЕРВЯКЪ.

Въ вершинѣ дерева за вѣтку уцѣпясь,
Червякъ на ней качался.
Надъ Червякомъ Соколъ, по воздуху носясь,
Такъ съ высоты шутилъ и издѣвался:
— „Какихъ ты, бѣдненькій, трудовъ ни перенесъ!
Что-жъ прибыли, что ты высоко такъ заползъ?
Какая у тебя и воля, и свобода?
И съ вѣткой гнешься ты, куда велитъ погода“.
— „Тебѣ шутить легко“,
Червякъ отвѣтствуетъ, „летая высоко,
Затѣмъ, что крыльями и силенъ ты, и крѣпокъ;
Но мнѣ судьба дала достоинства не тѣ:
Я здѣсь на высотѣ
Тѣмъ только и держусь, что я, по счастью, цѣпокъ!“

Издѣваться — обидно насмѣхаться. Прибыль — выгода. Цѣпокъ—умѣетъ ухватиться за что попадется.

168.

БѢДНЫЙ БОГАЧЪ.

„Ну, стоитъ ли богатымъ быть,
Чтобъ вкусно никогда ни съѣсть, ни спить,
И только деньги лишь копить?
Да и на что? Умремъ, вѣдь все оставимъ!
Мы только лишь себя и мучимъ, и безславимъ.
Нѣтъ, еслибъ мнѣ далось богатство на удѣлъ,
Не только бы рубля, я-бъ тысячъ не жалѣлъ,
Чтобъ жить роскошно, пышно,
И о моихъ пирахъ далеко-бъ было слышно:
Я даже дѣлалъ бы добро другимъ;
А богачей скупыхъ на муку жизнь похожа".
Такъ разсуждалъ бѣднякъ съ собой самимъ,
Въ лачужкѣ низменной, на голой лавкѣ лежа;
Какъ вдругъ къ нему сквозь щелочку пролѣзъ,
Кто говоритъ — колдунъ, кто говоритъ, что бѣсъ;
Послѣднее едва ли не вѣрнѣе:
Изъ дѣла будетъ то виднѣе.
Предсталъ и началъ такъ: „Ты хочешь быть богатъ,
Я слышалъ для чего; служить я другу радъ.
Вотъ кошелекъ тебѣ: червонецъ въ немъ, не болѣ,
Но вынешь лишь одинъ, ужъ тамъ готовъ другой.
Итакъ, пріятель мой,
Разбогатѣть теперь въ твоей лишь волѣ.
Возьми-жъ, и изъ него безъ счету вынимай,
Доколѣ будешь ты доволенъ;
Но только знай:
Истратить одного червонца ты не воленъ,
Пока въ рѣку не бросишь кошелька".
Сказалъ — и съ кошелькомъ оставилъ Бѣдняка.
Бѣднякъ отъ радости едва не помѣшался;
Но лишь опомнился, за кошелекъ принялся.
И что-жъ? — Чуть вѣрится ему, что то не сонъ:

Едва червонецъ вынетъ вонъ,
Ужъ въ кошелькѣ другой червонецъ шевелится.
„Ахъ, пусть лишь до утра мнѣ счастіе продлится!“
Бѣднякъ мой говоритъ:
„Червонцевъ я себѣ повытаскаю груду;
Такъ завтра же богатъ я буду
И заживу, какъ сибаритъ“.
Однакожъ, поутру онъ думаетъ другое.
„То правда“, говоритъ: „теперь я сталъ богатъ;
Да кто-жъ добру не радъ!
И почему бы мнѣ не быть богаче вдвое?
Неужто лѣнь
Надъ кошелькомъ еще провесть хоть день!
Вотъ на домъ у меня, на экипажъ, на дачу;
Но если накупить могу я деревень,
Не глупо ли, когда случай къ тому утрачу?
Такъ удержу чудесный кошелекъ:
Ужъ такъ и быть, еще я поговѣю
Одинъ денекъ;
А, впрочемъ, вѣдь пожить всегда успѣю“.
Но что-жъ? проходитъ день, недѣля, мѣсяцъ, годъ—
Бѣднякъ мой потерялъ давно въ червонцахъ счетъ;
Межъ тѣмъ, онъ скудно ѣстъ и скудно пьетъ;
Но чуть лишь день, а онъ опять за ту-жъ работу.
День кончится, и, по его разсчету,
Ему всегда чего-нибудь недостаетъ.
Лишь кошелекъ нести сберется,
То сердце у него сожмется:
Придетъ къ рѣкѣ—воротится опять.
„Какъ можно“, говоритъ, „отъ кошелька отстать,
Когда мнѣ золото рѣкою самo льется?“
И, наконецъ, Бѣднякъ мой посѣдѣлъ,
Бѣднякъ мой похудѣлъ;
Какъ золото его, Бѣднякъ мой пожелтѣлъ;
Ужъ и о пышности онъ болѣ не смекаетъ:
Онъ сталъ и слабъ, и хилъ; здоровье и покой,
Утратилъ все; но все дрожащею рукой
Изъ кошелька червонцы вонъ таскаетъ.

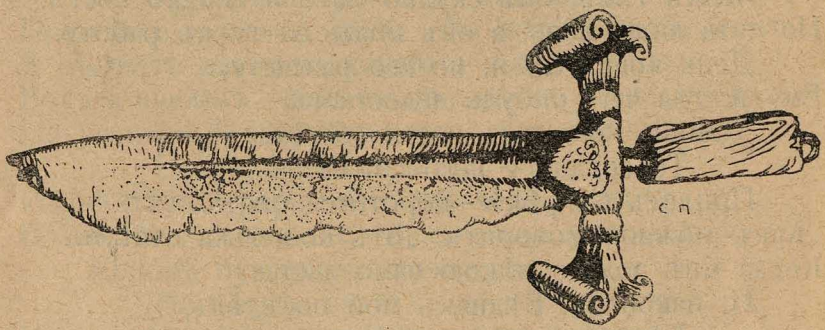
Таскалъ, таскалъ... и чѣмъ же кончилъ онъ?
На лавкѣ, гдѣ своимъ богатствомъ любовался,
На той же лавкѣ онъ скончался,
Досчитывая свой девятый милліонъ.

На удѣлъ—на долю. Колдунъ—волшебникъ, знахарь, гадатель. Бѣсъ—см. № 104. Червонецъ—золотая монета. Доколь—пока. Сибаритъ—избалованный баринъ. Экипажъ—барская повозка. Дача—см. № 107. Утрачу—потеряю. Поговѣю—откажу себѣ въ удовольствіяхъ. Скудно—бѣдно, плохо. Пышность—богатая жизнь. Хилъ—боленъ.

169.

БУЛАТЪ.

Булатной сабли острый клинокъ
Заброшенъ былъ въ желѣзный хламъ;
Съ нимъ вмѣстѣ вынесенъ на рынокъ,
И мужику задаромъ проданъ тамъ.



У мужика затѣи не велики:
Онъ отыскалъ тотчасъ въ Булатѣ прокъ.
Мужикъ мой насадилъ на клинокъ черенокъ
И сталъ Булатомъ драть въ лѣсу на лапти лыки,
А дома запросто лучину имъ щепать,

То вѣтви у плетня, то сучья обрубать
Или обтесывать тычины къ огороду.
Ну, такъ, что не прошло и году,
Какъ мой Булатъ въ зубцахъ и въ ржавчинѣ кругомъ,
И дѣти ѣздятъ ужъ на немъ
Верхомъ.
Вотъ ежъ, въ избѣ подъ лавкой лежа,
Куда и клйнокъ брошенъ былъ,
Однажды такъ Булату говорилъ:
— „Скажи, на что вся жизнь твоя похожа?
И если про Булатъ
Такъ много громкаго не ложно говорятъ,
Не стыдно ли тебѣ щепать лучину,
Или обтесывать тычину
И, наконецъ, игрушкой быть ребятъ?“
— „Въ рукахъ бы воина врагамъ я былъ ужасенъ“,
Булатъ отвѣтствуетъ: „а здѣсь мой даръ напрасенъ;
Такъ, низкимъ лишь трудомъ я занятъ здѣсь въ дому!
Но развѣ я свободенъ?
Нѣтъ, стыдно то не мнѣ, а стыдно лишь тому,
Кто не умѣлъ понять, къ чему я годенъ“.

Булатъ—самое лучшее желѣзо для оружія. Клинокъ—желѣзная полоса сабли, меча, ножа. Прокъ—польза. Черенокъ—деревянная ручка на клинкѣ. Тычина—жердь. Даръ—способность.

170.

КУПЕЦЪ.

— „Поди-ка, братъ Андрей!
Куда ты тамъ запалъ? Поди сюда скорѣй,
Да подивуйся дядѣ!
Торгуй по-моему, такъ будешь не въ накладѣ“.
Такъ въ лавкѣ говорилъ племяннику Купецъ:
„Ты знаешь польскаго сукна конецъ,

Который у меня такъ долго залежался,
Затѣмъ, что онъ и старъ, и подмочѐнъ и гнилъ, —
Вѣдь, это я сукно за англійское сбылъ!
Вотъ, видишь, сей лишь часъ взялъ за него сотняжку:
Богъ ѳлушка послалъ".
— „Все это, дядя, такъ", племянникъ отвѣчалъ;
„Да въ олухи-то, я не знаю, кто попалъ;
Вглядись-ко: ты вѣдь взялъ фальшивую бумажку!

—

Обманутъ! Обманулъ купецъ! въ томъ дива нѣтъ;
Но если кто на свѣтъ
Повыше лавокъ взглянетъ —
Увидитъ, что и тамъ на ту же стать идетъ;
Почти у всѣхъ во всемъ одинъ разсчетъ:
Кого кто лучше проведетъ,
И кто кого хитрѣй обманетъ.

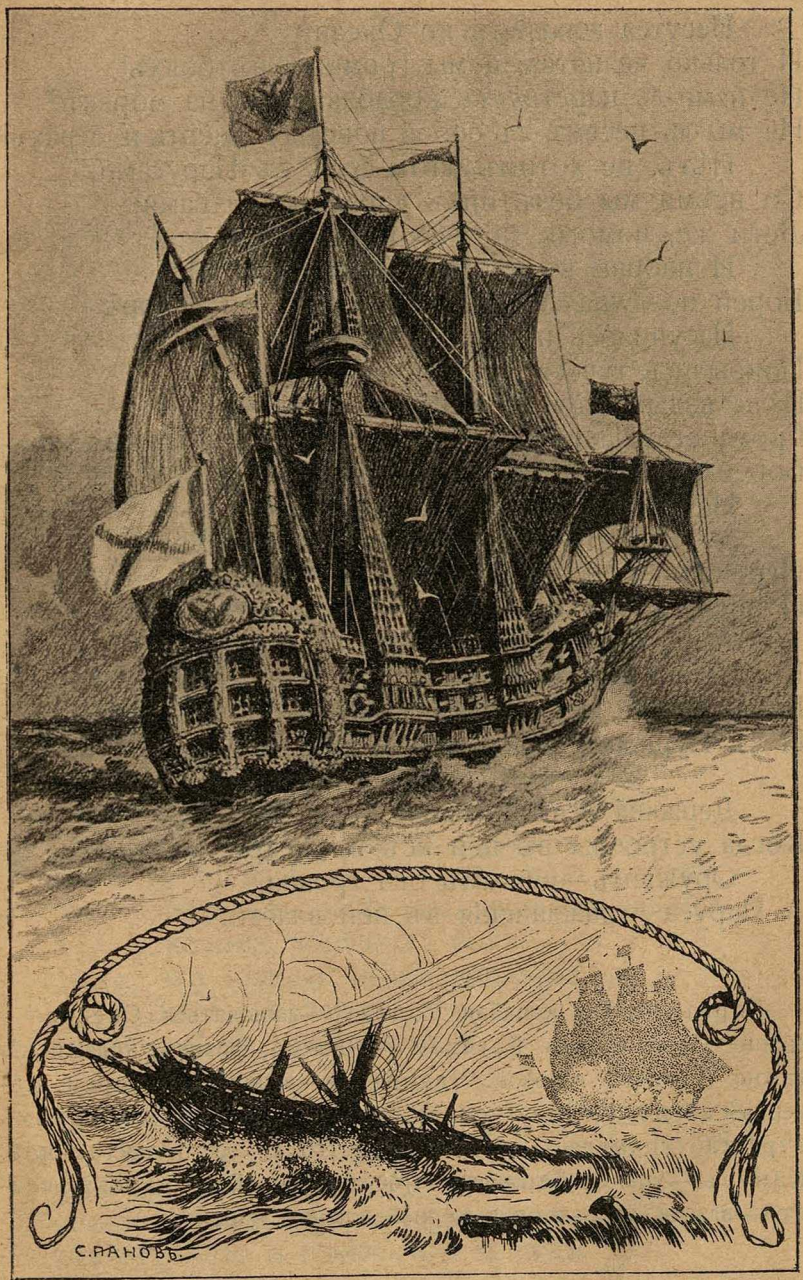
———

Подивуйся — удивляйся. Въ накладѣ — въ убыткѣ. Сотняжка—100 рублей. Олушекъ—олухъ, дуракъ. Фальшивая—поддѣльная, не настоящая. На ту же стать идетъ — такимъ же образомъ идетъ.

171.

ПУШКИ И ПАРУСА.

На кораблѣ у Пушекъ съ Парусами
Возстала страшная вражда.
Вотъ, Пушки, выставясь изъ бортовъ вонъ носами,
Роптали такъ предъ небесами:
„О, Боги! видано-ль когда,
Чтобы ничтожное холстинное творенье
Равняться въ пользахъ намъ имѣло дерзновенье?
Что дѣлаютъ они во весь нашъ трудный путь?
Лишь только вѣтеръ станетъ дуть,
Они, надувъ спесиво грудь,
Какъ будто важнаго какого сану,


С.РАНОВЪ

Несутся гоголемъ по Океану
И только чванятся; а мы громимъ въ бояхъ!
Не нами-ль царствуетъ корабль нашъ на моряхъ?
Не мы-ль несемъ съ собой повсюду смерть и страхъ?
Нѣтъ, не хотимъ жить болѣ съ Парусами;
Со всѣми мы безъ нихъ управимся и сами;
Лети же, помоги, могучій намъ Борей,
И изорви въ клочки ихъ поскорѣй!"
Борей послушался: летитъ, дохнулъ, и вскорѣ
Насупилось и почернѣло море;
Покрылись тучею тяжелой небеса;
Валы вздымаются и рушатся, какъ горы;
Громъ оглушаетъ слухъ; слѣпитъ блескъ молній взоры;
Борей реветъ и рветъ въ лоскутья Паруса.
Не стало ихъ, утихла непогода;
Но что-жъ? Корабль безъ Парусовъ
Игрушкой сталъ и вѣтровъ, и валовъ,
И носится онъ въ морѣ, какъ колода;
А въ первой встрѣчѣ со врагомъ,
Который вдоль его всѣмъ бортомъ страшно грянулъ,
Корабль мой недвижимъ, сталъ скоро рѣшетомъ,
И съ Пушками, какъ ключъ, онъ кò дну канулъ.

—

Держава всякая сильна,
Когда устроены въ ней всѣ премудро части,
Оружіемъ—врагамъ она грозна,
А Паруса—гражданскія въ ней власти.

Бортъ — стѣна корабля. Роптать—жаловаться. Спесиво—важно. Санъ — чинъ. Гоголемъ — щеголь, франтъ, ходящій съ важно поднятой головой. Чваниться—важничать. Борей—сѣверный вѣтеръ. Колода—см. № 142. Вдоль его всѣмъ бортомъ страшно грянулъ — обстрѣливалъ его со всего своего борта. Канулъ — упалъ. Держава — государство. Гражданскія власти—власти, управляющія мирной жизнью народа.

172.

ОСЕЛЪ.

Былъ у крестьянина Оселъ
И такъ себя, казалось, смирно велъ,
Что мужику нельзя имъ было нахвалиться;
А чтобы онъ въ лѣсу пропасть не могъ—
На шею прицѣпилъ мужикъ ему звонокъ.
Надулся мой Оселъ; сталъ важничать, гордиться
(Про ордена, конечно, онъ слыхалъ)
И думаетъ: теперь большой онъ баринъ сталъ;
Но вышелъ новый чинъ Ослу, бѣдняжкѣ, сокомъ
(То можетъ не однимъ Осламъ служить урокомъ).
Сказать вамъ должно напередъ:
Въ Ослѣ немного чести было;
Но до звонка ему все счастливо сходило:
Зайдетъ ли въ рожь, въ овесъ иль въ огородъ—
Наѣстся досыта и выйдетъ тихомолкомъ.
Теперь пошло инымъ все толкомъ:
Куда ни сунется мой знатный господинъ,
Безъ-умолку звенитъ на шеѣ новый чинъ.
Глядятъ: хозяинъ, взявъ дубину,
Гоняетъ то со ржи, то съ грядъ мою скотину;
А тамъ сосѣдъ, въ овсѣ услыша звукъ звонка,
Ослу коломъ ворочаетъ бока.
Ну такъ, что бѣдный нашъ вельможа
До осени зачахъ,
И кости у Осла остались лишь да кожа.

—

И у людей въ чинахъ
Съ плутами та-жъ бѣда: пока чинъ малъ и бѣденъ,
То плутъ еще не такъ примѣтенъ;
Но важный чинъ на плутѣ, какъ звонокъ:
Звукъ отъ него и громокъ, и далекъ.

—

Вышелъ сокомъ—тяжело достался Инымъ все толкомъ—совсѣмъ иначе. Знатный—важный. Вельможа—см. № 23. Зачахъ—заболѣлъ, похудѣлъ.

173.

МИРОНЪ.

Жилъ въ городѣ богачъ, по имени Миронъ.
Я имя вставилъ здѣсь не съ тѣмъ, чтобъ стихъ наполнить:
Нѣтъ, этакихъ людей не худо имя помнить.
На богача кричатъ со всѣхъ сторонъ
Сосѣди,—а едва-ль сосѣди и не правы—
Что будто у него въ шкатулкѣ милліонъ,
А бѣднымъ никогда не дастъ копейки онъ.
Кому не хочется нажить хорошей славы,
Чтобъ толкамъ о себѣ другой дать оборотъ?
Миронъ мой распустилъ въ народъ,
Что нищихъ впредь кормить онъ будетъ по субботамъ.
И подлинно, кто ни придетъ къ воротамъ—
Они не заперты никакъ.
„Ахти!“ подумаютъ: „бѣдняжка разорился!“
Не бойтесь, скряга умудрился:
Въ субботу съ цѣпи онъ спускаетъ злыхъ собакъ;
И нищему не то, чтобъ пить иль наѣдаться—
Дай Богъ здоровому съ двора убраться.
Межъ тѣмъ Миронъ пошелъ едва не во святыхъ.
Всѣ говорятъ: „Нельзя Мирону надивиться;
Жаль только, что собакъ такихъ онъ держитъ злыхъ,
И трудно до него добиться,
А то онъ радъ послѣднимъ подѣлиться“.

—

Видать случалось часто мнѣ,
Какъ доступъ не легокъ въ высокія палаты,
Да только все собаки виноваты—
Мироны-жъ сами въ сторонѣ.

Подлинно — точно. Скряга—скупой. Пошелъ едва не во святыхъ — сталъ считаться чуть не святымъ. Надивиться—налюбоваться. Высокія палаты—дома богатыхъ людей.

174.

КРЕСТЬЯНИНЪ И ЛИСИЦА.

Лиса Крестьянину однажды говорила:
— „Скажи, кумъ милый мой,
Чѣмъ лошадь отъ тебя такъ дружбу заслужила,
Что, вижу я, она всегда съ тобой?
Въ довольствѣ держишь ты ее и въ холѣ;
Въ дорогу-ль—съ нею ты, и часто съ нею въ полѣ;
А вѣдь изъ всѣхъ звѣрей
Едва-ль она не всѣхъ глупѣй".
— „Эхъ, кумушка, не въ разумѣ тутъ сила",
Крестьянинъ отвѣчалъ: „все это суета;
Цѣль у меня совсѣмъ не та:
Мнѣ нужно, чтобъ она меня возила
Да чтобы слушалась кнута".

Въ холѣ—въ хорошемъ уходѣ. Суета—вздоръ.

175.

СОБАКА И ЛОШАДЬ.

У одного крестьянина служа,
Собака съ Лошадью считаться какъ-то стали.
— „Вотъ", говоритъ Барбосъ: „большая госпожа!
По мнѣ, хоть бы тебя совсѣмъ съ двора согнали.
Велика вещь—возить или пахать!
Объ удальствѣ твоемъ другого не слыхать,
И можно ли тебѣ равняться въ чемъ со мною?

Ни днемъ, ни ночью я не вѣдаю покою:
Днемъ стадо подъ моимъ надзоромъ на лугу,
А ночью домъ я стерегу".
— „Конечно", Лошадь отвѣчала:
„Твоя правдива рѣчь;
Однакоже, когда-бъ я не пахала,
То нечего-бъ тебѣ здѣсь было и стеречь".

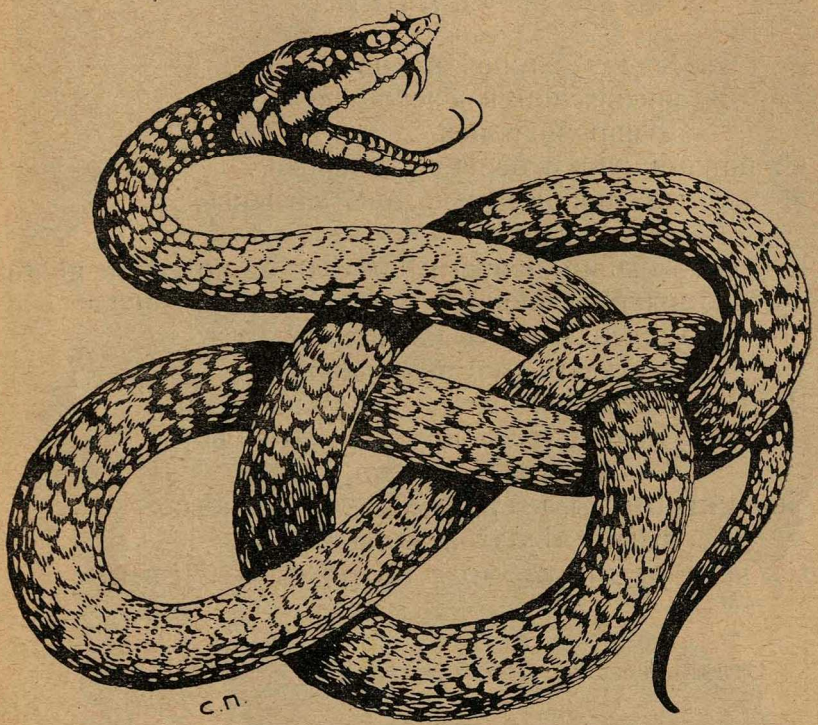
По мнѣ—по-моему.

176.

ЗМѢЯ.

Змѣя Юпитера просила,
Чтобъ голосъ дать ей соловья,
„А то ужъ", говоритъ, „мнѣ жизнь моя постыла.
Куда ни покажуся я,
То всѣ меня дичатся,
Кто послабѣй;
А кто меня сильнѣй,
Дай Богъ отъ тѣхъ живой убраться.
Нѣтъ, жизни этакой я болѣ не снесу;
А если-бъ соловьемъ запѣла я въ лѣсу,
То, возбудя бы удивленье,
Снискала бы любовь и, можетъ быть почтенье,
И стала бы душой веселыхъ я бесѣдъ".
Исполнилъ Юпитеръ Змѣи прошенье:
Шипѣнья гнуснаго пропалъ у ней и слѣдъ.
На дерево вползя, змѣя на немъ засѣла,
Прекраснымъ соловьемъ змѣя моя запѣла,
И стая, было, птицъ отвсюду къ ней подсѣла;
Но, возряся въ пѣвца, всѣ съ дерева дождемъ.
Кому понравится такой пріемъ?
—„Ужли вамъ голосъ мой противенъ?"
Въ досадѣ говоритъ Змѣя.

— „Нѣтъ“, отвѣчалъ скворецъ: „онъ звученъ, дивенъ;
Поешь, конечно, ты не хуже соловья;
Но, признаюсь, въ насъ сердце задрожало,
Когда увидѣли твое мы жало:



Намъ страшно вмѣстѣ быть съ тобой;
И такъ скажу тебѣ, не для досады:
Твоихъ мы пѣсенъ слушать рады,
Да только ты отъ насъ подалѣ пой“.

Юпитеръ — см. № 16. Постыла — опротивѣла. Снискать — добиться. Стала бы душой — стала бы во главѣ. Возряся — вглядѣвшись. Всѣ съ дерева дождемъ — всѣ сразу улетѣли. Подалѣ — подальше.

177.

ЛЕЩИ.

Въ саду у барина, въ прудѣ,
Въ прекрасной ключевой водѣ
Лещи водились,
Станицами они у берега рѣзвились,
И золотые дни, казалось, имъ катились.
Какъ вдругъ
Къ нимъ баринъ напустить велѣлъ съ полсотни щукъ.
— „Помилуй!“ говоритъ его, то слыша, другъ:
„Помилуй, что ты затѣваешь?
Какого ждать отъ щукъ добра:
Вѣдь не останется Лещей здѣсь ни пера;
Иль жадности ты щукъ не знаешь!“
— „Не трать своихъ рѣчей“,
Бояринъ отвѣчалъ съ улыбкою: „все знаю;
Да только вѣдать я желаю:
Съ чего ты взялъ, что я охотникъ до Лещей?“

Станица—стадо. Вѣдать—знать.

178.

ВОЛКЪ И КОТЪ.

Волкъ изъ лѣсу въ деревню забѣжалъ,
Не въ гости, но животъ спасая;
За шкуру онъ свою дрожалъ:
Охотники за нимъ гнались и гончихъ стая.
Онъ радъ бы въ первыя тутъ шмыгнутъ ворота,
Да то лишь горе,
Что всѣ ворота на запорѣ.

Вотъ видитъ Волкъ мой на заборѣ
Кота
И молитъ:—„Васенька, мой другъ! скажи скорѣе,
Кто здѣсь изъ мужиковъ добрѣе,
Чтобы укрыть меня отъ злыхъ моихъ враговъ?
Ты слышишь лай собакъ и страшный звукъ роговъ?
Все это вѣдь за мной".—„Проси скорѣй Степана;
Мужикъ предобрый онъ", Котъ-Васька говоритъ.
— „То такъ, да у него я ободралъ барана".
— „Ну, попытайся-жъ у Демьяна".
— „Боюсь, что на меня и онъ сердитъ:
Я у него унесъ козленка".
— „Бѣги-жъ, вонъ тамъ живетъ Трофимъ".
— „Къ Трофиму? Нѣтъ, боюсь и встрѣтиться я съ нимъ:
Онъ на меня съ весны грозится за ягненка!"
— „Ну, плохо-жъ! Но, авось, тебя укроетъ Климъ!"
— „Охъ, Вася, у него зарѣзалъ я теленка!"
— „Что вижу, кумъ! Ты всѣмъ въ деревнѣ насолилъ!"
Сказалъ тутъ Васька Волку:
„Какую-жъ ты себѣ защиту здѣсь сулилъ?
Нѣтъ, въ нашихъ мужичкахъ не столько мало толку,
Чтобъ на свою бѣду тебя спасли они.
И правы—самъ себя вини:
Что ты посѣялъ, то и жни".

Животъ спасая—жизнь спасая. Гончія—охотничьи собаки, бѣгающія очень шибко. Сулилъ—обѣщалъ, ожидалъ.

179.

ФИЛИНЪ И ОСЕЛЪ.

Слѣпой Оселъ въ лѣсу съ дороги сбился
(Онъ въ дальній путь было-пустился).
Но къ ночи въ чащу такъ забрелъ мой сумасбродъ,
Что двинуться не могъ ни взадъ онъ, ни впередъ,

И зрячему бы тутъ не выйти изъ хлопотъ;
Но Филинъ въ близости, по счастію, случился
И взялся быть Ослу проводникомъ.
Всѣ знаютъ, Филины какъ ночью зорки:
Стремнины, рвы, бугры, пригорки—
Все это различалъ мой Филинъ, будто днемъ,
И къ утру выбрался на ровный путь съ Осломъ.
Ну, какъ съ проводникомъ такимъ разстаться?
Вотъ проситъ Филина Оселъ, чтобъ съ нимъ остаться,
И вздумалъ изойти онъ съ Филиномъ весь свѣтъ.
Мой Филинъ господиномъ
Усѣлся на хребтѣ ослиномъ,
И стали путь держать; счастливо-ль только?—Нѣтъ!
Лишь солнце на небѣ поутру заиграло,
У Филина въ глазахъ темнѣе ночи стало.
Однакожъ Филинъ мой упрямъ:
Ослу совѣтуетъ и вкось и впрямь.
„Остерегись!“ кричитъ: „направо будемъ въ лужѣ“.
Но лужи не было, а влѣво вышло хуже.
„Еще лѣвѣй возьми, еще лѣвѣе шагъ!“
И—бухъ Оселъ, и съ Филиномъ, въ оврагъ.

Сумасбродъ—безтолковый, безразсудный. Хребетъ—спина. Послѣ смерти Крылова доказано, что филины видятъ и днемъ.

180.

ВОДОПАДЪ И РУЧЕЙ.

Кипящій Водопадъ, свергаяся со скалъ,
Цѣлебному ключу съ надменностью сказалъ
(Который подъ горой едва лишь былъ примѣтенъ,
Но силой славился лѣчебною своей):
— „Не странно-ль это? Ты такъ малъ, водой такъ бѣденъ,
А у тебя всегда премножество гостей?

Не мудрено, коль мнѣ приходитъ кто дивиться;
Къ тебѣ зачѣмъ идутъ?“—„Лѣчиться“,
Смиренно прожурчалъ Ручей.

Свергаяся—падая. Надменность—гордость.

181.

ЛЕВЪ.

Когда ужъ Левъ сталъ хилъ и старъ,
То жесткая ему постеля надоѣла:
Въ ней больно и костямъ; она-жъ его не грѣла.
И вотъ сзываетъ онъ къ себѣ своихъ бояръ,
Медвѣдей и волковъ пушистыхъ и косматыхъ,
И говоритъ:—„Друзья! для старика
Постель моя ужъ черезчуръ жестка;
Такъ какъ бы, не тягча ни бѣдныхъ, ни богатыхъ,
Мнѣ шерсти пособрать,
Чтобъ не на голыхъ камняхъ спать?“
— „Свѣтлѣйшій Левъ!“ отвѣтствуютъ вельможи:
„Кто станетъ для тебя жалѣть своей
Не только шерсти—кожи,
И мало ли у насъ мохнатыхъ здѣсь звѣрей.
Олени, серны, козы, лани,
Они почти не платятъ дани;
Набрать съ нихъ шерсти поскорѣй:
Отъ этого ихъ не убудетъ;
Напротивъ, имъ же легче будетъ“.
И тотчасъ выполненъ совѣтъ премудрый сей.
Левъ не нахвалится усердіемъ друзей;
Но въ чемъ же то они усердіе явили?
Тѣмъ, что бѣдняжекъ захватили
И до-чиста обрили;
А сами вдвое хоть богаче шерстью были—
Не поступилися своимъ ни волоскомъ;

Напротивъ, всякъ изъ нихъ, кто близко тутъ случился,
Изъ той же дани поживился —
И на зиму себѣ запасся тюфякомъ.

Хилъ — слабъ, болѣзненъ. Бояре — старшіе послѣ царя. Ни тягча — не причиняя тяжести въ расходахъ. Вельможа—см. № 23. Дань — плата царю за защиту и покойную жизнь. Не убудетъ—имъ вреда не будетъ.

182.

ТРИ МУЖИКА.

Три Мужика зашли въ деревню ночевать.
Здѣсь, въ Питерѣ, они извозомъ промышляли;
Поработали, погуляли
И путь теперь домой на родину держали;
А такъ какъ Мужичекъ не любитъ тощій спать,
То ужинать себѣ спросили гости наши.
Въ деревнѣ что за разносолъ:
Поставили пустыхъ имъ чашку щей на столъ
Да хлѣба подали, да, что осталось, каши.
Не то бы въ Питерѣ, да не о томъ ужъ рѣчь:
Все лучше, чѣмъ голоднымъ лечь.
Вотъ Мужички перекрестились
И къ чашкѣ пріютились,
Какъ тутъ одинъ, посмѣтливѣй изъ нихъ,
Увидя, что всего немного для троихъ,
Смекнулъ, какъ дѣломъ тѣмъ поправить
(Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надо полукавить).
— „Ребята“, говоритъ, „вы знаете Ѳому?
Вѣдь въ нынѣшній наборъ забреютъ лобъ ему“.
— „Какой наборъ?“—„Да такъ! Есть слухъ—война
съ Китаемъ:
Нашъ Батюшка велѣлъ взять дань съ китайцевъ чаемъ“.
Тутъ двое принялись судить и разсуждать

(Они же грамотѣ, къ несчастью, знали:
Газеты и подчасъ реляціи читали).
Какъ быть войнѣ, кому повелѣвать.
Пустилися мои ребята въ разговоры,
Пошли догадки, толки, споры.
А нашъ того лукавецъ и хотѣлъ:
Пока они судили да рядили.
Да войска разводили,
Онъ ни гугу—и щи, и кашу, все пріѣлъ.

Иному до чего нѣтъ дѣла,
О томъ толкуетъ онъ охотнѣе всего:
Что будетъ съ Индіей, когда и отъ чего,
Такъ ясно для него;
А поглядишь—у самого
Деревня между глазъ сгорѣла.

Питеръ — С.-Петербургъ. Тощій — голодный. Разносолъ — большой выборъ кушаній. Смекнулъ, какъ дѣломъ тѣмъ поправить — сообразилъ, какъ сдѣлаться сытымъ. Забреютъ лобъ — возьмутъ въ солдаты. Наборъ — сборъ людей по городамъ и деревнямъ для солдатской службы. Нашъ батюшка — нашъ царь. Дань—см. № 181. Реляція—сообщеніе о военныхъ дѣйствіяхъ. Лукавецъ—хитрецъ. Судили да рядили—спорили и обсуждали. Индія—страна въ Азіи. Между глазъ—передъ глазами.

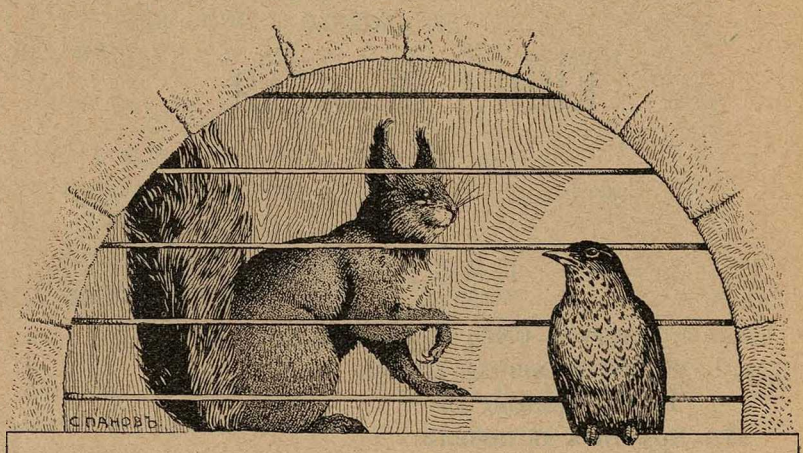
КНИГА ДЕВЯТАЯ.

183.

ПАСТУХЪ.

У Саввы, пастуха (онъ барскихъ пасъ овецъ),
Вдругъ убывать овечки стали.
Нашъ молодецъ
Въ кручинѣ и печали
Всѣмъ плачется и распускаетъ толкъ,
Что страшный показался волкъ.
Что началъ онъ овецъ таскать изъ стада,
И безпощадно ихъ деретъ.
„И не диковинка“, твердитъ народъ:
„Какая отъ волковъ овцамъ пощада!“
Вотъ волка стали стеречи.
Но отчего у Саввушки въ печи
То щи съ бараниной, то бокъ бараній съ кашей?
(Изъ поваренокъ, за грѣхи,
Въ деревню онъ былъ сосланъ въ пастухи,
Такъ кухня у него немножко схожа съ нашей).
За волкомъ поиски; клянетъ его весь свѣтъ;
Обшарили весь лѣсъ, а волка слѣду нѣтъ.
Друзья! пустой вашъ трудъ; на волка только слава,
А ѣстъ овецъ-то — Савва.

Кручина—горе. Стали стеречи—стали сторожить. Прежде, при несвободной жизни, крестьяне во всемъ зависѣли отъ помѣщиковъ, которые распоряжались ими, какъ хотѣли: ссылали изъ имѣній своихъ въ дальнія деревни и т. п. Кухня—ѣда.



184.

БѢЛКА.

Въ деревнѣ, въ праздникъ, подъ окномъ
Помѣщичьихъ хоромъ
Народъ толпился:
На Бѣлку въ колесѣ зѣвалъ онъ и дивился.
Вблизи съ березы ей дивился тоже дроздъ:
Такъ бѣгала она, что лапки лишь мелькали,
И раздувался пышный хвостъ.
— „Землячка старая“, спросилъ тутъ дроздъ: „нельзя ли
Сказать, что дѣлаешь ты здѣсь?“
— „Охъ, милый другъ! тружусь день весь.
Я по дѣламъ гонцемъ у барина большого;
Ну, некогда ни пить, ни ѣсть,
Ни даже духу перевесть“.

И Бѣлка въ колесѣ бѣжать пустилась снова.
— „Да“, улетая, дроздъ сказалъ: „то ясно мнѣ,
Что ты бѣжишь, а все на томъ же ты окнѣ“.

Посмотришь на дѣльца иного:
Хлопочетъ, мечется — ему дивятся всѣ;
Онъ, кажется, изъ кожи рвется,
Да только все впередъ не подается,
Какъ Бѣлка въ колесѣ.

Помѣщичьи хоромы — домъ помѣщика. Землячка — пріятельница.

185.

МЫШИ.

„Сестрица! знаешь ли, бѣда!“
На кораблѣ Мышь Мыши говорила:
„Вѣдь оказалась течь; внизу у насъ вода
Чуть не хватила
До самаго мнѣ рыла“
(А правда, такъ она лишь лапки замочила);
„И что диковинки? Нашъ капитанъ
Или съ похмелья, или пьянъ,
Матросы всѣ—одинъ лѣнивѣе другого;
Ну, словомъ, нѣтъ порядка никакого.
Сейчасъ кричала я во весь народъ,
Что кò дну нашъ корабль идетъ;
Куда! Никто и ухомъ не ведетъ,
Какъ будто-бъ ложныя я распускала вѣсти;
А ясно — только въ трюмъ лишь стòитъ заглянуть —
Что кораблю часа не дотянуть.
Сестрица! неужли намъ гибнуть съ ними вмѣстѣ!
Пойдемъ же, кинемся скорѣе съ корабля;
Авось, не далеко земля!“

Тутъ въ Океанъ мои затѣйницы спрыгнули
И — утонули;
А нашъ корабль, рукой искусною водимъ,
Достигнулъ пристани и цѣлъ, и невредимъ.

—

Теперь пойдутъ вопросы:
А что же капитанъ и течь, и что матросы?
Течь слабая, и та
Въ минуту унята;
А остальное — клевета.

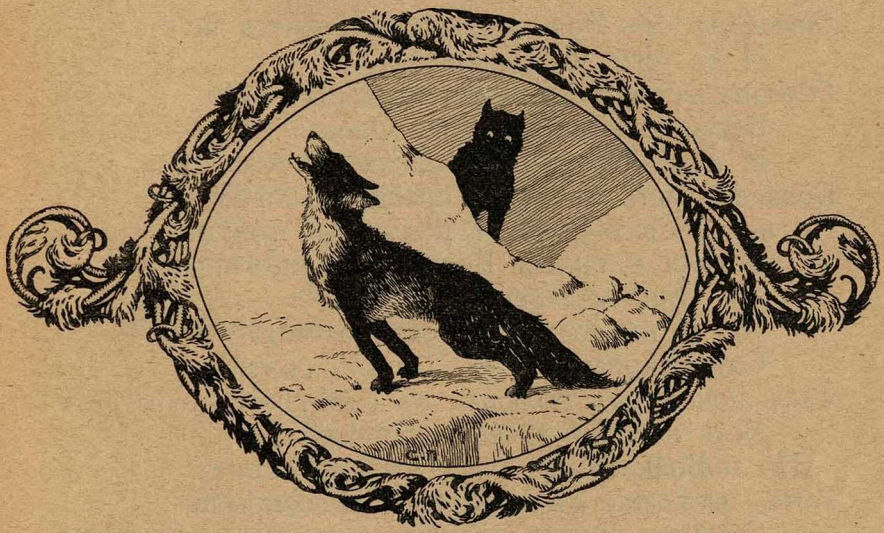
Съ похмелья — на утро послѣ пьянства. Трюмъ — нижняя часть внутренности корабля. Водимъ—управляемый. Клевета—злая ложь.

186.

ЛИСА.

Зимой, ранехонько, близъ жѝла
Лиса у проруби пила въ большой морозъ.
Межъ тѣмъ, оплошность ли, судьба-ль (не въ этомъ сила),
Но кончикъ хвостика Лисица замочила,
И ко̀ льду онъ примерзъ.
Бѣда не велика, легко-бъ ее поправить:
Рвануться только посильнѣй
И волосковъ десятка два оставить,
Но до людей
Домой убраться поскорѣй.
Да какъ испортить хвостъ? А хвостъ такой пушистый,
Раскидистый и золотистый!
Нѣтъ, лучше подождать: вѣдь спитъ еще народъ;
А между тѣмъ, авось, и оттепель придетъ,
Такъ хвостъ отъ проруби оттаетъ.
Вотъ ждетъ-пождетъ, а хвостъ лишь болѣ примерзаетъ.
Глядитъ — и день свѣтаетъ,
Народъ шевѐлится, и слышны голоса.

Тутъ бѣдная моя Лиса
Туда-сюда метаться;
Но ужъ отъ проруби не можетъ оторваться.
По счастью, Волкъ бѣжитъ „Другъ милый! кумъ! отецъ!“
Кричитъ Лиса: „спаси! Пришелъ совсѣмъ конецъ!“



Вотъ кумъ остановился
И въ спасенье Лисы вступился.
Пріемъ его былъ очень простъ:
Онъ начисто отгрызъ ей хвостъ.
Тутъ безъ хвоста домой пустилась моя дура,
Ужъ рада, что на ней цѣла осталась шкура.

—

Мнѣ кажется, что смыслъ не теменъ басни сей:
Щепотки волосковъ Лиса не пожалѣй —
Остался-бъ хвостъ у ней.

Жи́ло—жилье. Кумъ—см. № 13.

187.

ВОЛКИ И ОВЦЫ.

Овечкамъ отъ Волковъ совсѣмъ житья не стало,
И до того, что, наконецъ,
Правительство звѣрей благія мѣры взяло
Вступиться въ спасенье Овецъ:
И учрежденъ совѣтъ на сей конецъ.
Большая часть въ немъ, правда, были Волки;
Но не о всѣхъ Волкахъ вѣдь злые толки.
Видали и. такихъ Волковъ, и многократъ—
Примѣры эти не забыты—
Которые ходили близко стадъ
Смирнехонько, когда бывали сыты;
Такъ почему-жъ Волкамъ въ совѣтѣ и не быть?
Хоть надобно Овецъ оборонить,
Но и Волковъ не вовсе-жъ притѣснить.
Вотъ, засѣданіе въ глухомъ лѣсу открыли;
Судили, думали, рядили,
И, наконецъ, придумали законъ.
Вотъ вамъ, отъ слова въ слово, онъ:
„Какъ скоро Волкъ у стада забуянитъ
И обижать онъ Овцу станетъ,
То Волка тутъ властна Овца,
Не разбираючи лица,
Схватить за шиворотъ и въ судъ тотчасъ представить,
Въ сосѣдній лѣсъ иль въ боръ".
Въ законѣ нечего прибавить, ни убавить;
Да только я видалъ: до этихъ поръ—
Хоть, говорятъ, Волкамъ и не спускаютъ—
Что будь Овца отвѣтчикъ иль истецъ,
А только Волки все-таки Овецъ
Въ лѣса таскаютъ.

На сей конецъ—для этого. Многократъ—много разъ. Оборонить—защитить. Не разбираючи лица—ни на что не смотря. Отвѣтчикъ, истецъ—см. № 149.

188.

КРЕСТЬЯНИНЪ И СОБАКА.

У мужика, большого экономa,
Хозяина зажиточнаго дома,
Собака нанялась и дворъ стеречь,
И хлѣбы печь,
И, сверхъ того, полоть и поливать разсаду:
„Какой же выдумалъ онъ вздоръ“,
Читатель говоритъ: „тутъ нѣтъ ни складу,
Ни ладу.
Пускай бы стеречи ужъ дворъ;
Да видано-ль, чтобъ гдѣ собаки хлѣбъ пекали,
Или разсаду поливали?“
Читатель! я бы былъ неправъ кругомъ,
Когда сказалъ бы: да; да дѣло здѣсь не въ томъ,
А въ томъ, что нашъ Барбосъ за все за это взялся,
И вымолвилъ себѣ онъ плату за троихъ;
Барбосу хорошо: что нужды до другихъ:
Хозяинъ между тѣмъ на ярмарку собрался;
Поѣхалъ, погулялъ; пріѣхалъ и назадъ,
Посмотритъ—жизни сталъ нерадъ;
И рветъ, и мечетъ онъ съ досады!
Ни хлѣба дома, ни разсады,
А сверхъ того къ нему на дворъ
Залѣзъ и клѣть его обкралъ начйсто воръ.
Вотъ на Барбоса тутъ посыпалось руганье;
Но у него на все готово оправданье:
Онъ за разсадою печь хлѣбъ никакъ не могъ;
Разсадникъ отъ того лишь только не удался,
Что, сторожа вокругъ двора, онъ сталъ безъ ногъ;

А вора онъ затѣмъ не устерегъ,
Что хлѣбы печь тогда сбирался.

Большой экономъ — очень бережливый и разсчетливый. Зажиточный — богатый. Разсада—посѣянныя въ парникѣ растенія, потомъ разсаживаемыя въ гряды. Клѣть—см. № 45.

189.

ДВА МАЛЬЧИКА.

— „Сенюша, знаешь ли, покамѣстъ, какъ барановъ,
Опять насъ не погнали въ классъ,
Пойдемъ-ка да нарвемъ въ саду себѣ каштановъ!“
— „Нѣтъ, Ѳедя, тѣ каштаны не про насъ!
Ты знаешь вѣдь, какъ дерево высоко:
Тебѣ, ни мнѣ туда не взлѣзть,
И намъ каштановъ тѣхъ не ѣсть!“
— „И, милой, да на что-жъ догадка!
Гдѣ силой взять нельзя, тамъ надобна ухватка.
Я все придумалъ: погоди!
На ближній сукъ меня лишь подсади,
А тамъ мы сами умудримся
И до-сыта каштановъ наѣдимся“.
Вотъ къ дереву друзья со всѣхъ несутся ногъ.
Тутъ Сеня помогать товарищу принялся,
Пыхтѣлъ, весь потомъ обливался,
И Ѳедѣ, наконецъ, вскарабкаться помогъ.
Взобрался Ѳедя на приволье:
Какъ мышкѣ въ закромѣ, вверху ему раздолье!
Каштановъ тамъ не только всѣхъ не съѣсть—
Не перечесть!
Найдется чѣмъ и поживиться,
И съ другомъ подѣлиться.
Что-жъ? Сенѣ отъ того прибытокъ вышелъ малъ:
Онъ, бѣдный, на низу облизывалъ лишь губки;

Ѳедюша самъ вверху каштаны убиралъ,
А другу съ дерева бросалъ однѣ скорлупки.

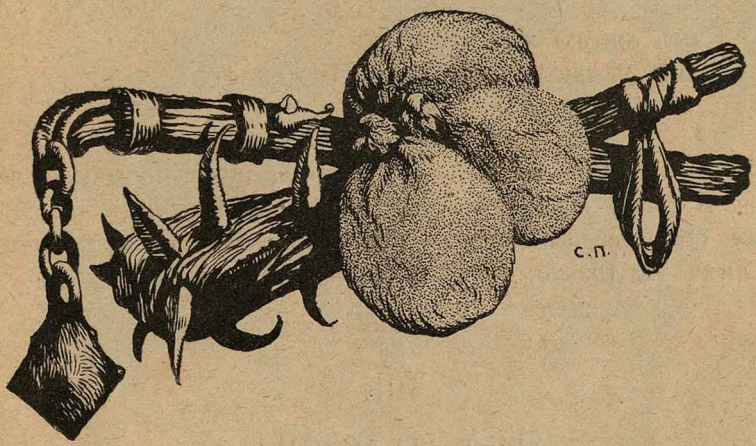
Видалъ Ѳедюшъ на свѣтѣ я,
Которымъ ихъ друзья
Вскарабкаться наверхъ усердно помогали,
А послѣ ужъ отъ нихъ скорлупки не видали.

Каштаны — плоды въ родѣ желудей, но гораздо вкуснѣе. Ухватка — ловкость. Закромъ — забранное досками мѣсто въ амбарѣ для хлѣба. Прибытокъ—выгода.

190.

РАЗБОЙНИКЪ И ИЗВОЗЧИКЪ.

Въ кустарникѣ залегши у дороги,
Разбойникъ подъ вечеръ добычи нажидалъ,



И, какъ медвѣдь голодный изъ берлоги,
Угрюмо даль онъ озиралъ.
Посмотритъ—грузный возъ катитъ, какъ валъ,
„Ого!“ Разбойникъ мой тутъ шепчетъ: „знать, съ товаромъ

На ярмарку; чай, все сукно, камкй, парчи.
Кручина, не зѣвай! тутъ будетъ на харчи;
Не пропадетъ сегодня день мой даромъ".
Межъ тѣмъ подъѣхалъ возъ. Кричитъ Разбойникъ „Стой!"
И на извозчика бросается съ дубиной:
Да лихъ, схватился онъ не съ олухомъ-дѣтиной:
Извозчикъ—малый удалой;
Злодѣя встрѣтилъ мостовиной,
Сталъ за добро свое горой;
И моему герою
Пришлося брать наживу съ бою.
И дологъ и жестокъ былъ бой на этотъ разъ.
Разбойникъ съ дюжины зубовъ не досчитался,
Да перешиблена рука, да выбитъ глазъ;
Но побѣдителемъ однакожъ онъ остался:
Убилъ извозчика злодѣй.
Убилъ и къ дѣбычѣ скорѣй.
Что-жъ онъ завоевалъ?—Возъ цѣлый пузырей!

—

Какъ много изъ пустого
На свѣтѣ дѣлаютъ преступнаго и злого.

Чай—навѣрно. Камка—узорчатая шелковая китайская матерія. Парча—золотая и серебряная ткань. Кручина—разбойничье обращеніе къ самому себѣ. На харчи—на пропитанье. Да лихъ—да только. Мостовина—мостовая доска.

191.

ЛЕВЪ И МЫШЬ.

У Льва просила Мышь смиренно позволенья,
По близости его, въ дуплѣ завесть селенье
И такъ промолвила: „Хотя-де здѣсь, въ лѣсахъ,
Ты и могучъ, и славенъ;

L. Eug. Lambert

Хоть въ силѣ Льву никто не равенъ,
И ревъ одинъ его на всѣхъ наводитъ страхъ:
Но будущее кто угадывать возьмется:
Какъ знать, кому въ комъ нужда доведется!
И какъ я ни мала кажусь,
А, можетъ быть, подчасъ тебѣ я пригожусь".
— „Ты!" вскрикнулъ Левъ: „ты, жалкое созданье!
За эти дерзкія слова
Ты стоишь смерти въ наказанье!
Прочь, прочь отсель, пока жива,
Иль твоего не будетъ праху".
Тутъ Мышка бѣдная, не вспомняся отъ страху,
Со всѣхъ пустилась ногъ—простылъ ея и слѣдъ.
Льву даромъ не прошла, однакожъ, гордость эта;
Отправяся искать добычи на обѣдъ,
Попался онъ въ тенета.
Безъ пользы сила въ немъ, напрасенъ ревъ и стонъ:
Какъ онъ ни рвался, ни метался,
Но все добычею охотника остался,
И въ клѣткѣ на показъ народу увезенъ.
Про Мышку бѣдную тутъ поздно вспомнилъ онъ,
Что бы помочь она ему сумѣла,
Что сѣть бы отъ ея зубовъ не уцѣлѣла,
И что его своя кичливость съѣла.

—

Читатель, истину любя,
Промолвлю къ баснѣ я, и то не отъ себя:
Не попусту въ народѣ говорится:
Не плюй въ колодезь,—пригодится
Воды напиться.

Кому въ комъ нужда доведется—кто кому понадобится. Отсель — отсюда. Твоего не будетъ праху — не быть тебѣ живой. Не вспомняся—все забывъ. Тенета—веревочная сѣть. Кичливость — гордость, самомнѣніе. Попусту — напрасно.

192.

КУКУШКА И ПѢТУХЪ.

— „Какъ, милый Пѣтушокъ, поешь ты громко, важно!“
— „А ты, Кукушечка, мой свѣтъ,
Какъ тянешь плавно и протяжно:
Во всемъ лѣсу у насъ такой пѣвицы нѣтъ!“
— „Тебя, мой куманекъ, вѣкъ слушать я готова“.
— „А ты, красавица, божусь,
Лишь только замолчишь, то жду я, не дождусь,
Чтобъ начала ты снова...
Отколь такой берется голосокъ!
И чистъ, и нѣженъ, и высокъ!..
Да вы ужъ родомъ такъ: собою невелички,
А пѣсни, что твой соловей“
— „Спасибо, кумъ; зато, по совѣсти моей,
Поешь ты лучше райской птички:
На всѣхъ ссылаюсь въ этомъ я“.
Тутъ Воробей, случась, промолвилъ имъ: „Друзья,
Хоть вы охрипните, хваля другъ дружку,
Все ваша музыка плоха!“...

—

За что же, не боясь грѣха,
Кукушка хвалитъ Пѣтуха?
За то, что хвалитъ онъ Кукушку.

Отколь—откуда. Ссылаюсь—указываю для доказательства.

193.

ВЕЛЬМОЖА.

Какой-то, въ древности, Вельможа
Съ богато убраннаго ложа

Отправился въ страну, гдѣ царствуетъ Плутонъ,
Сказать простѣе: умеръ онъ;
И такъ, какъ встарь велось, въ аду на судъ явился,
Тотчасъ допросъ ему: „Чѣмъ былъ ты? гдѣ родился?“
— „Родился въ Персіи, а чиномъ былъ сатрапъ;
Но такъ какъ, живучи, я былъ здоровьемъ слабъ,
То самъ я областью не правилъ,
А всѣ дѣла секретарю оставилъ“.
— „Что-жъ дѣлалъ ты?“—„Пилъ, ѣлъ и спалъ,
Да все подписывалъ, что онъ ни подавалъ“.
— „Скорѣй же въ рай его!“—„Какъ! гдѣ же справедливость?“
Меркурій тутъ вскричалъ, забывши всю учтивость.
— „Эхъ, братецъ“, отвѣчалъ Эакъ:
„Не знаешь дѣла ты никакъ.
Не видишь развѣ ты? Покойникъ былъ дуракъ!
Что если бы съ такою властью
Взялся онъ за дѣла, къ несчастью?
Вѣдь погубилъ бы цѣлый край!..
И ты-бъ тамъ слезъ не обобрался!
Затѣмъ-то и попалъ онъ въ рай,
Что за дѣла не принимался“.

Вчера я былъ въ судѣ и видѣлъ тамъ судью:
Ну, такъ и кажется, что быть ему въ раю!

Вельможа—см. № 23. Ложе—постель. Плутонъ—у древнихъ римлянъ богъ ада. Встарь велось—въ старину полагалось. Персія—страна въ Азіи. Сатрапъ—губернаторъ. Секретарь—см. № 9. Меркурій—у древнихъ римлянъ богъ торговли, сынъ Зевса (см. № 16). Эакъ—одинъ изъ судей ада.

ДОПОЛНЕНІЕ.

194.

ЛЕВЪ И ЧЕЛОВѢКЪ.

Быть сильнымъ хорошо, быть умнымъ лучше вдвое.
Кто вѣры этому нейметъ,
Тотъ ясный здѣсь примѣръ найдетъ,
Что сила безъ ума сокровище плохое.

—

Раскинувши тенета межъ деревъ,
Ловецъ добычи дожидался.
Но, какъ-то оплошавъ, самъ въ лапы Льву попался,
— „Умри, презрѣнна тварь!“ взревѣлъ свирѣпый Левъ,
Разинувъ на него свой зѣвъ.
„Посмотримъ, гдѣ твои права, гдѣ сила, твердость,
По коимъ ты въ тщеславіи своемъ
Всей твари, даже Льва, быть хвалишься царемъ!
И у меня въ когтяхъ мы разберемъ,
Сразмѣрна-ль съ крѣпостью твоей такая гордость!
— „Не сила—разумъ намъ надъ вами верхъ даетъ“,
Былъ Человѣка Льву отвѣтъ:
„И я хвалиться смѣю,
Что я съ умѣньемъ то препятство одолѣю,
Отъ коего и съ силой, можетъ быть,
Ты долженъ будешь уступить“.
— „О вашемъ хвастовствѣ усталъ я сказки слушать“.

— „Не въ сказкахъ, доказать я дѣломъ то могу;
А впрочемъ, ежели солгу,
То ты еще меня и послѣ можешь скушать.
Вотъ посмотри: между деревьевъ сихъ
Трудовъ моихъ
Раскинуту ты видишь паутину.
Кто лучше сквозь нея изъ насъ туда пройдетъ?
Коль хочешь, я пролѣзу напередъ;
А тамъ посмотримъ, какъ и съ силой въ свой чередъ
Проскочишь ты ко мнѣ на половину.
Ты видишь: эта сѣть не каменна стѣна;
Малѣйшимъ вѣткомъ колеблется она;
Однако, съ силою одною,
Ты прямо сквозь нее едва-ль пройдешь за мною".
Съ презрѣніемъ тенета обозрѣвъ,
—„Ступай туда", сказалъ надменно Левъ:
„Вмигъ буду я къ тебѣ дорогою прямою".
Тутъ мой ловецъ, не тратя лишнихъ словъ,
Нырнулъ подъ сѣть и Льва принять готовъ.
Какъ изъ лука стрѣла, Левъ вслѣдъ за нимъ пустился;
Но Левъ подныривать подъ сѣти не учился:
Онъ въ сѣть ударился, но сѣти не прошибъ—
Запутался (ловецъ тутъ кончилъ споръ и дѣло).
Искусство силу одолѣло,
И бѣдной Левъ погибъ.

Нейметъ — не имѣетъ. Тенета — см. № 191. Зѣвъ — пасть. Тщеславіе—любовь къ почестямъ. Трудовъ моихъ раскинуту ты видишь паутину—ты видишь сдѣланную мною раскинутую сѣть. Въ свой чередъ—въ свою очередь. Презрѣніе—см. № 34. Подныривать—подлѣзать.

195.

ПИРЪ.

Въ голодной годъ, чтобы утѣшить міръ,
Затѣялъ левъ богатой пиръ.

С. ПАНОВЪ.

Разосланы гонцы и скороходы,
Зовутъ гостей:
Звѣрей
И малой и большой породы,
На зовъ со всѣхъ сторонъ стекаются ко Льву.
Какъ отказать такому зву?
Пиръ дѣло доброе и не въ голодны годы.
Вотъ приплелись туда-жъ Сурокъ, Лиса и Кротъ,
Да только часомъ опоздали
И за столомъ гостей застали:
У кумушки Лисы хлопотъ
На ту бѣду случился полонъ ротъ;
Сурокъ прохолился, промылся,
А Кротъ съ дороги сбился.
Однакожъ, натощакъ никто домой нейдетъ,
И, мѣсто подлѣ Льва увидѣвши пустое,
Всѣ на него хотятъ пробраться трое.
„Послушайте, друзья!“ сказалъ имъ Барсъ:
„То мѣсто широко, да только не про васъ:
Тутъ прйдетъ слонъ, и васъ сойти заставитъ
Иль хуже, васъ онъ передавитъ.
Итакъ,
Когда не хочется домой вамъ натощакъ—
Такъ оставайтесь у порогу:
Вы сыты будете, и это слава Богу.
Мѣста не ваши впереди:
Ихъ берегутъ звѣрямъ лишь крупнаго покроя;
А кто изъ мелочи не хочетъ кушать стоя,
Тотъ дома у себя сиди“.

Зву—зóву.

196.

ПЕСТРЫЯ ОВЦЫ.

Левъ пестрыхъ не взлюбилъ Овецъ,
Ихъ просто бы ему перевести не трудно;
Но это было бы неправосудно:
Онъ не на то носилъ въ лѣсахъ вѣнецъ,
Чтобъ подданныхъ душить, но имъ давать расправу;
А видѣть пеструю овцу терпѣнья нѣтъ!
Какъ сбыть ихъ и свою сберечь на свѣтѣ славу?
И вотъ къ себѣ зоветъ
Медвѣдя онъ съ Лисою на совѣтъ,
И имъ за тайну открываетъ,
Что, видя пеструю Овцу, онъ всякій разъ
Глазами цѣлый день страдаетъ,
И что придетъ ему совсѣмъ лишиться глазъ,
И какъ такой бѣдѣ помочь, совсѣмъ не знаетъ.
„Всесильный Левъ!“ сказалъ, насупившись, Медвѣдь:
На что тутъ много разговоровъ?
Вели безъ дальнихъ сборовъ
Овецъ передушить. Кому о нихъ жалѣть?“
Лиса, увидѣвши, что Левъ нахмурилъ брови,
Смиренно говоритъ: „О, царь! нашъ добрый царь!
Ты, вѣрно, запретишь гнать эту бѣдну тварь
И не прольешь невинной крови.
Осмѣлюсь я совѣтъ иной произнести:
Дай повелѣнье ты луга имъ отвести,
Гдѣ-бъ былъ обильный кормъ для матокъ,
И гдѣ бы поскакать, побѣгать для ягнятокъ;
А такъ какъ въ пастухахъ у насъ здѣсь недостатокъ,
То прикажи Овецъ волкамъ пасти.
Не знаю, какъ-то мнѣ сдается,
Что родъ ихъ самъ собой переведется;
А между тѣмъ пускай блаженствуютъ онѣ;
И что-бъ ни сдѣлалось, ты будешь въ сторонѣ“.

Лисицы мнѣніе въ совѣтѣ силу взяло,
И такъ удачно въ ходъ пошло, что, наконецъ,
Не только пестрыхъ тамъ Овецъ—
И гладкихъ стало мало.
Какіе-жъ у звѣрей пошли на это толки?
Что Левъ бы и хорошъ, да все злодѣи волки!

Перевести—умертвить. Неправосудно—несправедливо. Носилъ вѣнецъ—былъ царемъ. Подданный—подвластный. Давать расправу—судить. Какъ-то мнѣ сдается—что-то мнѣ кажется.

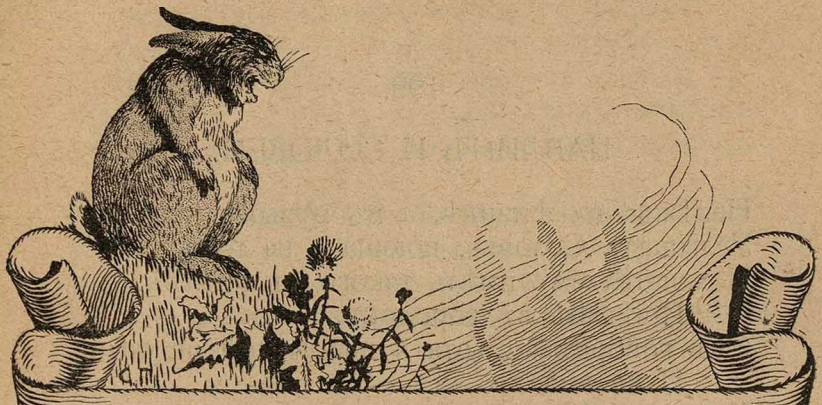
197.

ПАУКЪ И ГРОМЪ.

Передъ окномъ
Былъ домъ,
Ударилъ Громъ
И со стѣны Паукъ
Вдругъ—стукъ,
Упалъ, лежитъ,
Разинулъ ротъ, оскалилъ зубы
И шопотомъ сквозь губы
Вотъ что̀ кричитъ:
„Когда-бъ осломъ
Я созданъ былъ Зевесомъ
Ходилъ бы лѣсомъ,
Меня бы Громъ
Тряся окномъ
И домъ
Съ стѣны не могъ стряхнуть“.

Насъ чаще съ высоты стараются сопхнуть.

Зевесъ—см. № 16.



198.

ОСЕЛЪ И ЗАЯЦЪ.

Оселъ не птица.
Онъ не гораздъ летать,
Однакожъ, для него не въ первой разъ хвастàть,
Мычать,
И родъ звѣрей все увѣрять,
Что молодецъ и онъ летать,
Что онъ подъ облака взовьется, какъ синица,
Или царица
Орлица.
А Заяцъ тутъ:—„Ну, ну-тка, полети!“
— „Ахъ ты косой трусиха!“
Оселъ рычитъ: „летаю, какъ орлица,
Но не хочу!“—„Пожалуй, захоти!“
Такъ мудро Заяцъ отвѣчаетъ,
Оселъ бѣжитъ, скакаетъ,
И въ яму—хлопъ!

—

Не суйся въ ризы, коль не попъ!

Риза—верхняя одежда священника во время богослуженія.

199.

ПАВЛИНЪ И СОЛОВЕЙ.

Невѣжда въ физикѣ, а въ музыкѣ знатокъ
Услышалъ Соловья, поющаго на вѣткѣ,
И хочется ему имѣть такого въ клѣткѣ.
Пріѣхавъ въ городокъ,
Онъ говоритъ: „Хотя я птицы той не знаю
И не видалъ,
Которой пѣніемъ я мысли восхищалъ,
Которую имѣть я столь желаю;
Но въ птичьемъ здѣсь ряду,
Конечно, много птицъ найду".
Наполнясь мыслію такою,
Чтобъ выбрать птицъ на взглядъ,
Пришелъ бояринъ мой во птичій рядъ
Съ набитымъ кошелькомъ, съ пустою головою.
Павлина видитъ онъ и видитъ Соловья,
И говоритъ купцу:—„Не ошибаюсь я,
Вотъ мной желанная, прелестная пѣвица!
Нарядной бывши толь, нельзя ей худо пѣть;
Купецъ, мой другъ! скажи, что стоитъ эта птица?"
Купецъ ему въ отвѣтъ:
—„Отъ птицы сей, судàрь, хорошихъ пѣсней нѣтъ,
Возьмите Соловья, сидяща близъ Павлина,
Когда вамъ надобно хорошаго пѣвца!"
Не мало то дивитъ невѣжду господина,
И, быть бояся онъ обманутъ отъ купца,
Прекрасна Соловья негодной птицей числитъ
И мыслитъ;
„Та птица перьями и тѣломъ такъ мала,
Не можно, чтобъ она пѣвицею была".
Купивъ Павлина, онъ покупкой веселится
И мыслитъ пѣніемъ Павлина насладиться.
Летитъ домой,

И гостьѣ сей отвелъ рѣшетчатой покой;
А гостейка ему за выборы въ награду
Пропѣла кошкою разовъ десятокъ сряду,
Мяуканьемъ своимъ невѣждѣ давши знать,
Что глупо голоса по перьямъ выбирать.

—

Подобно, какъ и сей бояринъ заключая,
Различность разумовъ пристрастно различая,
Нерѣдко жалуемъ того мы въ дураки,
Кто платьемъ не богатъ, не пышенъ волосами,
Кто не обнизанъ вкругъ перстнями и часами,
И злата у коѓо не полны сундуки.

Невѣжда—необразованный. Физика—наука. Восхищать—приводить въ восторгъ. Толь—столь, настолько. Различность разумовъ пристрастно различая—несправедливо судя объ умѣ. Обнизанъ—обвѣшенъ. Перстень—кольцо.

200.

КОМАРЪ И ВОЛКЪ.

Комаръ
Жилъ у татаръ
Иль у казаръ.
Вдругъ Волкъ
Къ нимъ въ двери толкъ.
Давай кричать
И Комара кусать.
Комаръ испугался,
На печку забрался,
Тутъ Волкъ ему:
— „Съ печи тебя стяну!“
А тотъ:—„Нѣтъ, не достанешь,
Устанешь,
Отстанешь!“

А Волкъ
Вдругъ скокъ
Къ нему тутъ на полати,
Да вотъ его и проглотилъ,
А самъ таковъ и былъ.

И мнѣ пришло сказать тутъ кстати,
Что сильный слабаго недавно погубилъ.

Казары—хазары, древній народъ на Кавказѣ. Полати—помостъ въ крестьянской избѣ отъ печи до стѣны.

201.

ТРОЕЖЕНЕЦЪ.

Какой-то грѣховодникъ
Женился отъ живой жены еще на двухъ.
Лишь до царя о томъ донесся слухъ
(А царь былъ строгъ и неохотникъ
Такимъ соблазнамъ потакать),
Онъ многоженца вмигъ велѣлъ подъ судъ отдать
И выдумать ему такое наказанье,
Чтобъ въ страхъ привесть народъ,
И покуситься бы никто не могъ впередъ
На столь большое злодѣянье:
„А коль увижу де, что казнь ему мала,
Повѣшу тутъ же всѣхъ судей вокругъ стола“.
Судьямъ худыя шутки:
Въ холодный потъ кидаетъ ихъ боязнь.
Судьи толкуютъ третьи сутки,
Какую-бъ выдумать преступнику имъ казнь.
Ихъ есть и тысячи; но опытами знаютъ,
Что всѣ онѣ людей отъ зла не отучаютъ;
Однакожъ, наконецъ, ихъ надоумилъ Богъ.
Преступникъ призванъ въ судъ для объявленья

Судейскаго рѣшенья,
Которымъ, съ общаго сужденья,
Приговорили: женъ отдать ему всѣхъ трехъ.
Народъ суду такому изумился
И ждалъ, что царь велитъ повѣсить всѣхъ судей;
Но не прошло четырехъ дней,
Какъ троеженецъ удавился:
И этотъ приговоръ такой надѣлалъ страхъ,
Что съ той поры на трехъ женахъ
Никто въ томъ царствѣ не женился.

202.

БЕЗБОЖНИКИ.

Былъ въ древности народъ, къ стыду земныхъ племенъ,
Который до того въ сердцахъ ожесточился,
Что противу боговъ вооружился,
Мятежныя толпы, за тысячью знаменъ,
Кто съ лукомъ, кто съ пращей, шумя несутся въ поле.
Зачинщики изъ удалыхъ головъ,
Чтобы поджечь въ народѣ буйство болѣ,
Кричатъ, что судъ небесъ и строгъ и безтолковъ,
Что боги или спятъ, иль правятъ безразсудно;
Что проучить пора ихъ безъ чиновъ;
Что, впрочемъ, съ ближнихъ горъ каменьями не трудно
На небо дошвырнуть въ боговъ
И заметать Олимпъ стрѣлами,
Смутяся дерзостью безумцевъ и хулами,
Къ Зевесу весь Олимпъ съ мольбою приступилъ,
Чтобы бѣду онъ отвратилъ;
И даже весь совѣтъ боговъ тѣхъ мыслей былъ,
Что, къ убѣжденію бунтующихъ, не худо
Явить хоть небольшое чудо:
Или потопъ, иль съ трусомъ громъ,
Или хоть каменнымъ ударить въ нихъ дождемъ.
„Пождемъ“,

Юпитеръ рекъ: „а если не смирятся,
И въ буйствѣ прекоснятъ, безсмертныхъ не боясь—
Они отъ дѣлъ своихъ казнятся“.
Тутъ съ шумомъ въ воздухѣ взвилась
Тьма камней, туча стрѣлъ отъ войскъ богомятежныхъ,
Но съ тысячью смертей, и злыхъ, и неизбѣжныхъ,
На собственныя ихъ обрушились главы.

—

Плоды невѣрія ужасны таковы:
И вѣдайте, народы, вы,
Что мнимыхъ мудрецовъ кощунства толки смѣлы,
Чѣмъ противъ божества вооружаютъ васъ,
Погибельный вашъ приближаютъ часъ,
И обратятся всѣ въ громовыя вамъ стрѣлы.

203.

КУКУШКА И ГОРЛИНКА.

Кукушка на суку печально куковала.
—„Что, кумушка, ты такъ грустна?“
Ей съ вѣтки ласково Голубка ворковала:
„Или о томъ, что миновала
У насъ весна
И съ ней любовь, спустилось солнце ниже,
И что къ зимѣ мы стали ближе?“
— „Какъ бѣдной мнѣ не горевать!“
Кукушка говоритъ: „будь ты сама судьею:
Любила счастливо я нынѣшней весною,
И, наконецъ, я стала мать;
Но дѣти не хотятъ совсѣмъ меня и знать:
Такой ли чаяла отъ нихъ я платы!
И не завидно ли, когда я погляжу,
Какъ увиваются вкругъ матери утяты,
Какъ сыплютъ къ курицѣ дождемъ по зву цыпляты;
А я, какъ сирота, однимъ-одна сижу
И, что есть дѣтская привѣтливость, не знаю“.

— „Бѣдняжка! о тебѣ сердечно я страдаю;
Меня бы нелюбовь дѣтей могла убить,
Хотя примѣръ такой не рѣдокъ.
Скажи-жъ: такъ, стало, ты ужъ вывела и дѣтокъ?
Когда же ты гнѣздо успѣла свить?
Я этого и не видала:
Ты все порхала да летала".
— „Вотъ вздоръ, чтобъ столько красныхъ дней,
Въ гнѣздѣ я сидя, растеряла
Ужъ это было бы всего глупѣй!
Я яица всегда въ чужія гнѣзды клала".
— „Какой же хочешь ты и ласки отъ дѣтей?"
Ей Горлинка на то сказала.

—

Отцы и матери! вамъ басни сей урокъ.
Я разсказалъ ее не дѣтямъ въ извиненье:
Къ родителямъ въ нихъ непочтенье
И нелюбовь—всегда порокъ;
Но если выросли они въ разлукѣ съ вами,
И вы ихъ ввѣрили наемничьимъ рукамъ—
Не вы ли виноваты сами,
Что въ старости отъ нихъ утѣхи мало вамъ?

204.

СОЧИНИТЕЛЬ И РАЗБОЙНИКЪ.

Въ жилище мрачное тѣней
На судъ предстали предъ судей,
Въ одинъ и тотъ же часъ: Грабитель
(Онъ по большимъ дорогамъ разбивалъ
И въ петлю, наконецъ, попалъ);
Другой былъ славою покрытый Сочинитель:
Онъ тонкій разливалъ въ своихъ твореньяхъ ядъ,
Вселялъ безвѣріе, укоренялъ развратъ,
Былъ, какъ сирена, сладкогласенъ
И, какъ сирена, былъ опасенъ.

Въ аду обрядъ судебный скоръ;
Нѣтъ проволочекъ безполезныхъ:
Въ минуту сдѣланъ приговоръ.
На страшныхъ двухъ цѣпяхъ желѣзныхъ
Повѣшены большихъ чугунныхъ два котла;
Въ нихъ виноватыхъ разсадили.
Дровъ подъ Разбойника большой костеръ взвалили;
Сама Мегера ихъ зажгла
И развела такой ужасный пламень,
Что трескаться сталъ въ сводахъ адскихъ камень.
Судъ къ Сочинителю, казалось, былъ не строгъ:
Подъ нимъ сперва чуть тлѣлся огонекъ;
Но тамъ, чѣмъ далѣе, тѣмъ болѣ разгорался.
Вотъ вѣки протекли, огонь не унимался.
Ужъ подъ Разбойникомъ давно костеръ погасъ:
Подъ Сочинителемъ онъ злѣй съ часу на часъ.
Не видя облегченья,
Писатель, наконецъ, кричитъ среди мученья,
Что справедливости въ богахъ нимало нѣтъ;
Что славой онъ наполнилъ свѣтъ,
И ежели писалъ немножко вольно,
То слишкомъ ужъ за то наказанъ больно;
Что онъ не думалъ быть Разбойника грѣшнѣй.
Тутъ передъ нимъ, во всей красѣ своей,
Съ шипящими между волосъ змѣями,
Съ кровавыми въ рукахъ бичами,
Изъ адскихъ трехъ сестеръ явилася одна.
„Несчастный!“ говоритъ она:
„Ты-ль Провидѣнію пеняешь?
И ты-ль съ Разбойникомъ себя равняешь?
Передъ твоей ничто его вина.
По лютости своей и злости,
Онъ вреденъ былъ,
Пока лишь жилъ;
А ты... уже твои давно истлѣли кости,
А солнце разу не взойдетъ,
Чтобъ новыхъ отъ тебя не освѣтило бѣдъ.
Твоихъ твореній ядъ не только не слабѣетъ,

Но, разливаяся, вѣкъ отъ вѣку лютѣетъ.
Смотри (тутъ свѣтъ ему узрѣть она дала),
Смотри на злыя всѣ дѣла
И на несчастія, которыхъ ты виною!
Вонъ дѣти, стыдъ своихъ семей,
Отчаянье отцовъ и матерей:
Кѣмъ умъ и сердце въ нихъ отравлены?—Тобою.
Кто, осмѣявъ, какъ дѣтскія мечты,
Супружество, начальства, власти,
Имъ причиталъ въ вину людскія всѣ напасти,
И связи общества рвался расторгнуть?—Ты.
Не ты ли величалъ безвѣрье просвѣщеньемъ?
Не ты-ль въ приманчивый, въ прелестный видъ облекъ
И страсти, и порокъ?
И вонъ, опоена твоимъ ученьемъ,
Тамъ цѣлая страна
Полна
Убійствами и грабежами,
Раздорами и мятежами,
И до погибели доведена тобой!
Въ ней каждой капли слезъ и крови ты—виной.
И смѣлъ ты на боговъ хулой вооружиться?
А сколько впредь еще родится
Отъ книгъ твоихъ на свѣтѣ золъ!
Терпи-жъ: здѣсь по дѣламъ тебѣ и казни мѣра!“
Сказала гнѣвная Мегера—
И крышкою захлопнула котелъ.

Басни въ алфавитномъ порядкѣ.

	стр.
Алкидъ	178
Алмазъ (Булыжникъ и)	206
Алмазъ (Пожаръ и)	121
Апеллесъ и Осленокъ	179
Барсъ (Левъ и)	41
Безбожники	289
Богачъ (Бѣдный)	246
Богачъ и Поэтъ	224
Бочка	50
Бочки (Двѣ)	176
Бритвы	244
Булатъ	248
Булыжникъ и Алмазъ	206
Бумажный Змѣй	114
Бѣдный богачъ	246
Бѣлка („Въ деревнѣ въ праздникъ подъ окномъ“)	266
Бѣлка („У льва служила бѣлка“)	241
Василекъ	16
Вельможа	277
Вельможа и Философъ	43
Виноградъ (Лисица и)	195
Водолазы	141
Водопадъ и Ручей	261
Волки и Овцы	270
Волкъ и Волченокъ	91
Волкъ и Журавль	184
Волкъ и Котъ	258
Волкъ и Кукушка	64
Волкъ и Лисица	113
Волкъ и Мышенокъ	225
Волкъ и Пастухи	174
Волкъ и Ягненокъ	21
Волкъ (Комаръ и)	287
Волкъ (Левъ и)	154
Волкъ на псарнѣ	51
Волченокъ (Волкъ и)	91
Волъ (Лягушка и)	9
Ворона	233
Ворона и Курица	6
Ворона и Лисица	1
Вороненокъ	71
Воспитаніе Льва	94
Всадникъ (Конь и)	131
Голикъ	220
Голубь (Чижъ и)	140
Голубя (Два)	30
Горлинка (Кукушка и)	290
Горшокъ (Котелъ и)	216
Госпожа и двѣ Служанки	145
Гребень	174
Громъ (Паукъ и)	284
Гуси	100
Два Голубя	30
Два Мальчика	272
Два Мужика	226

	стр.
Двѣ Бочки	176
Двѣ Служанки (Госпожа и)	145
Двѣ Собаки	229
Демьянова уха	139
Дервишъ (Лань и)	107
Дерево	99
Дикія Козы	217
Добрая Лисица	134
Дорожные (Муха и)	104
Дружба (Собачья)	48
Дубъ и Трость	3
Ежъ (Чижъ и)	20
Жемчужное зерно (Пѣтухъ и)	67
Журавль (Волкъ и)	184
Заяцъ на ловлѣ	63
Заяцъ (Оселъ и)	285
Звѣрей (Моръ)	43
Зеркало и Обезьяна	147
Змѣй (Бумажный)	114
Змѣя	256
Змѣя и Овца	215
Змѣя (Клеветникъ и)	162
Змѣя (Крестьянинъ и) („Змѣя къ крестьянину пришла“)	127
Змѣя (Крестьянинъ и) („Когда почтенъ быть хочешь у людей“)	210
Змѣя (Крестьянинъ и) („Къ крестьянину вползла змѣя“)	190
Змѣя (Мальчикъ и)	182
Извозчикъ (Разбойникъ и)	273
Камень и Червякъ	146
Кафтанъ (Тришкинъ)	119
Квартетъ	110
Клеветникъ и Змѣя	162
Козы (Дикія)	217
Колосъ	192
Комаръ и Пастухъ	148
Комаръ (Левъ и)	87
Комаръ и Волкъ	287
Конь и Всадникъ	131
Корни (Листы и)	112
Котелъ и Горшокъ	216
Котенокъ и Скворецъ	227
Котъ (Волкъ и)	258
Котъ и Поваръ	82
Котъ (Щука и)	66
Кошка и Соловей	230
Кошка (Собака, Человѣкъ) и Соколъ	156
Крестьяне и Рѣка	133
Крестьянинъ въ бѣдѣ	78
Крестьянинъ и Змѣя („Змѣя къ крестьянину пришла“)	127
Крестьянинъ и Змѣя („Когда почтенъ быть хочешь у людей“)	210
Крестьянинъ и Змѣя („Къ крестьянину вползла Змѣя“)	190
Крестьянинъ и Лисица („Лиса крестьянину однажды говорила“)	255
Крестьянинъ и Лисица („Скажи мнѣ, кумушка“)	93
Крестьянинъ и Лошадь	240
Крестьянинъ и Овца	220
Крестьянинъ и Работникъ	69
Крестьянинъ и Разбойникъ	127
Крестьянинъ и Смерть	150
Крестьянинъ и Собака	271
Крестьянинъ и Топоръ	153
Кротъ (Орелъ и)	102
Крыса (Мышь и)	138
Кукушка (Волкъ и)	64
Кукушка и Горлинка	290
Кукушка и Орелъ	243
Кукушка и Пѣтухъ	277
Купецъ	249
Курица (Ворона и)	6
Курица (Скупой и)	176
Куры (Орелъ и)	35
Лань и Дервишъ	107
Ларчикъ	8
Ласточка (Мотъ и)	207
Лебедь, Щука и Ракъ	115
Левъ	262
Левъ и Барсъ	41
Левъ и Волкъ	154

	стр.
Левъ и Комаръ	87
Левъ и Лисица	160
Левъ и Мышь	274
Левъ на ловлѣ	129
Левъ, Серна и Лиса	237
Левъ состарѣвшійся	238
Левъ и Человѣкъ	279
Лещи	258
Лжецъ	59
Лиса	268
Лиса (Левъ, Серна и)	237
Лиса-строитель	167
Лисица (Волкъ и)	113
Лисица (Ворона и)	1
Лисица (Добрая)	134
Лисица и Виноградъ	195
Лисица и Оселъ	213
Лисица и Сурокъ	55
Лисица (Крестьянинъ и) („Лиса крестьянину однажды говорила“)	255
Лисица (Крестьянинъ и) („Скажи мнѣ, кумушка“)	93
Лисица (Левъ и)	160
Листы и Корни	112
Лошадь (Крестьянинъ и)	240
Лошадь (Собака и)	255
Льва (Воспитаніе)	94
Любопытный	129
Лягушка и Волъ	9
Лягушка и Юпитеръ	166
Лягушки, просящія царя	38
Мальчика (Два)	272
Мальчикъ и Змѣя	182
Мальчикъ и Червякъ	196
Мартышка и Очки	28
Медвѣдь въ сѣтяхъ	191
Медвѣдь (Пустынникъ и)	123
Медвѣдь (Трудолюбивый)	201
Медвѣдь у пчелъ	149
Мельникъ	204
Механикъ	120
Миронъ	254
Мірская сходка	136
Море (Пастухъ и)	189
Море (Пловецъ и)	182
Моръ звѣрей	43
Моська (Слонъ и)	81
Мотъ и Ласточка	207
Мужика (Два)	226
Мужика (Три)	263
Мужикъ (Оселъ и)	183
Музыканты	5
Муравей	187
Муравей (Стрекоза и)	57
Муха и Дорожные	104
Муха и Пчела	214
Мухи (Пчела и)	186
Мышей (Совѣтъ)	202
Мышенокъ (Волкъ и)	225
Мыши	267
Мыши (Хозяинъ и)	80
Мышь и Крыса	138
Мышь (Левъ и)	274
Мѣшокъ	85
Напраслина	168
Невѣста (Разборчивая)	11
Нищій (Фортуна и)	164
Обезьяна	84
Обезьяна (Зеркало и)	147
Обезьяны	23
Обозъ	70
Овца (Змѣя и)	215
Овца (Крестьянинъ и)	220
Овцы (Волки и)	270
Овцы (Пестрыя)	283
Овцы и Собаки	195
Огонь (Роща и)	18
Огородникъ и Философъ	90
Оракулъ	14
Орелъ и Кротъ	102
Орелъ и Куры	35
Орелъ и Паукъ	106
Орелъ и Пчела	61
Орелъ (Кукушка и)	243
Оселъ („Былъ у крестьянина оселъ“)	253
Оселъ („Когда вселенную Юпитеръ населялъ“)	26

	стр.
Оселъ и Заяцъ	285
Оселъ и Мужикъ	183
Оселъ и Соловей	75
Оселъ (Лисица и)	213
Оселъ (Филинъ и)	260
Осленокъ (Апеллесъ и)	179
Очки (Мартышка и)	28
Откупщикъ и Сапожникъ	76
Охотникъ	180
Павлинъ и Соловей	286
Парнасъ	13
Паруса (Пушки и)	250
Пастухи (Волкъ и)	174
Пастухъ	265
Пастухъ и Море	189
Пастухъ (Комаръ и)	148
Паукъ и Громъ	284
Паукъ и Пчела	211
Паукъ (Орелъ и)	106
Паукъ (Подагра и)	157
Пестрыя Овцы	283
Пиръ	280
Пловецъ и Море	182
Плотичка	208
Пляски (Рыбьи)	231
Поваръ (Котъ и)	82
Подагра и Паукъ	157
Пожаръ и Алмазъ	121
Похороны	198
Поэтъ (Богачъ и)	224
Прихожанинъ	235
Прохожіе и Собаки	56
Прудъ и Рѣка	117
Пустынникъ и Медвѣдь	123
Пушки и Паруса	250
Пчела и Мухи	186
Пчела (Муха и)	214
Пчела (Орелъ и)	61
Пчела (Паукъ и)	211
Пчелъ (Медвѣдь у)	149
Пѣтухъ и Жемчужное зерно	67
Пѣтухъ (Кукушка и)	277
Работникъ (Крестьянинъ и)	69
Разбойникъ и Извозчикъ	273
Разбойникъ (Крестьянинъ и)	127
Разбойникъ (Сочинитель и)	291
Разборчивая Невѣста	11
Раздѣлъ	47
Ракъ (Лебедь, Щука и)	115
Роща и Огонь	18
Ручей	53
Ручей (Водопадъ и)	261
Рыбьи пляски	231
Рыцарь	151
Рѣка (Крестьяне и)	133
Рѣка (Прудъ и)	117
Сапожникъ (Откупщикъ и)	76
Свинья	101
Свинья подъ дубомъ	212
Серна (Левъ) и Лиса	237
Синица	25
Скворецъ	116
Скворецъ (Котенокъ и)	227
Скупой	222
Скупой и Курица	176
Слонъ въ случаѣ	161
Слонъ и Моська	81
Слонъ на воеводствѣ	74
Служанки (Госпожа и двѣ)	145
Смерть (Крестьянинъ и)	150
Собака	108
Собака (Крестьянинъ и)	271
Собака и Лошадь	255
Собака, Человѣкъ, Кошка и Соколъ	156
Собаки (Двѣ)	229
Собаки (Овцы и)	195
Собаки (Прохожіе и)	56
Собачья дружба	48
Совѣтъ Мышей	202
Соколъ и Червякъ	245
Соколъ (Собака, Человѣкъ, Кошка и)	156
Соловей (Кошка и)	230
Соловей (Оселъ и)	75
Соловей (Павлинъ и)	286
Соловьи	219
Состарѣвшійся Левъ	238

	стр.
Сочинитель и Разбойникъ	291
Старикъ и трое Молодыхъ	97
Стрекоза и Муравей	57
Сурокъ (Лисица и)	55
Сходка (Мірская)	136
Топоръ (Крестьянинъ и)	153
Три Мужика	263
Тришкинъ Кафтанъ	119
Трое молодыхъ (Старикъ и)	97
Троеженецъ	288
Трость (Дубъ и)	3
Трудолюбивый Медвѣдь	201
Туча	163
Тѣнь и Человѣкъ	152
Уха (Демьянова)	139
Филинъ и Оселъ	260
Философъ (Вельможа и)	43
Философъ (Огородникъ и)	90
Фортуна въ гостяхъ	171
Фортуна и Нищій	164
Хмель	160
Хозяинъ и Мыши	80
Цвѣты	125
Человѣкъ (Левъ и)	279
Человѣкъ (Собака), Кошка и Соколъ	156
Человѣкъ (Тѣнь и)	152
Червякъ (Камень и)	146
Червякъ (Мальчикъ и)	196
Червякъ (Соколъ и)	245
Червонецъ	34
Чижъ и Голубь	140
Чижъ и Ежъ	20
Щука	242
Щука и Котъ	66
Щука (Лебедь) и Ракъ	115
Юпитеръ (Лягушка и)	166
Ягненокъ	199
Ягненокъ (Волкъ и)	21

Полное собраніе басенъ

И. А. Крылова

выпущено книжнымъ складомъ М. М. Стасюлевича въ **четырехъ** изданіяхъ, каждое изъ которыхъ заключаетъ въ себѣ буквально тотъ же матеріалъ, текстъ и рисунки, и вся разница только въ бумагѣ и переплетахъ.

1) Плотная глазированная бумага. Ц. 40 к.
2) Лучшая бумага. Ц. 75 к.
3) Тоже, въ коленкоров. переплетѣ съ тисн. краск. и золотомъ. Ц. 1 р. 25 к.
4) Веленевая бумага, въ роскошномъ переплетѣ съ золотымъ обрѣзомъ. Ц. 2 р.

Полное собрание басен

И. А. КРЫЛОВА

—— **80,000 верстъ подъ водой.** Путешествіе подъ волнами океана. Переводъ *Марка Вовчка.* Съ 78 рис. художн. Ріу. 4-е изд. Спб. 1909 г. Ц. 1 р. 50 к., въ коленкоров. перепл. съ тисн. краск. и золотомъ 2 р.

Настоящее изд. Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. вновь допущ. въ ученич. библ. городск. училищъ и признано ааслуж. вним. при пополненіи безпл. народн. читаленъ и библ. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. вновь допущ. въ ротныя библ. кадетскихъ корпусовъ.

—— **Таинственный островъ.** Съ 103 рис. художн. Ріу. Переводъ *Марка Вовчка.* 3-е изд. Спб. 1910 г. Ц. 2 р. 50 к., въ коленкоров. перепл. съ тисн. краск. и золотомъ 3 р.

Настоящее изд. Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. вновь допущ. въ ученич. библ. городск. училищъ и признано заслуж. вним. при пополненіи безпл. народн. читаленъ и библ. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. вновь допущ. въ ротныя библ. кадетскихъ корпусовъ.

—— **На пловучемъ островѣ.** Въ 2-хъ частяхъ. Съ 78 рис. художн. Ріу. Перев. *Марка Вовчка.* 5-е изд. Спб. 1910 г. Ц. 1 р. 50 к., въ коленкоров. перепл. съ тисненіемъ краск. и золотомъ 2 р.

Это произведеніе въ предыд. изд., въ переводѣ Марка Вовчка, Ученымъ Комитетомъ Мин. Народн. Просв. допущ. въ народн. библ. читальни и въ библіотеки среднихъ учебныхъ заведеній.

МАРКО ВОВЧОКЪ. Сказки и быль. Сборникъ сказокъ и разсказовъ для дѣтей средняго и старшаго возраста. (Маруся.—Совершенная курица.—Королевна Я.—Затѣйникъ.—Воришка.—Сказка о девяти братьяхъ разбойникахъ и о десятой сестрицѣ Галѣ.—Игрушечка). Изд. 4-е, значительно дополненное. Съ портретомъ автора. Спб. 1909, ц. въ обложкѣ 1 р. 75 к., въ коленкоровомъ переплетѣ съ тисненіемъ краск. и золотомъ 2 р. 25 коп.

Уч. Ком. Мин. Нар. Пр. внесена въ списокъ книгъ, засл. вним. при пополн. ученич. библ. средн. учебн. завед. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. допущ. для ротныхъ библ. кадетскихъ корпусовъ.

ГЕНРИХЪ СЕНКЕВИЧЪ. Трилогія: Огнемъ и мечемъ.—Потопъ.—Панъ Володыевскій. Сокращенное подъ руководствомъ самого автора изданіе для юношества, съ 39-ю строго историческими иллюстраціями художника С. И. Панова. Переводъ Е. К. и И. Н. Леонтьевыхъ. Спб. 1909 г., 600 стр большого формата. Цѣна въ иллюстрированной папкѣ съ коленкоров. золототисн. корешкомъ 3 р 50 к.

Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. допущ. для ротныхъ библ. кадетск. корпусовъ.

ДАНІЕЛЬ ДЕФО. Робинзонъ Крузо. Его жизнь и удивительныя приключенія. Переводъ съ англійскаго обѣихъ частей З. Н. Журавской и М. А. Шишмаревой. 29 иллюстрацій изъ лучшаго заграничнаго изданія. Впервые въ Россіи прилагается большая карта путешествій Крузо. Спб. 1909 г. Изд. 2-е. Ц. въ обложкѣ 1 р. 50 к., въ коленкоровомъ переплетѣ съ тисненіемъ краск. и золотомъ 2 р.

Настоящее 2-е изд. Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. допущ. въ ученич. библ. низш. учебн. завед., внесено въ списокъ книгъ, заслужив. вним. при пополненіи безпл. народн. читаленъ и библіотекъ. Учебн. Комит. при Св. Синодѣ допущ. въ ученич. библ. мужскихъ духовн. и женск. епархіальныхъ училищъ. Главн. Управл. Военно-Учебн. Завед. допущ. для ротныхъ библ. кадетскихъ корпусовъ.

А. ЧЕГЛОКЪ. Двадцать отдѣльныхъ разсказовъ изъ третьей книги «Родная природа». 2-е изд. Каждая брошюра имѣетъ 2—7 рис. и стоитъ 5—7 к.

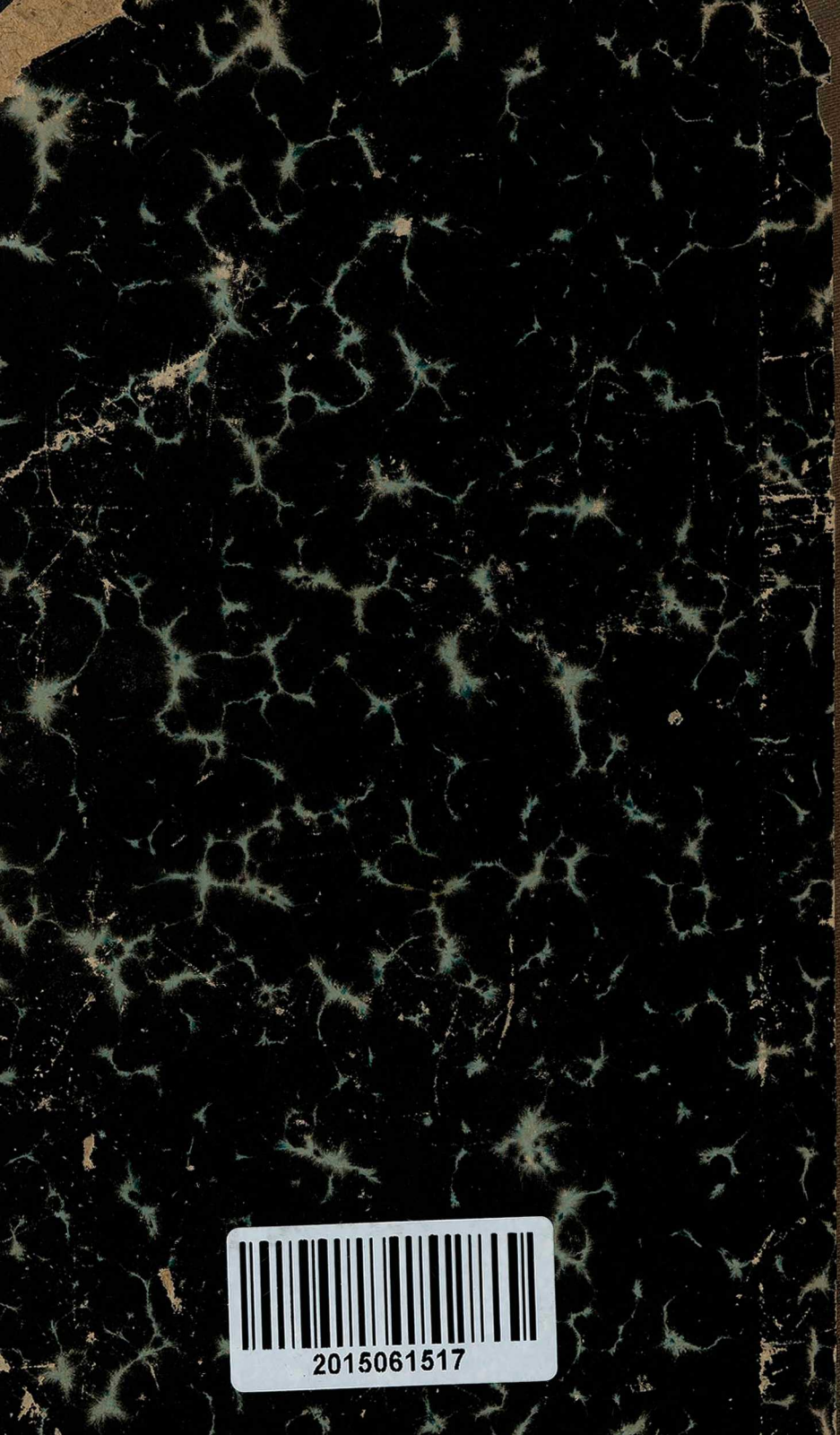
Настоящее второе изданіе всѣхъ брошюръ А. Чеглока Учен. Комит. Мин. Народн. Просв. допущ. въ ученич. библ. низш. учебн. завед. Главн. Упр. Военно-учебн. Завед. допущ. въ ротныя библ. кадетскихъ корпусовъ. Учен. Комит. Главн. Упр. Землеустр. и Земледѣлія призн. заслуж. вним. при пополн. библіот., подвѣд. Гл. Упр. учебн. завед. Училищн. Совѣтомъ при Св. Синодѣ допущ. въ библ. церковн. школъ.

Подробные отзывы печати о вышеуказанныхъ и другихъ книгахъ (около 1000 названій) см. въ полномъ каталогѣ Склада (224 стр.), который высылается безплатно; на пересылку—7 к. марку.

ИЗДАНІЕ ПОМѢЩАЕТСЯ
ВЪ КНИЖНОМЪ СКЛАДѢ ТИПОГРАФІИ М. М. СТАСЮЛЕВИЧА.
С.-Петербургъ, Вас. остр., 5 лин., соб. д. № 28.

8 50

201V


2015061517